Lutheran Hymn Book

లూతెరన్ కీర్తన పుస్తకము



ఇది

ఇవాంజెలికల్ లూతెరను సంఘములకొరకు నుద్దేశింపబడి

జెనరల్ కౌన్సిల్ లూతెరను సంఘములచే

ముద్రింపబడి ప్రచురింపబడెను.

రాజమహేంద్రవరము.

లాయిన్ ఇండస్ట్రియల్ స్కూల్ ముద్రాక్షరశాల.

1916

FOREWORD.

THE original intention, when this work was undertaken several years ago, was to publish in one volume all that our Church uses in her public worship: the first part was to contain the liturgical parts and the Orders for Ministerial Acts, and the second, hymns: and brief reference was then made, in the preface, to the hymns which it was intended to publish. But the size of both parts grew beyond our expectations and it has therefore become desirable to issue two volumes instead of one. This affords opportunity to say an additional word about the hymns. The credits on the following pages will show that, while a considerable number have been translated elsewhere, not a few have been rendered into Telugu by members of our own Mission. As for the character of the hymns chosen for translation, an examination will disclose the fact that the disposition of those responsible for the selection was to choose from all times what is commonly regarded as standard rather than the generally less excellent productions of more recent years: and hymns of an objective rather than of a subjective character. The hope is cherished that a contribution of at least a little value has been made to Telugu Hymnody; and hearty thanks are rendered not only to those of other missions who have permitted us to make use of the fruit of their labors, but also to our own faithful Indian collaborators, for their invaluable help, without which this collection would not have been possible. May God, Who seeth in secret, reward them openly!

Credits for Translations.

(Credits for orginal compositions are given after each hymn)

Aberly, Rev. Dr. J., 38, 123, 238, 306.

Alexander, B., 333, 366, 378.

Chamberlain, Rev. Dr. J., 183, 451.

Composite, 1, 83, 89, 140, 288, 290, 432.

David, R., 119, 149, 242, 245, 249, 268, 298.

Devadas, M., 5, 9, 32, 105, 142, 143, 154, 160, 169, 236, 251, 254, 291, 292, 303, 327, 343, 345, 362, 376, 395, 396, 402, 418, 419, 425, 441, 452

Devasahayam, N., 4, 250.

Gabriel, K., 8, 17, 20, 26, 28, 29, 33, 42, 51, 52, 90, 100, 104, 120, 137, 145, 146, 150, 156, 159, 180, 184, 203, 204, 206, 243, 252, 259, 269, 287, 289, 293, 322, 324, 325, 326, 352, 353, 367, 369, 370, 380, 386, 387, 413, 416, 442.

Groenning, Rev. W., 39, 67, 68, 69, 70, 75, 79, 80, 87, 88, 98, 103, 118, 127, 185, 237, 244, 329, 405

Hay, Rev Dr. J., 221, 453

Hermannsburg Mission, 3, 7, 53, 55, 74, 76, 78, 101, 102, 107, 108, 110, 111, 126, 172, 179, 188, 207, 223, 239, 258, 260, 272, 284, 286, 294, 319, 328, 356, 368, 372, 379, 382, 383, 391, 417, 433, 438.

Isaac, K., 334.

James, S., 34, 35, 109, 201.

Jesudas, M., 49.

Johann, M., 21, 57.

John, B., 171.

Kamalamma, K. V., 392.

ARRANGEMENT OF THE HYMNS.



HYMNS AND LYRICS.

కీర్తనలు

స్తోత్రమును కృతజ్ఞత.

1 *Before Jehovah's awful throne.* L. M.

100 వ [illegible] కీర్తన.

వరుస: *Herr' Gott, Dich loben alle wir,* లేక

ఓ యేసు! రక్షు చెంతకు.

1. యెహోవా గద్దె ముందుగా
జనంబులార, మ్రొక్కుఁడీ;
యెహోవా సత్య దేవుడు,
సృజింప జంప శక్తుఁడు.

2. స్వశక్తి చేత నాయనే
ప్రజన్ సృజించె మట్టిచే;
భ్రమించు గొఱ్ఱె బోలెను
దొలంగ మళ్ళి చేర్చెను.

3. మే మాయన ప్రజలమే,
మా దేహాత్మ లాయనవే;
మా స్రష్ట, సర్వకర్తుఁడా,
నీ కేమి యియ్య నేర్తుము?

4. సుఖించి గుంపు గూడుచు,
సుదేవు నెల్లడింతము;
జగత్తు కేయి నోళ్ళతో
స్తుతించు దేవుని న్యెహోవా!

5. ప్రభుత్వమంత నీ దయా,
సుప్రేమ నీకు నుండగా,
నిజంబు నీ మహత్త్వము
చెలంగు నెల్ల కాలము. ఆమేన్!

Isaac Watts.

2 *It is He that hath made us.*

దావీదు కీర్తన 100

[illegible] స్తుతి.

రా—కాంభోజి. తా—[illegible]

ఘనుడైన యెహోవా—[illegible] ముందట మీరు—[illegible] చేయుండి ॥ [illegible] జనులారా—ఘనుడైన ॥ [illegible] నిర్మలానంద [illegible]— మన [illegible]చుండి ॥ [illegible] జనులారా—ఘనుడైన ॥

1. ఒక్కడే మన [illegible] యుండు దేవుడనియున్—[illegible] సృజియించు—సంహరించు[illegible]నియున్—[illegible] దెలిసికొండీ మన—[illegible]మే—మక్కర లేకుండ మనల—మిక్కుటపు పరిపాలన[illegible] [illegible]—[illegible]మానవులగ—[illegible] దిరుగు [illegible] [illegible]—దిరుగ దన దొడ్డి [illegible] ॥ [illegible] జనులారా—ఘనుడైన ॥

2. మేమందరము [illegible] పాటలతో [illegible]—[illegible] నీ గుమ్మములలో— [illegible] స్వరము [illegible] [illegible] [illegible]—[illegible] మునను—భూమియున్ [illegible] [illegible] కా—ధామంబులు[10] [illegible] [illegible] [illegible]ములు[11] [illegible] [illegible] ॥ [illegible]—ఘనుడైన ॥

3. [illegible] యున్న [illegible] [illegible]—[illegible] యున్న [illegible]—[illegible] [illegible]—[illegible]రము [illegible] పోయినప్పటికిని నీవు—[illegible] నిలిచి యుం [illegible] పర్వతముల[illegible] [illegible] ॥ [illegible]—ఘనుడైన ॥

Dawson

---

[1] [illegible]=[illegible]. [illegible]=[illegible] [illegible]. [illegible]=[illegible] [illegible]=మంటిచేత [illegible]=అతిశయించు. [7][illegible]=[illegible] [illegible] [illegible]—[illegible]. [illegible]లు=[illegible]లు. [10][illegible]ధామంబులు=[illegible]. [11][illegible] [illegible] [illegible]లు=పాటలయొక్కయు స్తోత్రములయొక్కయు [illegible] వినబడినవి. [12][illegible]=అదియు అంతములేని. [14]వర శిలాఖండ=శ్రేష్ఠమైన రాళ్ళచేత పూర్ణమైన.

3 *Now thank we all our God.* *Iambic 6. 7. D.*

1. సర్వాద్భుతంబులన్
చాలంగ జేయు కర్తన్
సర్వత్ర యుండెడు
శ్లాఘింప గూడుకొండి.
పూర్వంబునుండియు
పోషించి మమ్ములన్,
సర్వంబు మేలులు
సౌఖ్యంబు నిచ్చెన్.

2. మహాదయాళుడై
మన జీవ ముండుదాక
సహాయత సదా
సంతోష మిచ్చు గాక.
సహించి మన్నను
సత్ప్రేమతోడను,
ఇహాన నెన్నడు
నింపార బ్రోచును.

3. ప్రపంచ పాలకా!
ప్రసిద్ధి కల్గు తండ్రి!
సుపుత్ర దేవుడా!
సుజీవ మిచ్చు నాత్మ!
సప్రాణ[1] త్రైకుడా!
ప్రకీర్తి కల్గగా
అపారస్తోత్రమున్
అర్పింతు మెన్నడున్. ఆమేన్.

Martin Rinkart

4 *Now thank we all our God.*

[illegible]

రా—కాంభోజి. తా—ఆది.

ఎంతో యున్న—మహిమాంతుడు [illegible]—[illegible] మనకు = సంతరించె[1]
[illegible] [illegible] [illegible]—[illegible]—[illegible] మెప్పు ॥ఎంతో॥

1. మిన్ను మన్ను లోకము [illegible]—[illegible] చిన్ననాటి [illegible]
[illegible]—[illegible] [illegible]—[illegible] ॥ఎంతో॥

[1] [illegible]

[1] [illegible] [illegible]

2. గాసి మోసములు ద్రొబ్బి—జేసి తుష్టులన్[4]—బాసటన్[5] గృప నూపి మమ్ము—యేసు దేవు డాసదీర—వాసిగాను డాసి మన్న ॥నెంత॥

3. ఏత డొందు—బ్రతి యుగమున—వినుతి గౌరవముల్—ఆది డాది యంతులేక—సతతమేతడు లోక—తతి[6] గాచు సతని గొల్తు ॥మెంత॥

Martin Rinkart.

---

5 *When all Thy mercies, O my God.* C. M.

రాగ: శ్రీయుతుహూరు నిచ్చిన శేళ, పైలోకమందు దూతలు.

నా దేవ! నీ కృపాళిని
నా యాత్మ చూడగా
ఆనంద మగ్నమై[1] నిర్ఘాం
త మొంది[2] కీర్తించున్.

2. అనేక శ్రేష్ఠదానముల్;
స్తుతింతు నందుచే
సంతుష్టి నొందు నాత్మము
అనల్ప దానము.

3. నా జీవ కాలమంతటన్
ధ్యానింతు నీ కృపన్
రాబోవు లోకమందును
ఇదే పఠింతును.

4. మృతుండనై హరింపని
పగల్ గనంగ నా
కృతజ్ఞ తాత్మ నీదు సత్
కృపన్ భజించును.

5. నీమీద హర్షగీతముల్
నే పాడెదన్ సదా
నినున్ నుతింప స్వల్పము
అనంత కాలము. ఆమేన్.

Joseph Addison.

[4] తుష్టులు=తృప్తినొందినవారు. [5] బాసటన్=సహాయముతో. [6] లోకతతి=లోకసమూహము.
[1] ఆనందమగ్నము=ఆనందములో మునిగినది. [2] నిర్ఘాంతమొంది=అధికాశ్చర్యము నొంది.

6 *Praise to the Lord, the Almighty.* P. M.

1. ప్రియమైనట్టి నా యాత్మ! స్తో
త్రంబు చెల్లింపు.
మహిమశక్తులు గల నా దేని మ
కూడుడిట [న్నింపు.
వీణలగానమున
సన్నుతు లొసగ రండి.

2. సర్వము వింతగ పాలన చేయు
చు నిన్ను
గరుడ విహగ పక్షములం[1] దిడి
మిన్ను
నొరయగా[2]
నడిపి సుఖముగా
గాచిన ప్రభు నుతింపు.

3. ఎంతో చమత్కృతిగా నా యా
త్మ! నిన్ సృజించి
క్షేమ మారోగ్యము చెపగా[3]
నడిపించి
కష్టములో
బాదివి[4] రెక్కలలో
బ్రోచిన ప్రభు నుతింపు

4. అందఱు గొంచెదు లాగు నీ
స్థితి దీవించి
యాకసమందున నుండి కృపం
గురియించి
ప్రేమముతో
జూచు నతం డెవ్వడో
శక్తు నా ప్రభు నుతింపు.

5. సకలాంతఃకరణంబులతోడ ను
తింపు
మాయన నామ ప్రసిద్ధ కీర్తులు
గద్దింపు.
వెలుగులో
నాబ్రాహాము సంతతితో
ప్రభు నుతింపుము ఆమేన్.

Joachim Neander

------

7 *Nun danket all' und bringet Ehr.'* C. M.

1. పైలోకమందు దూతలు
ప్రార్థించు దేవుని
భూలోకులారా, మీరును
బూజించి పాడుడి.

[1]గరుడవిహగపక్షములందు = గరుడపక్షి రెక్కలందు [2]ఒరయుగా = చేరునట్లు. [3]చెపగా = అధిక ఘనముగా. [4]పాదివి = కట్టి

2\. మహాద్భుతంబు లాతడు
మాకెన్నో చేసెను
ఇహార్థ చింత వీడుడు
ఈ దేవు బాడుడు.

3\. మా జన్మ కాలమాదిగా
మిమ్మున్ ధరించెను
మా జీవనంబు మెండుగా
మా కిచ్చి పెంచును.

4\. దురంత పాప మాతని
దుఃఖింప జేసినన్
నిరంతరంబు ప్రీతిని
నిన్నాదరించు దాన్.

5\. ఆనంద మొందు నాత్మను
మా వాఛ నియ్యవే
లోనుండు భీతి దుఃఖము
మానంగ జేయవే.

6\. మా దేశ సౌఖ్య మిచ్చుచున్
మమ్మెల్ల బ్రోవుమా
ఓ దేవ మాదు చేతకున్
నీ దీవ నిమ్మయా.

7\. నీ ధర్మమున్ గటాక్షమున్
నీవుంచు మాయెడన్
మాదౌ భయంబు దీర్చుచున్
మాచర్య దింపుమా.

8\. మా శీన ముందుదాకను
మా కాపు నీవెగా
మా జీవనంబు పోగను
మా భాగ మీవెగా.

9\. మా ప్రాణ మేగునప్పుడు
మా కన్ను మూయుమా
మా పాలకా! ముఖంబును
మా కళ్ల చూపుమా.

Paul Gerhart

8 *Lord, with glowing heart I'd praise Thee.* 8. 7. D

1\. దేవ, దీప్తమానసా![1]
నీ దయా ప్రకాశిక
నిన్ నుతింతు, నన్ను బ్రోచి
శాంతి నిచ్చు ప్రేమకై;
హీన యత్నమేను చేయ
సాయ మిమ్ము; మందిమా
నాదు నాత్మ రేపకున్న
నిన్ నుతింప జాలను.

[1] దీప్తమానసా = వెలుగుచున్న మనసుతో

2. ఆత్మ, నీవు తప్పిపోయి
చావు దారి నుండగా
నిన్ను మళ్ళ జేసినట్టి
దేవు బాడుమా సదా.
పాప భీతి నిన్ను జేర,
జూచి ధైర్య మిచ్చుచు
జూసె రక్త సిక్త* సిల్వ
దేవు ప్రేమ బాడుమా.

3. దేవ, నా హృది స్మరించు
ప్రేమ కోరు తెల్పనా!
నేల మోకరించు నాదు
ప్రార్థ నాలకింపుమా.
నా నిధానమౌ* నీ కృప
నాదు ప్రేమ రేప నీ;
మాటచే నుతింప జాల
గాన శుద్ధ జీవమిా.

Francis Scott Key

9 *Lord, with glowing heart I'd praise Thee.*

ఇం. రా. ఎంత్ సుందరమైన.

రా — శంకరాభరణము. తా — రూపకము.

స్తుతులర్పింతును నీకు — ఓ ప్రభువా! నే — స్తుతులర్పింతును నీకు = స్తుతు
లు కృతజ్ఞత — తో నిండు హృదయమున — హెచ్చు సౌఖ్యంబున నాకు — నిచ్చె
నీ ప్రేమంబు — కలిని నీదు కుమారు ప్రాణము — బ్రతుకుటకు రక్షణ నొసం
గి — నాలోకి శాంతి నొసంగి యిక [illegible] దయచేసెను నాకు నే ॥స్తుతు॥

1. సందేహ [illegible] — పనికిముక్క నీసాయంబు = నుందవా
మతికి నానందవా [illegible] — పొందిక గా నీ వె — ప్రోత్సాహాగ్ని
నా — యుందు గాఢ వేయవలయును — అట్లు కాని యెడల నీకు — నందనము
చేకుడిచుకుకు నీ — యందు [illegible] నా ప్రేమ కబ్బును ॥స్తుతు॥

2. దగా [illegible] బోతివి — ఆత్మా! చెడి సంచారంబు చేసితివి = పేరి
మితో ప్రభువు నిన్ — వెదకి కన్గొని చావు — దారిన్ దప్పించి తన — దరి

---

* రక్తసిక్త = రక్తముచే తడిసిన. * నిధానమౌ = ధననిధియైన.

జేర్చి నుతియింపుము—నేరమున బుట్టిన భయంబున— నీకు ధైర్యంబిచ్చి
నట్టి—ధారమయమగు సిల్వ జూచెను—దారుణ[1] ప్రేమగ స్తుతింపుము
॥స్తుతు॥

3. నెనరుల్ నాదు మనంబునందలి గూఢప్రేమన్ దెల్పుట కష్టం
బు=పదిలముగ ప్రభువా నీ—పాదపీఠము నెదుట—నొదిగి మోకరించు—
చున్న నా ప్రార్థనల్—సదయతను దీవింప దిగుము—హృదయ ధననిధియౌ
న నీ కృప—మదిని ప్రేమను వృద్ధిచేయుత[2]—మాట చాలమి[3] బ్రతుకె స్తుతి
యౌ ॥స్తుతు॥

Francis Scott Key.

10 *Praise of the Creator.*

సృష్టికర్తకు కృతజ్ఞతాస్తుతి.

రా—కాంభోజి. తా.—అట.

అన్ని కాలంబులనున్న యెహోవా నిన్నెన్న తరంబా ఓ కన్న
సంశ్రీకర నన్ను రక్షించిన మోక్షవాసాలి నన్ను తలచుచున్న తండ్రివై యుండెడు
మున్న నీవు ॥ అన్ని కాలంబుల ॥

1. నిన్ను ప్రకటన జేయు—నిఖిల లోకములను—నన్నుగ[1] జేసిన బలుడ
నీవె=యున్న లోకంబులయందునక కరుణాసంపన్నతతో నేలు ప్ర
భుడవు నీవె—యన్ని జీవుల కరిగి—యాహారమిచ్చుచున్న సర్వజ్ఞుండవు
నీవే—యెన్న శక్యము గాక—యున్న లక్షణముల—సన్నుతించుటకు నే—
జాలుదునా ॥ అన్ని కాలంబుల ॥

---

[1]దారుణ=గొప్ప. [2]వృద్ధిచేయుత=వృద్ధిచేయుటకు. [3]చాలమి=చాలదు గనుక.

[1]నన్నుగ=పొందిరిగ.

2. పుట్టింప నీవంచు—పోషింప నీవంచు—గిట్టింప నీవంచు కీర్తింతును=
నట్టి పనికి మాలి—నట్టి మానవులచే—పట్టి రక్షింప బాధ్యుండవంచు—దట్టమైన కృపను దరి జేర్ప నాకిచ్చి—పట్టయి నిల్చి యుండు - ప్రభుడ వంచు=కట్టడచే కడ—ముట్టు దనుక నా—పట్టు కొలదిని నిన్ను—ప్రస్తుతింతు
॥ అన్ని కాలంబుల ॥

3. కారుణ్యానిధి నీవు—కఠినాత్ముడను నేను...భూరి శుద్ధుడ నీవు పాపి
నేను=సార భాగ్యుడ నీవు—జగతిలో నాకన్న—దారిద్ర్యుడే లేడు—
తరచి చూడ—సార సద్గుణముల—సంపన్నుడవు నీవు—ఘోర దుర్గుణ
సం—చారి నేను=నే రీతి స్తుతియింతు—నే రీతి సేవింతు—నేర మెన్నక
బ్రోవ—నెర నమ్మితి ॥ అన్ని కాలంబుల ॥

B. John.

11 *The Lord is....greatly to be praised.*

145 దావీదు కీర్తన.

దేవుడు సర్వస్తోత్రపాత్రుడైనవాడు.

రా—ముఖారి. తా—త్రిపుట.

గానము జేయుడు సుకీర్తనను=యెహోవాను గూరిచి క్రొత్త—గానురక్తిగను[1] ॥ గానము ॥

1. తన్నామము నుతియించి యతని—రక్షు[2]—జెన్నుగ సారె[3] ప్రసిద్ధము
జేసి—పన్నుగ నన్యులలో దన్మహిమ—యుం—దున్నత విచిత్రములను
చాటుండీ ॥ గానము ॥

[1]రక్తిగను=ప్రేమతో. [2]రక్షు=రక్షణ. [3]సారె=తలుమారు. [4]ఉంయున్నతవిచిత్రములు=వానియందలి గొప్ప ఆశ్చర్యములు.

2. ఎందుకనిన ఆ యెహోవా—శ్రేష్ఠు—డీడ్యుడున్[5] మిగుల నుతింప బడ దగును—డెందాన[6] సకల దేవ—తల—కంటెను భయంకరుం[7] డగు నెప్పుడు ॥ గానము ॥

3. ఎందుకనిన అన్యజనుల—సాము—లందరును విగ్రహములే యైనన్—వందితుడైన[8] యెహోవా—నభో—మండలమ్ము[9] నిర్మాణము జేసె ॥ గానము ॥

4. ఘనతయు మాహాత్మ్యమును—ఆ—ద్యుని యెదుట నుండు ఘనబలము ను—వినుతవహా[10]— సౌందర్యమును—ఆ—తనివి నిర్మల స్థలమున వెలసిల్లు ॥ గానము ॥

5. జనసంతతులారా యెహోవాకు—మహి—మను బలమును సమర్ప ణము జేయుండీ—వినయముతో గానుకలను— దీసి—కొని తత్ప్రాకార ముందున[11] వసియించుండీ ॥ గానము ॥

6. పరిశుద్ధాలంకారముతో—నా—పరమాత్మారాధన పరులై యుం డుండీ—ధరణి[12] సకల జనులార—లోక—గురుని యెదుట భీతి గొనుచు నుండుండీ ॥ గానము ॥

7. పరిపాలించుచున్నాడనుచు—నన్య—నరులతో జెప్పుడిద్ధరకదలకుండ— స్థిరముగ జేయు సత్యముగా—జనుల—కరిమురిగా[13] న్యాయము విమర్శిం చు ॥ గానము ॥

8. ఏమనిన నా మహోన్నతుండు—వచ్చు—నీ మహికి[14] న్యాయము నేర్ప రుచుటకు—భూమి జనులకు నీతి సత్య—ములతో మించు న్యాయ మెంతో విమర్శించు ॥ గానము ॥

Dawson

[5]ఈడ్యుడు=స్తుతింపబడదగినవాడు. [6]డెందాన=మనస్సునందు [7]భయంకరుడని=భయంకరత్వముచేత. [8]వందితుడు = నమస్కరింపదగినవాడు. [9]నభోమండలమ్ము = ఆకాశగోళము. [10]వినుతవహా = మిగుల కొనియాడదగిన. [11]తత్ప్రాకారమందున=ఆయన ఆవరణమందు. [12]ధరణి= భూమి. [13]అరిమురిగా=బాగుగ. [14]మహి=భూమి.

దైవ స్తుతి.

ఛాయ: యేసునాథ కథాసుధా.

రా—నవరోజు. తా—త్రిపుట

నీతి గల యెహోవా స్తుతి మీ—యాత్మతో సల్పుచుండి—యాత్మతో సేవించుడి=గాత్రముతో మన క్రీస్తు కీర్తిని—దాల్చుకొని సేవించుడీ ॥ నీతిగల ॥

1. గగనముల[1] బుడమిని[2] రవిని[3] జలధిని[4]—నదులగిరులను ఒక్కటిగా=సదమ లంబుగా[5] దైవనామము—సర్వదా నుతిచేయనీ ॥ నీతిగల ॥

2. సర్వశక్తుని కార్యములకీ—సర్వప్రాప్తులన్నియు=సర్వములు పడి తలలు వంచుచు—సర్వులు నుతిచేయనీ ॥ నీతిగల ॥

3. గీత తాండవం[6] వాద్యములచే—ప్రీతిపరచెదము సేవతో=పాతకంబులు[7] పరిహరించెదు—దాసునే సేవించుడీ ॥ నీతిగల ॥

4. పరమ దూతలు నరులు పుడమిని—మొరలు పెట్టుచు దేవుని=పరము సంస్తుతించి యేసుని—పాదములు సేవింపనీ ॥ నీతిగల ॥

5. ఇలను భక్తులు గూడుకొనుచును—బలము గల్గిన దేవుని=వెలయు స్తుతులను నోళ్ళతో—విసుకకుండ చేయనీ ॥ నీతిగల ॥

P. David.

[1] గగనము=ఆకాశము. [2] పుడమి=భూమి [3] రవి=సూర్యుడు. [4] జలధి=సముద్రము. [5] సదమలము=పరిశుద్ధము. [6] తాండవము=నాట్యము. [7] పాతకంబులు=పాపములు.

13 *All glory be to God on high*

మింటనున్న దేవునికి స్తవము.

రాగ:—వినరమ్మ యేసునాథుని - అను కీర్తనయొక్క రెండవ రాగము.

ఘనదేవ! మింట నుండెడు నీ - కనయము స్తవము[1] - నీ కనయము స్తవము - నీ కనయము స్తవము = వినుతియును గల్గు - వేవిధముల - మింటని[2] భువిని ॥ ఘనదేవ ॥

1. మానవాళి[3]తోడ సమా - ధానపడితివి - సంధాన పడితివి—సంధానపడితివి = ఏ - హాని కలుగ - దణగె వైర - మంతయు శుభము ॥ ఘనదేవ ॥

2. నీ పాలనంబు జ్ఞాన న్యాయ - నియత మెప్పుడున్ - న్యాయ నియత మెప్పుడున్—న్యాయ నియత మెప్పుడున్ = భూపాల![4] తండ్రి! నిన్నె గొలుతు - మింపు మీరగ ॥ ఘనదేవ ॥

3. మాకు పరమ జనకునకును - మధ్యవర్తివై - నీవు మధ్యవర్తివై - నీవు మధ్యవర్తివై = ఓ - శ్రీకర! జని - తైక పుత్ర! - శ్రేయ[5] మొసగితి ॥ ఘనదేవ ॥

4. యేసు! దేవు గొఱ్ఱెపిల్ల - దోసరహితుడ! - ఓ దోసరహితుడ! - ఓ దోసరహితుడ = ఆసుగతికి - దీసి మమ్ము - నాదరింపుము ॥ ఘనదేవ ॥

5. దైవాత్మ! శ్రేష్ఠవరమవు శ్రీ - దేవ పావన - శ్రీదేవ పావన - శ్రీదేవపావన = మావాది[6] గెలిచి - మనగ నిమ్ము - మాకు బలమును ॥ ఘనదేవ ॥

6. శ్రీరక్షకుండు మాకయి తన - రక్త మొసగెను - తన రక్త మొసగెను - తన రక్త మొసగెను = ఆ - రక్షణమును - రక్తి[7] గొనగ - శక్తి నీయుము ॥ ఘనదేవ ॥

---

[1] స్తవము=స్తోత్రము. [2] మింటని=ఆకాశమందు. [3] మానవాళి=నరులు. [4] భూపాల=రాజా. [5] శ్రేయము=మోక్షము. [6] మావాది=మా శత్రువు (సాతాను). [7] అనురక్తిన్=ప్రేమతో.

14 *I'll praise my Maker whilst I've breath.*

146 వ దావీదు కీర్తన.

ఛాయ: మన జాలిలిని దేవుని.

రా—పంతువరాళి. తా—ఝాప్.

నుతులర్పింపుడు కర్తకు—సతతము ధరలో—స్తుతులం జేయుడు
స్రష్టకు=బ్రతుకు కాలమంత—నుతియింతు నాత్మలో—నతిసంతోషము
తోడ—బ్రతిదినమును గొలుతు ॥ నుతు ॥

1. ధరపతుల నమ్మకుండు—నిరతము మీరు—పరమేశునే వేడుండు=నరు
లచే రక్షణ—వరములు గొనలేము—త్వరలోనె గతియించు—నరుల కార్య
ములన్ని ॥ నుతు ॥

2. ఆకసంబును సర్వమున్—లోకాబ్ధుల్[1]—ప్రాకటంబుగ జేసిన శ్రీయా
కోబు దేవుని—వీకతో[2] నమ్మిన—జేకూరునన్నియు—వాకు దప్పని వాడు
॥ నుతు ॥

3. న్యాయంబిచ్చి బాధితున్—గాయును ప్రభువు—కోయు బంధముల
న్నియున్—ఆయనే క్షుద్బాధ[3]—తీయు నీయిలలోన—జేయు సాయమె
ప్డు—బాయు నంధత్వంబు ॥ నుతు ॥

4. లేవనెత్తును గ్రుంగినన్—భావము నీతి—తో వెలింగిన ప్రేమించును=నే
విదేశినైన—గావ లక్షించును—దేవుడనాథల[4]—బ్రోవ నేగుచు నుండు
॥ నుతు ॥

5. దురిత మార్గములన్నియు—వరదుడు ద్రుంచి—చిరకాలమును నిల్చు
ను=దరతరమును రాజ్య—పరిపాలనము జేయు—పరమ పవిత్రుని—కరము
సేవింపుండు ॥ నుతు ॥

Isaac Watts.

---

[1]లోకాబ్ధులు=భూమి సముద్రము. [2]వీకతో=ధైర్యముతో. [3]క్షుద్బాధ=ఆకటిబాధ.
[4]అనాథలు=దిక్కులేనివారు.

15 *Praise ye the Lord.*

147 వ దావీదు కీర్తన.

రా—కరహరప్రియ. తా—ఆది.

వినుతి సేయవే—మనసా—విభుఁగొనియాడవే ॥ (అనుపల్లవి) ఘన బలమే—
మాహాత్మ్యంబుల—ననుదినంబు దలచి తలచి వినుతి సేయవే ॥

1. సర్వమండలముల సృజించి—నిర్వహించు నీశుమహిమ ప్రకృతి
స్తుతియించు గదే యో మనసా!—సర్వరాష్ట్రముల గూర్చి—సదయతఁ దీను
ల జేర్చి—గర్వితమతుల ఁజెర గూల్చెడు—కరుణాలవాలుడని[1] యొప్పెడు
॥ వినుతి ॥

2. తన్నాశ్రయించు భక్తాళి—విన్నపము లాలించి వారి—మన్నన జేయు
గదా—యో మనసా— ఎన్నడు నీకు భయమిచ్చి—సన్నుతవహా నిరీక్షణ నో
సగి—యున్నతి ప్రేమ జ్ఞానసం—పన్నతతో పాలించెడు ప్రభువని
॥ వినుతి ॥

3. కోరి యొసూపలేము ప్రాకారముల్గట్టి తన వారి నుదారత గాచు
గద యో మనసా!—ఘోరనాశన పథికుల[2]—భూరి దయ మన్నించి పిలిచి—
సారమతి రక్షించు నాతని—కారుణ్యం బపారంబని భువి ॥ వినుతి ॥

4. నీతిన్యాయ విధులెల్లప్పుడు—పాతకుల కెల్లరకు జూపి—నూతన జీవ
మిడు—యో మనసా!—అతని నిహపరముల పరిశుద్ధులు—మాతి గణంబులు[3]
నేతిర గొల్వగ—ఖ్యాతిగ నొప్పను కరుణాస్వరూప—దాత నుతింపుము
ఘన గీతంబుల ॥ వినుతి ॥

[1]కరుణాలవాలుడు = కరుణకు స్థానమైనవాడు. [2]పథికులు = బాటసారులు. [3]గణంబులు = సమూహములు.

16 *God our Redeemer.*

దేవుడు విమోచకుడు.

రా—కేదార గౌళ. తా—ఆది.

దేవా—దివ్యానంత ప్రభావ[1]—మాంపాహి[2] ఘనయెహోవా=స్థావర జంగమ—సహిత[3] నిఖిలభువ[4]—నావన పావన—భావ నిరంతర[5] ॥దేవా॥

1. పార—కారుణ్యపారా—వారా[6]—సర్వజ్ఞ[7] నిర్వి—కారా[8]—యేసు, నా మావ—తారా—దీన జనోప కారా=ఘోరమైన సం—సా రాటవి[9] బడి—దారిగనని నను—జేర బిలిచితివి ॥ దేవా ॥

2. అక్షీ—ణావిభవానంద[10]—మోక్ష—రాజ మహిమా—ధ్యక్ష[11]—సంతత[12] సుజన—రక్షా[13]—కపట దుర్జనుల—శిక్షా=పక్ష విపక్షవి—లక్షణర హితక—టాక్షము[14] నాదెస[15]—దీక్షను నిలుపవె ॥ దేవా ॥

3. సుందర—ాశ్చర్యగుణ—బృందా[16]—బంధుర నిత్యా—నందా[17]—సాధు స్తుత—వంద్యా[18]—ఖండిత కలుష—బృందా[19]=మందమతిని నా—డెందము కడు తెలి—నొందచేసి నీ—యందు నిలుపగదె ॥ దేవా ॥

---

[1] దివ్యానంత ప్రభావ=మితిలేని దివ్యమహిమగలవాడా. [2] మాంపాహి=నన్ను రక్షించుము. [3] స్థావరజంగమ సహిత=చలింపనివాటితోను చలించువాటితోను కూడుకొనిన. [4] నిఖిలభువన=సమస్తలోకములు. [5] అవన పావన భావ నిరంతర=రక్షింపవలెనను పరిశుద్ధపరచవలెనను నిరంతరము కలవాడా. [6] పారకారుణ్య పారావార=పారమైన కరుణా సముద్రుడా. [7] సర్వజ్ఞ=సమస్తము నెరిగినవాడా. [8] నిర్వికార=వికారము లేనివాడా. [9] సంసారాటవి=సంసారమనెడు అడవి. [10] అక్షీణావిభవానంద=తగ్గని భాగ్యమును ఆనందమును గలవాడా. [11] మహిమాధ్యక్ష=మహిమకు అధికారి. [12] సంతత=ఎల్లప్పుడు. [13] సుజనరక్ష=మంచి వారిని రక్షించువాడా. [14] పక్షవిపక్షవిలక్షణరహితకటాక్షము=శత్రుమిత్రభేదములనెడు విరుద్ధ గుణములు లేని కటాక్షము కలవాడా. [15] దెస=దిక్కు. [16] గుణబృందా=గుణసమూహము కలవాడా. [17] బంధుర నిత్యానంద=దట్టమైన నిత్యానందము కలవాడా. [18] వంద్య=నమస్కరింపబడదగినవాడా. [19] ఖండిత కలుషబృందా=ఎంతమాత్రము పాపము లేనివాడా.

4. నీవు—నన్ను సృష్టించి—నావు—నా గురురాడ్దేవు—డవు[20]—క్రీస్తు యేసు
ని—చావు—వలన నన్మనిచి—నావు[21]=పావన జనక సు—తాత్మల[22], తోడ
ను—గేవల మొక్కడ—వై వెలిగెడి ప్రభు ॥ దేవా ॥

5. ప్రేమ—స్వరూప నిత్య—క్షేమ—పతిత పావన—నామా[23]—దాసలో
కాబ్ధి—సోమా[24]—సర్వేశ పరమ—ధామ[25]=నేమ మెరుంగని[26]—నీచుడ
నఘముడ[27]—నో మహాత్మ దయ—తో మన్నింపవె ॥ దేవా ॥

Ch. Purushottam.

విన్నపము.

17 *Come, my soul, thy suit prepare.* 7s.

1. రమ్ము ఆత్మ! ప్రార్థనల్
తెమ్ము క్రీస్తు వినును:
తానె చెప్పె వేడను
గాన విసకుండడు.

2. కోరి జూడవస్తువే;
చాలమేళ్ళ గోరుము;
తత్ప్రభావ ప్రేమలన్,
దృప్తి పర్చ నెల్లరన్.

3. వత్తు పాపబర్వుతోన్
దేవ దానిదీయుము!
పాపికైన నల్లను
గడ్గుమా నాయుల్లమున్.

4. వత్తు నే విశ్రాంతికై;
నాలో జొచ్చి, యప్పటన్
(నీవు నన్ను గొంటిగా)
పాటి లేక నేలుమా.

[20]నాగురురాడ్దేవుడవు=నాగురువవు రాజవు దేవుడవు. [21]మనిచినావు=రక్షించినావు. [22]జనకసుతాత్మలు=తండ్రి కుమార పరిశుద్ధాత్మలు. [23]పతితపావన నామా=పాపులను పవిత్రపరచువాడను పేరుగలవాడా. [24]దాస లోకాబ్ధిసోమా=దాస సమూహమనెడు సముద్రమునకు చంద్రునివంటి వాడా. [25]పరమధామ=శ్రేష్ఠమైన నివాసస్థానము గలవాడా. [26]నేమ మెరుంగని=క్రమము ఎరుగని. [27][illegible]హీనుడను.

5. యాత్రయందు నిచ్చటన్
నాకు ప్రేమ జూపుమా;
నాదు మిత్ర! మార్గమా!
తుద దాక నడ్పుమా!

6. ఏమి చేతు జూపుము.
నూత్నపర్చు సారకున్;
సత్యత్రోవ మున్న నీ
వారి చావు నీయుమీ.

John Newton.

18 *Prayer for Help.*

సహాయముకొరకు ప్రార్థన.

తా—అట.

నా యేసునాథా—నను జూడవె—నా జీవ నాథా=నా యేసు నాథా మా—ఘన పాప మోచక—నీ యనుగ్రహముచే నిరతంబు భువి లోన ॥ నా యేసునాథా

1. కంటకిని నేను—నా హృదయంబు—శాంతి బొందగను=మింటనుండి నీవు—మేదిని కరుదెంచి—యొంటి నర్పించితి—వో నరంగ నా కొరకు ॥ నా యేసునాథా ॥

2. నీ యానతులను[1]—నిజముగ మీరి—నే నుంటి మున్ను=నా యొకను గుంపుచు—నా పాపముల కొరకు—నీ యొద్ద జేరద—నిజ రక్షకుడ వనుచు ॥ నా యేసునాథా ॥

3. ఏను నీ వనను—కని జూచితి—నిక యొంగొ తనరు[2]=దీనుడనగు నేను—దృష్టి కృపాసంపన్న ప్రేమంగా—గానుపంపగ నీ—కడకు వత్తును దేవ ॥ నా యేసునాథా ॥

[1] ఆనతులను=ఆజ్ఞలను. [2] తనరుట=ప్రకాశించుట.

4. నే నశక్తుడను—నిను సేవింప—నిత్యంబు ధరను=గాన ప్రార్థన బూని—ఘనుడవని నమ్మిచు—నానందమున వత్తు—ననిశంబు[8] నీ దరికి
॥ నా యేసునాథా ॥

5. దయ చేయవయ్యా—సత్యాత్మను—దాసుని కిపుడు=దయచేసి శుద్ధాత్మ—ద్వారగా గల్గింపుము—ప్రియముగ నీ సేవ—పెంపు సేయగ శక్తి
॥ నా యేసునాథా ॥

6. నీవు నాతోడ—నెప్పుడు నుండు—నిజముగ గూడ=నీవు నాతో నుండ—నిర్భయముగ నేను—ద్రోవ బోవుదు నిన్ను—స్తోత్రంబు చేయుచు
॥ నా యేసునాథా ॥

P Jagannadham.

19 *Ask, and it shall be given you.*

అడుగుడి, మీకు ఇయ్యబడును.

రా—పంతువరాళి. తా—ఆది.

దాసుల ప్రార్థన దప్పక—యొసగెడు[1]—యేసునాయకుడే మా వేల్పు=దోసములు సేయు—దుర్జనుడైనను—దోసిలొగ్గ వర—వాసి[2] జేయునట
॥ దాసుల ప్రార్థన ॥

1. జనరహిత[3] స్థలమున జని[4] వేడెడి—మనుజుల ప్రార్థన వినుచుండున్=దన పాదము నమ్మిన సాధూత్తమ[5]—జనులను జూచిన—సంతసమిడునట ॥ దాసుల ప్రార్థన ॥

[8]అనిశంబు=ఎల్లప్పుడు.

[1]ఒసగెడు=దయచేయు. [2]వరవాసి=వరమందుకొనువానిగా, [3]జనరహిత=జనశూన్యమైన. [4]జని=వెళ్లి. [5]సాధూత్తమ=[illegible]

2. మది విశ్వాసము గూడిన ప్రార్థన—సదయత[6] వినుటకు, జీవులొగ్గన్—హృదయము గనుగొని—యొలమి సమయమున—గుదురుగ భక్తుల—కోర్కె—లిచ్చునట ॥ దాసుల ప్రార్థన ॥

3. ముదమున నిద్దరు ముగ్గురు నొకచో—బదిలముగా దను బ్రార్థింపన్—వదలక దానట—వచ్చి యుందునని—మృదువుగ బలికెను—కృతరక్షుండట[7] ॥ దాసుల ప్రార్థన ॥

Ch Purushottam.

20 *I need Thee, precious Jesus.* 7. 6. D.

1. శ్రీ యేసు, నాకు నీవు
కావలె; పాపిని
నా యాత్మ దోషరాశి
చే జచ్చియున్నది.
నే నెప్పు డండ జేర
పాపాత్మ వ్యాఁడమా
యేసు సురక్తధార
నా కిప్డు గావలెన్.

2. శ్రీ యేసు, నాకు నీవు
కావలె; పేదను
విదేశ యాత్రికుండ
నిర్భాగ్య నీ శరన్.
మార్గాన హెచ్చరించి
నా కాళ్ళ నిల్పుము
నా శక్తి నాయ ప్రాపై
నీ ప్రేమ కావలెన్.

3. శ్రీ యేసు, నాకు నీవు
కావలె; నీవలె
సోదార్చి జాలి జూపి
నన్ జ్ఞప్తినుంచెదు
మిత్రుం డెవ్వ డొప్పు.
నా కష్ట దుఃఖముల్
నా చింత దీర్చు యేసు
మనస్సు కావలెన్.

---

[6] సదయత=ఎల్లప్పుడు. [7] కృతరక్షుండు=రక్షణ నెరవేర్చినవాడు.

4. శ్రీ యేసు, నాకు నీవు
కావలె; వేగమే
ధనుస్సు చుట్టగద్దె
పై నిన్ను జూతునా!

నీవల్ల నీవు కొన్న
భక్తాళి[1] గూడియు
నిం జూడ బాడ నాకే
నా కెప్డు యేసువా..

F Whitfield.

---

21 *Here behold me, as I cast me.* 8. 7. 8. 7. 4. 7.

1. నాదు దుఃఖరాశితోను
బిడ్డ వంటి యాశతో,
నీదు గద్దె నేను డాయ,
చూడుమో మహాప్రభూ!
పాపి నేను
నిన్ను జూడ నీయుమా.

2. నీదు నాత్మ నాకు నిమ్ము
దేవ నన్ను జూడుమా;
నిన్ను గూర్చి తెల్పు నాకు
కోరి నన్ను కొంటివే,
నాదు నాత్మ
నీది గాను యుంచుమా.

3. నీదు గొప్పప్రేమ తప్ప
ఏమి నాకు వద్దుగా,
నిన్ను హత్తి యుండువాడు
దాని నొందు తప్పక.
నిన్ను గొల్చు
వాని కంత కల్గుగా.

4. భూషణంబులెల్ల కల్ల,
గొప్ప పేరు సంపదల్
నిన్ను గోరునట్టి నాకు
అన్ని వట్టి యాశలే.
గొప్ప వేల్పు
నేను నీదు వాడనే.

Joachim Neander.

---

[1] భక్తాళి = భక్తుల సమూహము.

22 The Lord's Prayer.

ప్రభువు నేర్పిన ప్రార్థన.

రా—ఆనంద భైరవి. తా—ఆది.

ఓ మా తండ్రి నీదు నామము—నిత్య మెన్న—చుండు గాక—సకల
లోకము=క్షేమముగను విమలముగను—జెన్నుమీరగ[1] బరలోక—ధాము
డవై[2] వెలయునట్టి—ఘనత్వ[3] సౌజన్యమాన్య[4] ॥ యో మా తండ్రి ॥

1. నీ రాజ్యంబు రానిమ్ము—నీదు చిత్తము—నేటుగ[5]—పరలోకమందు=
నే రీతిగా చేయబడునో—యీ భూలోకమందు నట్టి—దాని బొంద
చేయగలేము—ధర్మ మార్గ సత్య కర్త ॥ యో మా తండ్రి ॥

2. నేటి యాహారంబు మాకు—దయ జేసి—నేటికిచ్చి—బూటి పరు
చుము[6]=మేటి[7] మా విరోధి జనుల—మే మెట్టుల క్షమియింతు మట్టుల—
మాటికిని క్షమింప నీవె—మాకు వేరు లేదు సుమ్ము ॥ ఓ మా తండ్రి ॥

3. మమ్ము శోధనమునకు దేకుము—కీడునుండి—మరల చేయు—మమ్ము
నేమనక=ఇమ్ముగు[8] ల మహిమ రాజ్యమ్ములున్ సార్వ కాలమ్ము
నీవె నాదు ప్రార్థ—నమ్ము జేకొమ్ము ఆమెన్ ॥ ఓ మా తండ్రి ॥

Dawson

[1] చెన్నుమీరగ=ఒప్పుగా. [2] ధాముడవు=నివసించువాడవు. [3] ఘనత్వ=గొప్పతనము. [4] సౌజన్యమాన్య=మంచితనముచేత మన్నింపబడదగినవాడా. [5] నేటుగ=శ్రేష్ఠముగ. [6] బూటిబరచుము=చక్కబరచుము. [7] మేటి=గొప్ప. [8] ఇమ్ముగు=శ్రేష్ఠమగు.

23 Prayer for Divine Help.

దైవ సహాయము వేడుకొనుట.

రా—నాథనామక్రియ. తా—అట.

దేవా సహాయము నిమ్మా—నిత్య—జీవంపుటూటలు ద్రావుట కిమ్మా ॥ దేవా ॥

1. గడియ గడియకు నెగసె నమ్ము[1]—లెంతో—వడిగా నాపై వచ్చె నరక మార్గణము[2]—లెడ తెగని శోధనములు—నీవు—పడగొట్టి వేగమె దృఢ భక్తి నిమ్మా ॥ దేవా ॥

2. కోటాన కోటి కష్టములు—నాకు—మాటి మాటికి వచ్చె మరి యుత్కృష్టములు[3]—సాటాను సాధనములు—నేను—దాటి నీ రెక్కల చాటున నుండ ॥ దేవా ॥

3. యెహోవా నీ హస్తములు—మమ్ము—బహుగా శ్రమలు పెట్టి పరచె గాయములు—కథవలె మా దివసములు — మేము—గడిపెడి ఈ భీతి కాలంబులోన ॥ దేవా ॥

4. దారా[4] పుత్రుల పైని శ్రమలు—నన్ను - సారె సారెకు గీదుచు తాకక భాగ్యములు - ఘోరమగు నాత్మకములు — న - న్నీరీతి శ్రమ పెట్టె ధారుణిలోన ॥ దేవా ॥

5. మా యాయువు దివసములు — చెట్టు - చాయవలె దరిగి వంటి కవు పాలు - చాలు నీ లోకంబు మేలు - మేము - పరలోక రాజ్యము చేరునదె మేలు ॥ దేవా ॥

[1]అమ్ములు=బాణములు. [2]మార్గణములు=బాణములు. [3]ఉత్కృష్టములు=గొప్పవైనవి. [4]దార=భార్య.

6. మంచి మరణం బిమ్ము దేవా - మమ్ము - వంచించు సైతాను వలనుండి గావ - నెంచి దూతల నంపినావా - మాకై - యేసు[5] గాయము లొంద డేసు న్నిచ్చితివే ॥ దేవా ॥

M. Devasahayam.

---

24 Prayer for Grace.

కృప కొరకు ప్రార్థన.

రా—శ్రీ. తా—అట.

ఆలింపు దేవా - నా మనవుల - నాలింపు దేవా - ఆలింపు నా దేవ - యన్ని సమయంబుల జాల గనపరచుచు - జక్కని నీ దయ ॥ నాలింపు దేవా ॥

1. సకల సత్య భాగ్య - సంపద నీ యందు - వికలంబు[1] గాకుండ - వెలయు నెల్లప్పుడు ॥ నాలింపు దేవా ॥

2. పలుమారు నీవొసగ - బరమ భాగ్యంబులు - పొలిసి పోను నీదు- కలిమి కాసంగైన ॥ నాలింపు దేవా ॥

3. నా యఘములన్నియు - నా తండ్రి క్షమియింపు - నీ యనుగ్రహముచే - నీ సుతుని కృతమున ॥ నాలింపు దేవా ॥

4. నీ యాజ్ఞలన్నియు - నేను జక్కగ నల్ప - నీ యందు నమ్మిక - నిగడింపు[2] మనిశంబు[3] ॥ నాలింపు దేవా ॥

---

[5] [illegible]

[1] [illegible] [2] [illegible] [3] [illegible]

5. నీ సేవ యొనరింప - నిండుగ నిలలోన - నీ సేవకుని కిమ్ము - నీ శు
ద్ధాత్మను గృపచే ॥ నాలింపు దేవా ॥

P. Jaggnnadham.

25 *Prayer to Christ.*

భూభారధారియైన క్రీస్తునకు ప్రార్థన.

రా— జంఝూటి. తా— ఏక.

విన రమ్ము యేసునాథుడ - నా మనవిని నిప్పుడు=ఘన - మైన నీదు
నెనరుచే[1] నను - గావుమి యెప్పుడు ॥ విన రమ్ము ॥

1. ఎక్కడ యిద్దరు ముగ్గురు నీ - యొక్క పేరిటన్=జేరు - రొక్కడో
నే నక్కడ - నే నుంతు[2] నంటివి ॥ విన రమ్ము ॥

2. మరి యెవరు దిక్కు ధరణిలోన - వేరు లేరు=ఘ - న్యగుల కెల్ల
దారివౌ[3] దేవా - నాకు నీవే ॥ విన రమ్ము ॥

3. మరణమైతి వహహా నా - కొరకు నిల్వనై=ని - కరుణ నగ్గ నెంత
యీ - మహాత్మ్యమిని నాకై ॥ విన రమ్ము ॥

4. సకలంబు నీవటంచు మదిని - సంతసించెద=నే - లోకటి లేదు యీ
ప్రపంచ - కంబు మీద ॥ విన రమ్ము ॥

5. కోరితి నిను దారిగ నను - దూరగ వచ్చెదు=నీ - కూరిమి[4] నా కొసగి
నడుపు - మరణావధికిన్[5] ॥ విన రమ్ము ॥

---

[1]నెనరు చే=ప్రేమచేత. [2]ఉంతును=వత్తును. [3]త్రోవ=దారి. [4]కూరిమి=దయ. [5]మరణావధికి=చావువచ్చునకు.

6. వినయంబు సద్గుణంబు చిత్త - మునను గూర్పవే[1]=ఘన - మైన నీతి యనుభవంబు - గలుగ జేయవే ॥ విన రమ్ము ॥

7. దేవ దేవ రావె నిన్ను - సేవ జేతును=నను - బావనునిగ జేయ వే - పాపినరుడను ॥ విన రము ॥

J. Burder.

26 *Love divine, all love excelling.* 8. 7. D.

1. దైవ ప్రేమ! సర్వ ప్రేమన్
మించు నింగి హర్షమా!
భూమి మీద కీవు డిగ్గి
మాలో నివసింపుమా.
ఓ కృపామయుండ! యేసు!
స్వచ్ఛాపార[2] ప్రేమమా!
చొచ్చు మిఁక నీ సురక్ష
ను మా హృదిన్.

2. చింతలున్న వారి కిమ్ము
నీదు ప్రేమ యాత్మను;
మేము నిన్ను బొంది నీ వి
శ్రాంతి నొందఁ జేయుము.
అల్పయున్న మేము దేవ!
పాప ప్రేమ బాపుము;
సమ్మతాన కర్త మాది
నీవె; స్వేచ్ఛ నీయుము.

3. సర్వశక్తుఁడా! రక్షింప
రమ్ము, మేమందరము
నీదు జీవ మొందనిమ్ము,
ప్రేమతోడ వేగము.
నీ కృపాలయమైన మమ్ము
నెప్పు బాయ కుందుము;
మింట నీదు సైన్యమట్లు
నిన్సదా నుతింతుము.

4. మేము నీదు మానకుండ
సేవ చేయుచుందుము.
నీదు స్తోత్రంబు సుతి
నెప్డు సల్పుచుందుము.
నీ యమూల్య ప్రేమయందు
సంతసించుచుందుము.
మమ్ము శుద్ధ నిష్కళంక
నూత్న సృష్టి జేయుము.

[1]గూర్పవే=ఉంచుము. [2]స్వచ్ఛాపార=శుద్ధమైన, మితిలేని.

5. నిన్ను పూర్తిగాను నమ్మి
నీ సుగతు జూడ నీ;
నాకమందు[1] జేరి, ఇంత
ప్రేమ స్తుతి తోడను

మా కిరీటముల నీదు
ముందు పెట్టుదాకను
మమ్ము నడ్పుచుండు దేవ
కాంతినుండి కాంతికి.

C. Wesley.

ప్రభువు వారము.

27 *Blest day of God, most calm, most bright.* C. M.

1. సబ్బాతూ! శుద్ధదినమా!
శ్రేష్ఠమైనదానా!
హర్ష[2] విశ్రాంతులచోటా!
ప్రార్థన కాలమా!

2. ప్రభువు వెల్గిచ్చె నీకై.
తా లేచి నిన్ లేపి,
దినాలనెల్ల నందుచే
పవిత్రమైతివి.

3. దేవుని కిచ్చు తొల్పంట
దీపించు శేషము.
నిన్ను ప్రేమించువారల
దినాలు బాగుగ.

4. ప్రభూ! సబ్బాతు నీదని
నీ చెంత జేరితి;
భయానబుద్ధి[3] దీనిని
గడించుకొందుము.

John Mason

[1] నాకమందు=ఆకాశమందు. [2] హర్షము=సంతోషము. [3] భయానబుద్ధి=భయముతో గడిపి.

28 O Day of rest and gladness. 7. 6. 7. 6. D.

1. విశ్రాంతి హర్ష దాయి![1]
ప్రకాశ దినమా!
విచార చింతల్ దీయు
సౌందర్య దినమా!
నీయందు ఘనుల్ దీనుల్
ఏక గ్రీవంబుగ
మహాందు త్రైక దేవు
శుద్ధిన్ భజింతురు.

2. నీయందు సృష్టి యుద్ధ
వెలుంగు పుట్టెను;
నీయందు మాదు రక్షక
శ్రీ క్రీస్తు లేచెను;
నీయందు మా ప్రభుండు
శుద్ధాత్మ నంపెను;
ఇట్లో దినంబ! నీకు
త్రిగుణ వెల్లయెన్.

3. ఈ రోజు దప్పియున్న
జనాళి పైపై దివి
మన్నా పడున్; సువార్త
దీప్తుల్[2] జ్వాలించుచు,
డెందాల సేద దీర్చు
జీవాబ్ధుల్[3] పారెడు
సుకూటములకు వెం
డి బూర పిల్చును.

4. మే ముందు నీ విశ్రాంతి
నాడాదిగి కృపల్
శేషించు రోజులందు
సుశక్తి నందుము;
పిత్రాత్మ జాత్మల కా
స్తోత్రం బఠించును
త్రైకుండ! ధన్యుడా! నిన్
సంఘంబు పాడును.

W. Wordsworth

29 Light of light, enlighten me.

రాగము: యెహోవా నా మొర లాలించెను

రా.—శంకరాభరణము. తా.—ఆది.

అనూన[4] ప్రభ[5]గల—దయారవి[6]—నీ—ఘనంపు కాంతిని—నా సంగుమీ=
విమూలె నంబుగ — దినంబుగ లైను — జగెంగ చీకటి—సబ్బాతు దొరలెను
॥ అనూన ॥

[1]హర్ష దాయి=సంతోష మిచ్చునది [2]దీప్తుల్=కాంతులు [3]జీవాబ్ధుల్=జీవజలము.
[4]అనూన=సాటిలేని. [5]ప్రభ=కాంతి. [6]రవి=సూర్యుడు.

1. విశుద్ధ దినమగు—నీ వేళను—నే—విశేషముగ నిను—భజించుచు=త్రిశుద్ధముగ[1] నీ—దినంబు గడపగ—ప్రశాంతి[2] నియ్యుము—ప్రహర్ష[3] మీయుము ॥ అనూన ॥

2. ప్రశాంతముదముల—ప్రదాత[4] నీ—జీ—వశాంతి జలముల నోసంగుమీ= విశాల కృపచే—విముక్తి నిడి నీ—వశం బొనర్చుము—సుదాత్మ నెన్నడు॥అ॥

3. ప్రసంగితంబగు—నీ వాక్యము—నే — దేసంగి[5] వినియెడి—మనంబున్=వసుంధరను[6] నీ—వు సంగతంబుగ[7]—నోసంగి వర[8] ఫలము సేయు ప్రభువా ॥ అనూన ॥

4. మదీయ[9] పెదవులు—స్తుతింప నీ—నామ నిత్యకీర్తన మనంతము[10]=మదీయ నయనము[11]—ల నీదు మహిమయె—సదా గ్రహింపను—ప్రభుండ యొసగుము ॥ అనూన ॥

5. ప్రపంచమును విడి—పరంబును — నే—డు ప్రార్థించియు సుగీతముల్ = త్రిపావనుడ నీ—వు పాడి గిరి నీ—యుపాసనము[12] జరు—గురీతి నేర్పుము ॥ అనూన ॥

6. వసింపు నాలో—వర ప్రభూ—నే—వసింతు నప్పుడె—నీయందు నా = ప్రసన్నముగ[13] పరదైసు నాలో—ప్రాసంగి గట్టుచు—యొసంగ నీవు ॥అ॥

7. ప్రియుండనను గొన—నోసంగితి—నీ—ప్రియాంఘ్రి శరణము—దయాంబు[14] నన్=జయుండ నీ కృప—రుచిం[15]గొనిన హృ—దయంబు ప్రేమయె—తలంచుచుండును ॥ అనూన ॥

8. విచారమంతయు—వృథాయగున్—నే—డు నాలు శుద్ధము ప్రభువునకు=ప్రచండ[16] ప్రభువా—వసింపు మాగుడె—వసింతు చిరము—గా మనగ నీ కృప ॥ అనూన ॥

Benjamin Schmolk

[1] త్రిశుద్ధముగ=తలంపులయందును మాటలయందును క్రియలయందును శుద్ధముగ. [2] ప్రశాంతి=నెమ్మది. [3] ప్రహర్షము=సంతోషము. [4] ప్రదాత=ఇచ్చువాడు. [5] [illegible]. [6] వసుంధరము=భూమియందు [7] సంగతము=ఇష్టము. [8] వర=శ్రేష్ఠమైన [9] మదీయ=నా. [10] అనంతము=ఎల్లప్పుడు. [11] నయనములు=కన్నులు. [12] ఉపాసనము=[illegible]. [13] ప్రసన్నము=సమీపము. [14] దయము=ప్రేమము. [15] రుచి=రుచి. [16] ప్రచండ=బలమైన.

30 *The Lord's Day.*

ప్రభువుయొక్క దినము.

రా—యదుకులకాంభోజి. తా—ఆది.

ఇది యెహోవా నియమించిన దినము—ఇది యెహోవా సుదివసంబు
ఘనమొప్పెడు[1] గడియలు—కొదువలేని దయగల్గెడు[2] వానిపై
॥ ఇది యెహోవా ॥

1. మోక్షము[3] భూమియు సమ్మోదమంద నుతు[4]లక్షరు[5]ని దైవ
ముట్టు—నాకళింతురు గాక ॥ ఇది యెహోవా ॥

2. అతడీ దినమందంత మొందు సమాధి తతి[6] నుండి లేచి వచ్చెను
॥ ఇది యెహోవా ॥

3. ఆ పిశాచ రాజ్యంబు కూలె నిదియా పరేశుడు[7] జయము పొం
ద నింద ॥ ఇది యెహోవా ॥

4. సేవకులు వాని విలసింపగ[8] కోరి యారాధనా స్తోత్రముల్ ప్ర
మదము చేతురు ॥ ఇది యెహోవా ॥

5. దావీదుని సంతతియుడై యభిషేకమొందు రాజాగ్రణికి[9]
హోసన్నా[10] ॥ ఇది యెహోవా ॥

6. ఇమ్ముగ మాకు సౌభాగ్యమీ లోకాన మా దేవ నెమ్మి నీ గద్దె
నుండి-దిగి సంరక్షణ ॥ ఇది యెహోవా ॥

7. మనుజయొద్దకు యేసు—ఘనవారాలతో దిగివచ్చి మనకు దంపతి—కరణి
కేతెంచెను ॥ ఇది యెహోవా ॥

8. మన పాపపు జాలిని రక్షించుటకున్—దిగు దిడిన క్రీస్తు సన్నుతు,
డౌ[11] గాక ॥ ఇది యెహోవా ॥

---

[1] ఒప్పు=కలిగిన [2] దయగల్గెడు=దయచేతనొప్పు. [3] మోక్షము=మోక్షస్థానము. [4] నుతులు=నుతించువారు. [5] అక్షరు=నిత్యుని. [6] తతి=సమూహము [7] పరేశుడు=శ్రేష్ఠుడైన ప్రభువు. [8] విలసింపగ=ప్రకాశించునట్లు. [9] రాజాగ్రణికి=రాజశ్రేష్ఠునికి. [10] హోసన్నా=ఇప్పుడు రక్షింపుము. [11] సన్నుతుడు=చక్కగా స్తోత్రము చేయబడినవాడు.

9. భూమి మీది దేవుని సభ దాని యుద్ధామ శక్త్యాను సారతెన్ బలుకు హోసన్నా ॥ ఇది యెహోవా ॥

10. తా నే లెడి యున్న—తంబగు మోక్షము—దీనికంటె మేరా నుతి సర్పించును ॥ ఇది యెహోవా ॥

W Dawson

---

31 Christian Worship.

క్రీస్తారాధన.

రా—నాధనామక్రియ. తా—అట.

యెహోవా భజన[1] చేయండి—పాప—హీతులారా—ఈ రీతి మరచి పోకుండి ॥ యెహోవా భజన ॥

1. యేసు పేరిట ప్రార్థనంబు—మన—దోసములను—పోగొట్టును వెరవు[2]—భాసుర పరలోక సుఖము—కోటి—బాధలు మనకున్న—సంతోషకరము ॥ యెహోవా భజన ॥

2 యేసు క్రీస్తును గొలువుండి—యేసు—దాసులతో వాదము లాడకుండి—మోసపు దారి విడువుండి—దోష—రాసుల నుర్విలో[3]—జేసికొనకుండి ॥ యెహోవా భజన ॥

3. జీవ రక్షకుని నమ్మండి—నిత్య—సేవలో మెలగక—చెడిపోవకుండి—భావించి యాత్మన్ వేడుండి—దేవ—దేవుని యెదబాసి—వెరవు విడకుండి ॥ యెహోవా భజన ॥

4. మాయలోకపు భ్రాంతు ల్విడచి—మన—ప్యాయువు భువిలోన—జెల్లుట దలచి—మాయ మార్గము లెల్ల మరచి—మోక్ష—మార్గము మనమున—మరువక దలచి ॥ యెహోవా భజన ॥

5. కాయము[4] నొసగిన ప్రభుని—దైవ—గాయకంబు లాత్మలో—గానంగ రాదా—అయ్యూ నశ్వరమని తెలిసి—మీరు—కాయ మాత్మయు—నిప్పుడు కర్తకు నిచ్చి ॥ యెహోవా భజన ॥

Narsiah

---

[1]భజన=సేవ. [2]వెరవు=ఉపాయము. [3]ఉర్విలో=భూమియందు. [4]కాయము=శరీరము.

32. *Safely thro' another week.* 7s. 6 lines.

1. దేవమందిరంబున
వేచి జీవనాళి[1]కై,
వారమంత గాచిన
దేవు వేడుకొందము;
శ్రేష్ఠమౌదినంబిది;
నిత్య సౌఖ్య చిహ్నము.[2]

2. మేలు పొంది మారుగ
పాపమెంత చేసిన
గంట గంట కెంతయు
ప్రేమ జూపి శక్తితో
గాచి చేత బెంచుచు
నడ్పినావు; స్తోత్రము.

3. ఇష్టరక్షకున్ గని
పాపముల్ క్షమించుమన
ప్రార్థనంబు చేయగా
శాంతి మోము చూపుము;
తప్పు సిగ్గు చింతను
బాపి శాంతి నీయుము.

4. నిన్ నుతింప వచ్చిన
మాకు గానుపించుము;
నీ కృపాసనుండగా
నీ మహత్తు దెల్పుము;
నిత్య భోజ్యమున్ రుచి
చూపు మాకు నిచ్చట.

5. రక్షవార్త నాదము
గెల్చుగాక పాపులన్
ఆదరించు భక్తులన్
సత్కృపా ఫలంబిడున్
బాధ దీర్చు; నిత్యము
నిమ్ము హర్ష సబ్బాతు.

John Newton.

33. *This is the day the Lord hath made.*

118 వ [illegible] కీర్తన.

[illegible]

రా — యదుకులకాంభోజి. తా — ఆది.

ఈ సుదినము—శ్రీ యెహోవయే—చేసె నిశ్చయము ‖ అ ‖—యేసు విభునివే—నేటి గడియలు—వాని భూమ్యా—కాశములు—చేసెడి సం—తోషస్తుతుల్ ‖ ఈ ‖

[1] జీవనాళి=జీవనసమూహము. [2] చిహ్నము=గురుతు.

1. నేడు లేచెను యేసు నిల దిగ—నాడి మృతజనులన్ — [జే!] నేడుకూలె
పి—శాచి రాజ్యము—కూడి ప్రభుని—బాడుదురు—నేడు భక్తు—లాయన
వింతల్ ॥ ఈ ॥

2 వాసిగా నభి—షిక్త ప్రభునకు—వందనీయునకు=[శ్రీ] యేసునకు దా—వీ
దు సుతునకు—హోసన్నాలు—చేసి దేవ—నీ సుగత్మునా—నొసగుమనిరి ॥ ఈ ॥

3. పాప జనులను-బ్రోవ కృపగల—వార్తతో ప్రభువు=[మన] దాపు చేరె
ను—తండ్రి పేరిని—నా పరమ—కాపరికి—నా పుడమి—ప్రాపు వినుతి ॥ ఈ ॥

4. పొందుగా దివి—యందు సంఘము—భూమి సంఘమును = [మహా]
సుందరుండగు—యేసు ప్రభునకు—డెందము లా—నందమొంద—వందనా
లు—చేయు సదా ॥ ఈ ॥

Isaac Watts.

ప్రారంభము.

34 *Lord Jesus Christ, be present now.* L. M.

1. ఓ యేసు! రమ్ము ఇప్పుడు.
సువా [illegible]
వినన్ పరాత్మ నీయుమీ;
సుమార్గమందు గావుమీ.

2. నినున్ నుతించు నోపము
సుభక్తి గల్గు డెందము
నొసంగి నీదు నామము
స్మరింప జేయుమా సుము.

3. యెహోవ నిర్మలుండని
స్మరించు దూత రాశిని
[illegible] సర్వము
నినున్ మదీయ స్తోత్రము.

4. పితా, సుతా, పరాత్మక!
త్రియేక దేవ నాయక!
నిరంతరంబు స్తోత్రము
ఘనంబు నీకు పాత్రము.

Duke W. August.

35 *Blessed Jesus, at Thy word.* 7. 8. 8. 8.

1. యేసువా! నీ వాక్యము
ఆలకింప జేరినాము.
మంటినుండి యాత్మలు
మింటి కేగునట్లు నీవు
మాకు నేర్పు ముక్తిబోధ
మాలో వృద్ధి జేయుము నిండ.

2. నీదు నాత్మ మమ్ముల
నింపకుండ బోవు నెడ
అంధకార మంతగ
బుద్ధులెల్ల గప్పుగాన
మాకు వెల్గు నిచ్చి బ్రోచు
నీదు నాత్మం గుమ్మరింపు.

3. మహిమాప్రకాశత
తేజరిల్లుచున్న యేసు!
మమ్ము సిద్ధపర్చుమా.
జిహ్వా[1]శ్రోత్రము[2]లన్ విప్పు.
మా సంగీత ప్రార్థనంబు
లెల్ల నంగీకార మౌను.

T. Clausnitzer.

36 *Thut mir auf die schoene Pforte.* 8. 7. 8. 7. 7. 7.

1. మంచి ద్వారమీవు దెర్చి
సియోన్యింటి కంపుము.
నాదు నాత్మ యందు జేరి
ఎంతో సంతోషించుము.
కర్త ముఖ కాంతియే
ఇందు వెల్గుచుండునే.

2. కర్తా! నేను వచ్చినాను;
నన్ను కౌగిలింపుము.
నీవు వాసముండుచోటు
ఎంతో యాత్మ క్షేమము!
కర్తా! నాలో నిప్పుడు
నీవు ప్రవేశింపుము.

---

[1] జిహ్వ=నాలుక. [2] శ్రోత్రము=చెవి.

3. కర్తా! భయ భక్తితోను
నన్నీయందు నిల్వనీ.
నా శరీర మాత్మ స్నివు
ఆత్మా! శుద్ధి పర్చుమీ.
అప్డు నాదు పాటయు
నీకు నిండ నిష్టము.

4. నా మనస్సు మంచి నేల
గాను నుండ జేయుము.
అందు నీదు విత్తనంబు
బాగ నాట నియ్యుము.
నిన్న వాక్కు ఫలము
ఇచ్చునట్లు జేయుము.

5. కర్తా! నా విశ్వాస మీవు
దృఢపర్చి, రత్నము
నాదు డెందమందు నెప్డు
నుండునట్లు చేయుము.
నీ సువాక్కుచే సదా
నన్ను నడ్పుచుండుమా.

6. కర్తా! చెప్పు, నేను విందు
నీదు చిత్తమానుగ
జీవ జలమందు నాకు
దాహముండ జేయుమా!
జీవ మన్నా చేతను
నన్ను దృప్తిబర్చుము.

Benjamin Schmolk.

37 *Christian Worship.*

క్రైస్తవారాధన ప్రారంభము.

రా—సురటు. తా—ఆది.

కూడికొని యున్నాము—సంఘ ప్రభో—కూడికొని యున్నాము—తోడ నుండెడ వనుచు నమ్మిచు—దొడ్డదగు నీ పాద సన్నిధి ॥ కూడికొని ॥

1. ఎచట నా ప్రియ భక్తు—లెలమి[1] గూడియున్న—నచటికి నే తెంతు—నని బల్కితి—విచట నుండు మమ్ము—నీక్షించి కృపచేత—నిపుడు దీవింపుమీ—యేసు క్రీస్తునాధ ॥ కూడికొని ॥

[1] ఎలమిన్=స్నేహముతో.

2. గత కాలమందున–గాని చేతలచే దు–ర్గతి నొంది యుండగా– గనుగొంటివి–శత సంఖ్య గల పాప–చయ[1] మీవు క్షమియించి–యతి శాంతి నిడితివి–యాత్మ స్వరూప ॥ కూడికొని ॥

3. నిరతము నీ ప్రేమ–నెనరున ధ్యానించి–పర్వపు ధర్మములందు–బరత[2] గల్గి–యరులకు శుభములు–నిరతంబు జేయగ–దిరత[3] మా కొసగుము–దేవుని ప్రియ తనయా ॥ కూడికొని ॥

4 అన్ని శోధనముల–నన్ని విపత్తుల–నన్ని కాలములందు–నాదరించి– నిన్ను నమ్మిన జనుల–నీ సందిటను జేర్చి–పన్నుగ గాపాడు–ప్రభు యేసు క్రీస్తు ॥ కూడికొని ॥

5. అమలుడ[4]నగు న–న్ననుకరింపుడనుచు – నానతిచ్చినాడ–వాత్మజులకు–నమల మార్గము నందు–నరుగంగ మా కీవు–విమలాత్మ[5] దయసేయు–వేగంబు మా తండ్రీ ॥ కూడికొని ॥

P Jagannadham.

ముగింపు.

38 *Lord, dismiss us with Thy blessing.* 8. 7. D.

1. కర్త, సంతసంబు శాంతు
లిచ్చి మమ్ము పంపుమీ.
లోకమందు మేము కష్ట
యాత్ర జేయుచుండగా
జీవవాక్య మీ వొసంగి
మమ్ము నాదరించుమీ,
నీదు ప్రేమ కృపచేత
మేము గెల్పు నొందనీ.

[1]పాపచయము=పాపముల సమూహము [2]బరత=శ్రద్ధ. [3]థిరత=స్థిరత [4]అమలుడు=పరిశుద్ధుడు. [5]విమలాత్మ=పరిశుద్ధాత్మ.

2. నీ సునాద వార్త వించు
నిన్ను తలంచుచుందుము;
ఆ సువార్త బోధయందు
మమ్ము వృద్ధిపర్చుమీ.
మేము చక్కగా నటింప
మమ్ము మార్చు దానిచే
సత్యమందు నమ్మకంబు
నెల్లకాల ముంచనీ.

3. లోకమందు నీదు సేవ
యొప్పుగాను చేయనీ;
జీవయాత్ర పూర్తిచేసి
మేము చచ్చు వేళను
మమ్ము నాదరించి నీదు
మోక్షమందు చేర్చుము.
అందు క్రీస్తుతోడ మేము
నిత్య మేలుచుండనీ.

John Fawcett

39 Abide with us, our Saviour. 7. 6.

1. విరోధి మాయ మాకు
విపత్తు లేకుండ,
నీ కృపతోను యేసూ!
మాయొద్ద నుండుము.

2. ఇహాపరాలయందు
సుఖంబు గలుగ,
సువార్తతోను యేసూ!
మాయొద్ద నుండుము.

3. విధంబు తప్పనట్లు
నీ సత్య మేలగా,
నీ కాంతితోను యేసూ!
మాయొద్ద నుండుము.

4. నీ కృపా పాలనంబు
మాయందు వర్ధిల,
నీ దీవెనతో యేసూ!
మాయొద్ద నుండుము.

5. లోకంబు తాను మమ్ము
సైతా నీడ్వకుండ,
నీ శక్తితోను యేసూ!
మాయొద్ద నుండుము.

6. దృఢత్వ మిచ్చి మాకు
మా బాధ మాన్పగ
నీ ప్రేమతోను యేసూ!
మాయొద్ద నుండుము.

Joshua Stegman.

40 *Saviour, again to Thy dear Name we raise.* 10s.

1. ఓ రక్షకా, నీ దివ్యనామము
నైక్యంబుతోను స్తుతియింతుము.
ఆరాధనాంత మొందువేళయం
దనుగ్రహింపు నీదు దీవెనన్.

2. గృహంబు జేర నాత్మశాంతిని
ననుగ్రహించి మాతో నుండుము;
ఇచ్చట సేవ జేయు మమ్మును
పాపంబు జేయకుండ గాయుము.

8. మా చుట్టునుండు మబ్బునప్రభో,
నీదివ్యకాంతిన్ మాకు నియ్యుమీ;
పాపాంధకార బాధనుండియు
నీ పిల్లలమా మమ్ము బ్రోవుమీ.

4. మా జీవకాలమంత ప్రభువా!
నీ యాత్మశాంతి దయచేయుమీ;
దుఃఖంబు దీర్చి యాదరింపుమీ,
పాపంబు గెల్వ శక్తి నియ్యుమీ.

5. ఓ రక్షకా, నీ సమ్ముఖంబున
నాత్మీయ క్షేమ మెప్పుడుండును.
తాపత్రయంబులన్ని తీరగా,
నీ స్వర్గలోకమందు జేర్పుమీ.

John Ellerton.

41 *O Saviour, bless us ere we go.* L. M.

సాయంత్ర వారాధన ముగింపు.

1. యేసూ! దీవించు మమ్మిటన్,
సువార్తద్వార మా హృదిన్
విశ్వాసవాంఛ, దీనప్రే
మలన్ వెలుంగ నీయవే.

2. పగల్ గతించె వేగమే,
నీచే గణంబు నొందెగా;
భవత్కృపావరంబుచే
మా తాప మంతరించెగా.

3. ప్రభుండ! మాదు పాపమున్
విమోచనమ్ము సేయుమీ;
శుద్ధాంతరంగ మెమ్మదిన్
విశేషముం గల్గింపుమీ.

4. నీ యందు హర్షమున్, సుఖీ
తి శాంతిస్వేచ్ఛను, నిం బో
లియుండగోరు నిష్కళం
క ప్రేమ హృద్వి నీయుమి.

5. నీ కష్టిమున్ గనన్ మాది
రోంతో యింకా; నీ చింత జూ
డ మాది తేలికా; గర్వం
బు మాపనీకు మా పనిన్.

6. దుఃఖాత్ములన్ ప్రేమింతువు,
పాపాత్ములన్ రమ్మందువు:
ఆనంద మిమ్ము నీ కృపన్
సర్వంబు నీవె యేసువా.

F. W. Faber

42 *O Saviour, bless us ere we go.*

వాయు: శిలువ సైనికులారా, నిలుచుండి వడిలేచి.

రా—శహానా. తా—ఆది.

ప్రభువా దీవనలచే—పరితృప్తి చేయుము—సభ వీడి మే మిండ్లు—చను[1]
టకు ముందే—విభుడా నింపుము నీ వా—క్యముచే మా హృదయముల్—
శుభములతో బంపు—సుఖ మిచ్చి మము నిపుడు ॥ ప్రభువా ॥

1. నలి వెచ్చనను గల్గి—కళ[2]లేని మా మన—ములు దీన ప్రేమను—వెలు
గంగ నిమ్ము—మలినంబు నొందియు—మాంద్యంబు గాంచియు—సొలసిన
మా డెంద—ముల కిమ్ము తీవ్రత ॥ ప్రభువా ॥

2. దిన మంత మారెను—జనె దాని గడియలు—ఘనుడా మా దినచర్య—
లను నెరుగు దీవు—నిను వీడి పడుటయు—నియమంబు[3] దప్పుటయు—నీ
కృపచే నల్ప—జయము లొందుటయును ॥ ప్రభువా ॥

3. నిజ పాప హరణంబు[4]—నిజ ముక్తి దయ నిమ్ము—నిపుణుండ[5] ప్రియ
దేవ—నిను వేడు మాకు—భజన పాత్రుడ[6] మాకు—మరియెక్కు వగు నీతి[7]—
సుజనత్వమును శాంతి—శుభ మెప్పు డొసగుము ॥ ప్రభువా ॥

4. క్షమియించుటయె గాక—భయ భక్తులును స్వేచ్ఛ—కడుసంతసం

---

[1]చను=వెళ్ళు. [2]నియమంబు=ఏర్పాటు, వ్రతము [3]కళ = శాంతి. [4]హరణంబు= పరిహారము. [5]నిపుణుండు=శక్తిగలవాడు. [6]భజనపాత్రుడు=సేవనొంద దగినవాడు. [7]నీతి= పరిశుద్ధత.

బున్న—బడయఁగ[1] నిమ్ము—అమలుండ[2] నిను బోలి—యవని[3] బ్రదుకు
నట్లు—విమల డెందములను—వెలయఁగ మా కిడుము ॥ ప్రభువా ॥

5. కడు కష్టముల నీవు—వడసినాడవు[4] గాన—పుడమి నిడుములు[5] నాకు—
గడు[6] ప్రీతి యౌను—ఒడయుఁడ[7] చింతల—నొందిన నిను జూడ—పుడమి
నా చింతలు—కడుస్వల్పముగ నెంతు ॥ ప్రభువా ॥

6. వసుధ మే మొనరించు—పను లెన్నడును స్వార్థ—పరబుద్ధి[8]తో జేయ—
బడకుండునట్లు—నసితంపు[9] మోసంబు—లను నుచ్చు[10] దగులక—యొసగు
నట్టులు సేయు—మేకాలమును దేవా ॥ ప్రభువా ॥

7. పతితుల[11] కొరకును — బహుదుఃఖితులకొరకు—హీనుల[12] కొరకును
నిన్ను—బలిమాలుదము—క్షితి[13] మాకు కృప నిచ్చి—యతుల[14] సంతోస
మిమ్ము—ప్రతిమానవున కీవు—ప్రభుఁడవు సర్వమున్ ॥ ప్రభువా ॥

F W. Faber.

43 *Adoration of Christ.*

క్రీస్తుకు మంగళార్చన.

రా—పంతువరాళి. తా—త్రిపుట.

మంగళము[15] బాడరె—క్రీస్తుని జయ—మంగళము బాడరె—యో ప్రి
యులారా—మంగళము బాడరె—మంగళము బాడి దు—స్సంగతిని[16] వీడి
ప్రభు—సంగులను[17] గూడి మది—పొంగుచు జెలంగుచును[18] ॥ మంగళము ॥

[1]బడయు=పొందు. [2]అమలుండు=పరిశుద్ధుడు. [3]అవని=భూమి. [4]వడసినావు=పొందినావు. [5]నిడుములు=కష్టములు. [6]కడు=మిక్కిలి. [7]ఒడయుఁడ=ప్రభువా. [8]స్వార్థపరబుద్ధి=స్వలాభమును కోరు బుద్ధి. [9]అసితంపు=నల్లని. [10]ఉచ్చు=ఉరి. [11]పతితులు=పాపులు. [12]హీనులు=[illegible]. [13]క్షితి=భూమి. [14]అతుల=సాటిలేని. [15]మంగళము=శుభము. [16]దుస్సంగతిని=[illegible]. [17]ప్రభుసంగులను=ప్రభునితో గూడినవారిని. [18]చెలఁగుచు=సంతోషించుచు.

1. రాజులకు రాజని—మాతలచేత—బూజగొనువాడని= తేజమున సూర్యు
నికి—దీప్తి యిడు సద్గుణ వి—రాజితుని[1] సాధు జన—రక్షకుని పక్షముగ
॥ మంగళము ॥

2. కరుణ గల వాడని—పాపుల బ్రోచు—బిరుదుగొనినాడని= మరణమను
దాని బరి—మార్చు[2] ఘన శక్తిగల—పరమ గురుడితడె మన—పాలివాడని
శుభ ॥ మంగళము ॥

3. సంగీతము బాడుచు—సువార్త ప్ర—సంగముల గూడుచు=నింగికిని[3]
భూమికిని—నిత్యముగ నేలదగు—శృంగారపు రాజునకు—క్షేమమగు నా
మేనని ॥ మంగళము ॥

Ch. Purushottam.

44 *The end of our faith.*

రా—రేగుప్తి. తా—ఆది.

స్తోత్రము సేయరే—సోదరులార మ—హాత్ములతో తండ్రిన్=ధాత్రిని
మన పర—మాత్ముని వాక్కు—లు—స్తోత్రములో గలిపి ॥ స్తోత్రము ॥

1. మరలి యిచ్చట కూ—డుదుమో లేదో—మనమందరము=స్వర్గలో మన
పర—లోక పుతండ్రి—తోడ నుందుమే మో ॥ స్తోత్రము ॥

2. ఇచ్చట ప్రేమలు—కిరయే కడవరి—వచ్చియున్న దేమో=అచ్చట మన
మం—దరము గలిసికొని—అనంతంతముగా ॥ స్తోత్రము ॥

3. ఎక్కువ ప్రేమలు—ఎక్కని స్తోత్రము—లక్కడ మనమంతా= మిక్కిలి
ప్రియుడగు—దేవుని కీర్తుము—ఒక్క మనసుతోను ॥ స్తోత్రము ॥

4. ఈ లోకములో—నేరే బలహీన—ములు మనకు నుండున్—ఆ లోకము
లో—నందర మొకటే—సుందరమై యుండున్ ॥ స్తోత్రము ॥

[1] విరాజితుని=ప్రకాశించువానిని. [2] పరిమార్చు=నశింపజేయు. [3] నింగి=ఆకాశము.

5. కన్నీరుండదు—చావుకష్టములు — ఎన్నటికుండవుగా = క్రొన్ననుమన కృప—గాగపుబ్రతుకులు—ఎన్నతరముగాదే ॥ స్తోత్రము ॥

6. వాగును వీణెలు—సాగును పాటలు—సతతముగా నచట—రాగము లెంతో—రమ్యమై యుండును—బాగింతనలేము ॥ స్తోత్రము ॥

7. గొర్రెపిల్ల రక్తము—విలువచ్చుట—గొప్పది గందముగా—గొర్రెల పితయగు—దేవుని ప్రేమను—గొప్పగ జూతుముగా ॥ స్తోత్రము ॥

8. పరమతండ్రితో—ప్రభుయేసునితో—పరిశుద్ధాత్మునితో— స్థిరముగనుందుము—మరిదూతలతో—పరలోకమునందున్ ॥ స్తోత్రము ॥

Godavari Delta Mission.

45

దేవా! నీ దీవన మాకు కలుగు గాక.

రా—పంతువరాళి. తా—అట.

కలుగు గాక—దేవా—కలుగు గాక = కలుగు గాక—మా—కిలలో నిప్పుడు—నిలువ లేని దయ—గల నీ దీవన ॥ కలుగు గాక ॥

1. తనయుని కరుణయు—దండ్రి దేవు దయ—తనరు నాత్మకృప—తప్పక మాకు ॥ కలుగు గాక ॥

2. మనమున భక్తులు—మరువక యైక్యము—ఘనముగ బెంపగ—ఘన సహాయము ॥ కలుగు గాక ॥

3. ఇట్టి యైక్యమును—యేసునితో మరి—గట్టిగ బెంచిన—ఘన సౌఖ్యంబు ॥ కలుగు గాక ॥

P. Jagannadham.

46 *Fang' dein Werk mit Jesu an.* **7. 6.**

యేసుతో నీ పనుల
ప్రతి దినమందు
నారంభించి ముగింపు.
మేలు దటస్థించు

నే ప్రొద్దును యేసుతో
లేచి, రాత్రియందును
నిద్రపోయి, తుదకు
యేసుతో తరించు.

Ebeling.

47 *Unsern Ausgang segne Gott.* **7.8 8.8.**

మా రాక పోకలను
మా దినాహారంబును, మా
పని, నడవడియు

ప్రభువా! యాశీర్వదించు;
నిత్యజీవ మొందునట్లు
మంచి చావుతో దీవించు!

H Schenk

దేవుడును, ఆయన కార్యములును.

దే వు డు .

48 *Holy and reverend is the name.* **C. M.**

1. త్రిశుద్ధుడా! త్రిశుద్ధుడా!
యటంద్రు దూతలు;
మా నిత్యుడైన రాజు శే
ర్ఘనంబు శుద్ధము.

2. స్వకృత్య శుద్ధు డాయన
పవిత్రపూర్ణుడు;
తదీయ దృష్టిదూరులై
నశింత్రు దుష్టుల్!

3. ఓ యాత్మ! స్రష్టమున్మనో
గభీర గౌరవం
బర్పించి శుద్ధభావంబున
కెక్కింపు నీ హృది.

4. కాపాడు పావనంబుగా
మదాత్మ నిర్మలా!
నీకుం బవిత్రు లిష్టులు
నిస్వారు చాతురు.

John Needham.

49 God is Love: His mercy brightens. 8. 7.

1. దేవు డెంత ప్రేమ! మన
మెందు నున్న కాంతి సౌఖ్య
మిచ్చి వంత దీర్చుచుండు;
జ్ఞాన ప్రేమ లాయనే.

2. ఎల్ల చోట్ల మార్పు కల్గు
నేగు మర్త్య కాలముల్!
దేవు ప్రేమ మాయ దెప్డు
జ్ఞాన ప్రేమ లాయనే.

3. ఘోర రాత్రి బోలు కాల
మైన గెల్పు దత్కృపన్;
ఇర్ల[1] దోచు వాని వెల్గు
జ్ఞాన ప్రేమ లాయనే.

4. చింత తోడ స్థైర్య శాంతు
లిచ్చి బ్రోచు నెప్పుడు!
దేవ తేజ మొప్పు నెందు
జ్ఞాన ప్రేమ లాయనే.

Sir John Bowring.

50 God's Love and Help.

దేవుని ప్రేమా సహాయములు.

రా—పంతువరాళి. తా—ఝాప్.

చూచుచున్నాము—నీవైపు—చూచుచున్నాము మా ప్రియ
జనక!—చూచుచున్నాము—చూచుచు నీ ప్రేమ—సొంపు సువార్తను—
చాచుచు కరములు—చక్కగా నీవైపు ॥ చూచుచు ॥

[1] ఇర్ల=చీకటిని.

1. వైరులమై[1] యుంటిమి—మార్గము వీడి—మేమందరము పోతిమి—ప్రేమచే నప్పుడు—ప్రియ తనయు నంపించి—క్షేమమార్గము మాకు—ప్రేమను జేసితివి. ॥ చూచుచు ॥

2. నిను నమ్ము పాపులకు—వారెవరైన—నిను శరణ జొచ్చువారలకు—ఇనుడవు[2] కేడెంబు[3]—నీ జగతిలో నగుచు—నాపరచుచుందువు—ఘనమైన నీ కృప ॥ చూచుచు ॥

3. నీ భయము మా యెదలను—నిలుపుము నీదు—ప్రార్థన మొనరంగను—నీ భయముచే మేము—వైభవ మొందుచు—నే భయము లేకుండ—నీ భువిని గొన్నాళ్ళు ॥ చూచుచు ॥

4. దయ జూచి మము నెప్పుడు—మంచివి యన్ని—దయచేయు మెల్లప్పుడు—దయచేయుమని కోర—దయచేయరానివి—దయచేయగ వలదు—దయగల మా తండ్రి ॥ చూచుచు ॥

P Jagannadham.

51 *Lord, Thou hast searched and seen me through.*

139 దావీదు కీర్తన. L. M.

1. ప్రభుండ, నన్ను బూర్తిగా
పరీక్ష చేసివాడవు;
నా లేచుటల్ కూర్చుండుటల్
నీ కెప్పు డెంతో స్పష్టము.

2. సర్వంబు జూచు నీ కనుల్
నా బుద్ధి, నా శరీరము
తదీయ శక్తు లన్నిటి
వీక్షించు నన్ని వేళలన్.

[1] వైరులము=శత్రువులము. [2] ఇనుడవు=సూర్యుడవు. [3] కేడెంబు=డాలు అనగా రక్షణ.

3. నీ శక్తి నన్ను బ్రోచును
నీ హితవరింతువే ననున్!
నే నింటి బైట నున్నను
మేల్కొన్న నిద్రపోయినన్.

4. నే భక్తి దప్పి మూర్ఖునై
నీ సేవ ప్రేమ నా మదిన్
త్యజింప నీదు సన్నిధిన్
నీ శక్తి యెట్లు తప్పను?

5. గాఢాంధకారమైనను
నీ దివ్యదృష్టి కడ్డమా?
నీ చేయి పట్టు శత్రులన్
మధ్యాహ్న మర్ధరాత్రమున్

6. నే నెందు సంచరించినన్
విశ్రాంతి నొందుచున్నను
నా హృదిన్ నీ తలంపులు
వసింప నెప్డు జేయుమా.

7. నా కెన్నడైన శోధనల్
కలుగ నేను లొంగక
నీవుండ వచ్చుటంచు నా
పాపంబు రోయ జేయుమా.

Isaac Watts.

52 *Sweet is the memory of Thy grace.*

145 దావీదు కీర్తన.

నా దేవా దివి రాజా—నీ ప్రేమ తలపే యానందమయ్యె—నరులు—
నీ దివ్య నీతిని—నుతియించుచుందురు—నిత్యమును ॥ నా దేవా ॥

1. పరమండలంబున—వసియించుచున్నను—ప్రభువు తాను—కృపను—
ధరపై కుమ్మరించి—ప్రతి జీవి యాకలి—తనివి జేయు ॥ నా దేవా ॥

2. దినభుక్తికై జీవుల్—కనులార గని పెట్ట—గాంచి నీదు—చేయి—ఘన
ముగా విప్పి భోజన మిచ్చి యొసగుదువు—కలుములెల్ల ॥ నా దేవా ॥

3. నీ కరుణ నీ జాలి—నిశ్చలమై యుండు—నిరతము—ప్రభువా—నీ
కోపమది క్షణమె—నిలిచిపోవును పిదప—నిజముగాను ॥ నా దేవా ॥

4. నీవు ప్రేమించెడి—నీ భక్తులకు ముదము—నిత్యముండు—త్వరలో—నీ
వీయుదువు పాప—క్షమ నిచ్చు వాక్యము—స్నేహతోడ ॥ నా దేవా ॥

5. సకల జీవులు నీదు—శక్తి కీర్తుల నెపుడు—చాటుచుండ్రు—భక్తుల్—
ప్రకటించగ నీ కృప—రుచి చూచి నీ పేరు—పాడుచుండ్రు ॥ నా. దేవా ॥

Isaac Watts.

53 *Gott ist die Liebe.*

1. దేవుండు ప్రేమ
రక్షించె నన్ను
దేవుండు ప్రేమ
ప్రేమించె నన్.

(పల్లవి;) కీర్తించి పాడుదున్
దేవుండు ప్రేమ
ప్రేమించె నన్ను
నటందును

2. నన్నొందె జావు
సైతాను భీతి
నన్నొందె జావు
నా జీతము.

3. నాకై సుయేసు
నాయప్పు దీర్ప
నాకై సుయేసు
చావొందెను.

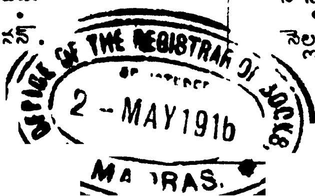
4. నన్బిల్చువాడు
వాక్యంబు చేత
నన్బిల్చువాడు
శుద్ధాత్మచే.

5. ఈ ప్రీతివాక్కు
నాయాత్మభుక్తి
ఈ ప్రీతి వాక్కు
నా పానమున్.

6. ఓ దివ్యప్రేమ!
నా ముక్త్యాధార!
ఓ దివ్యప్రేమ!
ఓదార్పు నన్.

7. నిన్నే స్తుతింతు
నో నిత్యప్రేమ!
నిన్నే స్తుతింతు
నెల్లప్పుడున్.

Aug Rische.



54

163 వ దావీదు కీర్తన.

రా—ఆనందభైరవి. తా—త్రిపుట.

దేవ సంస్తుతి చేయవే మనసా—శ్రీమంతుడగు యెహోవ సంస్తుతి చేయవే మనసా—దేవ సంస్తుతి చేయుమా నా—జీవమా యెహోవా దేవుని—పావన నామము నుతింపుమా—నా యంతరంగము—లో వసించు నో సమస్తమా ॥ దేవ ॥

1. జీవమా యెహోవా నీకు—జేసిన మేళ్ళన్ మరువకు—నీవు చేసిన పాతకంబులను—మన్నించి జబ్బు—లేపియున్ లేకుండ జేయును—ఆ కారణముచే ॥ దేవ ॥

2. చావు గోతినుండి నిన్ను—లేవనెత్తి దయను కృపను—జీవ కిరీటముగ వేయును—నీ శిరసుమీద—జీవ కిరీటముగ వేయును—ఆ కారణముచే ॥ దేవ ॥

3. యౌవనంబు పక్షిరాజు—యౌవనంబువలెనె క్రొత్తై—యౌవనంబై తెలియునట్లుగ—మేలిచ్చి నీదు—భావమును సంతుష్టి పరచునుగ—ఆకారణముచే ॥ దేవ ॥

4. ప్రభువు నీతి–పనులు చేయున్–బాధితులకు న్యాయమీయున్ = విభుడు మార్గము తెలిపె మోషేకు–తన కార్యములను–విప్పె నిశ్రాయేలు జనములకు–ఆ కారణముచే ॥ దేవ ॥

5. అత్యధిక ప్రేమ స్వరూపి–యైన దీర్ఘశాంతపరుడు = నిత్యము వ్యాజ్యంబు చేయడు–ఆ కృపోన్నతుడు–నీ పయి సదా కోపముంచడు–ఆ కారణముచే ॥ దేవ ॥

6. పామరులమని–ప్రత్యుపకార–ప్రతి ఫలంబుల్ పంపలేదు–భూమి కన్న నాకసంబున్న–యెత్తుండు దైవ–ప్రేమ భక్తజనులయందున–ఆ కారణముచే ॥ దేవ ॥

7. పడమటికి తూర్పెంత యెడమో–పాపములకున్ మనకు నంత = యెడము కలుగజేసి యున్నాడు–మన పాపములను–నెడముగానె చేసి యున్నాడు–ఆ కారణముచే ॥ దేవ ॥

8. కొడుకులపై తండ్రి జాలి–పడు విధముగా భక్తిపరుల–యెడల జాలిపడును దేవుండు–తన భక్తిపరుల–యెడల జాలి పడును దేవుండు–ఆ కారణముచే ॥ దేవ ॥

9. మనము నిర్మితమయిన రీతి–తనకు ఎరిగియున్న సంగతి–మనము మంటి వారమంచును–జ్ఞాపకము చేసి–కొనుచు స్మరణ చేయుచుండును–ఆ కారణముచే ॥ దేవ ॥

10. పూసి గాలి వీవ నెగిరి–పోయి బసకు తెలియని వన–వాస పుష్పము వలెనె నరుడుండు–నరు నాయువు తృణ–ప్రాయము శ్రీ దేవ కృప మెండు–ఆ కారణముచే ॥ దేవ ॥

11. పరమ దేవ నిబంధ నాజ్ఞల్–భక్తితో గైకొను జనులకు–నిరతమును కృప నిలిచి యుండును–యెహోవా నీతి–తరముల పిల్లలకు నుండును–ఆ కారణముచే ॥ దేవ ॥

12. దేవు డాకాశమున గద్దె-స్థిరపరచుకొనెను; సర్వ మేలున్—దేవ దూతలార దైవాజ్ఞ-విని వాక్యము నడుపు-దిట్టమైన శూరులారా-స్తోత్రంబు చేయుడి ॥ దేవ ॥

13. దేవ సైన్యములార యాయన-దివ్యచిత్తము నడపునట్టి-సేవకావళు లార దేవుని-పరిపాలన చోట్ల-లో వసించు కార్యములార-వందనము చేయుడి ॥ దేవ

సృష్టి

55 *Creation Hymn.* **L. M.**

1. లోకాది యందు దేవుడు
స్వశక్తి వాక్కు చేతను
ఏదేని లేని యప్పుడు
సర్వంబు కల్గజేసెను.

2. యెహోవ యాదివారము
వెలుంగు కల్గజేసెను
వెలుంగు కల్గుగాక యన్
వెలుంగు కల్గె వింతగన్.

3. దేవుండు సోమవారము
ఆకాశమున్ సృజించెను
అదెను గాక సంబరా
అదాయె నెంతో బాగుగా.

4. సంద్రంబు నేల మంగళ
వారంబు నందు దేవర
వేరా నటంచు జెప్పగా
అట్లాయె నెంతో చక్కగా.

5. యెహోవ బుధవారము
నక్షత్ర సూర్య చంద్రులు
జనించు గాక యంచను
జనించె గాల భేదము.

6. సముద్ర మత్స్యపక్షులు
దేవుండు గురువారము
స్వశక్తితో సృజించెను
దీవించె వృద్ధి పొందను.

7. యెహోవ శుక్రవారము
మృగాది జంతుజాలము
స్వకీయ రూప మట్లును
ఆదామునున్ సృజించెను.

8. సృజించి యిట్లు లోకము
సబ్బాతు నందు దేవుడు
తా విశ్రమించి దానిని
శుద్ధీకరించె జూడుమి.

Hermannsburg Mission.

56 *The spacious firmament on high.* L. M.

19 వ దావీదు కీర్తన.

1. పైనున్న యంతరిక్షము
విశాల నీలాకాశము
వెలుంగు జ్యోతులన్నియు
వర్ణించు వాని కర్తను.

2. విశ్రాంతి లేక సూర్యుడు
చరించు చే దినంబును
యెహోవ శక్తి కార్యముల్
సర్వత్ర చాటుచుండును.

3. వ్యాపింప సంజచీకటుల్
చంద్రుండు చెప్పు నా కథన్;
ధరిత్రి యాలకింపగ
వచించు దాని పుట్టుకన్.

4. జ్వలించు తార లెన్నడున్
గ్రహాలు సంచరించుచున్
దిగంత మీ సువార్తను
వ్యాపింప జేయు సత్యమున్.

5. గంభీర మౌన వృత్తిని
నివన్ని భూమి చుట్టును
పోనేమి? వాని త్రోవలన్
లేకున్న నేమి శబ్దముల్?

6. హర్షించు నవ్వి బుద్ధిలో
ఘోషించు దివ్య వాక్కులన్
"మా సృష్టికర్త దేవుడు"
అటంచు పాడుచుండును.

Joseph Addison.

దేవ సంరక్షణము.

57 *Guide me, O Thou great Jehovah.* 8.7.4.7.

1. ఓ యెహోవ నడుపు నన్ను
యాత్రికుండ నెడారిన్
శక్తిహీను నీవు శక్తి
తోడ నన్ను గాయుమో
నింగి రొట్టె!
ప్రాణిగా నన్ పెంచుమా.

2. శుద్ధి నీటి బుగ్గ విప్పు
శుద్ధిజేయు నీరు రాన్
అగ్ని మేఘ కంభమున్ ప్ర
యాణమంత నడ్పు నీ
రక్షకుండ!
శక్తి డాలై యుండుమా.

3. నేను యొర్దన్ దాయ నా భ
యంబు పోవ జేయుమా
మృత్యు బాధ సంహారకా
జేర్చు కానన్ దేశము
స్తోత్ర పాటల్
నీకు పాడుదున్ సదా.

Peter Williams.

58 *The Lord my pasture shall prepare.*

23 వ దావీదు కీర్తన.

రాగం—అసావేరి. తాళం—త్రిపుట.

నా కేమి కొదవ—నాథు డుండ, ఇక—శ్రీకరుండగు దేవుడే నా—
శ్రేష్ఠ పాలకుడు—నా—యేక రక్షకుడు గనుక ॥ నా కేమి ॥

1. ఎన్నటికైన—ఎండనట్టి—సన్న పచ్చిక వంటి తరుగని—సదుపా
యంబున్—నా—కెన్నో చేయున్ గనుక ॥ నా కేమి ॥

2. తనివి దీరన్ మేళ్ళనుభవింప—నను సదా మేళ్ళనెడి పచ్చిక—
నదిమి మృదువుగ—పండు—కొన జేయును గనుక ॥ నా కేమి ॥

3. ఎంత శోధన—యుండ యున్న=ఎంతయు న్నోర్చ—రిగర బఫుడు—శాంత
జలములు—నా—చెంతనే యుండున్ గనుక ॥ నా కేమి ॥

4. తప్పి పోయిన నన్—దారిం బెట్టి=తెప్పరిల్ల జేసి నాకు—తీర్పు నల
నటను—నా—తప్పు మన్నించున్ గనుక ॥ నా కేమి ॥

5. నీతి మార్గమునన్—నిల్పున్ నన్ను=నీతిలేని నాకు తన సు—నీతి దయ
చేయున్—స్వ—నీతినిన్ ద్రుంచున్ గనుక ॥ నా కేమి ॥

6. చావు చీకట్ల—శక్తి యుండు=లోకలో బడి పోవలసి నను—నే వెర
వకుండ—నా—దేవుడే తోడు గనుక ॥ నా కేమి ॥

7. కష్టంబులను చీ—కటి లోయలో=స్పష్టముగ ఘన—సౌఖ్యమును
నా—దృష్టికిం జూపి—నా—నష్టముల్ దీర్పున్ గనుక ॥ నా కేమి ॥

8. మీద పడునట్టి—శోధకులన్=నా దరికి రానీక దండము—నన్ను
లాగుచును—నా—కాదరణ యౌను గనుక ॥ నా కేమి ॥

9. పగవారల్ సిగ్గు—పడునట్లుగ=జగతి రొట్టెని సౌఖ్యభోజన—మగు
పరమును—హో—తగినదే పెట్టున్ గనుక ॥ నా కేమి ॥

10. తన యాత్మానంద—తైలంబుతో=అనుగనము గల—యంటి నసుగు—
కొనక తుడుచును—నా—కను నీళ్ళన్ని గనుక ॥ నా కేమి ॥

11. పలువిధములైన—భాగ్యములతో=వెలుపలికి దిగ—వెడలునట్టి—వెల
గల గిన్నె—నా—కలిమిగా జేయున్ గనుక ॥ నా కేమి ॥

12. బ్రదుకంతటన్ కృపా—క్షేమములు వదలకుండగ వచ్చు నాతో—
సుదినములు గల్గ—నా—పదలు సంపదలౌ గనుక ॥ నా కేమి ॥

13. దురితంబు లుండు—ధరణి నాకు=ఇరవు కాదిక—నెప్పటికి నా—పరమ దేవుని—మం—దిరమే నా యిల్లు గనుక ॥ నా క్షేమి ॥

14. జనకసుతాత్మ—లను దేవుడు—ఘనముగా యీ—గముల నన్నిట—వినుతు లొందును—నే నా—యన గొరెనే గనుక ॥ నా క్షేమి ॥

59 *Thou art my help alway.*

నీవే నా సహాయకుడవు.

రా—శంకరాభరణము. తా—అట.

నా కాలగతులెల్ల—నా చేతులను లేవు—నాదు దేవ—యేసుప్రభు—నీకే వానిమీద—నిత్యాధికారంబు నిండియుండు ॥ నా కాలగతు ॥

1. తల్లిగర్భంబున—దేవర సృజించితివి—జనని నన్ను—నీవు—తల్లికన్న మిగుల—దయచేత జూచితివి తండ్రి నన్ను ॥ నా కాలగతు ॥

2. పాపకూపమందు[1]—బడియుండగా నన్ను—బార జూచి—చెయ్యి—జాపి యేసునిద్వారా—దక్కగా దెచ్చితివి చాలు దేవ ॥ నా కాలగతు ॥

3. సుఖదుఃఖ కాలములు—శోధింప బంపుదువు—శోభాయుక్త[2]—నాకు—సుఖము గల్గ జేయ—సొంపుగ వానిచే స్థూలా[3]ధికి ॥ నా కాలగతు ॥

4. సకల కాలంబుల—జక్కగ లోబడి—సన్నుతింతు—నన్ను—సకలంబు గా[4] జేయ—సనుచు వేడుచునుందు నధికాసక్తి ॥ నా కాలగతు ॥

P Jagannadham

[1]కూపము=నుయ్యి. [2]శోభాయుక్త=కాంతితో కూడుకొనినవాడా. [3]స్థూల = గొప్ప.
[4]సకలంబుగా=నిర్మలునిగా.

విమోచనము.

60 *Grace! 'tis a charming sound.* S. M.

1. కృపా ధ్వనిన్ వినన్
మహా మనోజ్ఞము
ఆకాశముల్ ధ్వనింపగా
వినున్, ప్రపంచముల్.

2. తృణీకరించు మా
నవున్ రక్షింప త్రో
వ జేయ పన్నె వింతగు
ఉపాయమున్ కృప.

3. చరించు నాదు పా
దమున్ కృప స్వర్గం
పు దారి బోవ నేర్పి; వే
డ నన్నియున్, ఈయున్.

4. సదా యలంకరిం
చు నన్నిటన్ ధరన్
ముగించు మింటిపై కృప
నుతింప నర్హము.

Doddridge.

61 *O that I had an angel's tongue.* C. M.

1. ప్రభుండ గంజ నీ రక్ష
ణ ప్రేమ కార్యముల్
నుతింప దూత కంఠ ము
న్న నెంత మేలగున్.

2. నుతింపనిమ్ము గాత్ర మె
త్తి నిన్ విమోచకుల్
కెరూబులే నుతింప మే
మె ట్లూరకుందుము.

3. నుతింపు శబ్ద మెత్తుచున్
విమోచనంబుకై
విమోచితాత్మ పాడుమా
విమోచకా ప్రేమన్.

4. నీ యేక పుత్రు నీయకుం
డ లేదు గాన నీ
కు నిత్య స్తోత్రముల్ ప్రభూ!
నీ ప్రేమ యెట్టిది.

5. ప్రభూ నుతింతు నీ ప్రకా
శ రోచనల్ భక్తిన్
స్తుతుల్ త్రయంబగున్ ప్రభూ!
నిరంతర స్తుతుల్.

John Mason.

62 *Lord, I believe were sinners more.* L. M.

1. ప్రభూ, సముద్ర రేణువు
ల మించు పాపులైన నీ
వు శాంత జీవ సౌఖ్యముల్
గడించి వారి కిచ్చితి.

2. ప్రభుండ పాపహార మ
రొక్క సెల్లవారికిన్, నిరం
తరంబు ప్రేమ నొందిన
ట్టి యాత్మ జూపు నీ కృపన్.

3. అనంతమౌ కటాక్షము
న ముక్తి నిచ్చినందునన్
తదీయ హస్తమంత జే
రినందునన్ స్తుతుల్ ప్రభూ!

4. నీ పుత్రుల్ జేరి పాపులు
అనంత జీవ మొందను
ప్రసంగ శక్తి నిమ్ము నీ
సువార్త బోధకాళికిన్.

5. ప్రతాప సేన; ప్రేమ దే
వ; భూమి ప్రేమన్ శ్లాఘించున్
సర్వత్ర వార్త వ్యాపించున్
మృత్యోగ్రునిన్ జయింపుము.

Count Zinzendorf.

63 136 వ దావీదు కీర్తన.

దాటు: యేసు క్రీస్తుని గొల్వరన్న యీ జగతిలోను.

రాగము—ఆహిరి. తాళము—ఆది.

మన దేవుడైన **యెహోవాకు—యుగ యుగములు** నిత్యము—ఘన శక్తి మహిమలుండుగాక = తన కృపతో **మా—**నవ సంరక్షణ—మునకై దివిభువు—లను సృజించెను ॥ మన ॥

1. సర్వజ్ఞు డద్భుతంబుగాను—నాశ్చర్యముగను—సర్వలోకములను నిర్మించె=సర్వము శూన్యము—గా నున్నప్పుడు—సర్వశక్తు డొక-మాటతో జేసెను ॥ మన ॥

2. భూఖండములను సంద్రములను — వానియందుండెడి — పూర్ణ జీవాది జీవములను=నఖిలము ప్రాజ్ఞుడు — ప్రభు తన యాజ్ఞతో — నలరగ జేసెను నన్ని లోకముల ॥ మన ॥

3. సూర్య చంద్రాది నక్షత్రముల — నాకాశమునందలి—కార్యంబులెల్ల సంకల్పించెన్ = స్థైర్యముతో నవి—సంచారంబులు—సలిపెడి మార్గము—చాల విచిత్రము ॥ మన ॥

4. ఐగుప్తు దాస్యము నుండి—తన రాష్ట్రము నిశ్రా—యేలీయులను దా విడిపించి=బలమగు బాహువు—బలముతో నెరుపు—జలధిని దాటిం—చియు గప్పించెను ॥ మన ॥

5. అరణ్య బాధలన్నిటినుండి—ప్రభువు తప్పించె—నఖిలశత్రుల చేతుల నుండి=పరిపీడ నాశనముల దప్పించెను—కరుణతో దన ప్రజ—లను రక్షించెను ॥ మన ॥

6. సత్యంబుగాను తన జనములను—నిత్యంబు చీకటి—శక్తులనుండి దప్పించుచును—అత్యంతంబుగ—నాత్మ శత్రులను—నల మరణ భయములను నోడించును ॥ మన ॥

7. విను డీ శరీరమున కాత్మకును—వ్యాధులనుండి—యనుదిన ప్రాణగండములు—నెనువుగ బాపుచు—నరక బాధయును—మన నిత్యపు చావును దప్పించెను ॥ మన ॥

8. లోకాంత మపుడు భూలోకమును — నాశనము జేయగ—లోకరక్షకుడు తానే మనకు—సౌకర్యంబగు — త్రోవను నడుపుచు—నాకసమున దన—సన్నిధి జేర్చును ॥ మన ॥

64 *Jehovah's Love.*

యెహోవాయొక్క ప్రేమ.

రా—శంకరాభరణము. తా—ఆది.

యెహోవా నా మొరలాలించెను-దన-మహాదయను నను గణించెను[1]=అహర్నిశలు[2] ధైర్యహీనుడగు నా—దు హాయనెడు[3] ధ్వని గ్రహించి మనిపెను[4] ॥యెహోవా॥

1. పిశాచి కడిమి[5] బడగొట్టెను—దన—వశాన నను నిలువబెట్టెను=ప్రశాంత[6] మధుర సువిశేష వాక్ఫల[7]—నిశాంతమున[8] జేర్చి సేద[9] దీర్చెను ॥యెహోవా॥

---

[1]గణించెను=సంపాదించెను. [2]అహర్నిశలు=రాత్రియందు పగటియందు. [3]హాయనెడు=దుఃఖముచేత కలిగిన. [4]మనిపెను=రక్షించెను. [5]కడిమి=శక్తి. [6]ప్రశాంత=మిగుల నెమ్మదిగల. [7]వాక్ఫల=వాక్యముయొక్క ఫలమైన. [8]నిశాంతమున=గృహమున. [9]సేద=బడలిక.

2. మదావళము[1] బోలు నా మతిన్—దన—ప్రదీప్త[2] వాక్యాంకుశాహతిన్[3]=దదభిముఖముగ[4] మరల్చి పాపపు—మొదల్ తుదల్ నరికి దరికి జేర్చెను ॥యెహోవా॥

3. అనీతి వస్త్రమెడలించెను[5]—యేసు నాధు రక్తమున ముంచెను= వినూత్న[6] యత్న మెదనూని యున్నడు—గనన్ వినన్ ప్రేమ నాకు జూపెను ॥యెహోవా॥

4. విలాపములకు[7] జెవి నిచ్చెను—శ్రమ—కలాపములకు[8] సెలవిచ్చెను= శిలానగము[9] పైకి లాగినను సుఖ—విలాసముల్ మనసులోన నిలిపెను॥ యెహోవా॥

5. అగణ్య[10]పాపి యని త్రోయక—న—న్నుగూర్చి తన సుతుని దాచక= తెగించి మృతి కొప్పగించి పాపపు—సెగల్[11] దిగుల్ సొగసుగా నణంచెను ॥యెహోవా।

Ch. Purushottam.

65 *The Saviour's Love.*

రక్షకుని ప్రేమ.

రా—అసావేరి. తా—జంపె.

నా రక్షకుని ప్రేమ—నా మదిని వెన్నవలె—గరగించు చుండునదయు= భారమయి యుండు నా—పాపంబు మోయుచు—ధార పోసె స్వరక్తము—తన స్వేచ్ఛ మీరగ ॥నా రక్షకుని॥

---

[1]మదావళము=మదించిన యేనుగు. [2]ప్రదీప్త=ప్రకాశమైన. [3]అంకుశాహతిన్=అంకుశపు దెబ్బచేత. [4]తదభిముఖముగ=తన వైపుగా. [5]ఎడలించెను=పోగొట్టెను. [6]వినూత్న=క్రొత్త. [7]విలాపము=ఏడ్పుట. [8]కలాపము=సమూహము. [9]శిలానగము=రాతికొండ. [10]అగణ్య=ఎంచశక్యముగాని. [11]సెగలు=బాధ.

1. దివమందు ధనికుఁడౌ—దేవుని కుమారుఁడు—దివి మహిమ చాల విడిచి=
భువిలోన దీనుఁడై-బుట్టె నరరూపమున-భువి జనులనెల్ల బ్రోవన్—బొం
దిక మీరఁ॥నా రక్షకుని॥

2. ఆకసంబున నుండు—నందమగు గద్దెపై—నేక రీతిని వెలుఁగుచుండు
యేసు=ప్రాకటంబుగ సిలువ—పరుల బ్రోవగ నెక్కె=భీకరముగ రక్త
ము—బిందించుచుండ ॥నా రక్షకుని॥

3. తన ప్రక్క నొక పాపి-తను వేఁడ నాలించి-తనతోడ నుండ నొసఁగె=
దన బాధ దలపక-తన కరుణ జూపెను-ఘనుఁడైన దేవ సుతుఁడు-జనకుం
డు మెచ్చ ॥నా రక్షకుని॥

4. మనకున్న వన్నియు-మన యేసునకు నిచ్చి-మనుటయే బ్రతుకు సుం
డు=మన రక్షకుని యాత్మ-మన మడుగ గా నిచ్చు-మనమందు సంతసించి-
తన ఘనత కోరకు ॥నా రక్షకుని॥

P. Jagannadham.

---

66 *I was a wandering sheep.*

ఛాయ: విజయంబు విజయంబు.

నే దప్పి పోయిన-నీచంపు గొఱ్ఱెనై-నా దొడ్డి నా యింటి-మోదంబు
విడిచి=నాదు కాపరి తండ్రి-నయమొప్ప[1] ప్రేమించి-యాదరింపగ నే లో-
నయి యుండకను చెడితి ॥నే దప్పి॥

1. తనదు గొఱ్ఱెను వెదకె-ఘనుఁడైన కాపరి-దనరు బిడ్డను గాంచె-ధనికుం
డు తండ్రి=వనములందును లోయ-లను మెట్టలను దిరిగి-పెనుబాములను
జెంది-నను వెదకి పట్టెరి ॥నే దప్పి॥

[1] నయమొప్ప=బాగుగ.

2. ఒద్దనెరుంగక త్రుళ్ళి-పడి చెడి క్షీణించి-కడువెతలను[1] గుంది-మడియు[2] తరుణమున-తడయక తమ ప్రేమ-త్రాళ్లతో నను కట్టి-యిడుమ లన్నిటి నుండి-యొడబాపి తెచ్చిరి ॥నే దప్పి॥

3. నా యాత్మన్ బ్రేమించి-స్వీయ రక్తము చేత-నన్పవిత్రుని జేసి-నది ప్రభు క్రీస్తే-నా యాత్మ కాపరి-హేయుడ[3] నని వెనుక-తీయక నను దెచ్చి-తిరిగి దొడ్డిని జేర్చె ॥నే దప్పి॥

4. నేను మూర్ఖముచేత-నిజ మార్గమును నేలు-వాని ధిక్కరించి[4] వరకున బడితి-గాని యిప్పుడు తండ్రి-కరుణ జేర బిల్వ-నే నా శబ్దము విన్చి-నిత్యంబు హర్షింతు ॥నే దప్పి॥

Horatius Bonar.

సంఘ సంవత్సరము.

అడ్వెంటు.

67 ***O how shall I receive Thee.*** **7. 6. D.**

1. నిన్నెట్లు చేర్చుకొందు?
జనాళి కోరిక!
ఏలాగున గైకొందు?
నా యాత్మ యందమా!
యేసూ! నా దోషభేది![5]
నన్ను వెల్గింపుము
ఇష్టంబు నీకు నేది?
నా కెఱిగింపుము.

2. నీ త్రోవలో సియోను
మట్టలు వేయును.

[1]కడువెతలను=అతిదుఃఖములను. [2]మడియు=చనిపోవు. [3]హేయుడను=అసహ్యుడను. [4]ధిక్కరించి=ఎదిరించి. [5]దోషభేది=దోషము భేదించువాడు.

నా హృదయంబులోను
నీ స్తుతి గల్గును.
నీ నామమును నుతింప
నా శక్తి కొలది,
నా మది పల్లవింప[1]
నెంతో సౌఖ్య మది.

3. నా యాదరణ కొఱ
కీ వంత చేసితి
నాశంబునందు జొర
ని, జీవ మిచ్చితి.
సమాధాన రాజ్యంబు
దూరమైనప్పుడు
నీ కృపచే మోక్షంబు
నాకు దొరకెను.

4. నా బంధములనుండి
విముక్తి గల్గును.
అవమానంబునుండి
మానంబు[2] వచ్చును.
పువ్వట్లు చిగురాకు
వలె నశింపని
గొప్ప దానంబు నాకు
క్రీస్తూ! ఇచ్చితివి.

5. ఎవ్వారు చెప్పరాని
మహా కష్టంబులో
భూలోక ముండె గాని
నీ గొప్ప ప్రేమతో
నీవున్ నీ దివ్య మైన
ప్రఖ్యాతి విడిచి
తప్పిన పాపినైన
నా కెట్టు వచ్చితి.

6. దుఃఖించు వారలార!
సువార్త వినుడి
రక్షణ జనులార!
మఱచి పోకుడి.
సహాయము సిద్ధించె
నిర్భీతులగుడు.[3]
విముక్తి సమీపించె
నులాస మొందుడు.

7. మీరందఱు నేలాగు
మీ స్వంత బుద్ధితో
నాయనను మీ బాగు
కై వేడవలెనో
యేమి చింతింప వద్దు
తానే స్వయంబుగా
వచ్చి విరోధి వద్దు[4]

[1]పల్లవించు=సంతోష మొందు. [2]మానంబు=కీర్తి. [3]నిర్భీతులు = భయము లేనివారు.
[4]వద్దు=లొందర.

8. ఋణంబును గుఱించి
నిరాశ యొందుడు?
యేసు మిమ్ము ప్రేమించి
యదంత తీర్చును.
ఆయన చాల వేరి
యుపకారంబులు
మీ నిత్యమైన మేళ్ళ
కమర్చి వచ్చును.

9. విరోధుల భయంబు
మీ కేమి? ఇదిగో
వారందఱు క్షణంబు
లో నాగ్రహంబుతో
రాజైన యేసు తాను
నశింప జేయును.
ఆయనపై సైతాను
తంత్రంబు[1] వ్యర్థము.

10. రాజంత్య దినమందు
దన శత్రులను
శపించి తనయందు
నమ్మిన వాండ్రను
దీవించు యేసూ! రమ్ము
మా నీతి సూర్యుడా!
మోక్షంబునకు మమ్ము
నీతోడ నడ్పుమా.

Paul Gerhardt.

68 *Lift up your heads, ye mighty gates.* P.M.8.6.6.

1. రాజాధి రాజు శ్రేష్ఠుడు
సర్వాధికార యుక్తుడు
నైనట్టి రక్షకునికి
గవంకులారా! తెర్వుడీ.
సురక్షణంబు జీవము
నైనుండి తెచ్చు కర్తకు
నుత్సాహ గానము
నమూల్య స్తోత్రము.

2. ధర్మాధికారి శాంతుడు,
విశుద్ధ సత్కిరీటము,
తద్రాజదండ మోరుపు,[2]
రథం బగుం గటాక్షము,

[1]తంత్రంబు=మాయోపాయము. [2]తద్రాజదండ మోరుపు=ఆ రాజుయొక్క దండము ఓర్పు.

జగచ్ఛ్రమాపనోదిని[1]
నుత్సాహము తోచు బాడుడి,
యుగ యుగాలకు
రాజు న్నుతింపుడు.

3. ఈ రాజు వచ్చు దేశము,
ప్రవేశమైన పట్నము,
వహించి యుండు డెందము,
ననంత సౌఖ్య సద్మము[2]
ఆనంద చంద్రు డాయన
ముదంబు దెచ్చు బూర్తిగ
నోదార్పు నా దేవ!
స్తుత్యుండవు నీవ.

4. వెడల్పు చేసి తల్పులు,
స్తుతి ప్రపత్తులం[3] గడు
నలంకరించి, డెందము
దదాలయంబు, చేయుడు
సురక్షణంబు జీవము
నా రాజు మీకు నిచ్చును
కృపా సముద్రుడు
స్తుతింపబడును.

5. కృపా విభూతితోడను
నీ దివ్య సన్నిధానము
నో యేసూ! విప్పి యుంచిన
నా డెందమందు జేయుము.
జయంబు కల్గునంతకు
నీ యాత్మ దోడు బంపుము
నీ దివ్యనామము
సదా స్తుత్యర్హము.

George Weissel.

69 *Nun komm der Heiden Heiland.* L. M.

1. జనాంగముల రక్షకా!
యాకాశ శ్రేష్ఠవరమా!
శ్రీ కన్యపుత్ర! ప్రభువా!
పాలింప రమ్ము త్వరగా.

2. పాపంపు మచ్చ లేకయె
శుద్ధాత్మచేత గలిగె
వాక్యంబు దేహి[4] యాయెను
బవిత్రత పుష్పించెను.

---

[1]జగచ్ఛ్రమాపనోదిని=లోక కష్టములను పోగొట్టువాడు. [2]సద్మము=గృహము. [3]ప్రపత్తులన్=భక్తిచే. [4]దేహి=దేహము కలవాడు.

3\. శ్రీ కన్యాద్భుత పుత్రుడా!
లోకంబు నిన్ దొలంగిన
[illegible]రంబునందు గద్దియు
మహానుభావ! నీదియు.

4\. నీ తండ్రినుండి వచ్చితి
వాచోటి కేగు చుంటివి.
జల్ మృత్యు నారకంబుల
జయించి బంది గొంటివి.

5\. ధరించినావు పాపమే
నీ తండ్రితో సముండవే.
నీ రాజ్య మెల్ల లేనిది
మా కట్లు చూత నౌనది.

6\. నీ తొట్ల కాంతికరము
పాపంబు దాని గ్రమ్మదు.
మా విశ్వాసంబు నెప్పుడు
నటు వెలుంగ జేయుము.

Ambrose-Luther.

70 *Let the earth now praise the Lord.* 7s.

1\. తన మాట దప్పక
రక్షకుని బంపిన
దయగల తండ్రికి
లోక మంతట స్తుతి.

2\. పూర్వకాల పితలు
దీర్ఘదర్శు లందఱు
చేసికొన్న మనవి
యెంతో నిజమైనది.

3\. పాపి గొప్ప నెమ్మది
యబ్రాహాము సంతతి
సర్వమును బంచెడు
దేవ జన్మ వీరుడు.

4\. ఇశ్రాయేలు రక్షణ
నమ్మువారి యూఱట,
యెష్షయి వృక్ష మూలము,
కన్యయందు బుట్టెను.

5\. నీకు స్తుతి ధనమా!
రక్షకుడ! హోసన్నా!
హృదయంపు గ్రోవను
నాలో నీకు దెస్వము.

6\. నీదు రాకయందలి
ప్రేమగల నెమ్మది
నీదు సాత్వికత్వము
నాకు దయచేయుము.

7. లోకము నా శక్తికి
మించినది కాబట్టి
యేసూ! నీవు వచ్చి నా
యాత్మ నాదరింపుమా.

8. నిర్భయత్వ మొందీ నే
విశ్వాసంబు వల్ల నే
నీతో నుండు నట్లుగా
సర్వమును ద్రోయుమా.

9. క్రీస్తూ! నీవు నీతిగా
దీర్పు నేగు దేరగా
నేను నీతో నిత్యము
మోక్షమందు నుందను.

Henry Held

71 *Come, Thou long-expected Jesus* 8 7. D

1. దీర్ఘ కాల వాంఛితుండ![1]
లోక పాప మోచక!
రమ్ము పాపభీతు బుచ్చి[2]
మమ్ము నిన్ను జేర్పుము.
భూనివాసులందఱు, నిత్య
మేలు శక్తి యూతయు
[illegible] ప్రమోద[3] మె
వారి కోర్కె నీవెగా.

2. దేవుడైన లోకకర్త
కీవు పుట్టినావు మా
లోక మేల, నీ కృపాబ్ధి
సత్య[4] మిష్ట మీయుము.
ఎల్ల యుల్లములలో నిజాత్మ
నొంటి నేలు మంతటను
జాలు నీ గుణాల మమ్ము
నుంచు నీయు గద్దెపై.

C Wesley

72 *Wake awake, for night is flying.* P M.

1. మేలుకో యెరూషలేమ!
[illegible]గంబు రాతి గారు ప్రేమ
వరుండు రాచు వచ్చెను
ఓ వివేక కన్యకలార[illegible]

[1] వాంఛితుండు = కోరబడినవాడు [2] బుచ్చి = తొలగించి [3] ఉత్కంఠిత [illegible] ప్రమోదము = గొప్ప [illegible]తోషము [4] కృపాబ్ధిసత్యము = కృపారాజ్యము [illegible]

పదండి దివ్విటీల నాఱ
నీకుండి రాండు రేగుడు.
బిత్తాన విందుకు
దయారుపడుడు.
హాల్లెలూయా!
యటంచును
వచింతురు
కాపున్న కోటవారలు.

2. ఆ రొలంగు వాలకించి
సియోను చాల సంతసించి
మహాత్ము మేలు కాంచును.
తత్ప్రియుండు సత్యశక్తి
కృపాబలుండు; కాంతి శక్తి
మహత్త్వయుక్తి డిగ్గును
యేసూ! కిరీటమా!
రావయ్య నా దేవా!
హాల్లెలూయ!
ఉత్సాహపు
గృహానకు
నీతో భుజింప వత్తుము.

3. దూతలేము గూడి వీణ
స్వనంబు గాన మింపు లీన
స్తవంబు నిన్నొనర్తుము.
తత్పురంపు ద్వారములు
పంద్రెండు ముత్తియంబులును.
నీ గద్దె గొల్చి యుందుము.
అదృష్ట పూర్వము,[1]
అశ్రుత పూర్వము[2]
తత్సౌఖ్యము
హర్షించుచు
నెల్లప్పుడు
హోసన్న నీ కటందుము.

Philip Nicolai.

---

73 *Long the nations waited.* 6. 5. 12 lines.

1. ఘోరరాత్రి వంటి
దీర్ఘకాలము
దివ్య కాంతి గోరి
ప్రజల్ వేచిరి.
ప్రవక్తల కాయు
వరాల్య దూరము,
గాయకుల్[3] లా వచ్చు
చుం లొప్పగదిరి.

[1]అదృష్టపూర్వము=ఇదివరకు చూడనిది. [2]అశ్రుతపూర్వము=ఇదివరకు వినినది. [3]గాయకులు=పాలకాండ్రు.

శుద్ధానంతు డంత
రాజకీవితో
శాశ్వతంపు వెల్గు
నందు బాలించె.

2. నూత్నజన్మరాజ
రాక శోభితే,
నిరీక్షకుల్ విని
రభ్రగానము.[1]
మధ్యాహ్న పిర్గంత్య[2]
యుద్ధమున్ గ్రమ్మన్,
దజ్జీవ సాయము[3]
ముగిసె జాలిన్,
శుద్ధానంతు డంత
రాజకీవితో
శాశ్వతంపు వెల్గు
నందు బాలించె.

3. మేఘ కాంతి గ్రమ్మ
మహిమ నిత్య
న్యాయాధిపతిగ
మరల వచ్చు
నప్పు రాష్ట్రిలు, త
దంఘ్రి[4] జేరును.
భూమ్యాబ్ధు[5] లర్పించు
సాముద్రల్ స్మృతుల
ననంతశుద్ధునా!
కాహళధ్వని
పర్యంత మేలుము
నిత్యకాంతిలో.

4. యజమానా! యేసూ!
యాజక ప్రభూ!
నీ జయాంఘ్రులకు
స్తోత్రార్పణంబు.
బాధ నెగుల్ నీవే
జయంబు నీదె.
స్తోత్రమహిమ రా
గాక ప్రభువా!
పరిశుద్ధ రాజా!
ఉన్నతంబున
నిత్యమైన వెల్గు
లోన నేలుము.

John Julian.

[1]అభ్రగానము=ఆకాశపు కీర్తన. [2]మధ్యాహ్న పిర్గం=మధ్యాహ్న చీకటి. [3]సాయము=సాయంకాలము. [4]తదంఘ్రి=అతని పాదము. [5]భూమ్యాబ్ధులు=నేల, నీరు.

74 *Hail to the Lord's Anointed.* 7.6. D.

1. రా తండ్రి ప్రముఖక్రగాను
రాజాధిరాజును
శ్రీ యేసు క్రీస్తు శాస్త
ఏతెంచె నేలను.
న్యాయంబు భూమి నుండఁ
స్థాపించి నిత్యము
అన్యాయ మ్ముండకుండఁ
జేయంగ వచ్చెను.

2. దుఃఖించు వారి దాస
శుష్కించు వేళను
వర్షంబురీతిగాను
సంతోషపర్చును.
తద్రాజ్యమందు ప్రీతిఁ
శ్రీ యేసు భక్తులు
ఖర్జూరవృక్షరీతి
వర్ధిల్లుచుందురు.

3. దిగంతరంబుల్లోన
వసించు రాజులు
అత్యంతభక్తితోను
శ్రీ యేసు గొల్తురు.
ఈ భూమి నుండునట్టి
మర్త్యులియంతయు
శ్రీ యేసు నండజట్టి
జీవింతు రెప్పుడు.

4. వైరంబు కల్గియుండు
వారిన్ జయింపను.
తా గద్దెపై ఘనుండు
కూర్చుండి యుండును..
అత్యంత ప్రేమ మూర్తి,
శ్రీ యేసు నాథుడు.
తద్దివ్య నామకీర్తి
భూమిన్ వెలుంగును.

James Montgomery.

75. *Auf auf ihr Reichsgenossen.* 7.6.7.6.6.7.7.6.

1. ఓ భక్తులార! రండి
ఏతెంచు మీ ప్రభు
దగ్గట్టుగాను మీర
లంగీకరింపుడు.
సంతుష్టాత్మ నొంది
ఊరార బాట బాడి

హోసన్న యంచు బాడి
యుల్లాస మొందుడి.

2. ఓ దుఃఖమగ్నులార![1]
మీ ప్రభు వుండగా
మీ కోశ్రయుండు కర్త
మీ కింక దుఃఖమా?
సంస్కార వాక్యము
లున్నట్టి చోట్లయందు
వే వే స్థలంబులందు
మీ రాజు వచ్చును.

3. ఓ దుఃఖితాత్ములార!
దుఃఖం బెంచకుడి.
స్ఫురించె[2] వేగ జ్యోతి
తలెత్తి చూడుడి.
ఓదార్చి మిమ్ము మీ
కష్టంబు లెల్ల బాపి
దురంత తాప మాపి
సుఖంబు నిచ్చును.

4. ఈ మేలు చూడ మాని
దుర్మార్గమందుఁ
జరింప వచ్చు గాని
సర్వజ్ఞు డాయన
సమస్త పాపము
పరాకు లేక చూచి
యంత్యాన మిమ్ము దూచి
న్యాయంబు తీర్చును.

5. యెహోవ న్యాయకర్త
యౌ క్రైస్తవులార!
సంకోచ మింక నేల?
చేయుండు లిన్నగా
మీ క్రోవ లన్నియు.
కృపాధీను డాయన
సురక్షకుండు గాన
విపత్తు లోర్వుడి.

6. యుద్ధాగ్ని చేత మీకు
నష్టంబు కల్గిన
మీ యేసు చేత నది
లాభించును గద.
స్వకీయ బంధులు
కాలంబు చేసిరేని
యొన్నండు హాని లేని
మోక్షంబు గాంతురు.

7. మీ రాజు జూడ రండి
యత్యాశన్ వెడలి
సౌందర్య శక్తి శాలి
ప్రేమంపు గడలి[3]

[1] దుఃఖమగ్నులార=దుఃఖములో మునిగినవారలార. [2] స్ఫురించె=ప్రకాశించెను. [3] కడలి=సముద్రము.

మీ రెల్ల నమ్మడి.
శ్రమంబులన్ హరించు
మిమ్మెల్లను రక్షించు
స్తోత్రంబు చేయుడి.

Johann Rist.

76 *Mit Ernst, O Menschenkinder.* 7.6.7.6.6.7.7.6.

1. ఓ మర్త్యపుత్రులార,
మీకైన రక్షణన్
దేవుండు ప్రేమ మీర
సిద్ధంబుచేయగన్
కూరుండు యేసుని
ముం దెల్పబడ్డ రీతి
నీ భూమి కంపె బ్రీతి
కాబట్టి చేర్పుడి.

2. ఈ కర్తకోస మీరు
యత్నించి మార్గమున్
సిద్ధంబుచేసి, వీరు
నింటింట జేర్పుచున్,
అశుద్ధవృత్తులన్
మీ రెల్ల మానుకొండి,
విశుద్ధులై మనుండి
మీ కర్త ముందరన్.

3. దీనాత్మ కర్త ముందు
జా సెంతో గొప్పది,
గర్వాత్మ గుంటయందు
గూలంగ నా నది.
సద్దేవు చిత్తము
ప్రేమించి వేచియుండు
డెందాన నీ ప్రభుండు
తా జేరు నిక్కము.

4. ఇట్లంచు బల్కినాడు
యోహాను కావున,
ఈ బోధ ద్రోయు వాడు
శిక్షార్హుడౌ, సుమా!
నీ పుత్రు తొట్టిగా
దేవా, యమర్పు నన్ను,
అటైన భాగుగాను
కీర్తింతు సర్వదా.

Valentin Thilo.

క్రిస్మస్

77 Hark ! the herald-angels sing. 7 s.

1. దూతపాట పాడుడీ,
రక్షకున్ స్తుతించుడీ;
ఆ ప్రభుండు పుట్టెను
బెత్లెహేమునందు నన్.
భూజనంబు లెల్లర
కారె సౌఖ్యసంభ్రమముల్
ఆకసంబునందున
మ్రోగుపాట చాటుడీ.
దూతపాట పాడుడీ,
రక్షకున్ స్తుతించుడీ.

2. ఊర్ధ్వలోకమందున[1]
గొల్వగాను శుద్ధులు
అంత్యకాలమందున
కన్యగర్భమందున
పుట్టినట్టి రక్షకా!
ఓ యిమ్మానుయేల్ ప్రభో!
ఓ నరావతారుడా!
నిన్ను నెన్న శక్యమా?
దూతపాట పాడుడీ,
రక్షకున్ స్తుతించుడీ.

3. రావె, నీతిసూర్యుడా!
రావె, దేవపుత్రుడా!
నీదు రాకవల్లను
లోక సౌఖ్యమాయెను;
భూనివాసు లెవ్వరు
మృత్యుభీతి నొందరు.
నిన్ను నమ్మువారికి
నాత్మశుద్ధి కల్గును.
దూతపాట పాడుడీ,
రక్షకున్ స్తుతించుడీ.

C. Wesley.

78 Good news from heaven the angels bring. L. M.

1. పరంబునుండి వచ్చితి
ప్రమోదవార్త[2] దెచ్చితి.
ఈ క్రొత్తయింపు వార్తను
నే గీరితించి తెల్పుదు.

[1]ఊర్ధ్వలోకమందు=పరలోకమందు. [2]ప్రమోద వార్త=సంతోష సమాచారము.

2. మీ కొరకై బిడ్డ నే డిదో
ఆ కన్యనుండి పుట్టెను.
ఈ దీనుడైన బాలుడు
మీ దిక్కై సంతసంబగు.

3. ఈ బిడ్డ క్రీస్తు నాథుడు
మీ రక్షకుండు దేవుడు.
మీ కష్టమంత తీర్చును,
మీ పాపమున్ హరించును.

4. మాతో బరాన మీరలు
నిత్యంబు నుండునట్టులు
యెహోవ పూర్ణరక్షణన్
ఈ పాప తెచ్చె మీకుగన్.

5. అజ్ఞాను గుర్తు: గుడ్డతో
ఆ బిడ్డ జుట్టి, తొట్టిలో
పరుండ జూతు, రీలడే
ప్రపంచకర్త చూడరే.

6. తేరెండు గొల్లవారితో
మే లెంచి కర్త ప్రీతితో
ఒసంగి[1]నట్టి దానము
నోహో పదండి చూతము!

7. అదో ప్రియాత్మ! చూడుమి
ఆ తొట్టి నున్న దే మది?
ఈ ముద్దు పాప యెవ్వరు?
ఇమ్మానుయేలు, చూడుము!

8. ఓ శ్రేష్ఠమిత్ర! ర మ్మయా,
ఓ గొందు పాపినైన నా
యాపత్తి[2] జూచియే కదా
హా! వచ్చినావు నాకుగా.

9. పశ్వాళి[3] మేయు గడ్డి నీ
పా న్పాట కొప్పుకొంటివి,
హా! కర్త! సృష్టి కాగకా!
నీ కింత లేమి కల్గెనా!

10. ప్రపంచ మింక హెచ్చెనా
బంగారమే య దాయెనా
నీ పాన్పు తొట్టి కాటకు
ఏపాటికౌ నదంతయు.

11. ఓ యేసు! ముద్దు బాలుడా,
నా యాత్మ నీదు పాన్పుగా
చేజేసి పండుకొ మ్మయా,
నే నెప్డు కౌగిలింపగన్.

12. అల్లైన గంతు వేయుచున్
ఆనంద మొంది త్రుళ్ళుచున్
నీ ప్రేమమును స్మరింపుచున్
నీ జోలపాట బాడుదున్.

[1] ఒసంగి=ఇచ్చి. [2] ఆపత్తి=ఆపద. [3] పశ్వాళి=పశువుల గుంపు.

13. సత్పుత్రు నిచ్చు కర్తకున్
సర్వోన్నతిన్ స్తవం బగున్,
సమూత సేనలన్నియున్.
చాటించు స్తోత్రకాలమున్.

Martin Luther.

79 *All praise, Lord Jesus Christ, to Thee.* L. M.

1. మరియయందు బుట్టిన
యేసూ! నీకు మహిమ.
నీ జన్మమును దూతలు
సహితము నుతింతురు.
హాల్లెలూయా.

2. అనాది దేవ పుత్రుని
తొట్టిలోను జూడుడీ.
ఆకాశ నిత్యదానము
నరావతార మెత్తెను.
హాల్లెలూయా.

3. పవిత్ర కన్య యొడిలో
సృష్టికర్త యిడిగో!
ప్రపంచ మేలు ప్రభువు
దరిద్రశిశు వాయెను.
హాలెలూయా.

4. అనంత కాంతి భూమికి
వెలుం గొసంగు జామిమ్ర.
ఈ కాంతివల్ల నందఱు
సుజ్ఞానవంతు లౌదురు.
హాల్లెలూయా.

5. మహాధిపతి మనకై
భూమియం దతిథియై[1]
యీ లోకమందు మనకు
నిత్యనివాస మిచ్చును.
హాల్లెలూయా.

6. ఈ భూమియందు నాయన
బీదవా డైనందున
నాకాశమందు మనకు
ధనంబు దయచేయును.
హాల్లెలూయా.

[1] అతిథియై = విందుకు పిలువబడినవాడై.

7. ఆ దంత మనకొఱకు
ప్రేమచేత జేసెను.
సంతోషపడి దేవుని
నెల్లప్పుడు స్తుతింపుడీ.
హల్లెలూయా.

Martin Luther.

80 *Lobt gott ihr Christen.* C. M.

1. ప్రియకుమారు నిచ్చిన
యనాది దేవుని
యద్భుతమైన మహిమ
స్తుతించి పాడుడి.

2. భూలోక మేలు రాజరో!
దరిద్ర శిశువై
యా పశువుల తొట్టిలో
బరుండె మనకై.

3. నిజాధికార ముడిగి
ప్రపంచ ప్రభువు
స్వపితృమైత్రి[1] విడిచి
దాసత్వ మొందెను

4. సుదూత లానందించిన
దావీ దంకూరము[2]
మరీయయొక్క ఱొమ్మున
దగం బరుండెను.

5. క్రైస్తవ సభ మనలో
నీ యంత్య వేళను
స్థాపించుమనట్టివా డోహో!
మెస్సీయ పుట్టెను.

6. ప్రభుండు తాను మర్త్యుడై
మహామరత్వము[3]
స్వరాజ్యమును మనకై
యనుగ్రహించెను.

7. విభుండు దాసుడగుచు
నన్నేలికనుగా
నొనర్చె నింతకంటెను
గటాక్ష మున్నదా?

8. ఆ పరదైను వెండియు
వివృత[4] మైనది.
ఖెరూబునందు నుండడు,
స్తవంబు చేయుడి.

Nicholas Hermann.

[1] స్వపితృమైత్రి=తన తండ్రి చెలిమి. [2] అంకురము=చిగురు. [3] మహామరత్వము=నిత్య జీవము. [4] వివృతము=తెరువబడినది.

81 *The Happy Christmas comes once more.* .8.8.8.8.

1. క్రిస్మసు పురల వచ్చెన్.
అతిథి ద్వారస్థుడయ్యెన్.
సమాధాన మన్నప్పుడు
గొల్లలు కంపించినారు.

2. దూతల పాట వింటకు[1]
దావీదు నూరు పోదము.
అన్నిచోట్ల నుండువారు
దైవవార్త విన రండు.

3. గొల్లల్ చూచు శిశువును
దావీదు గోత్రఫలము
స్వర్గ సంతోషకర్తను
నెమ్మదిం జూడ బోదము.

4. వీడి[2] దివ్యమహిమను
రక్షకుడు పరుండును.
తలం గిరీట ముండదు.
హారాది భూష లుండవు.

Danish Hymn.

82 *The new-born King who comes to-day.* C.M:D.

1. నేడుద్భవించిన[3] రాజు
సువార్త దెచ్చెను.
సైతాను, చావు దానిని
నశింప జేయవు.
రాష్ట్రింబులు చెలంగుడి.
నే డీరు[4] పాడుడి.
దీవాళికిం గిరీట మా
దేవుండు వచ్చెను.

2. భూరాజ దంభ[5] గర్వము
లా రాజు గోరదు
పాపంపు మచ్చలేక తా
దరిద్రుడై పుట్టె,
రాష్ట్రింబులు చెలంగుడి.
గానంబు చేయుడి
మీ రాజు లోచనకర
యేతెంచె వింతగా.

[1]వింటకు=వినుటకు. [2]విడి=విడచి. [3]ఉద్భవించిన=పుట్టిన. [4]ఈరు=మీరు. [5]దంభము=డంబము.

3. నీలంపు దండ్రి గద్దెను
త్యజించి[1] భూమిపై
వసింప నొంటి, పాపికై
మృతిం గనన్ వచ్చెన్;
రాష్ట్రింబులార! మెస్సీయ
పుట్టెన్ నుతింపుడి
యేతెంచె ప్రేమ రూపుడు
భూమున్కిరీటము.

4. ఓ దివ్య గాయకులారా!
మీతోడ బాడుచు
సమాధానంపు గర్తితో
శుభం బటురిదుము.
రాష్ట్రా లిమ్మానుయేలుద
యమున్ స్తుతింపుడి
దీనాళికిం గిరీటము
నొసంగ బుట్టెను.

Moravian Hymn.

83 *Stille Nacht, heilg'e Nacht.*

1. సద్దులేని శుద్ధరాత్రి!
అందఱు నిద్రపోవ
శుద్ధదంపతుల్ మేల్కొనగా
కురుల్ ప్రేలు సుబాలకుడా!
॥ దివ్యనిద్రపొమ్మా! ॥

2. సద్దులేని శుద్ధరాత్రి!
గొల్లలు విన్న వార్త
యేసు నాధుని జన్మ వార్త
దూతసేనల హాల్లెలూయ
॥ చాటె నెల్ల చోట్ల ॥

3. సద్దులేని శుద్ధరాత్రి!
దేవుని కొమరుడ!
నీదు మోమున ప్రేమ లొల్క,
నేడు రక్షణ గల్గె మాకు,
॥ నీదు పుట్టుకతో ॥

Jos. Mohr.

---

[1] త్యజించి=విడచి.

84 *Unto you is born this day a Saviour.*

నేడు మీకై రక్షకుడు పుట్టియున్నాడు.

రా—సురటు. తా—త్రిపుట.

ఉదయించినాడు–క్రీస్తుడు నేడు–ఉదయించినాడు[1] = విదితయా[2] మరియా–నందనుడై[3] యిమ్మానుయేల్ = సదయుడై[4] చెడియున్న పృథివికి[5]–నొదవ[6] సమ్మదముల[7] పిశాచికి–మదమణంగను[8] సాధు జనముల–హృదయముల ముదమెదుగునట్లుగ[9] ॥ నుదయించినాడు ॥

1\. ఏ విభుని[10]వలన–నీ జగమయ్యె–నా విభుడీ యిలను = దైవత్వమగు మను–ష్యావతారము దాల్చె–జీవులకు జీవనమునై తగ–దేవుడును దానొక్కడై చిర–జీవియగు ప్రభు పాపిజీవుల–గావ[11]దను చావునకు నొడబడి[12] ॥ యుదయించినాడు ॥

2\. యూదుల నడుమన్–లెక్కగు భేదా–భేదముల్ బోడమన్ = నాదించి ప్రభు రాక–గాదంచు మదినెంచి = మీదు జూడని వారిచేత న–నాదృతుండై[13] స్వీయ[14] జనులకు–మోద మిగురొత్తంగ[15] మద్ఘను[16]–డౌ దయాళుడు[17] ప్రాణమిడుటకు ॥ నుదయించినాడు ॥

Ch. Purushottam.

[1]ఉదయించినాడు=పుట్టినాడు. [2]విదితయా=తెలియబడినది. [3]నందనుడు=కుమారుడు. [4]సదయుడు=కృపగలవాడు. [5]పృథివి=భూమి. [6]ఒదవ=కలుగునట్లు. [7]సమ్మదము=సంతోషము. [8]మదమణంగను=గర్వము అణగులాగున. [9]ముదమెదుగునట్లుగ=సంతోషము పెరుగునట్లు. [10]విభుని=ప్రభువును. [11]గావ=రక్షించుటకు. [12]ఒడబడి=ఒప్పుకొని. [13]అనాదృతుండు=ఆదరింపబడనివాడు. [14]స్వీయ=స్వంతమైన. [15]ఇగురొత్తంగ=కలుగునట్లు. [16]మత్=నా. [17]దయాళుడు=దయగలవాడు.

85 A Hymn of the Nativity.

క్రీస్తు జన్మకీర్తన.

రా—మధ్యమావతి. తా—అట.

రక్షకుడుదయించినాడట—మనకొరకు పరమ—రక్షకుడుదయించినాడట=రక్షకుడుదయించినాడు — రారె గొల్లబోయలార — తక్షణమున బోయి మన ని—రీక్షణ ఫలమొందుదాము ॥ రక్షకుడు ॥

1. దావీదు వంశమందు—ధన్యుడు—జన్మించినాడు—దేవుడగు యెహోవా మన—దిక్కు తేరి చూచినాడు ॥ రక్షకుడు ॥

2. గగనమునుండి డిగ్గి—ఘనుడు గాబ్రియేలు దూత—తగినట్లు చెప్పె వారికి—మిగుల పరితోషవార్త ॥ రక్షకుడు ॥

3. వర్తమానము జెప్పి దూత—వైభవమున బోవుచున్నాడు—కర్తను జూచిన వెనుక మనము—కాంతుము విశ్రమంబప్పుడు ॥ రక్షకుడు ॥

4. పశువుల తొట్టిలోన—భాసిల్లు వస్త్రములజుట్టి—శిశువును గనుగొందురని—శీఘ్రముగను దూత దెల్పె ॥ రక్షకుడు ॥

5. అనుచు గొల్లలొకరికొక—రానవాలు జెప్పుకొనుచు—ననుమతించి కడకు క్రీస్తు—నందరికిని దెల్పినారు ॥ రక్షకుడు ॥

M. Raghaviah.

---

86 Christ's coming to save.

క్రీస్తు రక్షింప వచ్చుట.

రా—మారువా. తా—మిశ్రఛాప్.

గీతములు పాడుడీ—యేసునికి సం—గీతములు పాడుడీ=పాతకులమగు మనల దారుణ—పాతకము తన విమల రక్త—స్నాతులనుగా జేసి పాపను—బాతకులలో నవతరించెను ॥ గీతములు పాడుడీ ॥

1. అల్పాయమున నోచెంగ—యా దివిభువి—శిల్పి యిల నిమ్మగ=నల్పుడై పుట్టె తనదగు — నల్ప భాగ్యముచేత మనలను—నల్పులను మోక్షమున నిత్యము—నిల్పుటకు దయ బూని పుట్టెను ॥ గీతములు పాడుడీ ॥

2. రాజులకు రాజుగ—నేలుచు మోక్ష—రాజ్యమున కర్తగా=బూజలం దుచు దూత పరిగణ—పూజితుండౌ ఘనుడు తనదగు—తేజమెల్లను విడిచి యీ యిల—దేజహీనులలోన బుట్టెను ॥ గీతములు పాడుడీ ।

3. దాసులగు వారలన్—దమ పటు దోష—త్రాస[1] విముక్తులన్=జేసి వారలనెల్ల మోక్ష ని—వాసులుగ జేయంగ రక్తము—బోసి కృపచే గావ వచ్చెను—యేసు నాథుడు దీన వృత్తిని ॥ గీతములు పాడుడీ ॥

4. మానవులకెల్లను—దేవుని ప్రేమ—మానుగా జూపగ=ప్రాణముపై దన రక్త మొసగగ—మానవుండై పుట్టె యూదుల—లోన యేసను పేరుఖ్యే దా—దీనుడై యిమ్మానుయేలు ॥ గీతములు పాడుడీ ॥

5. ఆది దన వాక్యము—నందున యేసు—మోదమున నిట్లనెన్=మేదినిం దా మనుజుడై యిక—నాదరమ్మున ప్రోవ మనుజుల—నా దయాళుడు తనదు దేహము—సాధుగా నర్పింతు ననుచును ॥ గీతములు పాడుడీ ॥

6. పాపమును ద్రోయుచు—ప్రాకటముగా—పాపమును వీడుచు=ప్రాపు గోరుచు వచ్చువారల—బాపమును దన కరుణచేతను—బాపుచును శుద్ధాత్మ వారికి—ప్రాపుగా నుండుట కొసంగును ॥ గీతములు పాడుడీ ॥

M. David.

87 *Es ist ein Ros' entsprungen.*

1. పత్రావళి వచించు
రొస్సయి మూలము,
సంహార నంకురించు
భాగ్యంబు గల్గెను.

[1] త్రాసము=భయము,

నిశీధ[1]మందును
దదింపురాన గల్గె
సుగంధ పుష్పము

2. యెషాయ చెప్పినట్లు
లా పుష్ప మనకు,
శుద్ధాంగదాసురాలు
మరీయ యిచ్చెను,
దైవానాధ్యాహ చే
కుమారు నామె గాంచె
నిశీధమందునే.

3. ఆ పుష్ప చిన్న దైన,
సుగంధ మెక్కువ.
తేజోధికంబు గాన
దూలించు నిరుల.
దేవుం డౌ నరుడు
పాపంబు చావు హాని
లేకుండ బ్రోచును.

4. ఈ క్రమలోవనుండి
యుత్సాహాశాలకు
మే మేగ దోడ నుండి
రా యేసూ! సద్పుష్పము
నీ రాజ్యమందును
స్తుతింతు మేము నిన్ను
దేవా! యదీయుము.

—*1490*—

88 *O du fröhliche, o du selige.* 8. 7. 4.

1. సౌఖ్యానందము
లిచ్చుకందము[2]
క్రిస్మస్ కాలము వచ్చెను.
పాపలోకమందున
క్రీస్తు పుట్టె నందున
క్రైస్తవ సంఘంబ!
సంతసింపుము.

2. సౌఖ్యానందము
లిచ్చుకందము
క్రిస్మస్ కాలము వచ్చెను.
యుగయుగములకు
ముక్తి గల్గె మనకు
క్రైస్తవ సంఘంబ!
సంతసింపుము.

3. సౌఖ్యానందము
లిచ్చుకందము
క్రిస్మస్ కాలము వచ్చెను.
దూత సైన్యగోత్రము

[1]నిశీధము=నడురేయి, [2]కందము=బిడ్డ లేక పాప.

సల్పు దేవు స్తోత్రము.
క్రైస్తవ సంఘంబ!
సంతసింపుము.

Joh. Falk.

89 *Come hither, ye faithful.* 11s.

1. భక్తులార! పాడుచు జయంబుతో
గొప్పదూతరాజున్
దొట్టిన్ జూడుడి
రండు బెత్లెహేము
వేగ గూర్మితో
॥ రండు మీరు రండు ॥
మ్రొక్క నా ప్రభున్.

2. మింటనుండి తండ్రి నైజ పుత్రుడు
వచ్చెన్ పుట్ట కన్యన్
నీచ మెంచక
రండు బెత్లెహేము
వేగ గూర్మితో
॥ రండు మీరు రండు ॥
మ్రొక్క నా ప్రభున్.

3. "దేవుడొందు కీర్తి సర్వోన్నతమౌ
వాని" నంచు మాటన్
బాడ వినుడి.
రండు బెత్లెహేము
వేగ గూర్మితో
॥ రండు మీరు రండు ॥
మ్రొక్క నా ప్రభున్.

4. యేసు! యీ నీ జన్మవాసరంబున
నీకే భూ నభాల
కీర్తి గౌరవాల్.
దేవుడే నరుండాయె,
శ్రీ వాక్యమే!
॥ వెళ్ళుదము వేగ ॥
మ్రొక్క నా ప్రభున్.

1849.

---

90 *Immanuel, we sing Thy praise.* L. M.

1. ఇమ్మానుయేల్! జీవాధిపా!
కృపానిధీ! భక్తాళితో
నిం బాడి, స్తోత్రగౌరవా
లు వందనాలు లెత్తుము.

2. సృష్ట్యాదినుండి నిం గనన్
వాంఛించె నెన్నో డెందముల్!
ఓ దీర్ఘకాల వాంఛితా
తిథీ! రక్షింప వచ్చితే!

3. ఉన్నావు నీవు నేడిట!
ఆ నీచమైన తొట్టిని
బరుండియుండగా నినున్
గండ్లార మేము చూతుము.

4. నీ వున్న జన్న బిడ్డగా
ఘనంబు సేతు వన్నిటిన్:
నీ వున్న బీదలాగున
ధరిత్రి నీకు దుస్తగున్.

5. నా పాప చింత లన్నిటిన్
దొలంచి తీవు; కావున
నా దేవ! యిప్డు గాంతును
నిన్ భీతి యేమి లేకయు.

6. సహింతు నీవు కోపమున్
జయింతు నీవు చావును.
నీ దృష్టినొంది యున్నచో
ఖేదంబు గాను మోదముల్.

7. నా దివ్యనాథ! నా కిలన్
శిరస్సు నీవె, నేను నీ
యవయవంబునై నిండ
నీ వాడనై జీవింతును.

8. నీ యాత్మసాయ మొందుచు
నీ చిత్త మెట్టులట్టులు
నే నెల్లకాలమందును
నీ సేవ సల్పుచుందును.

9. ఇట్లేను రక్తితో నిలన్
నేటేట సల్ప నీ స్తుతి
కాలంబు సంఖ్య లేనిచో
నీ గద్దెముందు మ్రోగును.

Paul Gerhardt.

91 *The Birth of the Messiah.*

మెస్సీయ యొక్క జన్మము.

రా—ఆనంద భైరవి. తా—త్రిపుట.

ఱేడు[1] మెస్సీయ జన్మించెను—శ్రీ దా—వీదు పురమున నుద్భవించె

[1] ఱేడు=రాజు.

ను = వేడుకతోడను – బాడుండి పాటలు – దూషిగ సైతాను – కాడిని
దొలగిరిప ॥ లేదు మెస్సీయ ॥

1. మనకొరకై శిశువు పుట్టెను–అతడు–మన దోషములను బోగొట్టెను=
అనయంబు సతనిమా–దను రాజ్యపుం. భారము–నుంచబడె విమో–చ
నకర్త యతడౌను ॥ లేదు మెస్సీయ ॥

2. పరలోక సైన్యంబు గూడెను–మన–పర శిశువును గూర్చి పాడెను=
నరులయందున కరుణ–ధర సమాధానంబు–చిర దేవునికి బహు–శ్రే
యంబటంచును ॥ లేదు మెస్సీయ ॥

3. కొమ్మ యొస్సైనుండి పుట్టెను – చిగురు–క్రమ్మర వేరున బుట్టెను=
కమ్మను దేవుని యాత్మమ్మను తెలివి జ్ఞానమ్మలోచన మహాత్వ
మ్మొక్కమ్మడి నాతని ॥ లేదు మెస్సీయ ॥

4. సర్వశక్తిగల దేవుడు–మరియు–నుర్వియందు దయా స్వభావుడు =
సర్వ మహిమము గల్గు–స్వర్గ లోకము వదలి–సర్వంబుతో నిండిన–
సర్వంసహా[1] స్థలికై ॥ లేదు మెస్సీయ ॥

5. వింతైనవాడుగ నుండెను – కోటి–సంత సుందరత లేకుండెను–చింత
తోడను మాయా – సంతతులగు వారి–యంతము లేనట్టి–యాపదను వీ
క్షించి ॥ లేదు మెస్సీయ ॥

6. చెదరిన గొర్రెల వెదుకను – వాని – ముదమున మందలో జేర్చను=
సదయత యేసుండు–జనితైక సుతుడు భా – స్వద[2]ధిక శుభదాలో–
చన కర్త జన్మించె ॥ లేదు మెస్సీయ ॥

7. అత్యుయుండగు యేసు వచ్చెను – మన–రక్షణమ్మును సిద్ధపర్చెను=
వెాత్కుమ్మ గరుణా క – టాక్షమ్ముగో నియ్య – నీ క్షితియందున –
హెబ్రీవంశమునందు ॥ లేదు మెస్సీయ ॥

1 సర్వంసహా=భూమి. 2 భాస్వత్=ప్రకాశించు.

8. దిక్కులేని స్థితి నీక్షించి – మసల – మక్కువతోడను రక్షించి = మిక్కిలి కూర్మిచే – బెక్కు బాధల నొంది – చక్కని భాగ్యంబు–గ్ర క్కున దయచేయు॥ రేడు మెస్సీయ ॥

C. James.

NEW YEAR AND THE NAME OF JESUS.

సంవత్సరాది, యేసు నామము.

92 *While with ceaseless course the Sun.* 7 s D.

1. సూర్యుఁడీ గతాబ్దము
తా ముగించు నంతలో
దేహయాత్ర నెందఱో
పూర్తిజేసి రీ భువి
నింక వారి జూడము.
కొన్ని నాళ్ళనన్ బర
మందు నందు మైనను
గాన మెన్ని నాళ్ళకో.

2. ఏగు నెట్లు రెక్కల[1]
యమ్ము తాక లక్ష్యము,[2]
జూడ దేర కట్టులు
మింటమించు[3] వారునో
యట్టు లాయువన్ ఝురిన్[4]
మమ్ము గొంచుబో దినా
లస్మదాత్మలం[5] బ్రభూ
రొత్తు; స్వప్న మీ భువి.

3. కొమ్ము[6] వంద నా ల్నిరు
డీవు చేయు మేళ్ళకు.
పాపముల్ క్షమింపుము.
నేర్పు మోక్ష జీవన
మూఁ జేయు రక్షక
ప్రేమ మా మనంబుల
జీవనాంతమందు నీ
తోడ మింట నుందుము.

John Newton.

[1]రెక్కలయమ్ము=రెక్కలుగల బాణము. [2]లక్ష్యము=గురి. [3]మించు=మెరుము. [4]ఝురి=ప్రవాహము. [5]అస్మదాత్మలు=మా యాత్మలు. [6]కొమ్ము=అంగీకరించుము.

93 *The name of Jesus precious.*

యేసు నామమే పావనము.

రా—ఆనందభైరవి. తా—అట.

యేసు నామమే పావనము — మాకు — యేసు గద నిత్య జీవనము = దాస జన హృద్వి—కాస[1] మయ్యెల్ల—దోసములకు• వి—నాశ కరమైన ॥ యేసు నామమే ।

1. సాధు[2] మాన[3] సోల్లాసములు[4]—యేసు—నాథు గుణ సద్విలాసములు[5]= బోధ గాను వారి—బాధ వెడలించి—మాధుర్యమగు ముక్తి — సాధనము లిచ్చు ॥ యేసు నామమే ॥

2. భక్త జన లోక పూజ్యములు[6]—రక్త—సిక్త పాద పయోజములు[7]= ముక్తి రాజ్యాభి—షిక్తుడై[8] సర్వ—శక్తి యుక్తుడైన[9] — సామియగు క్రీస్తు ॥ యేసు నామమే ॥

3. దీన జన నిత్య తోషణము[10]—సిల్వ—మాని ప్రభు మృత్యు ఘోషణ ము[11] = పానకము జుంటి — తేనియల[12] స్వాదు[13]—వీనులను గ్రోలు[14]— మానవులకెల్ల । యేసు నామమే ॥

4. పాపులకు మంచి పక్షములు[15] ముక్తి — జూపు క్రీస్తు కటాక్షములు= పాప సందోహ — కూపమున[16] గూలు—కాపురుషునన్ను[17]—గాచుకొని బ్రోచు ॥ యేసు నామమే ॥

Ch Purushottam.

[1]హృద్వికాసము=మనస్సును వికసింపజేయునది. [2]సాధు=సత్పురు". [3]మానస=మనస్సు [4]ఉల్లాసములు=సంతోషములు. [5]సద్విలాసములు=యోగ్యమైన వేడుకలు. [6]భక్తజనలోక పూజ్యములు=భక్తజనుల సమూహముచేత పూజింపబడ తగినవి [7]రక్తసిక్త పాదపయోజములు=రక్తముచేత తడుపబడిన పాదపద్మములు. [8]ముక్తిరాజ్యాభిషిక్తుడు=ముక్తిరాజ్యమునకు రాజుగా నభిషేకించబడినవాడు. [9]సర్వశక్తియుతుడు=సర్వశక్తితోగూడుకొనినవాడు. [10]తోషణము=సంతోషము [11]మృత్యు ఘోషణము=మరణమైనప్పుడు చేసినధ్వని. [12]పానకము జుంటితేనియల=పానకము యొక్క పూదేనెయొక్క. [13]స్వాదు=మధురము. [14]గ్రోలు=త్రాగు. [15]పక్షములు=సహాయములు [16]సందోహకూపమున=సమూహమనెడు నూతిలో. [17]కాపురుషు నన్ను=చెడ్డవాడనైన నన్ను.

94 *Sweetness of Jesu's name.*

యేసు నామము ఎంతో రుచి.

రా—కాంభోజి. తా—ఆది.

యేసు నీ నామామృతము మా—కెంతో రుచియయ్యె = దేవ—మా—
దోసములన్ని హరించి మోక్ష - వాసులుగ జేయుటకు—భాసుర[1] ప్రకాశ
మైన ॥ యేసు నీ నామా ॥

1. వేడు కలరగ[2] గూడి నిను గొని—యాడు వారికి = దేవ—యింతో—
కీడు జేసిన పాడు వైరుల[3] — గోడు[4] గోడనంగ వారి—దాడనము[5] జేసితివి
॥ యేసు నీ నామా ॥

2. పాపములు హ—రింప నీవే—ప్రాపు మాకయ్యా—దేవ — నీ—దాపు
జేరిన వారి కందరి — కాపదలు బాపి నిత్య—కాపు గతి జూపినావు
॥ యేసు నీ నామా ॥

3. అందముగ నీ మందిరమున—పొందుగ మేము—దేవ—నీ—సుందర కరు
ణామృతము మా—డెందముల యందు వెలు—గొంద ప్రార్థింతుము
॥ యేసు నీ నామా ॥

D Joseph

95 *There is none other name.*

వేరొక నామముచేత రక్షణ లేదు.

రా—యమునకళ్యాణి. తా—త్రిపుట.

యేసు నామామృతము కన్నను—వేరే మాకిక లేదుగా = దోసముల[6]
నెడబాపి పరమ ని—వాస పదవికి జేర్చగా ॥ యేసు ॥

---

[1]భాసుర=శ్రేష్ఠతర. [2]అలరగ=ఒప్పునట్లు. [3]వైరుల=విరోధుల. [4]గోడు=విచారము. [5]దాడనము=కొట్టుట. [6]దోసముల=పాపముల.

1. నిత్య రక్షణ నిత్య జీవము—నిజముగా మాకిచ్చున=సత్య శుభవార్త సారము—సతతము[1] గ్రోలుట కొసగెను ॥ యేసు ॥

2. దురిత భవమను నంధకారము—దూరముగ బోద్రోలెగా=నరయ తన విమలాత్మ వరమునఁ—మరల మము వెలిగించెగా ॥ యేసు ॥

3. గొప్ప కుల గర్వముల మెప్పును—మబ్బుల న్విడ గొట్టెను[2]=జెప్ప శక్యము గాని రక్షణ—సృష్టిలో మము నిల్పెను ॥ యేసు ॥

4. అడ్డు పరచు పిశాచి కట్టుపు—జిడ్డులను ఛేదించెను=దొడ్డ రాజగు యేసు ప్రభు తన—దొడ్డిలో మము జేర్చెను ॥ యేసు ॥

G. Nathanael.

96 *The New Year.*

రా—ముఖారి. తా—ఝాప్.

క్రొత్త యేడు మొదలు బెట్టెను—మన ప్రభునందు—క్రొత్త యేడు మొదలు బెట్టెను=క్రొత్త మనసుతోడ మీరు—క్రొత్త యేట ప్రభుని సేవ—దత్తర పడకుండ జేయుఁ—డుత్తమోత్తమంబు జూచి ॥ క్రొత్త యేడు ॥

1. పొంది యున్న మేలులన్నియు—బొంకంబు మీర—డెందమందు స్మరణ సేయుడీ=యిందు మీరు మొదలు బెట్టు—పందెమందు పారవలయు—నందముగను రవిని బోలె—నలయకుండ సొలయకుండ ॥ క్రొత్త యేడు ॥

2. మేలు సేయ దడవొసర్పగా—మీరెరుగునట్లు—కాలమెంతో నిరుడు కడచెగా=పాలుమాలి యుండకుండ—జాల మేలు సేయవలయు—జాల జనుల కిమ్మాను—యేలు నామ ఘనత కొరకు ॥ క్రొత్త యేడు ॥

---

[1]సతతము=ఎల్లప్పుడు. [2]విడగొట్టెను=వేరుచేసెను.

3. బలము లేని వారమయ్యు—బలమొంద వచ్చు—కలిమి మీర కర్త
వాక్య—న=వలయకుండ నడుగుచుండ—నలగకుండ మోద మంది—బలమొ
సంగు సర్వ విధుల—నెలమి మీరొసర్చుచుండ ॥ క్రొత్త యేడు ॥

4. ఇద్ధరిత్రి నుండునప్పుడే—యీశ్వరుని ఘనులు—వృద్ధిబొంద జూడవల
యును=బుద్ధి నీతి శుద్ధులందు—వృద్ధి నొంద శ్రద్ధ సేయ—శుద్ధులైన వారి
లో ప్రసిద్ధులగుచు వెలుగ వచ్చు ॥ క్రొత్త యేడు ॥

5. పాప పంక మంటి నప్పుడు—ప్రభు క్రీస్తు యేసు—ప్రాపు జేరి మీరు
వేడగా = నేపు మీర దనదు కరుణ—బాపమంత గడిగివేసి—పాప రోగ
చిహ్నలన్ని—బాపి వేసి శుద్ధి జేయు ॥ క్రొత్త యేడు ॥

P Jagannadham

---

97 *A Prayer for Guidance.*

దైవోపదేశమునకై ప్రార్థన.

రా—అసావేరి. తా—మిశ్రచాపు.

కొనుము[1] మా హృదయంబు—లను నీ కర్పించెద—మనయము నుతి
యింపుచు=ఘనముగా కృపచేత మము గాచినను మే మెంతయు నన
ర్హులు—మనుచు నీ పాదముల కెరగుచు—ననిశమును నీ కృప దలంతుము
॥ కొనుము ॥

1. బలహీనులము మేము—బలవంతుడవు నీవు—బలమిచ్చి మము నడు
పుము=ఇలను మే మిక బ్రతుకు దివసం—బులను నీ పద భక్తిచే నెపు—
డలయ కుండగ మమ్ము కడు ని—ర్మలిన హృదయుల జేసి కరుణను
॥ కొనుము ॥

[1]కొనుము=పుచ్చుకొనుము. [2]సంకలితము=కూడికొనినది.

2. ఘోరారణ్యము భువి వి—చార సంకలితము[1]—భూరి భయంకరము= దారి లేదిక నీవు దప్ప—వేరె సాధన మెచట గానము—కోరి మము నందరిని నీ దరి—జేరుకొను మార్గమును జూపు ॥ కొనుము ॥

3. గత వత్సరమున నీ—యతులమౌ కృప చేత—పతితుల మము గాచితి= పతితపాత్రముల మగుచు మామా—మతులలో నీ ప్రేమ దలపుచు—మతి విహీనత వీడి యిక నిసె—సతతమును సేవింతుమయ్యా ॥ కొనుము ॥

4. ఈ వత్సరంబున—నెవ్వరు మాలోన—బోవుదురిల విడిచి=దేవ వారలు భువిని వదలి—పోవు కాలము నెరిగి దివ్యనీ—త్రోవలో వారలను సుఖము గ—బ్రోవ దోడ్కొ—ని పోవుమయ్యా ॥ కొనుము ॥

5. మమ్మును విశ్వాస—మార్గమందున దోడ—నిమ్ముగ గొని పోవుచు= నమ్మి నీ ప్రియ సేవకులబ్బం—దమ్మునకు సిద్ధంబులగు మకు—టమ్ములన్నామే నొందుటకు వే—గమ్ముగా పాత్రులను జేసి ॥ కొనుము ॥

6. శోధనల యందున—బాధల యందున—నోదార్పు మా కొసగుము=శోధనలచే మాకు మరియును—శుద్ధమగు హృదయంబు లిచ్చుచు—శోధనల్ ఫలియింప జేయుము—బాధకమ్ములు గాక యుండ ॥ కొనుము ॥

7. ఈ లోక దుఃఖము—లెల్ల నేగిన పిదప—నీ లోకమును జేరగ=బాలు మాలిక మేము మామా—పరుగు నెన్నగ సాయమిమ్మో—యేలికా నీ కరములను మ—మ్మెప్పుడు గొని నడువంగ నేర్పు ॥ కొనుము ॥

8. దురితంబులెల్లను—కరుణచే గడిగి నీ—పరమందు మము జేర్పుము=నిరతమును మే మచట నీ కృప—సిరి నెంతయు బొగడుచును మా—కరములను బంగారు వీణలు—వెరవుగా గొని మీటుచుందము ॥ కొనుము ॥

M David

[1] సంకలితము=కూడికొనినది.

98 *Nun lasst uns gehn und treten.* 7 s.

1. ఏమైన గీడు రాక
ప్రాణంబు లింత దాక
గాపాడి నట్టివాని
స్తుతింపు డన్ని మాని.

2. ఏ కీడు భయంబు
నా వర్ష మాదృష్టంబు
విస్తార మొందినాము.
ఏహాని లేకున్నాము

3. కడచిన[1] గాలివాన
సుదారవాత్సల్యాన
నసత్యమును ద్రుల్లి
ధరించు ప్రేమ యుల్లి.

4. పరాత్పరుం డాలాగు
స్వపుత్రులను బాగు
పడంగ గష్టకాల
మునందు బ్రోచు జాల.

5. దేవా! నీవే నాయందు
లేకుండ నెట్లు మందు?[2]
నీ సాయమే లేకున్న
నా కష్ట మంత సున్న.

6. మ మ్మెల్లను బ్రేమించి
మా కీడు దొలగించి
పాలించు నీకు దాత!
స్తవంబు గల్గు గాత.

7. నీ కృపావృష్టి[3] చేత
నా పాపములో నేత![4]
దల్లార్పు మంటె నిన్ను
నోదార్పు నన్ను గన్ను.

8. నీ దయ నపేక్షించు
[illegible] మించు
నీ దైన ప్రేమ జిమ్మ
సహించు డెంద మిమ్మ.

9. మామీద గాంతిగాను
నీ కృపాదృష్టి భాను
నో రక్షకుడా! యుంపు
నిరంతరం వెలిగింపు.

10. దీనాళి తండ్రిగాను,
విపన్ను లోడుగాను,
దరిద్రు నిక్షేపమ్ము
గా, నెల్ల వేళ నమ్ము.

11. తెగుళ్ళు నివారించి,
విచార మడగించి,
యాపన్నులో[5] కుల్లాస
మొసంగు మకివాస.

[1] కడచిన=విస్తారమైన. [2] మందు = బ్రదుకుదును. [3] కృపావృష్టి = కృపయనెడువాన. [4] నేత=ప్రభువు. [5] ఆపన్నులు=కష్టములనొందువారు.

12. ఇహాన శృంగారింప,
బిరాన సంరక్షింప,
నీ యాత్మను ముఖ్యమ్ము
గా నిచ్చి కావు మమ్ము.

13. ఈవత్సర మిదంతా
మా యందర కనంత!
యొసఁగి ప్రీతిదాక
గాపాడ చుండు గాక.

Paul Gerhardt

99 *Now is the accepted time.*

ప్రభు సేవకిదే యుక్త సమయము

రా—సౌరాష్ట్ర. తా—అట.

ప్రభు సేవకిది యే సమయంబు—ప్రబల క్షమల ఫలముల నొందు—నిది
యే సమయంబు ॥ ప్రభు సేవకిది ॥

1. మరణంబు పడయక మున్నే—ఘోర—తరమైన పాపాత్ము లరసి
గుణ పడక—నరక వేదన బాయు కొరకు—దేవు—దరిమురి[1] తరి యెంతో—
కరుణతో నొసగె ॥ ప్రభు సేవకిది ॥

2. కరుణ గల్గెడి దివసములలో—నీవు—పరమ భాగ్యంబులు బడయంగ
వచ్చు—మరణం బెరిగిన జీవాత్మ—యద్దు—మగచెడ నిక యెంతో—యరిద
యై[2] యున్నది నా ॥ ప్రభు సేవకిది ॥

3. ఇలయందు ప్రతి వాని నామ—మున్ను—తెలియకుండగ క్షీణించును
గాన నేను—దలచిన యత్నంబులన్ని—యావ—ద్బలముతో[3] జేయ నా—
యలమి యీడేరు ॥ ప్రభు సేవకిది ॥

[1]అరిమురి=మురెం. [2]అరిద=ఆశ్చర్యము. [3]యావద్బలము=సమస్తబలము.

4. విశ్వాస కలిత యత్నంబు—లైన—విజ్ఞాపనములైన వేగ మొనరింపు—
నీ శ్వాసము[1] బోవునపుడు—నీవు—మొరదువై యుందువు—ముందు నర
యంగ ॥ ప్రభు సేవకిది ॥

5. పశ్చాత్తాపంబనెడి తలుపు—మూయ—బడును దేవుని కరుణా భాగ్య
మను తలుపు—నిశ్చయంబుగ వేయబడు—నెంతో—యాశ్చర్య కరమా—
నవన మాగు పడదు ॥ ప్రభు సేవకిది ॥

6. సారస్యమైన కార్యములం—జేయ—సమయమనెడి తలుపు సరగ
మూయబడును—వారక[2] మృతి బొందినపుడే—గాన—సార కార్యముల
న్ని—జక్కగా జేయుము ॥ ప్రభు సేవకిది ॥

7. గతి దినంబులకై స్తుతింతున్—మిగుల—కఠినంబులైన గండమ్ములనుం
డి—ప్రతి దినంబును దప్పించుచు—నెంతో—మితిలేని కృప చేత—బ్రతికిం
చు మనల ॥ ప్రభు సేవకిది ॥

8. నీతి రతులగు క్రైస్తులారా—మన—పాతకములకు జచ్చి పరమేశ్వరుని—
ప్రీతి మ్రొక్కులు చెల్లించుదము—నూతన—వత్సరము ప్రభు—నుతికై బ్ర
తుకుదము ॥ ప్రభు సేవకిది ॥

9. ఇది నవ్యమిది[3] భవ్యమిది[4] యమూల్య—మిది సేవ్యమిది[5] హృద్య
మిది[6] రౌగ్య పూజ్య—మిది యర్థ్యమిది[7] లభ్యసాధ్య—మైన—యదనిదే
ముక్తి—పదవి నొందుటకు దా ॥ ప్రభు సేవకిది ॥

Anonymous.

[1]శ్వాసము=ఊపిరి. [2]వారక=సంతతము. [3]నవ్యము=నూతనమైనది [4]భవ్యము=శుభమైనది. [5]సేవ్యము=సేవింపదగినది. [6]హృద్యము=మనోహరమైనది. [7]అర్థ్యమిది=కోరదగినది.

100 *How sweet the Name of Jesus sounds.* L. M.

1. యేసన్న పేరు భక్తుని
శ్రోత్రాన[1]కెంతో సొంపుగా!
తద్ధ్వాంత[2] బాపి, క్షతులార్మ[3]
న్పి, భీతి దీర్చు నద్దియే.

2. కుదుర్చు నాత్మ గాయముల్;
అణంచు చిత్త క్షోభముల్[4].
ఆకొన్న[5] యాత్మ మన్నయా;
విశ్రాంతి నిచ్చు డస్సినన్.

3. ప్రియంబు నాకీ నామము!
నే గట్టు బండ యద్దియే;
నా డాలు, నాకు నాశ్రయ
స్థలంబు నీ సునామమె.

4. అపారమౌ[6] కృపాళితో
ప్రపూర్ణమై యే కాలము
తరుంగకుండు నా నిధి[7]
యీ దివ్య నామమే సదా.

5. నే జేయు ప్రార్థనంబులు
పాపాన్వితంబులైనను[8]
నిం జేసి దైవ దృష్టిని
సంగీకృతంబు లవును.

6. సైతాను నన్నిందించుటన్
వ్యర్థంబె; నిన్ను బట్టిగా
పుత్ర స్వీకారభాగ్యము
నే నొందియున్న వాడను.

7. అల్పంబు నా ప్రయత్నముల్;
హీనంబె నాదు ప్రేమలు;
కానేమి, నింగి[9] నిన్గని
స్తుతింతు యుక్తరీతిని.

8. ఆ వేళ వచ్చు మట్టుకు
నీ ప్రేమ చాటుదు న్సదా;
నీ నామ సంగీతం బిడున్
బలంబు చావు వేళను.

[1]శ్రోత్రనకు=చెవికి. [2]తద్ధ్వాంత=వాని విచారము. [3]క్షతులు=గాయములు [4]చిత్తక్షోభముల్=మనసులోని కలతలు. [5]ఆకొన్న=ఆకలిగొనిన. [6]అపారమౌ=మితిలేని [7]నిధి=బొక్కసము. [8]పాపాన్వితంబులైనను=పాపములతో గూడుకొన్నవైనను. [9]నింగి=ఆకాశము.

101 *Das alte Jahr vergangen ist.* L. M.

1. గతించినట్టి యేటను
కర్తా, విపత్తు లేవియు
మమ్మంటకుండ గాచితి.
మా దేవ, నీకు సన్నుతి.

2. నేతా సుదేవపుత్రుడా,
నీ వింక మీదటన్ సదా
నీ వారినెల్ల గావుము,
మావైన కీళ్ల బాపుము.

3. నీ వాక్య మెల్లకాలము
నిల్వంగ జేసి నాటుము,
దుర్బోధ విగ్రహపూజలన్
తొలంచి[1] మాపవే[2] యిలన్.

4. గతంపుయేటి పాపము
క్షమించి, మారుడెందము
మా కిచ్చి, క్రొత్త యేటను
మమ్మెల్ల భక్తి బెంచుము.

5. నీ వొందినట్లు ధన్యమౌ
చా వొంది యట్లు శ్లాఘ్యమౌ
ఉత్థాన[3] మొంది మోక్షము
ఓ కర్త! చేర నడ్పుము.

6. నీ దూతపంక్తిలో సదా
నిన్ సన్నుతించునట్లుగా
నీ నామకీర్తి కోసము
మా నమ్మకంబు పెంచుము.

J Steuerlein

ఎపిఫానియ.

102 *Werde Licht, du Stadt der Heiden.* 8.7.8.7.8.8.

1. కాంతి నీకు గల్గుగాక
కాంతిలేని దేశమా,
ఎంతయో వెలుంగు నీకు
నీయ నుద్భవించగా!
కాంతి గానరున్న నిన్ను
కర్త మర్చిపోనె లేదు.

[1] తొలంచి = తొలగించి [2] మాపు వే = పోగొట్టుము. [3] ఉత్థానము = సంతోషము.

2. ఈ సుకాంతి భూమి జేర
నేగె గారు చీకటుల్.
వాని కెవ్వ నీ సుకాంతి
నంటి కాంతి చిక్కునా?
ఈ సుకాంతి నొందు వార
లెట్టి చెడు చేయబోరు.

3. అయ్యో! యిట్టి కాంతి లేక
అంధులైన వారమై,
చేయరాని చేష్టలెల్ల
చేసి దారి దప్పగా
అయ్యో! మా దినంబు లెల్ల
అంతరించె మాయయందు.

4. భూమి నంధకార మన్న
బోధనాంధకారమే.
స్వామి సద్వచనంబు మాన
సత్య ముద్రె నంతటన్.
ఏమి కానకుండ జేసె
ఈ దురంధకార మయ్యో!

5. ఇట్టు లుండ నీతిసూర్యు
డింపు బుట్ట, ప్రీతిగా
దట్టమైన మబ్బులెల్ల
తానె పారదోలగా,
అట్టి చీకటుల్ గతించె,
హో! సుకాంతి యావరించె.

6. యేసునాథ! యాత్మకాంతి!
నీవు లోకమందున
అంత గొప్ప చిక్కువచ్చు
అంధకార ముడ్పుమా.
నీ సుప్రేమకాంతి మమ్ము
నెప్డు వెల్గ జేయనిమ్ము.

7. నాదు కర్త నేను నున్న
నాశ్రయాకె [illegible] నే
నీ దయాప్రకాశ మొందె
నిన్ను గొల్చు మనసు నిడక
ఓ దయాత్మ! నిత్యకాంతి
నొంద నన్ను నడ్పు స్వామి.

J Rist.

103 *Jesu grosser Wunderstern.* 7.8.7.8.7.7.

1. యూదనుండి లేచిన
భూరికాంతి భాసుగోరు
తార! నిన్ను జయ్యన
నా మనస్సు గొల్వ గోరు
నేమి నే నర్పింతునో
కృప దాని బుచ్చునో.

2. నీవు నాకు నిచ్చిన
విశ్వాసంపు బంగారంబు
దీనితో నా రక్షక!
యాది యుత్తమార్పణంబు.
శోకపుంబుటంబుచే
దాని శుద్ధిచేయవే.

3. ప్రార్థనా స్తోత్రాదిని
దయతో బరిగ్రహింపు.
నేను దెచ్చు దానిని
ప్రేమతో నంగీకరింపు.
నిన్ను వేడుకొంటినా
యామే నని పల్కుమా.

4. నాదు పశ్చాత్తాపపు
బోళమును దీసికొమ్ము.
ఘోరపాప మేచును,
నన్ను నారక్షింప రమ్ము
యేసు! నా యర్పణము
మెచ్చి పుచ్చుకొనుము.

Erdmann Neumeister

104 *Brightest and best of the sons of the morning.*

11.10.11.10.

1. వేకువ చుక్కల శ్రేష్ఠమా దానా!
మా యిరుళ్ వాపి నీ సాయ మి
మ్ము;
ప్రాగ్దిశతార! దిఙ్మండలభూషా!
మా బాల రక్షకు జూపింపుమా.

2. చల్లమంచాయన తొట్టిపైనొప్పు
పశులతో భువి బరుండెను;
కున్నాఁడు నాయన దూతలు
మ్రొక్కు,
సంహర స్రష్ట, రాజా, రక్షకా.

3. ఆయనకును మంచికానుక లిత్తమా?
ఏదోం సువాసన లద్రి వసుల్
వార్ధి ముత్యాల్ కాన బోళంబు
ఖని
స్వర్ణము నిత్త మే యాయనకు?

4. నిష్ఫలమే యన్ని శ్రేష్ఠార్పణాలు
కానుకలనాయన ప్రేమ రాదు;
అన్నిట డెండమున్ బీదల మొ
రల్,
దేవుని కిష్టము లా కానుకలు.

5. వేకువ చుక్కల శ్రేష్ఠమా దానా!
మా యిరుళ్ వాపి నీ సాయ
మిమ్ము;
ప్రాగ్దిశతార! దిఙ్మండల భూషా!
మా బాల రక్షకు జూపింపుమా.

Reginald Heber.

105 *As with gladness men of old.* 7s. 6 lines.

1. దారి జూపు చుక్కను
చూచి సంతసింపుచు
పూర్వులా ప్రకాశమున్
గౌరవించి రెంతయు.
నిన్ను జేర మమ్మును
నడుపు మో కృపానిధీ!

ష్టి గొల్చెడి
వాని మ్రొక్క వేగమే
తొట్టె పాన్పు నొద్దకు
సంతసాన వెళ్ళిరి;
నీ కృపాసనంబును
జేర వాంఛ నీయుమీ.

8. మంచి కాన్క లిచ్చిరి
మోటు తొట్టె యొద్దను
పాప మంటి యుండని
శుద్ధమౌ ముదంబుతో;
క్రీస్తు! మింటి యేలికా!
గొప్ప కాన్క లిత్తుము.

4. యేసు, శుద్ధుడా! మము
చిక్కు దారి గావుము;
మంటి వెల్లబోవ, మా
యాత్మ జేర్చుకొమ్ము; నీ
కాంతి గ్రమ్ము మేఘము
చుక్క లేని చోటకు.

5. సృష్టి కాంతి యక్కర
లేని మింటి దేశపు
హర్షముం గిరీటము
గ్రుంక నట్టి సూర్యుడ
నీవె; రాజ! నీకు మా
హాలెలూయ యచ్చట.

William C. Dix.

106 *Brightly gleams our banner.* 6. 5. 12 lines.

1. మా ధ్వజంబు[1] నింగి
నూపి, యాత్రికుల్
పై గృహంబు జేర
దేజరిల్లును.
ప్రార్థనంబుతోను
నేక మౌ హృది

[1] ధ్వజంబు=జెండా.

నీ యెడారి దాటి
నైకి బోదుము.
॥ మా ధ్రు ॥

2. ఓ ప్రభుండ నీదు
పాద సన్నిధిన్
సంతసానగూడి
వారి జూడుము;
నిన్ను వీడిపోతి[1]
మాటి మాటికిన్,
సన్నమైన దారిన్
మమ్ము బ్రోవుము.
॥ మా ధ్రు ॥

3. మమ్ము నడ్పు యొప్ప
నీదు బాల్యపు
సాత్వికంబు నిమ్ము
శుద్ధ బాలుడా!
దూత సంపి పాపు
వారి[2] తుపానును,
చావు వేళ శాంతి
నిచ్చి కావుము.
॥ మా ధ్రు ॥

4. నీదు భక్తకోటికిన్
దూత సైన్యమున్
జేరి గద్దెయొద్ద
స్తోత్ర మిత్తుము;
కష్టమైన వెన్క
వచ్చు నెమ్మదిన్,
సుందరుండు యేసు
పాటు మానడు.
॥ మా ధ్రు ॥

Thomas G Potter

107 *Eine Herde und Ein Hirt.* 7.8.7.8.7.7.

1. ఒక్కడైన కాపరి
యొక్క మంద భూమియందు
నిక్క మింక నుండును,
నీవె చూతు వట్టిమంద,
ఎక్కు వెల్లు జేరుము,
యేసు సత్యవంతుడు.

2. "ఎంత రాత్రి? కాపరీ,"
ఎంతో లేదు ప్రొద్దు పొడ్చు,
కాంతి నూ సువార్తచే
కెల్ల యన్యులైన వారి
కంతో వెల్ల జేయును,"
యేసు సత్యవంతుడు.

---

[1] వీడిపోతి = విడిచి పట్టితిని, [2] వాపుము = పోగొట్టుము,

3. గమ్ము, మాదు కాపరీ!
రాత్రి వెల్గుగా నొనర్పు.[1]
నమ్మినట్లు చేయుమీ,
నాశ మన్యు లొందకుండ
నిమ్ము వాక్యకాంతిని,
యేసు సత్యవంతుడు.

4. పోవు జీకటుల్ వెసన్,[2]
ప్రొద్దు యెక్కె నిక్కగాను.
జీవ మిచ్చు నీటిని
ద్రావ జేరి రన్యులెల్ల.
ఈ వెలుంగు జేరి,
యేసు సత్యవంతుడు.

5. హా! సమాధులందలి
యా శవంబు లిద్దె లేచు.
యేసు స్వామి రాకకున్
ఆనంద మొంద [illegible].
భాసమానుడైన[3] యా
యేసు సత్యవంతుడు.

6. ఎంత గొప్ప కాలము
పింత సూర్యుడీవు యేసు!
అంతటన్ ప్రకాశము
న్యాయమున్ సుక్షేమ ముండు.
ఎంతో గొప్ప నిచ్చు నీ
యేసు సత్యవంతుడు.

F. Krummacher

108 *O Christ our true and only Light.* L. M.

1. ఓ యేసు, సత్యతేజమా.
ఈ యన్యులైన వారలన
నీయొద్ద జేర్చి వెలుగనీ,
నీ యాత్మ నిచ్చి ముక్తినీ.

2. దుర్బోధయందు జిక్కి, ప
దుర్వాంఛలో మునింగిన
నిర్భాగ్యులన్ ప్రియంబుచే
నీ కాంతి నిచ్చి మళ్ళనీ.

3. మాదు కర్త! వెదకుము
ఆ తప్పినట్టి గొఱ్ఱెల,
నీ మూపుమీద వేయుమీ,
నీ మోక్షశాల జేరనీ.

4. చీకటివారి కనులన్
ఆ మూగవారి నోరులన్
నీ చిత్రప్రేమ తెర్పుము,
నిన్నంద గొప్పకొందురు.

---

[1] ఒనర్పు = చేయుము. [2] వెస్సన్ = శీఘ్రముగా. [3] భాసమానుడైన = ప్రకాశించు.

5. సందేహపడ్డ వారల
సందేహమంత తీర్చుము,
నిన్ ద్రోసివేయు ద్రోహుల
నీవే క్షమించి త్రిప్పుము.

6. ఈ విల్లు చేసినన్ ప్రభూ,
ఏ మెల్ల నొక్క యాత్మతో
నీ విస్తరించు ప్రేమమున్
దేవా, స్తుతింతు మెన్నడున్.

John Hermann.

LENTEN SEASON.

మండలము.

---

109 *In the Cross of Christ I glory.* **8. 7.**

1. క్రీస్తు సిల్వ నాకు గొప్ప
యౌను, నే నుతింపుదు.
సచ్చరిత్ర కాంతి యొప్ప
దాని జుట్టియుండును.

2. నాకు నే విచారమైన
భీతియైన గల్గినన్.
సిల్వ రూప మెందునైన
సంతసింప జేయు నన్.

3. మోక్షసూర్య దైవకాంతి
నాదు త్రోవ జుట్టగా
సిల్వనుండి కల్గు కాంతి
దాని నింపు చేయుగా.

4. బాధలోక్ష మోగు బాగు
శుద్ధి యౌను సిల్వచే.
సంతసంబు కాంతి జాగు
లేక కల్గు నప్పుడే.

5. క్రీస్తు సిల్వ నాకు గొప్ప
యౌను నే నుతింపుదు.
సచ్చరిత్ర కాంతి యొప్ప
దాని జుట్టియుండును.

Sir John Bowring.

110 *There is a fountain filled with blood.* C. M.

1. ఇమ్మానుయేలు రక్తము
ఇంపైన యూటగు
ఓ పాపి యందు మున్గుము,
పాపంబు పోవును.
॥యేసుండు నాకు మారుగా
ఆ సిల్వ జావగా
సద్దేవు రక్త మెప్పుడు
స్రవించు[1] నాకుగా.॥

2. ఆ యూట మున్గి దొంగయు
హా! శుద్ధుడాయెను.
నే నట్టి పాపి, నిప్పుడు
నే నందు మున్గుదు.
॥యేసుండు॥

3. నీ వారి పాపమంత నే
నిర్మూల మూటకు
రక్షించు నో గొఱ్ఱెపిల్ల! నీ
రక్తంబె చాలును.
॥యేసుండు॥

4. నా నాథు రక్తమందును
నే నమ్మి యుంచినన్
నా దేవు నిందు ప్రేమము
నే నిందు జూచెదన్.
॥యేసుండు॥

5. నా జీవకాల మంతటన్
నా సంతసం బిదే,
నా క్రీస్తుయొక్క గొమ్ముగన్
నా గాన మిద్దియే.
॥యేసుండు॥

Wm. Cowper.

111 *Jesu, meines Lebens Leben.* 8.7.8.7.8.8.7.7.

1. నాదు చావు చావ! నాథ,
నాదు జీవ జీవమా,
నీవు పడ్డ ఘోరబాధ
లెన్న నాకు శక్యమా!
నాకు దప్పు నట్లు చావు
నీవు సిల్వ జచ్చినావు.

[1] స్రవించు=కారును.

॥వెయ్యివేల వందనము
లయ్యా! నీకు నిత్యము.॥

2. పాపసేవకుండ నేను
బంధకాల నీడ్వగన్
దేవ, నీవు ప్రీతిచేత
బంధకాల నిడ్చలన్
ఉమ్మి, గేలి, మొట్లు, దెబ్బ
లెన్నియో సహించితివి!
॥వెయ్యి॥

3. గాయముల్ పడంగ ఘోర
మొంది[1] నల్ల కార్చితి.
దీనిచేత నాదు బాధ
గాయముల్ కుదిర్చితి.
నాకు గల్గ దీవనం
నీకు గల్గె శాపమంత.
॥వెయ్యి॥

4. క్రూరశత్రు లీక్షచేత
ముండ్ల కిరీటంబును
నీదు నెత్తి నుంచి నేత![2]
చేసి రెంతో హాస్యము.
అద్ది నాకుగా ఫలించు
జీవపుం గిరీట మిచ్చు.
॥వెయ్యి॥

5. నాదు గర్వమున్ హరింప
నీదు దైన్యమే కదా
ఇట్టి హీనతన్ ధరింప
నంచి పంపె నిన్నయా.
నాకు బాధ తప్పునట్లు
ఓర్చితీ విదంత యిట్లు!
॥వెయ్యి॥

6. నాథ! పూర్ణమౌ స్తవంబు
నేను నీకు జేయుదు.
ఎంతో నేలియున్ శ్రమంబు
ఎంతో గొప్ప బాధలు
నెత్రు గాయ ముమ్మి కొట్లు,
చావు దూషణంబు పోట్లు
వీని కెల్ల నిత్యము
యేసు! నీకు వందనము.

E. Homburg.

112 *There is a green hill far away.* **C. M.**

1. కల్వరి గుట్టమీదను
దుర్మార్గ వైరులు

[1]ఘోరమొంది=దెబ్బలనొంది [2]నేత=ప్రభువు.

ద్వేషించి సిల్వమీదను
శ్రీ యేసున్ జంపిరి.

2. శ్రీ యేసు శ్రమలన్నియు
నే నెంచ జాలను;
నన్నున్ రక్షించులాగున
ప్రాణంబు బెట్టెను.

3. నే జీవ మొందులాగున
మృత్యువు నొందెను;
నన్నున్ క్షమింప శ్రమను
శ్రీ యేసు పొందెను.

4. శ్రీ యేసు గాక గురువు
లేరింక నాకును;
నావంటి పాపు లెల్లరిన్
రక్షింప వచ్చెను.

5. నా యేసు ప్రేమ గొప్పది,
అమూల్యమైనది;
నే ప్రేమతోను యేసును
సేవింతు నిత్యము.

C. F. Alexander.

113 *Glory be to Jesus.* 6.5.

1. ఘోరబాధ నున్న
క్రీస్తు పోసెను,
జీవరక్త మాట
చేత స్తోత్రము.

2. నిత్యజీవ కృపల్
గందు రక్తమున్
గాన నిత్యజాలి
కా స్తవం బెప్పు.

3. లోకమున్ అనిత్య
క్షీణపనున్ గాచి
నట్టి శుద్ధ ధార
కా స్తవం బెప్పు.

4. వేడె నాబెల్ న
దీర్పుకోసం పగ
కాని క్రీస్తు నల్ల[1]
వేడె క్షమకై.

5. భూమి మోదము
చేయు స్తోత్రమున్
మాట సైన్య మెల్ల
ఘనము చెల్లును.

1 నల్ల=రక్తము.

6. మన కంఠధ్వను
లెత్తి పాడుచు,
బిగ్గరన్ నుతింతు
శుద్ధ రక్తమున్.

Italian Hymn.

114 *Christ foretelling His Passion.*

క్రీస్తు తన ప్రయాణములను ముందు దెలియజేయుట.

రా—ఆనందభైరవి. తా—ఆది.

యేసు శిష్యులకు—నెరుక జేసిన—భవిష్యత్తులు[1] వినరే=కైసరయ న—
గర ప్రాంతములను—ఘనుడు జేరి తన—గతి మతి దలచుచు ॥ యేసు ॥

1. యెరుషలేము నెడి—పురమున దనకిక—జరిగెడు దుఃఖములు=దురితా
త్ములు[2] యూదులు కడుబాధలు—పరిచి తన్ను సిలువను జంపుదు
రని ॥ యేసు ॥

2. నీతి బోధకులు—నేతలు పెద్దలు—ఖ్యాతిగ[3] నర్చకులు=నాతెరి తన
నప—హాస్యము లాడుచు—పోతరించి[4] యుమి—నేకురటంచును ॥ యేసు ॥

3. మనుజ కుమారుడు—మరణమై సమా—ధిని వేయంగబడున్=దనరగ[5]
మూడవ—దినమున బునరు—త్థాన మొంది దర్శన మిడుమీకని ॥యేసు॥

Ch. Purushottam.

[1]భవిష్యత్తులు=రాబోవు కాలమును గూర్చిన మాటలు. [2]దురితాత్ములు=పాపాత్ములు. [3]ఖ్యాతిగ=ప్రసిద్ధిగా. [4]పోతరించు=గర్వించు. [5]తనరగ=ఒప్పునట్లుగ.

115 Christ's wondrous Love.

పాపులయెడ క్రీస్తుయొక్క అపార ప్రేమ.

రా—సారంగ. తా— ఆది.

పాపుల యెడ క్రీ—స్తుని ప్రేమ యెట్టిదో—పరికింపరే కల్వరి గిరిపైన= నాపదలను దన—కీగతి బెట్టెడు—కాపురుషుల దెస—గనుగొను కృపతో ॥ పాపుల ॥

1. తన పక్కను నిలు—వను వేసిన యొక—తస్కరుడడించుక—వేడుకొనన్ =గనికరము మన—మున జనగొని ని—చ్చెను మోక్షము తన—తో నుండుటకున్ ॥ పాపుల ॥

2. శాత్రవులటు తన—జంపుచు నుండగ—మైత్రిజూపి సమ్మతి తోడన్=స్తోత్రము జేసెను—దండ్రీ వీరల—దరితి మెల్ల క్షమి—యింపవె యనుచును ॥ పాపుల ॥

3. యెరుషలేము కన్నెలు కొందరు తన—యెదుట నిల్చి యే—డ్చుచు నిలువగన్=వరుసవప్పరికి—వచ్చు నాశము ని—లెరుగ జేసి వా—రల కోర్చెను ॥ పాపుల ॥

4. మితిలేని మహా పా—పీవుల లోపల—నుంచి యున్న—పతితుల కైనన్ =హితముగ మోక్షం—బిచ్చుటకై శో—కించె మిచ్చెన్ నా—మదికది సాక్షిగ ॥ పాపుల ॥

Ch Purushottam.

---

116 Christ on the cross.

రా—ఎరుకలకాంభోజి. తా—[illegible].

ఏపాప మెరుగని యీ—పావనుని—పాప నిమిత్తమై నుండ=నా పాపి ప్రియమా నాపాపములకొర—కీపాటునొందినావా ॥ ఏపాప ॥

[illegible] 2తన్నుగురుసాగొంగ. 3పనగొన్న ప్రేరేపింపగా. 4శోణితముఖ రక్తము, 5పాపులమీద నుండెడు పాపము పోగొట్టువాడా.

1. కలువరి గిరిదనుక—శిలువ మోయలేక—కళవళము[1] నొందినావా=శిలువ నీతో మోయ తులువలు వేరొకని—తోడుగా నిచ్చినారా ॥ఏపాప॥

2. చెడుగు యూదులు బెట్టు—పడరాని పాట్లకు—సుడివడి నడిచినావా=కడకు కల్వరిగిరి కడకేగి శిల్వను—గట్టికొని దించినావా ॥ ఏపాప ॥

3. ఆకాలకర్ములు—భీకరంబుగ నిన్ను—నా కొయ్యపైనుంచిరా=నీ కాలు చేతులు నా కొయ్యకే సూది—మేకులతో గుచ్చినారా ॥ ఏపాప ॥

4. ముల్లులతో కిరీటమల్లి—నీ శిరముపై—జల్లాటమున మొత్తిరా=ముళ్లపోట్లను శిరముతల్లడిల్లగ సొమ్మ—సిల్లిపోతివ పగతుకా ॥ ఏపాప ॥

5. పలువిధంబుల శ్రమలు—చెలరేగి తండ్రికి—నెలుగెత్తి[2] మొరలిడితివా=శిలువపై పలుమారు కలుగుచుండెడి బాధ—వలన దాహము నాయెనా ॥ ఏపాప ॥

6. బల్లెముంతగా బంటు బల్లెమున నీపక్క—చిల్లిపడ పొడిచినాడా=ఉల్లము వరలె[3] నల్లనీ రుబుకంగ—నెల్లజనులు చూచిరా ॥ ఏపాప ॥

7. కటకటా పాపసంకటము బాపుటకింత—పటువేదనొందినావా=యెటువంటిదీ ప్రేమ యెటువంటిదీ శాంతి—మాటల వర్ణింపుస్వామీ ॥ ఏపాప ॥

Godavari Delta Mission.

---

117 *Meditation at the Cross.*

శిలువ ధ్యానము.

రా—ముఖారి. తా—ఆది.

ఏమి నేరంబులేక—యీ మరణ స్తంభము—నేల మోయనాయెను—నా

[1] కళవళము=తత్తరపాటు. [2] ఎలుగెత్తి=కంఠమెత్తి. [3] ఉల్లోలము వరలె=అలవరె.

యేసు—ఎంత ఘోరములాయెను=ఈ మానవులు రోరుప—లేము ప్రేటను
దీయ—నేమి నేరము దోచెను ॥ ఏమి ॥

1. మున్ను దీర్ఘదర్శు—లెన్నిన రీతిని—కన్నె కడుపున బుట్టిన—నాయేసు—
పన్నె మీరంగ బెరిగిన=చెన్నైన నీ మేను—చెమట బుట్టంగ నీ—కిన్ని
కడగండ్లాయెను ॥ ఏమి ॥

2. కన్నతల్లి యుట్టి—కడగండ్లు గాంచిన—కడు పేరిమి నోర్చెను—నాయే
సు—గాంచ నేలను సూలును=నిన్నెరిగినట్టివారు—నీపాట్లుగనియేడ్చు—
చున్నార లీవేళను ॥ ఏమి ॥

3. అయ్యగొర్రె యూదులంత—నెయ్యంబుదప్పదైవ—ప్రియుంబు పట్టిచి
ప్రాని—నాయేసు—మాయ శక్యంబుగాని=కొయ్య మూపునెత్తి—యయ్యో
నీ కెంత భారమయ్యె వెస జూడజాలను ॥ ఏమి ॥

4. పిల్లకాకి గాడిదట్లు—ముల్లులతో కిరీటము—మల్లి నెత్తిని గొట్టిరి—నాయే
సు—పల్లరు పలధిక మాడిరి=ఎల్లవారిలో నిన్ను—ఏ తాళి గాసించి—పాప
ము మీదెల్ల నమిరిరి ॥ ఏమి ॥

5. కొరడాలతో నిన్ను—గొట్టి కండ్లను గంత—గట్టి చేజరిచి వేడ్క—ను—
నాయేసు—అట్టివారిన్వగంచును = విగసభావంబున దిగి — వెక్కిరించుచు
నీ—వెంటబడి వస్తురేలను ॥ ఏమి ॥

6. ఏలెడివారు నడుమ—ప్రోల వస్త్రంబులను—నేల బరిచిన రీతిగా—నా
యేసు—ప్రోల బరిచిరి యట్లుగ=ఏల యీ కోపంబు—లేల నీ మీ
కింటు—ఏమి నేరంబు లేదుగ ॥ ఏమి ॥

7. చాలా బాధించి క—పాల స్థలమునకువచ్చి—నేల బాదిరి కొయ్యను—
నాయేసు—జాలి రవ్వంత లేకను=కాలు సేతు లినుప—చీలలతో బిగించ—
జిమ్మె రక్తంబు గారెను ॥ ఏమి ॥

8. నీచాత్ముడొకడు విప్ర—వీగి బల్లెంబుతోడ నీ—పక్క పొడిచె
నను—నా యేసు—నీరు నెత్తురు గారెను=ఏచి యున్నట్టి కష్టి[1]—కెట్లు నీ యొ
డలు సైచె—నెంతో చోద్యంబు చూడను ॥ ఏమి ॥

9. నా దేవ నా దేవ—నన్నేందుకు విడిచి—నావంచు మొరబెడితివి—నా
యేసు—నమ్మితివి లోబడితివి=వేదనధికంబాయె—నేదిక్కు లేనట్లు—
యూదాళికగపడితివి ॥ ఏమి ॥

10. అంధకారము దేశ—మంతట గలిగెను—ఆవరించెను సూర్యుని—నా యే
సు—ఆలయపు తెరచినిగెను=బంధ స్తంభంబులుండి — బహు గొప్ప శబ్ద
ముతో పలికెద వేమిట్లను ॥ ఏమి ॥

11. ఓ తండ్రి నీ చేతి—కొప్పగించుచున్నాను—ఒసరంగ నా యాత్మను—నా
యేసు—అని ప్రాణమును విడెను=ఏ తప్పితంబు లేక—నీ పాటునొందితివి—
ఎంతో శాంతై నిల్చాను ॥ ఏమి ॥

12. పాపాత్ములకు పూట—బడినవల్లనే యింత—పరితాప మరణమాయె
ను—నా యేసు—ఎరికే యనుభవించెను=నా పాప ఫలము నిన్ను—నే పాట్లు
బెట్టి చంప—నోపితివయ్య ప్రేమను ॥ ఏమి ॥

13. ఎంత యమూల్యమైన—దెంత యనంతమైన—దెంత యగాధమైనది—
నా యేసు—ఎంతో నుచితమైనది = ఎంతో శాంతైన ప్రేమ — ఏహ్యుల
మైన మాకు—ఏల కనుపర్చబడ్డది ॥ ఏమి ॥

14. ప్రేమాతిశయుండ నేన—ఏమాత్రుడను నన్ను—నా మానసమునకింప
న—నా యేసు—నీ ప్రేమ సారంబు తెలియను=పాపుగారిని బ్రోచు—శ్రే
మాధికారి నిన్ను—ఏమంచు వర్ణింతును ॥ ఏమి ॥

Guntur Hymn

[1] కష్టి=దుఃఖము.

HOLY WEEK.

పరిశుద్ధ వారము.

118 *O Sacred Head, now wounded.* **7.6.D.**

1. గాయంబులతో నిండారు
ఓ శుద్ధ శిరస్సా!
హా! ముండ్ల కోటీరంబు
ధరించు శిరస్సా!
నీ కిప్పు డపకీర్తి
హాస్యంబు గల్గెన్.
కన్నా! ఘనంబు కీర్తి
ఎన్నంబు గల్గెన్.

2. లోకంబా! భీతి నొందు
సౌందర్య వంతుడా!
ఆ యూదులైన వారు
నీ మోము పైనిగ
వారుమ్మి వేసినారు;
నీ నేత్ర కాంతికి
సమాన కాంతి లేదు
కురూపి వైతివి.

3. నీ వోర్చినట్టి బాధ
నా క్రూరబాధగా!
నాకోస మింత బాధ
సహించి నావుగా!
దైవోగ్ర బాధకేను
పాత్రుండ నైతిని,
దృష్టించి నన్ను జూడు
కటాక్ష ముంచుమి.

4. నే పాపినైతి గాని
నన్నీవు చేర్చుము,
నీ నిత్యయూటనుండి
మేళ్లన్ని పారును.
నీ నోరు తీపియైన
సుబోధ జెప్పెను.
నీ దివ్యరూత్మ, మోక్ష
సుఖంబు లిచ్చును.

5. నీ పాట్లు చూడ జూడ
నా కెంతో లాభము!
నా బాధయందు నాథ!
నే నిన్ను గాంతును;
నీ సిల్వక్రింద యేసూ!
నా ప్రాణ మిప్పుడు

నీ క్రియ్య గోరుకొందు;
నా కిది క్షేమము.

6. నాకోస మింత బాధ
సహించి నందుకు
డెందంబునుండి గొప్ప
స్తోత్రంబు లేచును.
నీ నామమందు నేను
విశ్వాసముంతును
నాయంత్యకాలమందు
నాయొద్ద నుండుము.

7. నా యంత్యకాలమందు
నన్నీవు పాయకు
నా మృత్యావస్థయందు
నాయొద్ద నుండుము.
నా యాత్మ వేగబాధ
పొందంగ నప్పుడు
నీ దివ్యపాటచేత
తప్పించి చేర్చుము.

8. నే జచ్చు కాలమందు
నీ పాట్ల రూపము
నీ ప్రేమచేత జూపు
నా దప్పి తీరను;
విశ్వాస రజ్జుతోను
నిన్ బట్టుకొందును.
ఈలాగు జచ్చువాడు
సంతోష మొందును.

Bernard of Clairvaux

Paul Gerhardt.

119 *O Sacred Head, now wounded.*

గాయములతో నిండియున్న పరిశుద్ధ శిరస్సు.

[illegible]

రా—ముఖారి.

వందనం—నీకే—వందనం—పరిశుద్ధ శిరమా—వందనం—నీకే—వందనం॥
వందనం బొనరింతు నీ శ్రీ—యందమగు ఘననామమునకే ॥ వందనం ॥

1. సుందరుఁడ నీ శిరసు పోళిన—ముండ్ల కిరీటముంచఁగ— నెందు జీరిన రక్తబిందులు—చిందు చుండెడి గాయములతో—గ్రందెనా— మోము కుందెనా=యిక నే—నెందుఁబోఁక నిన్నుఁ గొలిచెద—సందముగ మహిమ ప్రభావా ॥ వందనం ॥

2. భీకరుఁడ నీయెదుట సర్వ—లోకములు వణఁకును ఘనమ్ముఖ—మేకర మ్మనుమి వేయఁబడియెఁ—కారరూపము నొంది కందెను శ్రీకరా—శ్రీసుభా కరా=నే నీ—ముఖప్రకాశము పొందఁజేసితి—లోకరుణ భాస్కర క్షమిం చుము ॥ వందనం ॥

3. మించు నీముఖలక్షణముఁజూ—మంచి రెండవుల రంగు జూడఁగ— కొంచెమైనను గనుపడక కృ—శించి దేహలు కృంగిపోవుట—నెంచగా— నాలోచించగా=ఆనీ—యంచితపు బలశౌర్యములు హరించిపోయెను, మరణబలమున ॥ వందనం ॥

4. ఘోరయాతనలను ధరించితి—వరయునను నాకొరకు గొరవో—పరమ రక్షక నీపదంబుల—కొరగి ప్రెుక్కెద దయను జూడుమీ—భారము—నాదే నేరము=నే నీ—కారణంబంటియున్న నా—మానము మానము యాగు టకే ॥ వందనం ॥

5. నిండపాలును తేనె లోలుపడు—నుండ నీ మాటలను వినగను—వంచి పరచిన దేవరక్షణ—గంధముతో గావరే నీవై—యుండుము—కాయుచుం డుము=నన్నిటు—నిండుగా కృపతోడ మేపుచు—వందధరనీ యందనుం చుము ॥ వందనం ॥

6. శిలువ యెదుటను నిహరం చేసిట—నిలిచి నిను ప్రార్థింతు ప్రభు వా—ఖలుడనని నను ద్రోయకుము నీ—వలసి సొంపైన నిన్ను విడువక— పిలచెద — నిన్నే గొలచెద = నితల—బలిమి చాపుద వాల్చగనునా—యేసు నిను చేతులతో గావెద ॥ వందనం ॥

7. నిన్ను నే గొనియాడుటకు నిపుడున్న భావలు చాల వికనిన్నె టుల నే నుతియింతునో హో సన్నరక్షక బ్రోవు నన్నె దబాయను నన్ను దజేయను = నాకొరకిన్ని బాధలనొందితివి నాయన్న నా జీవంబు నీదె ॥ వందనం ॥

8. మరణ దినమున భయము పడి నీకొరకెదురు జూడం గృపతో వరలుచుండగా నా విరోధుని కరకు శరముల ద్రుంచరావె శూరుడా దేవ కుమారుడా = యటు నీ మరణ రూపము కలుగవలెనై నా తరుణమున జూపుము యెహోవా ॥ వందనం ॥

R David.

---

120 *Herzliebster Jesu, was hast Du.* 5.6.5.6.5.6.5.

1. నా ప్రాణనాథ!
ఏమి నేరినావు?
నీ కిట్టి యుగ్ర
తీర్పు నిచ్చి రేల?
నీ నేర మెద్ది?
యెట్టి దోషమందు
బద్ధుండవైతివి?

2. హా! కొట్టిరా నిం
దారణాలతో నా!
హా! నెట్టిరా నిన్
ముండ్ల కిరీటము న!
హా! పెట్టి, గుద్ది,
పిల్చ గొట్టి, చేత
పట్టించినారా!

3. ఈ బాధ లిట్లు
పొందనేల? దేవ!
అయ్యో నా పాప
మే! నిం గొట్టె గాదా!
అయ్యో! యేసూ! నా
యప్పు దీర్చ గాదా!
యిట్లొప్పియుంటి.

4. ఈ శిక్ష యెంతో
వింత! కాపరిట్లు
గొర్రెలకై యిట్లు
ప్రాణ నొందినాడు.
న్యాయస్థుడౌ ప్ర
భుండు భృత్యులకై
ఋణమంత దీర్చె!

5. ఓహో యగణ్య
ప్రేమరో కదా నిన్,
ఈ పాతసాక్ష్య
త్రోవ దెచ్చినది.
నే లోకసంభ్రమందు
నుండ శ్రమల్
నీ వొందినావా!

6. యుగాల నన్ని
ట న్మహోన్నపాలా!
ఏ నెట్లు లా కృ
పన్ జాటింతు జాల!
నే కాన్క నీకు
నీయనా నరుండు
గ్రహింపలేడు.

7. యేసూ! ప్రభుండ!
యచ్చట నీ సింగద్దె.
దరిం గిరీట
ధారుడవై, నీదు
సుభక్త శ్రేణి
తోడ గూడి గాన
స్తుతు లొనర్తున్.

Joh Heermann.

121 *O Lamm Gottes unschuldig.*

స్వర

1. నిర్దోషి గొర్రె పిల్ల!
ఘోరంపు సిల్వ పొంది,
నీ శాంతము వర్ధిల్ల
మహావమాన మొంది,
మా కీళ్ళు మోసినావు,
లేకున్న మేళ్ళు రావు,
మాయందు గనికరింపు.

2. నిర్దోషి గొర్రె పిల్ల!
ఘోరంపు సిల్వ పొంది,
నీ శాంతము వర్ధిల్ల
మహావమాన మొంది,
మా కీళ్ళు మోసినావు.
లేకున్న మేళ్ళు రావు,
మాయందు గనికరింపు.

3. నిర్దోషి గొర్రె పిల్ల!
ఘోరంపు సిల్వ పొంది,
నీ శాంతము వర్ధిల్ల
మహావమాన మొంది,

మా కీర్తు మోసినావు.
లేకున్న మేర్కు రావు.
నీ సమాధానము నిమ్ము.

N. Decius.

122 *Der am Kreuz ist meine Liebe.* 8.7.8.7.7.7.8.8.

1. సిల్వయందు వ్రేలు[1] యేసు
నాదు ప్రాణమిత్రుడు.[2]
పాత నాది శత్రు లిచ్చు
సౌఖ్యమంత మోసము.
వాని నాశ్రయించుట
చావునే భరించుట.
సిల్వయందు వ్రేలు యేసు
నన్ను జేర్చి మోక్ష మిచ్చు.

2. సిల్వయందు వ్రేలు యేసు
నాదు ప్రాణమిత్రుడు.
తన్ను నాకు గాను నిచ్చె,
తెచ్చె సమాధానము.
యేసు మధ్యవర్తి[3]యౌ,
మాదికైన వాడును. ॥సిల్వ॥

3. సిల్వయందు వ్రేలు యేసు
నాదు ప్రాణమిత్రుడు.
ఇట్టి వాని దుఃఖ మెచ్చు
నట్లు చేయ నున్నను
యేసు మళ్ళి చంపుదున్
యేసు నెత్రు త్రొక్కుదున్.
॥సిల్వ॥

4. సిల్వయందు వ్రేలు యేసు
నాదు ప్రాణమిత్రుడు.
ఆత్మ! నీకు శాంతి నిచ్చు
యేసు పొందె శిక్షను.
అప్పునంత తీర్చెను,
లెక్క గొట్టివేసెను. ॥సిల్వ॥

5. సిల్వయందు వ్రేలు యేసు
నాదు ప్రాణమిత్రుడు.
శత్రు లొందునట్టి యూసు
త్రుంచి గెల్తు నిక్కము.
ఏదిర్యైన యేసును

[1] వ్రేలు=వ్రేలాడు. [2] ప్రాణమిత్రుడు=ప్రాణముతో సమానమైన స్నేహితుడు. [3] మధ్యవర్తి=మధ్యస్థుడు.

నన్ను బాపజాలదు. ॥సిల్వ॥
6. సిల్వయందు వ్రేలు యేసు
నాదు ప్రాణమిత్రుడు.
చావ, రమ్ము, పారదీసు
చేర్చు నన్ను శీఘ్రము.
అందు నే ముఖాముఖి
గాను జూతు యేసుని. ॥సిల్వ॥

E. Alber.

123 *The Seven Words on the Cross.* 7.6.

I.

"తండ్రీ వీరిని క్షమించుము."

1. మ్రాని మీద వైరి[1]చే
నెన్ని బాధ లొందినన్
వాని నోర్చితి ప్రభో!
ఆలకింపు యేసు.

2. జ్ఞానహీనుడైన నా
యున్న లేని దోషముల్
అన్నియున్ హరింపుము:
ఆలకింపు యేసు.

3. ఎన్ని హింసలబ్బినన్
నిన్ను జూచి శాంతము
నేను పొంద నేర్పుము:
ఆలకింపు యేసు.

II.

"నేను పరదీసులో నుందువు."

1. యేసు దొంగభీతిని
దీసి పరదీసును
కాసి యిత్తునంటివి:
ఆలకింపు యేసు.

2. దోష బాధచేతను
గాసినొందు[2] మే మటుల్
నీ సునామ మెత్తగా
నాలకింపు యేసు.

3. ఈశ, నీదు సిల్వను
ఆశతోను జూడగా
నీ శుభంబు మాకునీ:
ఆలకింపు యేసు.

III.

"ఇదిగో నీ కుమారుడు."

1. మర్త్య మొందు వేళలో
మర్త్యకుండ దల్లి నో

[1] వైరి=శత్రువు. [2] గాసినొందు=బాధపడు.

దార్చ యాదరించితి:
ఆలకింపు యేసు.

2. ఘోరమైన బాధచే
మొఱ్ఱ జేయు మాకు నీ
సారప్రేమ జూపుము:
ఆలకింపు యేసు.

3. నీ రక్షణ్య సౌఖ్యము
గోరునట్టి మాకు నీ
వర స్నేహ మీయుమీ:
ఆలకింపు యేసు.

IV.

"చేయి నెందుకు విడిచితివి?"

1. పాపి ఘోరబాధలన్
బాప దండ్రి యేసుకున్
దాప జూపె ముఖమున్:
ఆలకింపు యేసు.

2. గొప్ప యంధకారము,
కప్ప గష్టబాధల
నోపలేక యుండగా
నాలకింపు యేసు.

3. జ్ఞాపకంబు లేనటుల్
చూప దండ్రి తాను బల్
దాపు నుండు నిక్కము:
ఆలకింపు యేసు.

V.

"దప్పిగొనుచున్నాను."

1. యేసు, దాహ బాధచే
కృశియించునట్లు నా
తుశలంబు గోరుదు:
ఆలకింపు యేసు.

2. నీ సుప్రేమచేతను
మా సుక్షేమసౌఖ్యము
లాశ గోరు మెప్పుడు:
ఆలకింపు యేసు.

3. నీ సువార్త సారము
దాసులైన మేమును
ఆశతో గ్రహింపనీ:
ఆలకింపు యేసు.

VI.

"సమాప్తమాయెను"

1. ఎంత పాపమున్నన
త్యంతమైన ప్రేమచే
అంత దీర్చియుంటివి:
ఆలకింపు యేసు.

2. అంతరంగమందు నే
నెంత శ్రమ నొందినన్
అంత దీర్చి కాయుము:
ఆలకింపు యేసు.

3. కొంతకాలమైన నీ
చెంత జేరి రూఢిగా
గాంతు నీదు కాంతినే:
ఆలకింపు యేసు.

VI.

"నా యాత్మ నప్పగింతును."

1. అన్ని బాధ లొంది సం
పూర్ణ రక్ష నిచ్చి నీ
ప్రాణ మప్పగించితి:
ఆలకింపు యేసు.

2. మరణకాలమందున
నిన్ను నాశ్రయించి మే
మన్ని బాధ లోర్వనీ:
ఆలకింపు యేసు.

3. ఘనయేసు మమ్మును
ప్రాణమందు జావునన్
మానకుండ బ్రోవుము:
ఆలకింపు యేసు.

J. Aberly.

124 *The Seven Words on the Cross.*

క్రీస్తు సిలువమీద పలికిన యేడు మాటలు.

చూడు: "మొహాబత్ తేరి కుమార్ దైలార యేచ్వలోఖుడి" అను కీర్తన రాగము.

రా—హిందూస్థాని కాపి. తా—రూపకము.

ఆ హా! మహాత్మ హా! శరణ్య! హా! విమోచకా—ద్రోహ రహిత[1]
సంగె నిను నా—దోషమే గదా ॥ యాహా ॥

1. "వీరలను క్షమింపు తండ్రి! నేర రెమియున్"—కోరితివిటులు నిన్ను
జంపు—క్రూరజనులకై ॥ యాహా ॥

2. "నీవు నాతో పరదైసున—నేడె యుందువు"—పాపనుండ—యిట్లు
పలికి—పాపి గాచితి ॥ ఆహా ॥

[1] ద్రోహరహిత=పాపము లేనివాడా.

3. “అమ్మా! నీ సుతుడ”టంచు మరి–యమ్మతో బలికి–క్రమ్మర “నీ–జనని” యంచు–కర్త! నుడివితి ॥ వాహా ॥

4. “నా దేవ దేవ యేమి విడ–నాడితి” వనుచు–శ్రీదేవ సుత ప–లికితివి శ్రమ–చెప్పశక్యమా ॥ యాహా ॥

5. “దప్పిగొనుచు–న్నాన”టంచు – జెప్పితివిగద–ఇప్పగిదిని[1]–బాధ నొంద–నేమి నీవు హా ॥ యాహా ॥

6. శ్రమ ప్రమాదములను గొప్ప–శబ్దమెత్తి హా–“సమాప్తమైన” దంచు దెలిపి–సమసితివి[2]గదా ॥ యాహా ॥

7. “అప్పగింతు దండ్రి నీకు–నాత్మ”నంచును–గొప్ప యార్భా[3]–టంబు చేసి–కూలిపోయితి ॥ వాహా ॥

125 *When I survey the wondrous Cross.* L. M.

1. ప్రభుండు చచ్చినట్టి యా
విచిత్ర దారు చూడగా,
తృణీకరించి సొమ్ములన్
నిరాకరింతు గర్వమున్.

2. ప్రభుండ, నీదు రక్తమే
మతింత చెప్పుకొందు, నా
యూహాంపు విద్య సంపదల్
వధింతు నీదు చావుకై.

3. తలంతు గాయసేతులన్,
ప్రియంబు దుఃఖ మేకమై
స్రవించె[4]నట్లు దుఃఖమున్
ప్రియత్వమేడ గూడెనే?

4. ప్రపంచమందు ముండ్లతో
ప్రకాశమౌ కిరీటమున్
మరెవ్వరేని పన్నిరే?
ఇదెంత వింత చూడుమీ!

[1]ఇప్పగిదిని=ఈరీతి. [2]సమసితివి=చనిపోతివి. [3]అర్భాటము = ధ్వని. [4]స్రవించె=
కార

5. ప్రపంచమంత నిచ్చినన్
ఇదేమి కాదు వానికిన్;
విచిత్రమైన ప్రేమకున్
మదీయ[1] జీవ మిచ్చెదన్.

Watts.

126 *Jesu, deine tiefe Wunden.*

రాయ: 122.

1. యేసు నాథ నీ క్షతాలు[2]
మగ్నమును దుఃఖము,
నాదు దుఃఖకాలమందు
నాదరం బొసంగును.
కీడు వచ్చునప్పుడు
నేను నీ ప్రయాసము
జ్ఞప్తి చేయుచుండు నెప్డు
పాపమున్ జయించుచుండు.

2. నాదు నాత్మ భోగమందు
సౌఖ్య మొంద గోరగ
నీ శ్రమ ల్దలంప నీయు
మగ్న క్షేమ మొందెద.
ద్వేష మిశ్రితాంబులు[3]
సాతా నేయునప్పుడు
ప్రీతిచేత జయ మిమ్ము;
వాడు విడ్చి పారిపోవు.

3. లోకమైతే, భోగమందు
నన్ను నడ్వ జూసగా
కట్టి వేడ్కలన్ని నాదు
చుట్టు జుట్టియుండగ
నీ శ్రమ ల్దలంచుచో
వాని హెచ్చ నీవు పో.
శక్తియందు నిల్వ, చెడ్డ
యాశ గోసివేయ దంత.

4. నేను దుఃఖవార్ధి[4] నుండ
నీ క్షతంబు మాన్పును.
నాదు నాత్మ దాని యందె
జేరి జీవ మొందును
నీదు నాదరంబున
నాదు బాధ వోవుగ
నాదు మృత్యు వీవు పొంది
రక్షణంబు దెచ్చితివి.

[1]మదీయ=నాయొక్క. [2]క్షతాలు=గాయములు. [3]ద్వేషమిశ్రితాంబులు=ద్వేషముతో కూడిన బాణములు. [4]దుఃఖవార్ధి=దుఃఖమను సముద్రము.

5. నిన్ను నేను నమ్ముచుండు
నీవు నా నిరీక్షణ.
నీవు చావు గెల్చినావు;
అద్ది నన్ను మ్రింగునా?
నీకు నాకు నైక్యము
ఉన్న నాకు క్షేమము;
నాకు జీవ వెల్గొసంగి
నన్ను లేపు చావునుండి.

6. ప్రేమ యూటవైన యేసూ?
నాలో వాస ముండుము.
అంత్య పోరునందు నాకు
దుఃఖ బాధ లంటవు
నీలో దాగుకొందును
చేర్చు నాత దేవుడా
నీ క్షతంబులందు దాగ
జయశాలి నౌదు వేగ.

Johann Heermann.

127 *O Welt sieh hier dein Leben.* 7.7.6.7.7.8.

1. లోకంబ! సిల్వ మ్రాని
పై జీవమైన వాని
వధంబు[1] చూడుము.
దివ్యుండు లాఘవమ్ము,[2]
నిందంపు మరణమ్ము,
సహించి పొందుచుండెను.

2. స్వేదంబు[3] మేను జార
రక్తంబు నేల బార
నున్నాడు చూడుడి.
దురంత శ్రమ యుండి
పవిత్ర హృదినుండి
నిట్టూర్పు లూరుచున్నవి.

3. శరణ్యా! యేరు[4] నిన్ను
దండించి యిట్లు ఖిన్ను[5]
నొనర్చి యుందురు?
ఏ కీడు జేసినావు?
మాలాగు పాపి గావు
దుష్కార్య మీ వెరుంగవు.

4. మున్నటి బొట్లు, మంటికి
రేణాత్కారంబునంటెన్

[1]వధంబు=చావు. [2]లాఘవము=తక్కువ తనము. [3]స్వేదంబు=చెమట. [4]ఏరు=ఎవరు. [5]ఖిన్నన్=దుఃఖించువాని.

నా పాపములచే
నీ యాత్మను బాధించు
మహాధి[1] కలిగించు
నష్ట మిచ్చితి నేనే.

5. కరాంఘ్రులు[2] చీల్చ కట్టి
నిత్యాగ్ని, నన్ను బట్టి
త్రోయంగ వలెను.
నీ పడ్డ[3] యెల్ల పాట్లు
నీ వొందు నగచాట్లు[4]
నా యాత్మ కగ్గ మగును.

6. అహార్య[5] భాగమైన
నా పాపము నిన్నైన
నశించుకొందువు.
శాపమ్ము నీవైనావు.
ఆశీస్సు[6] నిచ్చినావు.
నీ బాధ నా యుల్లాసము.

7. నాకోస మీవు పూట
పడ్డందుచేత గూటు
వధంబు పొందితి.
శిరంబుమీది ముండ్లు,
తను క్షతాళి[7] పుండ్లు,
శాంతాత్మతో సహించితి.

8. నే నీకు నేనిత్తునెంత!
నా జీవకాల మంత
కృతజ్ఞుడ నౌదు.
నాశక్యమైన వెల్ల
నీ సేవయందు జెల్ల,
సదా యొనర్చుచుందును.

9. దరిద్రుడైన నేను
విశేష మీయలేను.
ఇదొండు[8] సేయుదు.
మృతుండ నగుదాక
పరమలోకి రాక
నీ బాధ హృది నుంతును.

10. నే నెందు నెందు నున్న
నాకోస మొందియున్న
నీ హింస జూతును.
పునీత తానయంబు
లకెల్ల దర్పణంబు
నీ శ్రమ నాకు నెప్పుడు.

11. నీ ప్రీతి కాని వాని
నెల్లప్డు నేను మాని
నా శక్తికొలది
దురాశ లెల్ల జేసి

[1] మహాధి=గొప్ప బాధ. [2] కరాంఘ్రులు=కాలు చేతులు. [3] నీపడ్డ=నీవు పొందిన. [4] అగచాట్లు=అవమానము. [5] అహార్య=పర్వతము. [6] ఆశీస్సు=దీవెన. [7] క్షతాళి=గాయములు. [8] ఇదొండు=ఇది ఒకటి.

నే నన్ను సిల్వవేసి
జయింతు నింద్రియాళిని.

12. నీ వార్తి[1] మూల్గు దారి,
నీ విడ్చు బాష్పవారి,[2]
నా యాత్మ దుదకు
నీ కౌగిట విశ్రాంతి;
నీ సన్నిధాన కాంతి,
నశ్రాంతు[3] నొంద జేయును.

Paul Gerhardt.

128 *O Thou Who through this holy week.* 8.6.8.6.

1. కుదుర్చ రోగులన్. సము
ద్ధరింప బాపులన్.
ఖేదంబు దప్పిపోయిన
జనంబు గోయను.

2. ఈ శుద్ధవారమందున
మాయెల్లవారికై
మహాశ్రమంబు బొందిన
నా యేసు, రక్షకా!

3. నీ ప్రేమచేత మాకునై
సహించు నీ వ్యథ.
ఎఱుంగలేము మా నిక
తుమాత్ర మొందునిన్.

4. శ్రమంబు నొందినాడవు;
జయించినాడవు.
మా కీ వొసర్చుదానికై
మే మేమొసర్తుము.

5. ఓ తండ్రిదేవ! పుత్రదే
వ! యాత్మ దేవుడా!
మనుష్యులందు, దూతలం
దు, నిన్ను బాడుదుర్.

J. M. Neale.

---

[1] ఆర్తి=దుఃఖమునకు. [2] బాష్పవారి=కన్నీళ్లు. [3] అశ్రాంతకు=ఎల్లప్పుడు.

129 *I gave my life for thee.* 6 s.

మరియు గొఱ్ఱెలకొరకు నా ప్రాణము పెట్టుచున్నాను. యోహాను 10. 15.

1. సంపూర్ణ జీవము
నీ కయ్యేటందుకై
నా ప్రాణ మిస్తిని
నా నెత్రు పోస్తిని
నా ప్రాణ మిస్తిని
నీ వేమి యిస్తివి?

2. కష్టంబు బాధతో
సంవత్సరంబులన్
వెళ్లంగబుచ్చితిన్
నీ రక్షణార్థమై
చావింక బొందితిన్
నీ వేమియొతివి?

3. నా తండ్రి యింటినిన్
సింహాసనంబును
నే విడ్చి వచ్చితిన్
ఆ చావు బొందనే
యావత్తు విడ్చితిన్
నీ వేమి చేస్తివి?

4. నా ఘోరపు శ్రమను
వర్ణింప జాలను
మీ పాపరీతిలో
ప్రేమిస్తి మిమ్ము నే
నిన్నెంతో ప్రేమిస్తిన్
ప్రేమిస్తివా నను?

5. నా యింటినుండియే
సంపూర్ణ రక్షణన్
మన్నింపు మోక్షమున్
నీ కయ్యో దెచ్చితిన్
నే నెన్నో దెచ్చితిన్
నీ వేమి తెస్తివి?

6. నీ వత్సరంబులన్
నీ సౌఖ్యయాసులన్
నీ ప్రాణమంతటిన్
నీ యేసు కీయుము
యావత్తు విడ్వుము
నీ యేసుకే బట్టుము.

F R. Havergal.

130 *The same night in which He was betrayed.*

రాత్రి భోజన నిర్ణయము.

రా—అసావేరి. తా—జంపె.

ఆ యంధకారపు–రేయిలో క్రీస్తు పడు–నాయాసములు దలపరే=
సాయంతనము శిష్య–సమితితో[1] భోజనము–జేయగానున్న ప్రభువు–
భక్తుల కనియె ॥ నా యంధ ॥

1. ఒకడు మీలో నన్ను–యూదా గణముల[2] చేతు–లకు నప్పగింప దల
చెన్–మొకమిచ్చుకముగల్గు[3]–మూర్ఖుడగు యూదాసు–మొనసె[4] పీడ
నుచు దెలిపి–యిక మిమ్ము గూడి యుండక యుండుదనని రొట్టె–విరి
చి స్తోత్రంబు జేసి=ప్రకటంబుగా దీని–భక్షింపుడని పిదప–నొక పాత్ర
నానసి[5] నిచ్చెన్–ద్రాక్షారసము ॥ నా యంధ ॥

2. తనమేని గురుతు రొ–ట్టెను జేసి పాప మో–చనమైన రక్తమునకు–
నొసగంగ ద్రాక్షారస–మును గురుతుగా దెలిపి–నెనరుగల కర్త యపు
డు–చనె గెత్సేమను వన–స్థలిలోన శిష్యులను–నునిచి తానొక్క–రుం
డు=మనసు వ్యాకులముచే–తను నిండి యుండగా–ఘనుడు ప్రార్థించె
దండ్రిన్–గాఢముగాను ॥ నా యంధ ॥

3. శ్రమచేత తన శరీ–రమునుండి దిగ జారె–చెమట రక్తపు బొట్లు గా–
నమితమౌ[6] లోక పా–పము జూచి నిట్టూర్పు–లప్పటప్పటికి బుచ్చె–
క్రమముగా దూత తన–కడ కరుగుదెంచి[7] శాం–తము గల్గ జనిన పిద
పం[8]=దమ మనంబుల బోలు–తమసమున[9] యూదా సై–న్యము లేగుదెం
చె[10] నపుడు–గెత్సేమను వనికి ॥ నా యంధ ॥

---

[1]సమితి=సమూహము. [2]గణముల=సమూహముల. [3]మోకమిచ్చుకొనుగల్గు=ముఖస్తుతి జేయు. [4]మొనసె=సిద్ధపడెను. [5]ఆనసి=త్రాగుటకు. [6]అమితమౌ=అపరిమితమైన. [7]అరుగుదెంచి=వచ్చి. [8]పిదపన్=పిమ్మట. [9]తమసమునన్=చీకటిలో. [10]ఏగుదెంచెను = వచ్చెను.

4. వరశాంతి శీల[1] స—ర్వజ్ఞతలు గల రక్షకుం—డెరిగి తనకున్న ప్రాణ్ణు—
పరిపంథి[2] గణముతో—బలికె మీరెవ్వారిట—నరయుచు నన్నె వెదకిని—న
రులు నజరేతు యే—సను వాని నన దా—నెరిగించె నే నేయని=గురు దీప
శిఖల[3] సో—కు[4] పతంగముల భంగి[5] ధరణ్ణిపై బడిరి వారల్—దర్ప
ము[6] లణంగి ॥ నా యందు ॥

5. తన శిష్యులను విడువు—డని చెప్పి రిపుల చే[7]—తను గాని పట్టుపడి
రౌన్—గినిసి[8] పేతురు యాజ—కుని దాసు కర్ణంబు[9]—దునుమంగ[10] క్రీ
స్తుడప్పుడు—కనికరంబున స్వస్థ—తను జేయు నా విభుని—కరములను విరి
చి కట్టి=వెనుక ముందర జుట్టు—కొని యెరుషలేము పుర—మునకు గొని
పోయిరప్పుడు—రాణువవార ॥ నా యందు ॥

Ch Purushottam

---

131 *Meditation on the sufferings of Jesus Christ.*

యేసు క్రీస్తు మరణావస్థ ధ్యానము.

రా ఫరజు. తా—ఝంప.

1. మనసా యేసు మరణావస్థ—లెన్నిపాడవే—తన నెనరు జూడవే—ఆ—
ఘనుని గూడవే=నిను—మనుప జచ్చుటరసి యే—మరక వేడవే ॥ మనస ॥

2. గెత్సెమనె వనంబునందు—జొచ్చి నక్రోటా[11]=వాక్రుచ్చి ముందట—
ఆ—హా మ్రొక్కుపెల్లట[12]=దా—నచ్చికొని నా పాప శ్రమను—బుచ్చుకొనెనట
॥ మనస ॥

8. రక్తస్వేదముల్క్రా[13] దురితవ్రణము[14] లారెను=ఆసక్తి మీరను—నా—
ముక్తిగోరెను=సద్భక్తిగల్గ నరకాగ్ని—భయము దీరెను ॥ మనస ॥

---

[1]శీల=మంచిస్వభావము. [2]పరిపంథి=శత్రువుల. [3]గురుదీపశిఖల=గొప్పదీపపు జ్వాలలకు. [4]సోకు=తగులు [5]పతంగముల భంగి=మిడతలవలె [6]దర్పములు=గర్వములు. [7]రిపుల చే=శత్రువుల చేత. [8]గినిసి=కోపించి. [9]కర్ణంబు=చెవి. [10]దునుమంగ=కోయగా. [11]నక్రోటా=ఆమ్రోత. [12]పెల్లట=కష్టము. [13]రక్తస్వేదముల్క్రా=రక్తచెమట లారగా. [14]వ్రణము=పుండు.

4. అల్లటించి[1] నన్ను సంత—రిల్ల[2] జేయనా—తా డిల్లవోయెనా[3]—నా వల్ల నేరమా=మే—నెల్ల గక్కమునను సొమ్మ—సిల్లనాయెనా ॥ మనస ॥

5. ఆ నిశీథము[4] నభయశంక — రాయుధాదులు[5]=చే—బూనియూదులు— మా—రేని[6] యోధులు[7] = నిను—ఖూనివానివలెను గట్టి—కొంచుబోయిరా ॥ మనస ॥

6. పేరిమి నీ వెంటనున్న—పిరికి శిష్యులు=నీ—శారికి[8] చూడగ—మది— తారుమారుగా—పా—వారి కొప్పగించి నిన్ను—బారిపోయిరా ॥ మనస ॥

7. రచ్చశాలయందు నునిచి—నవ్వుచుచ్చిరా=యొక—పిచ్చివానిగ—తమ— యిచ్చదీరను=నిను—తప్పన[9] నుముళపా—తలను పెట్టిరా ॥ మనస ॥

II భాగము.

8. కల్లుగ్ర దేశ నిచ్చ—రేడటంచును[10]=ఆ—కల్లయూదులు—నీ—చెల్ల నిన్నెగయుచీ=రా—జిల్లరా[11] యటంచు గొట్టి—చిన్నబుచ్చిరే ॥ మనస ॥

9. దిట్టముగను గంత కండ్ల—గట్టి నారట=నా—పట్లు గొమ్మను—నే—కెట్టు బాధలా=నిను—గొట్టి రవ్వరనుచు నవ్వ—గల్లు వెట్టిగా ॥ మనస ॥

10. చేరుబందలతో—పిపు—చీరగొట్టిరా=నా—నేగమట్టిరా— పే—సాంబె ట్టినా=శ—రీరమంత రక్తమయము—గాగయుంచినా ॥ మనస ॥

11. భాగ్యవాన కిల్బభుజము—వైభరంచనా=నా—క్రూరపాపమా — పరి— హారమొందెనా=తా—ఘోరమునను దుఃఖులతో — గోడు బొందెను ॥ మనస ॥

12. మొయ్యలేక శిల్వమాను—మూర్ఛపోయెనా=అ—య్యయ్యో సోలె నా—యే—సయ్య తూలెనా=మా—యయ్యనిం గలంప గుంటె—లదరి పో యెను ॥ మనస ॥

[1]అల్లటించి=శ్రమపడి. [2]సంతరిల్ల=బాగుగునట్లు. [3]డిల్లవోయిన=కృశించిపోయినా. [4]నిశీథము=మధ్యరాత్రి. [5]ఆయుధాదులు=ఆయుధములు మొదలైనవి. [6]రేని=అధికారిని. [7]యోధులు=బంటులు. [8]శారి=ఆపద. [9]తప్పన=హేళన. [10]రేడటంచును=రాజనుచు. [11]రాజిల్లర

13. వగచి[1] వగచి హీనివాడి—మొగము గందెనా=తా—నగడు వొందె
నా—బలు—దిగులు జెందనా=ఆ—పగర పెట్టు శ్రమల జొక్కి—దిగను[2]
గుందెనా[3] ॥ మనస ॥

14. కాలు సేతులను ఘటించి—కొల్వరమలను—మతొల్వలకు నిలను—చం—
డాలులవలెను=ఇనుప—చీలల పాలాయెనా యీ—శిల్వలో పలను ॥మనస॥

III భాగము.

15. దెప్పరముగ దాహమీ—స్థితికి దెచ్చెనా=నా ముప్పు[4] నచ్చెనా[5]—
నీ—తిప్ప లెచ్చెనా=హై—గప్పు వస్త్రములను బాప—గాసి[6] పుచ్చెనా
॥ మనస ॥

16. గాహా మనగ బల్లనీరు—ద్రాగనిచ్చిరా—నా ద్రోహ మెచ్చనే—ని—
న్మోహరించెనా[7]=ఆ—హాహా యెంచ జాలనీద—యా స్వభావము ॥మనస॥

17. దేవసుతుడవైతె నిప్పుడే—నీ వహించిరా=దిగి—రాన మెచ్చెరా—
మము—బ్రోవవచ్చురా=యని—కావరించు నరుల్[8] గాచి—నావ చెచ్చెర[9]

18. తనను జంపుచున్న యారుల—గనికరించెనా=తా—నెనరు మించెనా—
దయా—నినుమడించెనా[10]=ఓ—జనక[11] యీ జనుల క్షమించు—మనిస్తుతిం
చెనా ॥ మనస ॥

19. అలసిపోయి నా ప్రభుండు—సొలసనొందెనా=యీ శిలునికో సమా—
ఆ—శిలువమీదను=తన—తలను వంచి ముగిసెననుచు—దాను జచ్చెనా
॥ మనస ॥

---

[1]వగచు=దుఃఖించు. [2]దగను=దప్పిక చేత. [3]గుందెనా = క్రుంగెనా. [4]నా ముప్పు=నా దురవస్థ. [5]నచ్చెనా=మనసున నాటెనా. [6]గాసి=బాధ. [7]మోహరించెనా=ఎదిరించెనా. [8]కావరించు నరుల=క్రొవ్విన మనుష్యులను. [9]చెచ్చెర=దబ్బున. [10]ఇనుమడించెనా=హెచ్చెనా. [11]జనక=తండ్రి.

20. మరణ మొందె ప్రభుని జూచి—ధరణి వణకెనే=యిది యెరయా
నానికి—మది—కరిగిపోవదా=గుడి—తెరయూ చీలె నాకు నెరాళ్లు—సరణి
జిక్కెనే ॥ మనస ॥

21. గర్వముగను నేను యీ—కలిని[1] జేసిన=నా సర్వపాపము—తా—నిర్వ
హించెనా=యిది-పర్వతములు చూడలేక — బద్దలాయెనా ॥ మనస ॥

IV భాగము.

22. ఆర్యుడైన క్రీస్తు మరణ—కార్యమును గనన్ = ఔ—దార్యమును
వినన్—ఆ—శ్చర్యమై వినన్=యీ—సూర్యరస్మి దప్పి తమము—క్షోణిగ్ర
మ్మెనే ॥ మనస ॥

23. ఉప్పరమున[2] దూతసమితి — యొరలనాయె నే=నా తప్పితంబులు-
యీ—చొప్పు నాయె నా=నిను—గ్రిప్పలొంద జేసి వధకు—నొప్పగించెనా

24. మరణ మొందె యేసుక్రీస్తు—మహిమ జూడగ=ముం—పగను వచ్చిన—
ఆ—పరమభక్తులు=హా! తిరిగి బ్రతికి యొగసలేం—పురము జొచ్చిరే
॥ మనస ॥

25. ఒక్కదుష్టు డీశుబూని—కక్కసంబున=నా—యక్కరంబుకై[3]—ఆ—
నెక్కనయ్యను=తన—పక్కనాటగా నె గుండె—వ్రక్కలాయెను ॥మనస॥

26. కంటకమున నిన్ను హిం—సించు క్రూరుల=నో కరుం—యించుక్కైనను—కో—
పించుకొనవదే=యిది—యెంచియెంచి చూడ నీకు—నెంత ప్రేమయా
॥ మనస ॥

[1]కలిని=కలియుగమున. [2]ఉప్పరమున=ఆకాశమున. [3]అక్కరంబుకై=అక్కరకొరకై.

27. ఎంచి తృతీయ దినమున మృతి జయించి లేచెనే=తన పంచ క్షత
ములన్[1] పరీక్షించి చూడవే=వేల్ముంచి తామసట్లు విస్మయించి
నమ్మవే ॥ మనస ॥

M Samuel

132 The wonderful Cross.

ఆశ్చర్యకరమైన సిలువ.

రా—పున్నాగతోడి. తా—త్రిపుట.

ఏమాశ్చర్యము ప్రియులారా—క్రీస్తు మరణము—ప్రేమ జూడరె మన
సార=నా మహాత్ముడు మరణమగు రీతి గనుగొన్న—సామాన్యమగు
నొక్క—జనుని చందము గాదు=ఈ మహిని గల పాపి జీవులపై మ
హా కృప జూచి నిత్య—క్షేమ మొసగడు కొరకు బలి శ్రమ—చే మృ
తుండైనాడు స్వేచ్ఛను ॥ ఏమాశ్చర్యము ॥

1. కొండలవలె భారమై—లోక పాపములు—దండింపబడె ఘోరమై=
నిండు భారము క్రింద—నిలుచు నా వేళను—గుండె దిగులున తనువు—
నిండె రక్తపు చెమట=దండియగు దుఃఖములతో నా—తండ్రి యీ పా
త్రమును నా కడ—నుండి తొలగించుటకు మనసై—యుండినను జేయు
మని వేడెను ॥ ఏమాశ్చర్యము ॥

2. కడు దుర్మార్గులచేతను—క్రీస్తుడు పట్టు—పడె దానంతట తాను=జెడు
గులెందరు నింద—జేసి మోముపై నుమిసి[2]—వడిముళ్లతో నల్లబడిన కిరీ
టము=లడయు[3] కొదల[4] బెట్టి కరముల—నడుగులను సిలువ నిడి మేకులు—
దొడిపి[5] ప్రక్కను రక్త జలములు—దొరుగ[6] గుంతము[7] గ్రుచ్చిరహహా
॥ ఏమాశ్చర్యము ॥

[1]అయిదు గాయములు. [2]ఉమ్మివేసి. [3]అలక్ష్యముచేయుట. [4]తలమీద. [5]గ్రుచ్చి. [6]దొర్లునట్లు. [7]ఈటె.

3. ఇరుపార్శ్వములు[1] నిద్దరి—దొంగల నునిచి—మరణావస్థల బెట్టిరి—నిర పరాధి ప్రభువు—దురాత్ములోర్వరించు—తిరుచు బాధల నోర్చి—మరి వారి కరుణించి—తెలియకయేమి యొనర్తురో యీ—దురిత జీవుల వీర నో వహో—పరమ జనక[2] క్షమింపుమని తన—యరుల[3]కొరకై వేడుకొనిరి ॥ నేమాశ్చర్యము ॥

Ch. Purushottam

133 *Meditation at the Cross.*

సిలువ చెంత ధ్యానించుట.

రా—ముఖారి. తా—త్రిపుట.

చూడరే—క్రీస్తుని జూడరే—నా సఖులారా[4]—చూడరే—క్రీస్తుని జూడరే—చూడరె నా ముక్తి నాథుడు—నేడు ఏ దశ[5] గూడినాడో ॥చూడరే॥

1. మింటికిని నాకాశమునకును—మధ్యమున వ్రేలాడుచుండగ — నంటు గొట్టగ సిలువ మ్రాని—కప్పగించుటకొరకు నిన్ను—గాంచెనా—యిది మ దినెంచెనా=హో నా—కింట నే నిటువంటి యాపద—గంటి ప్రాణము లుండునే యిక ॥ చూడరే ॥

2. ఊటగా రక్తంబు జారు—చుండ బల్లెపు ప్రక్క పోటు—మాటి మాటికి జూడ దుఃఖము—మరలునే[6] తలమీద ముళ్ళకి—రీటమా—యితనికి వాట మా[7]=యూదులు—మోటులై బాహాటమున నీ—పాటులను గాటముగ[8] జేసిరి ॥ చూడరే ॥

3. మించి పొంతి పిలాతు సత్యము—కించుకైన[9] దలంప కక్కట—వం

[1]రెండు ప్రక్కల. [2]తండ్రి. [3]శత్రువుల. [4]స్నేహితులారా. [5]ఏ స్థితి. [6]పోవునా. [7]తగునా. [8]గాఢముగ. [9]కొంచెమైనను.

వచనము[1] గొట్టించి యూదుల—మంచితనమే కోరి యప్పగించెనా—మేలు గణించెనా = యితని—గాంచి గాంచి భక్తులెట్లు స—హింతురో పరికించి[2] మీరిది ॥ చూడరే ॥

Ch Purushottam

134 *A Meditation on Christ's sufferings.*

క్రీస్తుయొక్క శ్రమలను ధ్యానించుట.

రా—ఆనందభైరవి. తా—ఖండజాతిచాపు.

రాజులకు రాజైన యీ—మన విభుని—బూజ సేయుటకు రండి = ఈ జయశాలికన్న—మన కింక—రాజెవ్వరును లేరని ॥ రాజులకు ॥

1. కరుణగల సోదరుండై—ఈయన—నరజని కేతెంచెనయ్యా = తిరముగా నమ్ముకొనిన—మీ కొసగు—బరలోక రాజ్యమ్మును ॥ రాజులకు ॥

2. నక్కలకు బొరియలుండెనా—కాశ—పక్షులకు గూళ్ళుండెను = ఒక్కింత స్థలమైనను—మన విభుని—కెక్కడ లేకుండెను ॥ రాజులకు ॥

3. కరమునందొక్క రెల్లు—ఘనదండము—శిరమునగా నునిచి వారల్ = ధరణిపతి శ్రేష్ఠుడా—నీ కిఘడు—దండ మనుచును మ్రొక్కిరి ॥ రాజులకు ॥

4. అపహాసములు సేయుచు—నాయన—యాననముపై నుమియుచు = కృప మాలిన సైనికు—లందరు—నెపము లెంచుచు గొట్టిరి ॥ రాజులకు ॥

5. ఇట్టి శ్రమలను బొందిన—రక్షకుని—బట్టుదలతో నమ్మిన = నట్టివాసము—నొందను—పరలోక—పట్టణంబున జేర్చును ॥ రాజులకు ॥

6. శత్రువుల రక్షకుండై—మన కొరకు—ముక్తి సిద్ధము చేసెను = భక్తితో ప్రార్థించిన—మన కొసగు—రక్తితో నా ముక్తిని ॥ రాజులకు ॥

---

[1] మోసముచేత [2] ఆలోచించి [3] [illegible]

7. త్వరపడి రండి రండి—యీ పరమ—గురుని యొద్దకు మీరలు=దరికి
చేరిన వారిని—నీ ప్రభువు—దరుమ డెన్నడు దూరము ॥ గాఢాంధ ॥

S James

135 *Christ loved and desired.*

క్రీస్తు నెడల ప్రేమానక్తులు.

రా—ధన్యాసి. తా—ఆది.

నా యన్న రాకదె—ఓ యేసు తండ్రి—నా యన్న రాకదె=నా ప్రా
ణ ధనము[1]—నా పట్టుకొమ్మ[2]—నా ముద్దు మూట[3]—నా ముక్తి బాట[4]
॥ నా యన్న రాకదె ॥

నా యన్న సిలువలో నీ—వాయాస పడిన నాటి—నీ యంఘ్రియుగ
ము[5] లిపుడు—నా యాశ దీర జూతు ॥ నా యన్న రాకదె ॥

1. ఒక కోట లోపట—నాడు నీవు పడిన—సకల శ్రమ లిచ్చోట—నిక
టమై[6] యున్నట్టుగా—నిట్టూర్పులలో దలంతు—నకట[7] నా గాతి గుం
డె—శకలంబై[8] పోవునట్లు ॥ నా యన్న రాకదె ॥

2. పరమాశ్చర్యము గాదా—ఈలాటి ప్రేమ—ధరణిలో నున్నదా=
చురుకౌ ముల్లుల పోట్లకు నీ—శిరము నా వంటి నీచ—ఘురుగు కొరకం
దిచ్చెదు నీ—కరుణన్ దర్శింతు నేడు ॥ నా యన్న రాకదె ॥

3. ఇచ్ఛకె[9] మిది గాదు—మిగుల దలపోయ—ముచ్చట[10] దీరదు=అచ్చి
వచ్చిన నా—యవతారమ నీ ప్రక్క—గుచ్చు గాయము లోపల నే—జొ
చ్చి నీ ప్రేమ జూతు ॥ నా యన్న రాకదె ॥

[1] ప్రాణమునకు నిలువ. [2] ఆధారము. [3] ప్రియమైనవాడా. [4] మోక్షమార్గము. [5] రెండు పాదములు. [6] సమీపము. [7] అయ్యో. [8] ముక్క. [9] ముఖస్తుతి. [10] ప్రేమ.

4. తెలవంచి సిగ్గున—నే జేయు నేర—ముల నెంతు నాలోన=బల్మారు
నీ గాయముల—గలికి నిన్ శ్రమ పరచు నా—ఖల[1] దోషములకై యి
ప్పుడు—విలపించి[2] వేడుకొందు ॥ నా యన్న గాకెద ॥

Ch. Purushottam.

136 *Meditation on Christ's sufferings and death.*

క్రీస్తు మరణ ప్రయాణ ధ్యానము.

రా—ముఖారి. తా—అట.

ఐదు గాయము లొందినావా—నాకొర—కైదు గాయము లొంది.
నావా=ఐదు గాయముల నా—యాత్మ దలంప నా—కారాట మెచ్చిన దే—
నీ—పైదిగా నావంటి—దుర్జనుల పాలైసి—మరణ మొందితివి గదే ॥ఐదు॥

1. గాఢమైన నీ శరీర రక్త మిల—ధారయై కారినగా—నా—నేరమా యా
య్యాది—ఘోరమౌ నీపైని—ఘోరమై యొరిగినదా ॥ ఐదు ॥

2. అందమౌ నీ తనువు—నందిరి రక్త స్వేద—బిందువులై గారెనే—యీ—
బంద మూహింప నా—డెందము భీతిచే—గొందలమై తూలెనే ॥ ఐదు ॥

3. ఎల్ల పాపము మోయు—నల్ల దేవుని గొఱ్ఱె—పిల్లవు నీవే గదా—నా—
వల్ల నా నీ కింత—యల్లాట పుట్టె నే—చెల్లతాళి దె డెందము ॥ ఐదు ॥

4. ఘోర మారణ్య దుష్టఫల గాక నీ—ప్రాణ మర్పించితివా—యీ—
సంగతి జూడ నీ సాహస మింక నే—భంగి నీ గతి మరువ ॥ ఐదు ॥

5. ఆయాసమైన నీ—యాపదలెల్ల నే—నాలోచింపగ నాత్మలో—నెడ—
బాయక తద్దివ్య—పాదసరోజము—భాసిల్లు నా యాత్మలో. ॥ ఐదు ॥

[1]దుష్టమైన. [2]ఏడ్చి.

6. తల్లికైన మరి తండ్రికైన నన్న–దమ్ములకైన లేదే–కన్న–పిల్లలకైన నీ–ప్రేమ బోల్చుదమన్న–పృథ్విలో గానరాదే ॥ ఐదు ॥

7. ఈ ప్రీతి నీ యోర్మి నీ మహత్వం బిల–నెవ్వ రూహింతురాగిన్–ఓ–హో ప్రభువా తద్ద–యోత్కట గంభీర్య–మూహింప నీకే తగున్ ॥ ఐదు ॥

Guntur Hymnal.

137 *Saviour, when in dust to Thee.* 7s. D.

1. రక్షకా, నిన్ మ్రొక్క–చు
ధూళి గూలియుండగ,
పాపచింత నేడ్చు మా
కన్ను లెత్తి నింగికి
జాలనఘ, నార్యకై
నీవు పడ్డ వేదనన్
బట్టి, గద్దెనుండి మా
తీవ్ర లీటని న్వినుమా.

2. నీ యనాథ బాల్యమున్
నీ యుబ్బందు దుఃఖమున్,
ఘోరకాననంబున
నీదు ఘోర కష్టమున్,
శోధకుని పోరున
శక్తి మర్మ కాలమున్
బట్టి, కరుణింపు; మా
తీవ్ర లీటని న్వినుమా.

3. నీ నిరాశ కాలమున్,
ప్రార్థనా ప్రవేదనన్,
సిల్వ, చీల, ముల్లు, ద
ప్పిల్లు నీకు హాస్యమున్,
నీదు యాగ మప్పుడు
నింగినున్న చీకటిన్
బట్టి, మొర లిడని, మా
తీవ్ర లీటని న్వినుమా.

4. నీదు చావు మూల్గులన్
నీ సమాధి రాతిని
లేచు దేవు నాప
శక్తమగు సమాధిని

బట్టి, భూమినుండి వెం
డియుం నింగి కెక్కిన

కర్తుడా! నీ స్వేదము మా
తీవ్ర కీటని న్వినుము.

Sir Robert Grant.

138 *Son of God, to Thee I cry.* 7s. 6 lines.

1. నీదు దివ్య జన్మపు
మర్మము నిమిత్తము
మమ్ము కరుణించి నీ
దర్శనంబు నీయుమీ,
యేసూ, నరపుత్రుడా!
ఈ మా మొర వినుమా.

2. చావుమీద నొందిన
జయము నిమిత్తము
మమ్ము కరుణించి నీ
దర్శనంబు నీయుమీ,
జీవ కర్తా, రక్షకా!
ఈ మా మొర వినుమా.

3. మాకై చిందియున్న నీ
రక్తము నిమిత్తము
మమ్ము కరుణించి నీ
దర్శనంబు నీయుమీ;
దేవు గొర్రె పిల్లా! మా
మొర నాలకించుమా.

4. మా మనస్సు ప్రేమతో
పూర్తిగా నిండింపుము.
నీదు దివ్య గోత్రము
మేము చేర వేర్పని;
మహిమ స్వరూపీ, మా
మొర నాలకించుమా.

Richard Mant

139 *Rest of the weary, Thou.* 6.6.11. D.

అస్తరు ముందు పాయాంత్రము.

1. ప్రయాస మొంద మా
విరామమా ప్రభూ!
సమాధి నీవ విశ్రమింపనయ్యె;
ఇదెంత వింత హా!

లోకంపు నాథుడే
చావొందె నంచు నాత్మ గుం
డు చాల.

2. జీవంపు జీవమా!
శ్రమంబు దీరగా
నిన్నంధకార గోరిఁ బూడ్చిరా హా!
నరాళి రక్షణా
క్షమా శిలా! నినున్
ధరంపు రాయి తాను గప్పఁ గాదె

3. జీవంపు పాలకా!
సమాధినుండి నన్
లేపంగ వత్తువం చెరుంగుదాను.
భయంపు గోరికిన్
ఇకేల జంకుదున్!
కదల్ప దేది నిన్ను నమ్ము నా
త్మన్.

4. సమాధి నా కికన్
విరామ గేహమా;
నీ చావుచే బలంబు నొంది
యుంట,
గాఢాంధకారమా
మృతీ! సమాధి! నీ
జయం బికేది యంచు ధిక్క
రింతు.

5. మాంసంబు మాత్రమే
హరించు గోతినిన్
అదైన గొంతకాలమే. ధరించి
ప్రకాశవస్త్రిముల్
శరీరమున్ దుదన్
సమాధి ప్రక్కరించి యేగుదెంచు.

6. నా యేసు రక్షకా!
దినంబు ప్రార్థనా
మెల న్నిల్లంగుచుండ నాయ
నిమ్మా!
అఘోరమైన న
మృతిన్ స్మరింతు నే
నదే భయంబు దీర్చు చావు గా
గన్.

Solomon Frank.

EASTER.

ఈస్టరు.

140. *Christ the Lord is risen to-day.* 7 s.

1. క్రీస్తు నేడు లేచెను;
మర్త్య దూత సంఘమా,
భూమి యాకసంబులన్
పాడు మిందుచేతను.

2. మోక్ష మియ్య నాథుడు
యుద్ధమాడి గెల్చెను;
భాస్కరోప రాగము
చీకటు లంతించెను.

3. బండ్, ముద్ర్, కావల్
అన్ని వ్యర్థమైనవి.
యేసు నారకంబును
గెల్చి ముక్తి దెచ్చెను.

4. క్రీస్తు మళ్ళి లేచెను;
చావు ముల్లి కెక్కడ?
ఎల్లవారి బ్రోచును;
మృత్యు జయ మెక్కడ?

5. యేసు నిల్చు చోటికి
వెంబడించి పోదుము;
క్రీస్తుబోలె సిల్వయు,
గోయి, ముక్తి గల్గును.

6. భూమి యాకసంబును
నీ కొనర్చు స్తోత్రము.
యేసు, మృత్యునాశకా,
నీకు నా జయం బహో!

C. Wesley.

141 *O du frohliche, o du selige.* *Sicilian Hymn.*

1 సౌఖ్యానందము
నిచ్చు కందము:
ఈస్టర్ కాలము వచ్చెను.
లోకబంధమోచను
డైన క్రీస్తు లేచెను.
క్రైస్తవ సంఘంబ,

సంతసింపుము.

2. సౌఖ్యానందము
లిచ్చుకందము:
ఈస్టర్ కాలము వచ్చెను.
చావు ముల్లు ద్రుంచెను,
జీవము న్గడించెను.
క్రైస్తవ సంఘంబ,
సంతసింపుము.

3. సౌఖ్యానందము
లిచ్చుకందము:
ఈస్టర్ కాలము వచ్చెను.
శక్తి యొప్ప నందము,
క్రీస్తు తోడ నుందము.
క్రైస్తవ సంఘంబ,
సంతసింపుము.

John Falk.

142 *Come, ye faithful, raise the strain.* *7.6. Trochaic.*

1. భక్తులార పాడుడీ
గెల్పు కీర్తనాళి:
దుఃఖ మాపి హర్షము
దేవు డిచ్చినాడు.
నేడు పుష్పకాలము:
క్రీస్తు గోయి చీల్చి,
సూర్యుబోలి లేచెను
చావు నిద్రనుండి.

2. పోయె యేసు కాంతిచే
కీడు చీక టెల్ల;
గావ యేసు పొందును
నిత్య వందనంబు.
చావుశక్తి, చీకటి
యున్న గోతిరాయి,
కాయుమూక, ముద్రయు
క్రీస్తు నాపకయ్యె.

3. నేడు శిష్యులందున
నిల్చి మర్త్య తెల్వి
కందరాని శాంతిని
నిచ్చువాడ వీవె.
భక్తులార పాడుడీ
గెల్పు కీర్తనాళి:
దుఃఖ మాపి హర్షము
దేవు డిచ్చినాడు.

John of Damascus.

143 *Come, ye faithful, raise the strain.*

రండు! విశ్వాసులారా! రండు విజయము సూచించు—చుండెడు సం
తోషంబును గల్గి—మెండుగ నెత్తుడి రాగముల్=నింపె హర్షము మనకు—
నియమించె దేవుడు; విజయం, విజయం, విజయం! విజయం! విజయం!

1. నేటి దివస మన్ని యాత్మలకును—నీటగు వసంత ఋతు వగును—వాటము
గ చెరసాలను గెలిచె—వరుసగ మూన్నాళ్లు నిద్రించి=నూటిగ లేచెన్—
యేసు—సూర్యునివలెన్ ॥విజయం॥

2. కన్ను కన్ను కానని చీకటి—కాలము క్రీస్తుని కాంతిచే—ఇన్నాళ్ళకు
శీఘ్రముగా బోవు—చున్నది; శ్రీ యేసుని=కన్నాళ్ళ కాగని—మన—సన్ను
తుల్ భువిన్ ॥విజయం॥

3. బలమగు మరణ ద్వారబంధ—ములు నిన్ బట్టకపోయెను;—వెలుగురులేని
సమాధి గుమ్మ—ములు నిన్నాపకపోయెను=గెలువవాయెను—కా—వలి
యు ముద్రయు ॥విజయం॥

4. పన్నిద్దరిలోపల నీ వేళ—సన్నుతిముగ నీవు నిలిచి—యున్నావు; మాన
వుల తెలివి—కెన్నడెన నందని = జొన్నత్య కాంతిని—అనుగ్రహింతువు॥
విజయం॥

John of Damascus

144 *He is risen; He is risen.* 8.7. 6 lines.

1. లేచె క్రీస్తు, లేచినాడు;
చాటుడీ ముదమ్ముతో;
మూడు నాళ్ళు ఉండి, బంది
గంబు ద్రెక్కలించెను.

మృత్యు వోడె; క్రీస్తు గెల్చె;
భక్తు లుల్లసిల్లుతన్.

2. తెల్వి లేక పాపచేష్ట
లెన్నొ చేసి, దుఃఖమున్
బొందు ప్రాపి క్రీస్తరయ్యె;
నక్త మూడ్చు బాపమున్
యేసు నాశకింబును
గెల్చె నంచు దెల్పుడి.

3. భూమిహర్షమొందె రండి;
పాడుడీ జయస్తుతుల్.
క్రీస్తు వెండి లేచునాడు
మోదమే. విషాదమా?
తూర్పు తేజరిల్లుచున్న
దంత కన్ను డీస్తరా.

4. లేచె క్రీస్తు, లేచినాడు;
మింటి తల్పు తీసెను.
పాపకారణం తొలంగ,
శుద్ధులైన వారము.
ఈ స్వర్గ కాంతికన్న గొప్ప
వెల్గు కల్గు నే మే.

C. F Alexander

145 *Angels, roll the rock away.* *7.7.7.7.8.7.*

1. దూతలారా, తీయుడీ!
బండ నో చావా! నీ బల్ .
వేట కీడు; యేసు సమ
స్త్రంబై లేచె నూడుము.
హల్లెలూయా! హల్లెలూయా!
క్రీస్తు నేడు లేచెను.

2. దూతలారా, కర్తకు
నిత్యస్తుతుల్ పాడుడి.
భూదిగాంతము ధ్వనన్
మోదనిగాయు నీ ధ్వనిన్.
హల్లెలూయా! హల్లెలూయా!
క్రీస్తు నేడు లేచెను.

3. మింటి మేఘమా, పాడు!
మోదగాడి పేరు కీర్తన్
భూమి, కంఠమెత్తి దా
సంఘ పాటల్ పాడుమా.
హల్లెలూయా! హల్లెలూయా!
క్రీస్తు నేడు లేచెను.

Thomas Scott.

146 *Christ is risen! Hallelujah!* P. M.

1. క్రీస్తు లేచె! హల్లెలూయా!
లేచె జయశీలుడు!
స్తోత్రమైన హల్లెలూయా!
క్రీస్తు మళ్ళి లేచెను.
దాచి మళ్ళి తన కాంతి
హృదుల్ కొల్చు నాయకన్
చింత వీడి సంతసాన
వంగి క్రీస్తు నెదుట.

క్రీస్తు లేచె! హల్లెలూయా!
లేచె జయశీలుడు!
స్తోత్రమైన హల్లెలూయా!
క్రీస్తు మళ్ళి లేచెను.

2. క్రీస్తు లేచె! మండలంబు
చింత యంత తీరెను;
హర్ష ధ్వానగ మొప్ప గీసి
మళ్ళి జీవ మొందెను.
చావు నరకాలు మ్రొక్కి
గుంత కెల్ల గొల్లను
పోట్లు మట్టు కాంతిగూడ
లేచె నిపు శూరుడు. ॥ప॥

3. క్రీస్తు లేచె, నాటి వంత
యంత యంత మొందెను;
నేడు గొప్ప హర్షమాయె,
క్రీస్తు లేచినందునన్.
శుష్క భూసమాధి తొల్లి
పంటను గల్గించెను;
ఈస్ట్రన్ సజీవుడాయె
బోయి మళ్ళి కన్పడెన్.

4. క్రీస్తు లేచె! నింక చావు,
నా కాల క్షయము
లేదే లేదు; క్రీస్తునందు
నన్ను గెల్చినాడము.
మా భయాలన్ని పోయి
ఇంక దిగులుం బాసె;
నేడు ఘనయుక్తానంద
పండు గాచరింతము. ॥ప॥

John S. B. Monsell.

147 *The Resurrection of Christ.*

క్రీస్తు పునరుత్థానము.

రా—మారువా. తా—త్రిపుట.

విజయంబు విజయంబు విజయంబు మా యేసు—నిజమే మృత్యువు గెల్చి నేడు వేంచేసె=యజమానుడెల్ల ప్రయాసము లెడబాప—స్వజనుల రక్షింప సమసె[1] సిలువమీద ॥విజయంబు॥

1. విజయంబు విజయంబు విజయంబు మానవుల—వృజిన నివృత్తి[2] విభు డొనరింపన్=గుజనులచే నతడు క్రూర మరణము నొంది—విజిత[3] మృత్యువునుండి విజయుండై వేంచేసె ॥విజయంబు॥

2. విజయంబు విజయంబు విజయంబు మా యేసు—భువిమీదను మాయ పరిపాలనంబు=కుజము[4] మీదను ప్రాణత్యజనము చేసెను—ధ్వంసము చేయుచు సిల్వ పాప మోడింతము ॥విజయంబు॥

3. విజయంబు విజయంబు విజయంబిక మా కి—పజయము కాకుండ ప్రభు యేసు క్రీస్తు=సుజనత్వమున వైరి వ్రజము[5] గెల్వగ చేసి—నిజముగ బరలోక నిలయంబులో నిల్వ ॥విజయంబు॥

4. విజయంబు విజయంబు విజయంబనెడి పాట—నిజ భక్తితో మనము నేర్చిన బాడి=భజియించుదము భూ నభము తాను పాలించు—నజిత జీవ ప్రదు డమరత్వ మిడు మనకు ॥విజయంబు॥

T Spencer.

148 *Hallelujah! Hallelujah!* 8. 7. D.

1. హల్లెలూయా! హల్లెలూయా! | హృదయ మెల్ల నెత్తుడి;

---

[1]మృతినొందెను. [2]పాపపరిహారము. [3]జయింపబడిన. [4]చెట్టు. [5]సమూహము.

హర్ష కీర్తన పాడుడి,
దేవుని స్తుతింపుడి.
సిల్వపైన యజ్ఞమైన
యేసు క్రీస్తు, పుణ్యుడౌ
దివ్యరాజు చావు నొంది,
చావు చంపి లేచెను.

2. ఈ సదీప్త రుదయాన
కట్టు లూడె; గల్గెను.
దివ్య నిత్యజీవనము,
క్రీస్తు మృత్యుజయము.
తజ్జయాన మనము
గెల్వ సాహసింతము;
శత్రువగు శ్మశానమున
క్రీస్తుతోడ శీతము.

3. క్రీస్తు లేచె; లేచినాము.
మోక్షపేర్మి, పరస్తు,
నీదు మోము కాంతి కాంతి
కుమ్మరింపు మా పయి.
అప్డు మోక్ష దీక్ష గల్గి,
భూమిపైన ఫలింతుము;
కూర్మి మమ్ము నడ్పి, రక్షి
తంబు గల్గు నీ కడ.

C Wordsworth.

149 *Jesus lives! no longer now.*

రాగ ఉలాసిదా యేసు క్రీస్తు.

రా—ఆనంద భైరవి. తా—ఆట.

యేసు జీవించుచున్నాడు—గాన—యేసుతో నేను జీవించుచున్నాను॥ యేసు॥

1. మరణమా భయము లేదికను—యేసు—మరణమొందిన నన్ను దిరిగి బ్రతికించి—కరుణతో నను మహిమపరచి—తుదకు=పరమ భాగ్యము నిచ్చుననుచు నమ్మెదను ॥యేసు॥

2. సకలాధికార మాయనదే—నే నీ—సర్వలోకాధికారితోడ బ్రతికి—ప్రకటితంబుగ పాలించెదను—ఎపుడు=ప్రభువు వాగ్దానమిది నెరవేరు నిజము॥ యేసు॥

3. ఇపుడు సందేహించువాడు—దైవ—నిపుణాల జెరిపి తా—నపరాధి యగు
ను—అపరాధి మారుమనసొంది—రాగ=కృప జూపి దేవుడంతని ద్రోయ
డెపుడు ॥యేసు॥

4. నాదె యాయన రక్తంబు—తనదె—నాదు జీవనమంతయును శాశ్వతం
బు—పొందుకొను శుద్ధ హృదయంబు—నిచ్చు=బల్గుణ శీల నెదిరింతు సత్యం
బు ॥యేసు॥

5. స్థిరుండౌ ప్రభు క్రీస్తుండే—నన్ను—వేరుచేయగ నేర వే శక్తులైన—చోరు
లైనను బాధలైన—రాగ=నోరిమితో నిల్వ నిడు యేసు బలము ॥యేసు॥

6. చావు నా జీవంబునకును—ద్వార—మై వెల్గి యాదగణ జూపు నెట్లన
గా—చావుస్థితిలో నుండునపుడు—నేను=నా విశ్వాసముతో నా నాథుని
గెల్తున్ ॥యేసు॥

C. F Gellert.

150 *He liveth for ever.*

రాగము: క్రైస్తవ శుభ గీతము, ఎంతో సుందరమౌనా, నాగరులు

రా—కేశహరి. తా—ఆది.

హాల్లెలూయా యని పాడుడీ—సమాధిపై—వెలుగే మొ పరికింపుడీ=కల
దు యేసు సజీవుడయి, లే—ఖనముతో నగ వేరెవా—కళేమి మోదము గలు
గ, దివి నుతి సలుప మహిమను నచ్చును ॥హాల్లెలూయా॥

1. హాల్లెలూయా యనిపాడుడీ—ఈగడిక—గిరిగా రక్షణ మాడుడీ=శిలనొలం
గెను, ముద్ర పడె, కావలి సమూహము దేవుని—బలిమికాగక పారిపో
యెను—గలిబిలొందెను నరకము ॥హాల్లెలూయా॥

2. హాల్లెలూయా యని పాడుడీ—చీకటి పైన—వెలుగే జయ మొందుచుండె=

ఇలను మృత్యువు గూలె; బ్రతికెగ—నల విశ్వాసము మరలను—బలనిరీక్షణ
మనకు కలిగెను—ప్రతివాగ్దానము బలపడెన్ ॥హాలెలూయా॥

3. హాలెలూయా యని పాడుడీ—దుఃఖించు నో—కీలుపులారా వినుడీ=
పాలయపుండగ మీర లటులిటు—చూచుచుండుట యెవరిని?—ఫలమూలేదిక
బ్రతుకు యేసు—ప్రభుని వెదకుట మృతులలో ॥ హాలెలూయా ॥

4. హాలెలూయా యని పాడుడీ—యేసు ప్రభుని—వలననే గలిగె గనుడీ=ఇ
లయు బరమును సఖ్యపడియెను—కలిగె మోక్షము చావుచే—సిలువచింతలు
మాని, పొందుడి—కలకలంబుగ జీవము ॥హాలెలూయా॥

5. హాలెలూయా యని పాడుడీ—మీ భూలోకం—లెల్ల తీరె మది నమ్ముడీ=
ఇలను శీఘ్రము—చిన్న మందా! — ప్రభుని చెంతను మరలుము — కలిగి
జీవము మిమ్ము నాయన—కరుణతో నడుపును సదా ॥ హాలెలూయా ॥

6. హాలెలూయా యని పాడుడీ—సంఘము సదా—నిలిచి యుండును సు
మండీ=పలు తెగంగుల రిపుల కలసినా—బాధ లెన్నియు కలిగినన్—దోలగ
జేయుచు నరి యుద్ధము—గెలిచి వర్ధిలుచుండును ॥ హాలెలూయా ॥

7. హాలెలూయా యని పాడుడీ—క్రొత్త బోధ—కులు సర్వత్రాప్తింబు
లన్—ఎల్లవారికి ప్రకటన ఫలముగా—యేసు సత్కృప వార్తను—వెలుగు
నటె ప్రకటింప జేయుచు—కిలకిల ధ్వనితో నేర్పుతో ॥ హాలెలూయా ॥

8. హాలెలూయా యని పాడుడీ—క్షీణించిన—విలపింపవలదు సుండీ=కలు
గుచుండుడి సందియంబులు—గడచు కాలము శీఘ్రమే—కలుగు మీకు స
మాధి మిమ్మును—కౌగిలింపగ నెమ్మది ॥ హాలెలూయా ॥

9. హాలెలూయా యని పాడుడీ—గోధుమగింజ—వలె బ్రదుకుదురు మీర
లు=ఇలను ప్రభు తన పంట కూర్పను—వేగు దెంచును చివరను—దోలగ
జేయును గురుగులను గో—ధుములనుండి నిజంబుగా ॥ హాలెలూయా ॥

Swedish Hymnal.

151 ASCENSION.

ఆరోహణము.

Hail the day that sees him rise. 7s.

1. క్రీస్తు మింటి కెక్కిన
వాగమున్ మన్నింపుడు
కొంతకాల మిచ్చట
నుండి వెండి యేగడు.

2. మింటి కాతఁ డెక్కిన
ప్రేమ పోచ్చ భూమిపై
సొంతకర్త కేగిన
శిష్య శ్రేయముగా నరున్.

3. ప్రేమ నొందు గాయముల్
చేతు లెత్తి చూపుచు
నాతఁ డాత్మ సంఘమా
శీర్వదించు జూడుఁడీ.

4. మా సకోసమా గన
చావు దెల్పి వేడుచు
తండ్రియొద్ద నుండును
దాపు సేవకాళికి.

C Wesley.

152 *Draw us to Thee, Lord Jesus.* 7. 6.

1. ప్రభుండ, యేసు, మమ్ముఁ
జేర్చుము; వత్తుము.
అన్యాశ కడ్డు మాకు
నీతో వసింపను.

2. కుష్టాను భీతిపర్చి
భోగంబు లాగకుం
డునట్లు జేర్చి వెల్గిం
పు మాదు డెందముల్,

3. నీయొద్ద జేర్చు మమ్ముఁ;
కలంతయుండని
ముదంబు, క్రుంకనట్టి
విశ్రాంతి నేర్పుము.

4. నీయొద్ద జేర్చు మమ్ముఁ
మా యాత్ర నెన్నను
నీ సందిటన్ జేరిచి
కౌష్ఠాన నుంచుము.

F. Fabricius

153 *Christ parting from His Disciples.*

క్రీస్తుయొక్క ఆజ్ఞ.

రా—ముఖారి. తా—ఆది.

ఇదిగో నా శిష్యులార—యెరుకలుంచుండి = మోక్ష—సదనమున[1] కేను
బోదు—సంతోషించుచుండి ॥ ఇదిగో ॥

1. యెరుకలేమందుండి మీ—కెదుట చూచుండి = మీకై—పరిశుద్ధాత్మ
యు దిగి వచ్చి—పనులు దెల్పును ॥ ఇదిగో ॥

2. దిక్కు లేనట్లు మిమ్ము—దిగనాడిపోను = మీకో—మక్కువై యుండు
పరిశుద్ధాత్మను బంపెదను ॥ ఇదిగో ॥

3. నిర్యాణమున మీ కొరకై—నెళవులు[2] [illegible] = నాతో—సర్వకా
లము నిత్య—సామ్రాజ్యము[3] నేలు ॥ ఇదిగో ॥

4. ఒకరినొకరు ప్రేమము—లొప్పియుండుచుండి = నా మా—టలాజ్ఞ
లందు నిరతము—సారమనుకొండి ॥ ఇదిగో ॥

5. ఏదైన నా నామమున—నెంచుకొని వేడినను = మీకు—మోదముతోడ
దాని—ముందె జేయుదును ॥ ఇదిగో ॥

6. ఉల్లములందు కలత—లెల్ల పడుచుండి = నేను—మళ్ళి వచ్చెదు పథము—
మరువకుండుండి ॥ ఇదిగో ॥

7. విశ్వాసముంచుండి స—ర్వేశ్వరునియందు = మీకు—శాశ్వతమైన మో
క్ష—స్థలి సౌఖ్యము లబ్బు ॥ ఇదిగో ॥

Ch Purushottam

[1] మోక్షగృహము. [2] గృహములు. [3] అధికారము.

154 *To realms of glory I behold.*

ఛాయ: శృంగారభూసరి.

రా—హుసేని. తా—చాపు.

మహిమలోకంబునకు—మళ్ళినావా—మహిలో నను బెట్టి ప్రభూ=ఇ
హమందు పరవాసి—నై యింటి కెడముగ—విహరించుచుందు; నా—వి
హితు లెవరగన శ్రమలె ॥ మహిమ ॥

1. ఎన్నాళ్ళుండగవలె—నింటికి దూరముగ—కన్న చూడదు నిన్న—
గాని ప్రార్థన చూచున్=పన్నగ నిట్టూర్పు—పరలోకమున జొచ్చి—
నిన్ను జేరుచునుండు—నేను వచ్చువరకు ॥ మహిమ ॥

2. అప్పుడా పరమార్గ—మనుభవించుచునుండ—నెప్పుడు మన మికను—
నెడబాయకుందము=ఇప్పుడమి వేదన—లిక నుండనేరవు—అప్పుడన్ భక్తు
లతో—ఆనందముగ నుందు ॥ మహిమ ॥

3. అచ్చట రాత్రియు—హానియు నుండదు—ఎచ్చట ఘనమో యట—
హృదయంబు నుండును=పిచ్చలకిడిగా నా—విజయ రక్షకునితో—ముచ్చ
ట లాడుచు—మురియుచు నుందును ॥ మహిమ ॥

4. ఏ రీతిన్ వెళ్ళితివో—ఆ రీతిన్ వచ్చెదవు—ఏ రోజున వచ్చెదవో—ఎరు
గనే రొరుగను=ఊరకుండక వేడుచు—నారుకొనియుందును—నీ రాక
కోసమై—నిత్యంబు చూచుచున్ ॥ మహిమ ॥

5. ఈవు వచ్చునప్పు—డిట్లుండగల్గెడి—పావనజనులు—భాగ్యవంతు
లౌను=నీ వాగ్దానముబట్టి—నీ తండ్రి యింటను—చావులేని స్థితి శా—శ్వ
త మహిమ యతనిదే ॥ మహిమ ॥

C F Gellert.

155 *See the Conqueror mounts in triumph.* 8. 7. D.

1. జయశీలుఁడై పైకెక్కఁ
కీర్తిమంతుఁగఁ జూడుఁడీ;
మేఘారూఢుండై ప్రఖ్యాతిఁ
బోవుచుండెఁ జగత్పతి!
దూతలెల్ల హల్లెలూయ
బాడుట లాలింపుఁడీ;
మోక్ష ద్వారముల్ తీయంగ
బడుచుండుటఁ గాంచుఁడీ.

2. జయోత్సవంబున వచ్చు
వీరు డీతం డెవ్వఁడు?
ఈయనే యుద్ధాల దేవు
డీయనే జయించును.
సిల్వపైని ప్రాణ మిచ్చి,
మృత్యువు నోడించెను;
సైతానుఁ బాపంబుఁ మాడ్చి,
శత్రులఁ జయించెను.

3. ఇదె యాహారోను దెచ్చె
స్వరక్తంబుఁ బలిగఁ;
యెహోషువ కానాను జేర
రాజులెల్ల వణ్కఁగఁ;
వాగ్దానంపు దేశమందు
ఇశ్రాయేలుఁ నాటుచుఁ;
ఇదె యేలియా స్వశక్తిఁ
రెండు రెట్లు పోసెడుఁ.

4. మన మానుష్యంబు మార్చి
తండ్రి చెంత చేర్చెను
మోక్షపట్టణంబులోన
నవ దీప్తి బొందను.
దూత శ్రేణులెల్ల గొల్వ
యేసు కీర్తి నేలెడుఁ;
ఓ ప్రభూ! నీ యారోహంబు
గెల్చు మా యారోహమున్.

C. Wordsworth

PRAISE TO CHRIST.

క్రీస్తునకు స్తుతి.

156 *All hail the power of Jesus' Name.* C. M.

1. జే! యేసు నామ శక్తికిన్
దూతాళి మ్రొక్కఁగన్;
కిరీట ముంచి కర్తను
రారాజున్ జేయుఁడీ.

2. ఇశ్రాయేల్ శ్రేష్ఠవంశమా,
విమోచితులారా,
మీ రక్షకుని జేయుడీ
రారాజుగా సదా.

3. దావీదు గోత్రజులారా,
దావీదు నాథుని
నరుండై యొప్పు దేవుని
రారాజున్ జేయుడీ.

4. జనంబులార, పిల్లను
తలంచి మీ కీర్తుల్;
శ్రీ యేసుముందు వేయుడీ;
రారాజున్ జేయుడీ.

5. ఈ భూమి మర్త్యులందరు,
స్మరించి వానినిన్,
మహోత్సవంబు చేయుచు,
రారాజున్ జేయుడీ.

6. పరాన శ్రేణితో ప్రభు
పాదాలు మ్రొక్కుచు,
నిరంతరంపు పాటతో
రారాజున్ జేతుము.

Edward Perronet

157 *O for a thousand tongues to sing.* C. M.

1. కృపా! విమోచకా! ప్రభూ!
వేలాది నోళ్లను
కృపాజయప్రభావమున్
నుతింతు నెంతయున్!

2. కృపాధికారి! దేవ! నీ
సహాయ మీయుమా;
భవత్ప్రభావ కీర్తులం
జాటంగ నెల్లెడన్.

3. భయంబు చింత బాపును;
మార్గంబు పాపికి
సౌఖ్యంబు జీవశాంతులు
నీ నామ మిచ్చును.

4. విముక్తి జేయు వైరిని
పాపంబు బాపును;
అఘాత్ము శుద్ధు జేయును
శ్రీ యేసు రక్తము.

5. జనాళి! పాపులెల్లరు!
శ్రీ యేసున్ నమ్ముడీ;
కృపా విముక్తు లందుడీ
సంపూర్ణ భక్తితో.

6. అర్పించె యేసు ప్రాణమున్
నగాలి గానను;
యిష్టంపు దేవు గొర్రెపై
నఘంబు వేయుడీ.

7. సత్యోక్తి స్తోత్ర ప్రేమల
సఖ్యాన భూమిని
సర్వత్ర దేవుడొందుత
సద్భక్త పాలిచే.

C. Wesley.

158 *Beautiful Saviour, King of creation.*

1. సుందరాకారుడా!
సృష్టియొక్క నాథా!
దేవమానవ పుత్రుడా!
నిన్ను ప్రేమింతున్
సదా సేవింతున్
మహాత్మ నీకు కీర్తులూ!

2. లోకాలంకారము
ఆకాశానందము
నీయందు బూర్ణమై యున్నవి.
ఏదైనగాక
ఈ పేరు గాక
యేసునందము చాలును.

3. సూర్యుని కాంతి,
చంద్రుని కాంతి;
ద్యుతింతో ప్రశస్తమైయున్నయవి;
అప్పటియున్న
వన్నెకన్న
యేసుని కాంతి గొప్పది.

4. మైదాన సంతతయూ
బసరిక వయాళ్ళు
నొప్పిగా బూమచున్నవి.
పాపము యేసుతో
అయాన కాంతిలో
దుఃఖము లేనివారము.

5. ఓ సుందరకృపా!
ప్రజల నాథుడా!
దేవమానవ పుత్రుడా!
మహిమ, ఘనత
స్తుతి, యారాధన,
నిరంతరంబు నీ కగున్.

Hymn of the 12th century.

159 *O Saviour, precious Saviour.* **7.6. D.**

1. నామంబులన్ని మించు
కృపాబలాఢ్యుడా!
నిన్ జూడకే నుతింతు
మో దివ్యరక్షకా!
నినున్ బూజింతు మెప్పు
నుతింతు మయ్య నిన్
ప్రభుండవ్ రాజ వంచు
నినున్ స్మరింతుము.

2. నిజోజనితి రక్త
నా దిచ్చు రక్షకా!
వర్ణింపలేని ప్రేమ
న వెల్ల గాతివి.
నినున్ బూజింతు మెప్పు
నుతింతు మయ్య నిన్
దేవా ప్రభుండవ రాజ!
నినున్ స్మరింతుము.

3. సమస్త శక్తి ప్రేమ
ము పూర్ణముగా నీలో;
సమస్తమును మించు
ప్రభావమగా నీదే.
నినున్ బూజింతు మెప్పు
నినున్ నుతింతుము.
ప్రభావ దేవ రాజ!
నినున్ స్మరింతుము.

4. అనంత ప్రేమతోను
అనంత శక్తితో
నుతింప నిమ్ము నిన్ను
పరంబునన్ సదా;
నీ మోదకా కృపాళు!
స్మరింతు మయ్య నిన్
పరాన మాకు సాక్ష్య
ప్రపూర్తి నొందనీ.

Frances R Havergal

---

160 *O Saviour, precious Saviour.*

దాహ నా యున్న రాగ.

రా—ధన్యాసి. తా—ఆది.

శ్రీ యేసు నాయకా—వెలలేని—మా యేసు రక్షకా—మా యేసు ప్రేమింతుము నిన్—మా కంట బడకయున్న—నీ యమూల్య నామంబు—నిఖిల నామముల మించు ॥ శ్రీ యేసు ॥

1. నిన్నే పూజింతుము—వందించి యెప్పుడు—నినుగార్చి పాడుదుము= నిన్నే స్తుతియించుచు మా—నిజరక్షకుండవంచు—నిన్నే కైకొందుము రాజ—నిమ్ము—శిరం కాధికారి! ॥ శ్రీ యేసు ॥

2. కడునద్భుతంబైన—విధముగ రక్ష—కల్పించి తెచ్చిన=యొడయుడ! తెలిసి కరిసక—యున్న నీ ప్రేమ పైలు—పడు కార్య మీవే; నీకు_పర మారాధన గీతంబుల్ ॥ శ్రీ యేసు ॥

3. పరిపూర్ణాంశంబును—కృపయు బలంబు—వసించు నీలోను=వర దేవ పుత్ర! గొప్ప—తరుగని మహిమ నీదౌ—పరిపాలక! స్తుతించి—పాడి యా రాధింతుము నిన్ ॥ శ్రీ యేసు ॥

4. పరమందారాధనలో—శాశ్వతమైన — పావన ప్రేమలో=నరులవలె ఈ మా కీర్తనము జేర్చుమయ్యా యచ్చట—పరిపూర్తి జెందగలదు—పా టల్ వందనముల్ నీకు ॥ శ్రీ యేసు ॥

Frances R. Havergal.

161 *Praise to Christ.*

క్రీస్తునకు స్తోత్రము.

తా—అట.

మంగళమే యేసునకు—మనుజావతారునకు—శృంగార ప్రభువునకు— క్షేమాధిపతికి ॥ మంగళమే ॥

1. పరమ పవిత్రునకు—వర దివ్య తేజునకు—నిరుపమానందునకు—నిపుణ చైతన్యునకు ॥ మంగళమే ॥

2. చరిత సంహారునకు—వర సుగుణోదారునకు—కరుణా సంపన్నునకు— జ్ఞానదీప్తునకు ॥ మంగళమే ॥

3. సత్య ప్రవర్తనకు—సద్ధర్మ శీలునకు — నిత్య స్వయంజీవునకు—నిర్మలాత్మునకు ॥ మంగళమే ॥

4. యుక్తి స్తోత్రార్హునకు—శక్తి రక్షామణికి—నిత్య పరంజ్యోతియగు—సార్వభౌమునకు ॥ మంగళమే ॥

5. ఘనుడైన యెహోవా—యను పేరిటి దేవునికి—తనయుండై పరగు సుజ్ఞాన పూజ్యునకు ॥ మంగళమే ॥

6. నర ఘోరకలుషముల—నరుమారంగ నిండు—నరుదెంచిన మా పాలి—వర రక్షకునకు ॥ మంగళమే ॥

7. మర్మగరిమ ప్రేమలకు—పేర్మిగల నోర్పుము—ధర్మ జ్ఞానము దెల్పు—దైవ వాక్యమునకు ॥ మంగళమే ॥

8. పరమార్థము జూపుటకు—భారంబులు మోయుటకు—పరిశుద్ధాత్మను గోరకు—ప్రార్థింతుము నిను ॥ మంగళమే

9. పరమపురి వాసునకు—నర దైవ రూపునకు—పరమేశ్వర తనయునకు—ప్రణుతింతుము నిను ॥ మంగళమే ॥

Ch. Purushottam.

162 *Praise to the Son of God.*

దేవ కుమారునికి స్తోత్రము.

రా—ముఖారి. తా—అట.

దేవ కుమారా—దీనోపకారా=నాపైన దయ జూప—నా యన్న రారా ॥ దేవ కుమారా ॥

1. వృత్తము బాసిన—పక్షి నేనయ్య=యక్షీణ కరుణచే—రక్షింపవయ్యా॥ దేవ కుమారా ॥

2. పాపుల పాలిటి—పరమ దయాళూ=దీపింపు నీ దయ—దీనుని కిపుడు॥ దేవ కుమారా ॥

3. వినుతింతు సద్గుణ—విమల విచారా=నను బ్రోవవే యేసు—నామావతారా ॥ దేవ కుమారా ॥

4. భజన జేసెద నిన్ను—నిజ రక్షకుండ=విజయము జేయవే—నజరేతు వాడా ॥ దేవ కుమారా ॥

5. కనికర మత్యంత—కరుణయు గలవు = నిను నమ్మువారిని చే—తిని వీడ వలదు ॥ దేవ కుమారా ॥

6. మహనీయ[1] గుణమణి—మండిత[2] దేవా=ఇహ బాధ బాపవే—ఇమ్మానుయేలా ॥ దేవ కుమారా ॥

Mikkili Samuel.

163 *The Love of Jesus.*

యేసుయొక్క ప్రేమ.

రా—ఆనందభైరవి. తా—ఆట.

ఈలాటిదా యేసు ప్రేమ—నన్ను—ఆగాలనాడక[3] తనయు[4] జాలి జూపినదా ॥ ఈలాటి॥

1. ఎనలేని పాప కూపమున—నేను—తెలిసి మునుకుచు నే—దరి గానకుండన్—కనికరము బెంచి నాయందు—వేగ—కొని పోవ నా మేలు కోర కిందు వచ్చె ॥ నీలాటి ॥

2. వెనుగొన్న దుఃఖాబ్ధిలోన—నేను—మునిగి కుములుచు నేడు—ఘన గుందు[5] నప్పుడు—నను నీచుడని త్రోయలేక—తనయు—వెనగు నా కెగ పరచి నీతి జూపించె ॥ నీలాటి ॥

---

[1] యోగ్యమైన. [2] అలంకరింపబడిన. [3] త్రోసివేయక. [4] తాను. [5] చింతించు.

3. నెమ్మి[1] రవ్వంతైన లేక—చింత—గ్రమ్మి పొగలుచు[2]నుండ—గా నన్ను జూచి—సమ్మతిని నను బ్రోవ దలచి—కౌశమము—జాచి నా చేయి బట్టి చక్క—గా బిలచె ॥ నీలాటి ॥

4. పనికి మాలిన వాడనైన—నేను—కనుపలచు నా దోష—కపటపు ద్వేష ము—మనసు నుంచక తాపపడక—యింత—ఘనమైన రక్తమును నాకు జూపె ॥ నీలాటి ॥

5. నా కోర్కె—లెల్ల సమయములన్—గ్రింది—లోక వాంఛల గ్రమసి—లొంగు నా వేళన్—జేకూర్చి దృఢము చిత్తమునన్—శుద్ధము—నా కొసగె జీవింప నా రక్షకుండు ॥ నీలాటి ॥

6. శోధనలు నను జుట్టినపుడు—నీతి—బోధ నా మనసులో—బుట్టించి పెంచి—బాధలెల్లను బాపి మాపి—యిట్టి—యాదరణ జూపెనా యహూవా యేమందు ॥ నీలాటి ॥

R. Rangiah

164 *Christ the Good Shepherd.*

క్రీస్తు గొర్రెలకు మంచి కాపరి.

రా—పంతువరాళి.

ఇదిగో గొర్రెల కాపరి—సోదరులారా—ఇదిగో గొర్రెల కాపరి=శుద్ధ గాన గాని[3] బంధురవని[4] సలసట—నొదవు గొర్రెల నెల్ల—నోగి పిల్చి రక్షించు ॥ ఇదిగో ॥

1. చెదిరి పోయిన గొర్రెలను—దొడ్డికి బోవ—ముదము[5] లేని వాడనై=

[1]సుఖము. [2]విసుగుచు. [3]చివరకుపడని. [4]దట్టమైన అడవియందు. [5]సంతోషము.

మృదు మధురంపు నినద[1] మాలింపక కర్ణ—కొనగి[2] యుండక ఘోర—హృదయుడనైతిని ॥ ఇదిగో ॥

2. దూరంబునకు బోతిని—జనకుని కృపా—సాగరంబు[3] గొననైతిని=కాయు[4] మార్గపు పిల్ల—గా సంచరించి నా—కొండలు[5] యిలు బాసి—దారి తప్పి పోతి ॥ నిదిగో ॥

3. తినదు గొర్రెను జూచెను—కాపరి తండ్రి—తన శిశువును గాంచను= కనికర మెదలో నిం—డిన యాత్మతో నన్ను—వెదక గిరి కటకాటవు—లను[6] వెం బడించెను ॥ ఇదిగో ॥

4. ప్రాణావసరమప్పుడే—నేకాకినై—క్రుంగి యుండి యున్న సమయము=ప్రాణా ప్తమగు[7] వేళను—క్రూరమృగముల[8] నను చుట్టి—నాశమౌనుగా వచ్చి—నన్ను ర క్షించెను ॥ ఇదిగో ॥

5. చెడుగు ముళ్ళ కంపలలో—బాధల నొంది—కడు మలినమై యుం డను=కడిగి గాయములన్ని—కట్టి శుభ్రము చేసి—యెత్తి నాకు నా యింట— నిడి నెమ్మది యొసంగె ॥ నిదిగో ॥

6. ప్రభు యేసు నా కాపరి—ఇతడే భూమి—నభము[9] లేలెడి సర్వరి= శుభమైన తన దివ్య—శోణిత[10]మొసగి నా—శుభుడు ప్రేమించి దీ—వించి స్వర్గము నొసగె ॥ నిదిగో ॥

7. నన్ను దోషి బెట్టెను—పోయిన గొర్రె—తెన్ను వెదకి పట్టెను= నెంపు పచ్చిక—చిక్కని యూటలు—కన్న కాంచి—నన్నుంచి రక్షించె ॥ నిదిగో ॥

8. నేను మార్గపు గొర్రెనై—లోబడకుంటి—మానసమున వెర్రినై=పూని యిప్పుడు కాచు—వాని శబ్దము ప్రేమ—తో నాలింపుచు కొండ—నానం దమున నుందు ॥ నిదిగో ॥

---

[1] శబ్దము. [2] లోబడి. [3] పుచ్చుకొను. [4] మోటు. [5] పర్వతప్రదేశములు మొదలైనవి. [6] ఒంటరిగానున్న. [7] బలమైన. [8] మృగములు. [9] ఆకాశము. [10] రక్తము.

9. చెడ్డ బిడ్డనై యుంటిని—ఇటునటు బోవ—వెడ్డతనము[1] గొంటిని=మెడ్డు లేకిపుడు ప్రేమింతు నా ప్రియ జనకు—నొద్ద శిబ్బము వాంఛిం—తును ముక్తి నిలయంబు[2] ॥ ఇదిగో ॥

Ch Purushottam.

165 *The great Love of Jesus.*

యేసుయొక్క గొప్ప ప్రేమ.

రా— ముఖారి. తా—అట.

(యేసూ) నన్ను ప్రేమించినావు—పాపినైన—నన్ను ప్రేమించినావు= నన్ను ప్రేమింప మానవరూప మెత్తి దానముగా జీవము సిల్వపై నిచ్చి—కన్నతల్లి దండ్రి యన్నదమ్ముల ప్రేమ—కన్న మించిన ప్రేమతో ॥ యేసూ ॥

1. తల్లి గర్భమున నే ధరియింపఁబడినప్పుడే—దురితుండనై యుంటిని—నా వల్ల జేయఁబడెడు నెల్ల కార్యము లెప్పు—డేహ్యంబులై యుండగ ॥ యేసూ ॥

2. మంచి నాలో బుట్టదంచు నీ వెరిగి నన్—మించ ప్రేమించినావు—ఆహా=యెంత శక్త్రముగాని—మంచి నాలో జెందని—నెంచి ప్రేమించినావు ॥ యేసూ ॥

3. నన్ను ప్రేమింప నీ కున్న కష్టములన్ని—మున్నె యెరిగియుంటివి=ఎఱి గి—నన్ను ప్రేమింప నీ కున్న కారణమేమో—అన్నా తెలియదు చిత్రము॥ యేసూ ॥

4. నావంటి నరు డొకడు నన్ను ప్రేమించిన—నావలన ఫలము గోరు= ఆహా—నీవంటి ప్రభువునకు నావంటి పాపితో—జీవలం జేమి లేక ॥ యేసూ ॥

Delta Mission.

[1] మూర్ఖత్వము. [2] ఇల్లు.

166 *The Head that once was crowned with thorns.*

[illegible]

రా—ముఖారి. తా—చాపు.

మును ముండ్లకిరీటంబును—గొని వాడిన శిరసిప్పుడు—కనుడిదిగో! మహిమాద్యుతి—ఘన కిరీటము దాల్చెను ॥ మును ॥

1. రాజాధిపు మకుటంబిది—రాజిల్లుచు శిరమందే — దేవస్వామ్యార్హంబున—దేవుని యాస్యము యొసగెను ॥ మును ॥

2. పరలోకస్థ పరివారని—స్వర్గంబాయెను ప్రభునకు — పరిశుద్ధుడు [illegible]—స్వర్గంబు వెలుంగాయెను ॥ మును ॥

3. తన ప్రేమ నామస్మరణను [illegible] — ఘనానందోత్సవము తానయి—తనదు నిహపరములను ॥ మును ॥

4. సిలువను మోసెడు వారికి—సిలువను శాశ్వత నామము - పలువిధ కృపాశాంతులు—పరలోకపు మోదంబును ॥ మును ॥

5. ప్రభుతో కష్టంబిచ్చట—సభతో హర్షంబచ్చట — ప్రభుతత్వము చేకూరును—ప్రభు ప్రేమయు దెలియంబడు ॥ మును ॥

6. అవమానము మరణ ప్రభువునకిడు సిలువే క్రైస్తవ జీవనిరీక్షణయు—స్తవముం గాదె నిత్యము ॥ మును ॥

Thomas Kelly.

167 *I know that my Redeemer lives.* L. M.

1. నా రక్షకుండు జీవించు
చున్నాడు నే నెరుంగుదు;
చావొంది లేచి, యిప్పుడు
జీవాధికారి యాయెను.

2. ప్రేమించి నన్ దీవింపను
నాకై వాదించుచుండను
నా యాత్మను పోషింపను
యేసు జీవించెడును.

3. నన్ ధన్యునిగ జేయను
శ్రద్ధంబుగ నన్ నడ్పను
నా చింతలెల్ల మాన్పను
నా యేసు జీవించెడును.

4. ఆశ్రయ హస్త మియ్యను
నా కీడులెల్ల ద్రుంచను
నా దుఃఖము లడంపను
నా యేసు జీవించెడును.

5. నా నాథు నాకు జీవమున్
మరణంబుపై జయమున్
ఆకాశమందు గేహమున్
జీవించు యేసు ఇచ్చెడున్.

6. స్తోత్రం స్తోత్రం మా క్రీస్తు
జీవించు రక్షకునకు!
ఆహా నా కెంతో మోదము:
నా యేసు జీవించెడును.

Samuel Medley.

168 *I know that my Redeemer lives.*

రాయు: పరిశుద్ధి పరిశుద్ధి.

రా—మోహన. తా—త్రిపుట.

మరణ మొందిన యేసు—మరల లేచిన వార్త—వరగు నా యెదలోన—
నెందుకై యెప్పుడు=గురు మరణము గొప్ప—గొప్పగ నుదయించి—శిర
సున రాజిల్లు శ్రీ యేసు డిప్పుడు ॥ మరణ

1. ఘన ప్రేమ చేత న—న్నదయము బాలింప—నంప్రదని ననుగూర్చి—నిపు
యాని వేడ=ననిశము తోడ్పడి—యాశల దీర్చుచు—ధనికునిగా జేసి—దా
పున మనుపను ॥ మరణ ॥

2. కంటి పాపను బోలె—కంటకాత్ముని నన్ను—వెంటబెట్టుచు బోవ—
విశ్రాంతి నియ్య=కంట నీటిని తుడిచి—కష్టముల్ దొలగించి—పంటి బిడ్డ
ను రీతి ప్రీతితో బ్రోచెడు ॥ మరణ ॥

3. నా నాడు జీవంబు—నా కిచ్చి యమరత్వ—మేను బొందుటకొగ్గక—
మృత్యువున్ గెలువ=మానసీయ గృహంబున్—పైన నింగిని గట్టి—తానుండు
చోటనే—నే నుండి బ్రతుకంగ ॥ మగణ ॥

4. మహిమ మహిమ యేసు—మహిత రక్షక నీకు—మహిలో నీ కన్నను—
మరియొకరు కలరే=స్పృహ తప్పియున్న దోషికి ప్రార్థనము వినెడు—
విహితులు నీ కన్న—వేరు లే రెప్పటను ॥ మగణ ॥

Samuel Medley.

169 *Jesus, the very thought of Thee.*

రాయ: నాను దేశస్త్రీ సేవడి.

రా—యమునాకళ్యాణి. తా—ఆది.

యేసూ! నీ తలపే నాకు—ఎంతో హాయి—ప్రభు=యేసు నిను తలంప
గా నే—హృదయ మానందముతో నిండున్—నీ సముఖమున ముఖము జూ
చుచు—వాసము చేసిన నప్పు డెట్లుండునో ॥ యేసూ ॥

1. నీ నామ స్వర మాధుర్యంబు—నా నాలుక పాడంజాలదు=మానసము
వర్ణింప నేరదు—జ్ఞానశక్తి కనుగొన జాలదు ॥ యేసూ ॥

2. విరిగిన మతి కాశ నీవె—వినయుల కానంద మీవె=కొరగిలపడిన నెత్తుదు
వీవె—దొరకువాడ వీవె వెదకిన ॥ యేసూ ॥

3. నిన్ను గల్గిన వార మాట—యెన్న లేవు జిహ్వాయు కలములు=నిన్ను
ప్రేమతో జూచువారికె—నీదు ప్రేమ యేమియొ తెలియును ॥యేసూ॥

4. యేసు మా సంతోషము నీవె—ఈవె మా బహుమతివై యుందువు=
భాసురంబుగ మా మహిమవై—పరగుచుండుము నిత్యమువరకు ॥ యేసూ ॥

Bernard of Clairvaux.

WHITSUNTIDE: THE HOLY SPIRIT.

ధవళాదివారము: పరిశుద్ధాత్మ.

170 *Let songs of praises fill the sky.* **8.6.8.6.8.8**

1. మిన్ బూరటిల్ల బాడుడీ;
ఆరూఢుడౌ ప్రభు
పంపించు పావనాత్మను
నిజోక్తి దప్పక;
శుభంబు పెంతెకోస్తను
శుద్ధాత్మయొక్క రాకకు.

2. శుద్ధాత్మ నూత్న జీవ మి
చ్చు దివ్యశ్వాసము;
అతిక్రమాఘుబన్ మృతిం
దొలంచు పాపికి.
శుభంబు పెంతెకోస్తను
శుద్ధాత్మయొక్క రాకకు.

3. గ్రహించి క్రీస్తు నాత్మము
చూపించు మానిసి
కొనర్చు దేవళంబుగా
భ్రష్టంపుటాత్మను.
శుభంబు పెంతెకోస్తను
శుద్ధాత్మయొక్క రాకకు.

4. రమ్మాత్మ! దివ్యవహ్నితో
ప్రేమాస్త్రుల్ తెమ్ము;
మా యాత్మలోను జిహ్వలో
నీ వావేశింపుము.
శుభంబు పెంతెకోస్తను
శుద్ధాత్మయొక్క రాకకు.

Thomas Cotterill.

171 *Jesus is glorified.* **H. M.**

1. ప్రభుండు కాంతుడై
తదాత్మ నిచ్చును
వసింప నాయన
జనంబు నందున.

దైవాత్మ యియ్యంబడిరౌన్
ఉల్లాస మొందు డెల్లరున్.

2. తొలంచి పాపమున్
పిశాచి కార్యముల్
తద్రాజ్యమున్ నడ్పు
సంతోష నీతుల.
దైవాత్మ యియ్యంబడిరౌన్
ఉల్లాస మొందు డెల్లరున్.

3. శుద్ధాత్మ చూపును
మా యేసు వెల్గును
సంతోష మందలా
న జేర్ప నందరిన్.
దైవాత్మ యియ్యంబడిరౌన్
ఉల్లాస మొందు డెల్లరున్.

4. ప్రభుండు మళ్ళీను
నిండైన గెల్పుతో
తద్భక్తులం బెట్టు
ననంత మోదానన్.
మోదంబు లన్ని తీరగా
నై తండ్రితో వసింతుము.

John Wesley.

172 *O enter, Lord, Thy temple.* 7.6. D.

1. అనాది తండ్రితోను
ఆ పుత్రుతోడను,
ప్రేమన్ స్తవంబులోను
పాలొందుచున్న యో
శుద్ధంపుటాత్మ! నీవు
నిల్లా మనంబులో
నీ వుండి, ప్రీతితోన
నీ దర్శనంబు నీ.

2 నాలోన వేగ రమ్ము,
పాపంబునుండి నన్
తప్పించి, నీ బలంబు
నా కిమ్ము ప్రీతిగన్.
నే శుద్ధ వృత్తిచేత
నీ సేవ జేయను
శుద్ధాత్మ! నన్ను బాగు
గా శుద్ధిచేయవే.

3. నే పట్టి మొల్కరీతి
నుండంగ, నీవె నన్
బా గొందజేసి, ప్రీతి
నే జచ్చియుండగన్
స్థానంబునందె నాదు
మృతిన్ జంపి, జీవం

జనుగ్రహించి తీవ;
ఇ దెంత యూరట!

4. శుద్ధంపు నూనె 'వయ్య,
నా దేహ మాత్మయు,
నా క్రీస్తుయా మెసీయ్య,
సొంతంబు జాటకు
ఈ నూనెతోడనే నే
ను యాజకుండుగా
రాజుగా ప్రవక్తగాను
అభిషేక మొందితి.

5. నా కీవె ప్రా ంసంబు
నేర్పించు నాత్మవు.

సం తోష్పవం బగు.
లోకాన కెల్ల సాయం
బు చేయనా దేవుం
డాలించుదాక, నీవు
ఎప్పుడాగకుండవు.

6. హా సంఘటాత్మ నీవు
దుఃఖంబు లోర్వవు.
మా బాధలందు నీవు
ఓదార్చు వెల్గును
నానా విధాలుగా మా
కు నంపి, హాసంఘ
ద్వారాల దెర్చి, యింపు
మోదంబు లిత్తువు.

7. కాగా సదాత్మ! యిందు
సాతాను లోకులు
కల్పించు పోరునందు
పోరంగ నెప్పుడు,
మా కెంతో సాహాయ్యంబు
సంతోష శక్తులు
నీదౌ మహాజయంబు
నీ విమ్ము ప్రేమను.

Paul Gerhardt.

173 *O Holy Spirit, enter in.* P. M.

1. శుద్ధాత్మ! మమ్ము జేరుము;
మమ్ము నీ యిల్లు చేయుము.
రమ్మో హృదబ్జమిత్ర!
రా దివ్య భవ్య తేజమా!
సుఖంబు శాశ్వతంబుగా
మాలోకి రా. పవిత్ర
సూర్యా! భూరాక కాశజీవ
మితు నీవ. నిన్ను వేడు

కొంచు నుంటి మయ్య నేడు.

2. భక్తాళి హృత్పుటంబుల
జ్ఞానంబు పోయుం జీవన!
ఔదార్య మాకు బంపు.
విశ్వా సైక్యంబుతోడను
సాక్ష్యంబు నీయ గందుము;
ఇంపౌను మా తలంపు.
దేవ! సేవ కంచితంబు
గా మనంబు సల్పు ఖ్యాతి;
గాన మాకు గల్గు నీతి.

3. సుమార్గ మింతెరుంగని
మాకుం దృఢమౌ తోడయి
పథంబు జూప రమ్ము.
శ్రమ ల్తటస్థమైనను,
విశ్వాస మూని యుంటకు
నొసంగు మీ కటమ్ము.
నాథ! బాధచేత క్రుస్సి,
నిన్ను డస్సి, చూచువారి
నాదరింపు, దుఃఖహారి.

4. దృఢాగ్ర! జీవరక్షక!
నీ జ్ఞానబోధ ప్రేమల
మే మెప్డు బాయకుండ,
భవన్మనోజ్ఞ వాక్యము
మాలో ప్రకాశమానము
గావింపుమీ, ప్రభుండ!
కర్త, భర్త, క్రీస్తే. వేరు
మాకు లేరు సుమ్మటంచు
దల్ప, జిల్కు జాలిమంచు.

5. మోక్షంపు మంచువై ప్రభూ,
మాలోకి వచ్చి, ప్రార్థిగా
నీ ప్రేమ కుమ్మరింపు.
మా యీర్ష్య శౌర్య వారల
ప్రేః
విశ్వాస బుద్ధి నింపు.
దోష రోషము ల్తొలంగి,
యింపెసంగి యుండ సేవ
కాళి కిమ్ము, శాంతి దేవ!

6. పవిత్ర జీవనంబును
మా కిందు నీ వొసంగుము.
దురాశలన్ని మమ్ము
వొలంగి పోవునట్టులు,
మా యాత్మ కెల్లకాలము
బలంబు నీవె కిమ్ము.
మింటి యింటికై తలంపు
లన్ని పంపు; ముక్తిలోక
మిమ్ము మాకు గృత్తిశ్లోక!

Michael Schirmer.

174. *Come, O come, Thou quickening Spirit.*

1. జీవనాత్మ చేర రమ్ము;
నీవు నిత్యకర్తవు;
నీవు మాకు శక్తి నిమ్ము;
నీవు జీవ ధారవు.
అప్పు డాత్మ కాంతియు
నాలో వెల్గుచుండుగ.

2. నీవు కోరువాని మేము
నెర వేర్చునట్లుగ
మంచి బుద్ధి జ్ఞాన మిమ్ము
ప్రవర్తింతు మట్లుగ.
అట్లు పొరబాటులు
నిల్చి, హెచ్చు బుద్ధులు.

3. సత్యమార్గ మీవు చూపి,
కర్తవైన దేవుడా!
నీచుడైన వాని నాపి,
తీసివేయు, కాంతుడా!
మేము తప్పు, మా కిదు
నిండు పశ్చాత్తాపము.

4. దేవుబిడ్డ నైతినని
సాక్ష్య మిమ్ము పేర్మని.
శ్రమకాలమందు నెన్ని,
యేసున్ బట్టి నమ్మనీ.
తండ్రి ప్రేమశిక్షలు
మాకు క్షేమమార్గముల్.

5. ప్రార్థనంబు జేయునట్లు
నీవు మాకు నేర్పుము.
మేము వేడుకొను వేళ
మాకు గాను వేడుము.
తండ్రి మమ్ము నాలించును;
మా విశ్వాస మెచ్చును.

6. ఎంతమట్టు కను మొఱ్ఱ
నెర్వ్యమాత్మ లేచిన,
దేవ! నీదు నూతికర్ర
నిచ్చి, ప్రేమ జూపుమా.
మమ్ము నాదరింపుము;
చేరి స్థైర్యపర్చుము.

7. సర్వశక్తి గల్గు నాత్మ!
నీవు మా ముదంబవు.
మాలో, పావనాత్మ! నీదు
కార్య మారంభించుము.
వైరి పోరు పన్నగ,
గెల్వ నిమ్ము తిన్నగ.

8. మృత్యువైన సైతానైన
మా విశ్వాస భాగ్యము

కౌఁగిలింపబడునట్లు
కృపచేత నాఁగాయుము.
కర్త! నీదు వాక్యము
మాలోఁ స్థిరపర్చుము.
9. చావు చేరు కాలమందు
మమ్ము దృఢపర్చుము.
మాకు మోక్ష రాజ్యమందు
నుండు గొప్ప క్షేమము.
అందు మేము చేరఁగ,
రూఢిపర్చు మిరవుగ.

Heinrich Held.

175 *Come Holy Spirit, heavenly Dove.*

పరిశుద్ధాత్మను గోరుట.

రా—సురటి. తా—త్రిపుట.

ఓ పరిశుద్ధాత్మ మోక్ష యుక్తమౌ పావనమా—రావుగ వెలుగు
నోదార్పును గలుగగ—దీపింపుచును[1] నీవు—దృఢముగ వేంచేయుము=ప్రా
పువై సన్మార్గ సూచన—పరుడవై మా కెల్లకాలము—గాపువగు ప్రతి
దలపు నం—బలి కార్యమున వాక్కునను మమ్ము ॥ నో పరిశుద్ధాత్మ ॥

1. మోస పుచ్చెడు శోధనమను—భాసిల్లు వలను దూరముగాను—రాను
లేనట్టి సకలమైన—దోసంబులకును నెడ గలుగగ[2]—దీసికొనిపొమ్ము=వాసి
కెక్క[3] బ్రతుకు సదుపాయము గల్గ—జేసి దాని తెల్వి—కోసమై నిబంధ
నముల్=భాసురముగ జూపు నీతికి—బట్టుకొమ్మై[4] పూర్ణ సత్యని—వాస
మగు నీ మిగుల శోభన—వాక్యమునకును దారి దీయు ॥ నో పరి
శుద్ధాత్మ ॥

2. పరిపూర్ణ సత్యమను వెల్గ—బరచి మా కిపుడు నీదైన పెం—దెర
వును దెరచి కోరి బుద్ధి—మరగగ[5] జేయు దేవుని జేరి—తిరిగి పోకుం

[1] ప్రకాశింపజేయుచు. [2] దూరముగా. [3] కీర్తిలో. [4] ఆధారము. [5] అలవాటగునట్లు.

డ=పరుని[1] భక్తి నాటి – ప్రతి హృదయమునందు నెరపి[2] దేవునియొద్ద -
నివసించునట్లుగ=మరియు మేమిక నడువవలసిన – మహోత్[3] నీతి యను
సుమార్గాం – తరమునకు కరుణించి మమ్మును – ద్వారగ దోడుకొనుచు
వెడలు ॥ ఓ పరిశుద్ధాత్మ ॥

3. మా నిత్యమైన బ్రదుకుకు త్రోవ – గానున్న క్రీస్తు నొద్దకు మమ్మ -
నైకొని వెళ్ళి యా ప్రభు బిళ్ళ – లోనుండి చెదరి పోనియ్యకు – మా
నిత్యానందు=నానంద పూర్ణుల–మగునట్లు మా యంత్యా–నూన విశ్రామ
మ[4] – నెడు నిత్య చేర్చుకో=స్థానమై శుభములకు నానం – ద ప్రపూర్తి
కి[5] నాసమై తగు–జ్ఞాని మానితమైన[6] మోక్ష మ – హీన దయచే[7] నం
దజేయు ॥ ఓ పరిశుద్ధాత్మ ॥

Dawson.

176 *Descent of the Holy Ghost.*

రా—ఆనందభైరవి. తా—ఆది.

వినరే యపొస్తలుల కార్యముల్ – క్రైస్తవు – లను వారి కపి యుం
తో భాగ్యముల్=మనసు లొక్కటి జేసి – కొని యట్లు ప్రార్థింప – ఘన
ముగా విమలాత్మ – దనుదెంచె వారిపై ॥ వినరే ॥

1. పరమండలమునుండి వచ్చెను – పెద్ద – కరువలి[8] వలె శబ్దమిచ్చెను=
దిగముగ వారలం – దరు గూడి యున్న మం – దిర మెల్ల నిండె బం -
ధురమౌ[9] తన్నాదము[10] ॥ వినరే ॥

---

[1]దేవుని. [2]నింపి. [3]శ్రేష్ఠమైన. [4]గొప్ప విశ్రాంతి. [5]పరిపూర్ణతకు. [6]జ్ఞానులచేత మ ర్యాద చేయబడదగిన. [7]గొప్పదయచేత. [8]గాలి. [9]దట్టము. [10]ఆ ధ్వని.

2. అనలార్చులను[1] దీప్తి[2] మించుచు - బీట - లగు[3] జిహ్వల్వలె గనుపించుచు = ఘనముగ నొక్కొక్క - జనునిపై నవి నిల్వ - గను బరిశుద్ధాత్మచే - తను నింపబడి రంత ॥ వినరే ॥

3. వారన్య భాషల నేర్పుచు - నాత్మ - ప్రేరేపణము జేయు జాడను[4] = ధారాళముగ[5] భాషాం - తరము లాడిరి శిష్యు - వారి కబ్బురమై[6] వి - చారము ల్బొడమంగ[7] ॥ వినరే ॥

4. ముందటి వారిటుల గుంపుగ - మోద - మందుచు దేవుని గొల్చి తా = మందరు చూడగ - వింత వింత పనుల - నందందు జేసిరి - దేవుని దయ చేత ॥ వినరే ॥

5. మనము నా రీతిగ గుంపుగా - గూడి - మన దేవు గొల్వగ భూమి లో = మనుజుల కాశ్చర్య - మగు కార్యముల జేయ - నొనగూడు[8] మది యందుత్సాహమును గల్గు ॥ వినరే ॥

Ch. Purushottam.

177 *Our need of the Holy Spirit.*

పరిశుద్ధాత్మ లేని పని వ్యర్థము.

రా — కళ్యాణి. తా — ఆట.

పరిశుద్ధాత్మను గోరుము - జీవము యేసు - ప్రభుని పేరిట వేడుము = నరులందరి మీద - నా యాత్మ నుంచుదనని - పరలోకపు తండ్రి - పలికె వేదమునందు ॥ పరిశుద్ధాత్మను ॥

1. పరిశుద్ధాత్మము లేనిది - వేదాగమ[9] - పఠన పఠనము గాదది = నెరిచీకటింట - సరుకులు వెదకు రీతి ప - ల్మరు వెదికినను నిర - ర్థకమై పోవును వేగ ॥ పరిశుద్ధాత్మను ॥

[1]అగ్నిజ్వాలలను, [2]కాంతిచేత, [3]చీలిన, [4]విధముగ, [5]అస్ఖలితముగ, [6]ఆశ్చర్యమై, [7]పుట్టునట్లు, [8]జరుగును, [9]పరిశుద్ధలేఖనము,

2. పరిశుద్ధాత్మము లేనిది - వర్షము లేని - సైరుచందంబేయాది=పరబోధకముల వ-ర్తితమైన[1] పనులు జీవ రహితములై యును - ఫలముగానివై యుండు ॥ పరిశుద్ధాత్మను ॥

3. పరిశుద్ధాత్మము లేనిది - యేసు ప్రభుని - నెరుగ నెరుగుట గాదది=నర రూపు దాల్చి దు - ర్నరుల రక్షణ కొరకై మరణ మొందిన ప్రభుని - కరుణాధికము వదయ ॥ పరిశుద్ధాత్మను ॥

4. పరిశుద్ధాత్మము లేనిది - జీవము లేని - బ్రతుకే బ్రతుకు గాదది=దరి లేచ్ఛలను గొప్ప - దయారులందగిలి శక్తి-లేకిగి పోవుట కద్దు - దొరుకనం దునె సుమ్ము ॥ పరిశుద్ధాత్మను ॥

5. పరిశుద్ధాత్మను బొందుట - యన్నిటి కన్న - ప్రధానమైన మేలిట=నెర నమ్మి మొరబెట్టు - పరమ పావను డద్ది - కనికరించి నీ కొసగు - మరణాంతముగు దనుక ॥ పరిశుద్ధాత్మను ॥

B John.

178 *Come, gracious Spirit, heavenly Dove.* L. M.

1. సుశాంతి కాంతి నిచ్చునో
శుద్ధాత్మ పావురంబ, రా!
తలంపులందు చెంత నుం
డు. దారి చూపి, రక్షకా.

2. మా కార్యమందు నీదు చే
యి కావలెన్ గ్రహింప నీ.
మా కాపరి! దూరానున్
పోకుండ [illegible] జేర నీ.

3. జీవంబు యేసున్ జేర నీ
జీవింప నీ; మర్త్యునిక.
పవిత్ర మార్గానన్ నిల్వ
దైవంబు జేరి యుండను.

జరిగింపబడిన.

4. అనంత సంతసంబు బొం
ద నీవె మమ్ము బంపుము.
ఘనంబు బొందు తండ్రి చెం
తనే సదా సుఖించెదన్.

Simon Browne.

179. *Come Holy Spirit, God and Lord.* L. M.

1. దేవుండవైన యాత్మ! రా;
నీ వారి కీవు ప్రీతిగా
నీ సత్యప్రవాహంబు నీ,
నీ ప్రేమ గుమ్మరించుమీ.

2. సమస్త భూజనంబులు
నిక్కైవు విశ్వసింపను
నీ దివ్య వాక్యకాంతిలో
నైక్యంబు వారి కీయవు.

3. దేవా! పరిశుద్ధ తేజమా
జీవంపు వాక్య మిమ్మయా;
మా తండ్రి యంచు పిల్వను
మా దేవు దల్చి నేర్పుము.

4 దుర్బోధ చేయు వారిని
మార్గంబునందు నుంచుమీ;
మా యేసు క్రీస్తు డొక్కడే
ఓదార్పు బోధకుం డిలన్.

5. ఓ దివ్య ప్రేమ! యూరటా,
మోసంబులోన మమ్ముల
నీవైన సేవ జేయ నీ;
నాథుండ! హింస లోక్యని.

6. శోధించియున్న జచ్చినన్,
జీవాత్మ ముక్తి పొందగన్
మా కిమ్ము నీ బలంబును,
నమ్మిక స్థిరపర్చుము.

Martin Luther.

180 *Come, Holy Spirit, God and Lord.*

[illegible]

రా—యదుకుల కాంభోజి. తా—ఆది.

పరిశుద్ధాత్ముడ! దేవ!—ప్రభువా! నీ కరుణ మా—పైన వర్షింపు

మయ్యా=కరుణా! నీ భక్తుల–మనముల నాత్మల–బలపర్చి, రక్షించి–మరి
స్వస్తి నిడుమయ్యా ॥ పరి ॥

1. బలవతా నీ వెలుగుచే–పలు దేశభాషల–ప్రజల కందరి కైక్యము=కలి
గించి విశ్వాస–మున వారి నొనగూర్చి–వెలయుచుండెదు నీకే–వినుతుల్
సల్పుదు మయ్యా ॥ పరి ॥

2. బలవతా యగ్నము! మిగుల–పావనంబగు వెలుగా!–ప్రభువా! దేవుని
జ్ఞానము=కలిగించి, మదితోడ–నిలుకడ నింద్రీ యుంచు–వెలుగు సత్యము
నా నీ–బలవాక్య మిడు మాకు ॥ పరి ॥

3. విపరీత బోధలను–వేరా బోధకులను–ద్రుంచి మా కిడు సాయము=
కృప నొప్ప యేసే మా–గురువంచు మరి నమ్మి–యపనమ్మకను మాని–
యవనిం బ్రదుకనిమ్ము ॥ పరి ॥

4. పరిశుద్ధాత్మ నాథా!–నెరనెమ్మదికి కర్తా!–జనించి నీ యూర్జితమ్=
త్యాగ నొందు చరణములు–స్థిర దండమును నిమ్ము–పరీక్షలను గెల్చి–భయ
మొందనీయకుము ॥ పరి ॥

5. మరణ శోకంబుల–స్థిర రోగాధులను బోధ–పరు ... నీ దాసేల్–తిరంతి
తెప్పన వేళ–దేహంబునను శక్తి–నిమ్ము తో నిండి స్పష్ట–పరచుము మము
ప్రభువా ॥ పరి ॥

Martin Luther

181 *O du fröhliche.*

1. సౌఖ్యానందము
లిచ్చు కందము:

నెంతలో నుదయించెను.
క్రీస్తు పాపహారుడు;

నాత్మ శుద్ధి కారుడు.
క్రైస్తవ సంఘంబ!
సంతసింపుము.

2. సౌఖ్యానందము
లిచ్చు కంధము:
వెంటనెక్రో స్తుదయించెను.
ఆత్మ! కృప నింపుము;
మమ్ము నడిపింపుము.
క్రైస్తవ సంఘంబ!
సంతసింపుము.

3. సౌఖ్యానందము
లిచ్చు కందము:
వెంటనెక్రో స్తుదయించెను.
రక్షణంబు గంటిమి
యాత్మ! ప్రోవు మంటిమి.
క్రైస్తవ సంఘంబ!
సంతసింపుము.

John Falk

182 *Come Holy Spirit, heavenly Dove.* C. M.

1. దైవాత్మ, పరిశుద్ధుడా!
మాయందు ప్రేమను
సంపూర్తిచేసి మమ్మును
ఆశీర్వదింపుము.

2. మా యంతరాంధకారము
బోగొట్టివేయుము.
నీ సత్యమైన తేజము
మాలోను వెల్గనీ.

3. మా దుర్గుణంబులన్నియు
నివృత్తి చేయుము.
మా పాపమంత నాపకై
నీ శక్తి చూపుము.

4. సద్భాగ్యమంచు నిప్పుడు
కాపాడు మమ్మును:
నీ రాజ్యమందు పిమ్మట
మా యాత్మ జేర్చుము.

Isaac Watts.

TRINITY.

త్రైయేకత్వము.

183 *Holy, holy, holy, Lord God Almighty.*

1. శుద్ధ, శుద్ధ, శుద్ధ! సర్వశక్త ప్రభు,
ప్రాతఃకాలస్తుతి నీకే చెల్లింతుము.
శుద్ధ, శుద్ధ, శుద్ధ! కృపగల దేవ;
సదా ముగ్గురైయున్న శ్రీ త్రియే
కుడా!

2. శుద్ధ, శుద్ధ, శుద్ధ! అని పరమందు
పరవాసులెల్ల నిన్నే శ్లాఘింతురు;
సెరఫు కెరూబులు సాష్టాంగ పడి,
సర్వకాలమందు నిన్నుతింతురు.

3. శుద్ధ, శుద్ధ, శుద్ధ! చీకట్లు దేవ,
పాపి కన్ను చూడలేని మేఘునా
సివి.
అద్వితీయప్రభు, నీవు మాత్రమేను
కరుణ, శక్తి, ప్రేమరూపివి.

4. శుద్ధ, శుద్ధ, శుద్ధ! సర్వశక్త ప్రభు,
సృష్టిజాలమంతా నీ కీర్తి పాడును.
శుద్ధ, శుద్ధ, శుద్ధ! కృపగల దేవ,
సదా ముగ్గురైయున్న శ్రీ త్రియే
కుడా!

Reginald Heber

184 *Come, Thou almighty King.* 6.6.4.6.6.6.4.

1. ఓ శక్తి రాజా, రా;
నిన్నే స్తుతింపను
సాయ మిమ్ము.
మా తండ్రి దివ్యుడా,
సర్వత్ర జయుడా,
రమ్మో ప్రాచీనుడా,
మ మ్మేలను.

2. యేసూ ప్రభూ, దిగ్గు;
జయించు శత్రులన్
మమ్ము గావు.

నీ గొప్పసాయమునే
మా ప్రభు, చేయవే;
మమ్ముంచు నీ కడన్
మమ్మున్ విను.

3. ఓ, దేవవాక్యమా!
నీ ఖడ్గధారవై;
మమ్మున్ విను.
నీ వాడి వాక్యము
దీపించు కీర్తిని
మా మీద డిగ్గుమా,
గౌరా శుద్ధాత్మ.

4. ఓ దాప్ప శుద్ధుడా!
ఈ హ్ష కాలమున్
సాక్ష్య మిమ్మున్.
ఓ సర్వశక్తుడా,
మా హృదు తేలుమా;
నిం బాయనీకుమా,
గారా బలాత్మ.

5. త్రియేక దేవుని
కా నిత్యస్తోత్రముల్
ఇప్పు డెప్పు;
ఈ రాజ కీర్తిని
వీక్షించి, కాంతిని
సదా మే మీయు నీ
ప్రేమా స్తుతుల్.

Anonymous.

185 *All glory be to God on high.*

1. పై నున్న దైవకృపకు
స్తవంబు గల్గుగాక;
యే కట్టునుండి మనకు
నెప్పుడు హాని రాక
దైవానుగ్రహ మున్నది.
భూలోకమంతి నెమ్మది.
విరోధము ముగించె.

2. నిన్నే, శ్రీ, మా దేవుడా!
ఆరాధించుచున్నాము.
నీ యేలుబడిలో సదా
సుఖంబుగా నున్నాము.
నీ శక్తి కంత ముండదు;
నీ యిచ్ఛ నెరవేరును;
మా కది చాల మేలు.

3. యేసూ! దేవపుత్రుండవై,
నీ రక్త మిచ్చినావు.
మా నైజ మర్త్యశరీరివై,
మమ్ము రక్షించినావు.
ఓ గొఱ్ఱెపిల్లా! దేవుడా!
మా విన్నపము వినుమా;
మాయందు కరుణించుము.

4. దైవాత్మా! ప్రియవరమా!
మా యాదరణకర్తా!
ఘనా శుద్ధిపరచువాడ!
మాలో నీ శుభవాక్కు
నిత్యమునుండ కావుము,
ఇచ్చుంది యుంట పాపము.
అదే యింతలో క్షేమంబు.

Nicholas Decius.

186 *Praise of the Divine Trinity.*

త్రైక దేవుని స్తుతి.

రా — ముఖారి. తా — అట.

పరిశుద్ధ పరిశుద్ధ—పరిశుద్ధ ప్రభువా—సర్వోన్నతుడైన నిన్—వర్ణింపగలమా ॥ పరిశుద్ధ ॥

1. పరిశుద్ధ జనకుండ—పరమాత్మ సూనుడ—నిరుపమ[1]సంబంధి—నీతి ప్రభావా ॥ పరిశుద్ధ ॥

2. పరిశుద్ధ తనయుడ—నరరూప ధారుడ—నరులను రక్షింప—కరుణాసముద్రా ॥ పరిశుద్ధ ॥

3. పరిశుద్ధమగు యాత్మ—సమమూర్తి యౌ యాత్మ—నా మానసమునందు నివసించు—శక్తి కరుణామా ॥ పరిశుద్ధ ॥

4. జనక సుత శుద్ధాత్మ—లను దేవ త్రిత్వ—ఘనమహిమ చెల్లున్—సదా[2] నిత్యముగా ॥ పరిశుద్ధ ॥

J V. Martin.

[1] సమానములేని. [2] సంపూర్ణముగ.

187 *Father of heaven! Whose love profound.*

రా—[illegible]. తా—ఝంపె.

[illegible]

పరమందుండెడు తండ్రీ—కరుణా సాగర నిత్య—మరణంబు నుండి యా—త్మల బ్రోచితి=దురితాత్ములము నిద్ర—దరి జేరి మ్రొక్కి—మా—దురితంబు లణగించు పరము నీ ప్రేమ ॥ పరమం ॥

1. సర్వశక్తుడ! సుతుడ!—నిత్యావతారమా!—సర్వజనయాజక! సద్వాక్యమా!=సర్వ రక్షణ కృప—పతితాత్ములము మాపై—నిర్వాణ మొసగు మ—నిన్ను కోరితిమి ॥ పరమం ॥

2. పరిశుద్ధాత్ముడ! నీ యూ—పిరిచేత మా యాత్మ—మరణ బంధకముల—నుండి బ్రోచి లేచున్=పరమ జీవ ఫలంబు—పాపాత్ములము మాకు—నిరతం బొసంగుము—నిత్యాత్మ! దేవ! ॥ పరమం ॥

3. జనక! నందనుడ! యాత్మ!—ఘన యెహోవ! త్రైక!—అనిశంబు సం—హార—నాశనుడ!=మనుజాళి మొరలిని పాపక్షమ జీవము నొసంగు దయను నిమ్ము—నిను నమ్మితిమయ్య ॥ పరమం ॥

Edward Cooper.

THE CHURCH.

188 *The Church's one foundation.* 7. 6. D.

1. ఈ సంఘమునకు పునాది స్థాపించె దీని నా
ఘనుడే; నీటిచే సువాక్యముచే;

ఈ సంఘమున్ వరించి
పైనుండి వచ్చెను;
తా స్వాంత నెత్తు రిచ్చి,
కొన్నాఁడు దీనిని.

2. దేవుం డొకండె, సుమ్ము,
ప్రభుండు నొక్కఁడె;
విశ్వాస ముద్భవమ్ము,[1]
మతంబు నొక్కఁటె;
ఆత్మం డొకండె, యొండు
శరీర మొక్కఁటె;
స్నానంబు, రాత్రి విందు,
నిరీక్ష యొక్కఁటె.

3. మతోద్భేదకుల్ నిజంబు
గా తెంచియుండెను,
విభాగ మాయె నద్ది
రూపంబు మారగా;
భక్తాళి వేచుచుంద్రు
తేజోదయంబుకై.
ఈ యేడ్పు లంత మొందు;
సౌభాగ్యోదయం బగు[3].

4. అంతర్గ[4] దుఃఖబాధ
లన్నింటి నోర్చుచున్,
ఆ నిత్యసౌఖ్య మాశ
పొందంగ గోరుచున్,
సద్భక్త సంఘతోడి
మోదంబు నొందగా,
సంఘంబు యేసు గూడి
సౌఖ్యంబు నొందును.

S. J Stone.

189 *Jesus, with Thy Church abide.* **7.7.7.6.**

1. కాపు ప్రాపుకై యేసు,
సంఘమందు నుండుమా;
శోధనంబు రాగను,
మా మొ రాలకింపు.

2. ప్రేమ చేయి చాపుమా,
శత్రు భీతి బాపుమా,
బాధలన్ వారింపుమా:
మా మొ రాలకింపు.

3. శాంతి జీవ శాస్త్రిముల్
శుద్ధి బొంద జేయుమా
నీదు మాట నమ్మను:
మా మొ రాలకింపు.

¹పుట్టుక. ²ప్రకాశము కనబడుట. ³సుఖము కలుగుట. ⁴లోపలి.

4. శాస్త్రి సత్య ధర్మమం
లేక మాన్య సంఘము
గెల్చు మాకు వాలిని:
మా మొఱ నాలకింపు.

5. దీన బంధు గాంచుచు,
భ్రష్టు జూచి కాచుచు,
సాయ మిమ్మ విచారిక్:
మా మొఱ నాలకింపు.

6. పాప ఛాయ లేకను,
గొప్ప భాగ్య మొందను,
శుద్ధ కాంతు లీయుమీ:
మా మొఱ నాలకింపు.

7. మింట సిద్ధపర్చెడు
నీ సుభాగ్య మిమ్మునిన్.
నిత్య స్తోత్ర పాత్రుడా!
మా మొఱ నాలకింపు.

Thomas B. Pollock.

190 *I love Thy Zion, Lord.* S. M.

1. ప్రభూ తిదీయ మం
దిరంబౌ సీయోనున్
రక్తము మిచ్చి, యేసు నా
స్వ సభ ప్రియము.

2. ప్రేమింతు నీ సభన్;
స్థిరంబు గోడలు
ప్రియంబు కంటి పాపగా,
నీ చేతి ముద్రదా.

3. కన్నీళ్ళు గార్తునే;
ప్రార్థింతు నా మొఱ;
ప్రయాస మెల్ల బాపను
జీవింతు నా మొక్క.

4. మహా ముదంబుతో
ఆకాశ మార్గమున్,
సంస్తార గోష్ఠి యాంగ స్తో
త్రమున్ స్మరింతును.

5. విమోచకుండ, నా
న, యేసు మిత్రుడా!
నీ చేయి పాప మన్నులన్
మరంత శత్రులన్.

6. జాత్రైన నిత్యా
సుగౌరవంబులన్,
ఆకాశ సౌఖ్యమున్ సీయోన
దించు; సత్యమే.

Timothy Dwight

191 *Glorious things of thee are spoken.*

1. దేవపట్నమా! సీయోనా!
నీ మహాత్మ్య మీడితి[1]
మాడి, తప్పనట్టివాడు
చేసె నిత్య నివాసము.
గట్టిమీద కట్టబడ్డ
నిన్ గదల్పు టెవ్వరు?
రక్షణంపు గోడలున్న,
గ్రుంచవచ్చు శత్రులన్.

2. శాశ్వతంపు ప్రేమ నాడు
జీవవాహి[2] జూడుము;
వాంఛితంబు దీర్చి నీదు
లేములన్ని బాపును.
ఎప్పు డారు నే కలుగుండ
దప్పిగొను వెవ్వరు?
నిత్య మీ కృపాఘనంబు
క్రీస్తు దాత బోలును.

3. నే సియోను వాసి నైతె
నేని క్రీస్తు నామమునన్,
బాహ్యలోకం నీతు నేను
భూమి నేలి నవ్వెదన్.
ఐహికంబు సౌఖ్యములు
నిన్ని యస్థిరంబులు;
నిత్య శోభ మిత్య సౌఖ్య
మే సియోను కిచ్చెను.

John Newton

192 *A mighty fortress is our God.* P. M.

1. మా కర్త గట్టి దుర్గము,
నే నమ్ము నాధారంబు;
సంప్రాప్తమైన కష్టము
లన్నిటిం గొట్టించు.
ఆ ప్రాత శత్రు
డెంతో క్రూరుడు,
కినాయుధము
లుపాయ శక్తులు;
అనేకము నిక్కముండు.

2. మేమా నమ్మించి పోవము,
మా శక్తి యిష్టమంటు.
మాకై ప్రభుని కొమరుడు
యుద్ధంబు చేసి గెల్చు.
అతం డెవ్వడు?

---

[1]కనుగొంటిని. [2]జీవజలము. [3]కృపావర్షం.

యేసు క్రీస్తను
మా రక్షకుండను.
మరొక్క డెవ్వడు?
ఆతండె గెల్పు పొందు.

3. ప్రపంచ మంతటి క్రమ్ము
పిశాచు లేమి చేయును?
మమ్ము మ్రింగ జూచిన
మా కేల భీతి చేయును?
ఈ లోకాధిప
తుగ్ర [illegible],
నా కేమి చేయు?
దీర్ఘింపడె సతతము:
నశించు మాటతోనే.

4. వాక్యంబు నిత్యమే గదా.
[illegible] రెను.
[illegible]
[illegible]
కుటుంబమును,
[illegible],
ప్రాణంబు పోయినన్,
[illegible] వానిదె
[illegible] మాదె [illegible].

Martin Luther

193 *God is our Refuge and Strength.*

46 వ కీర్తన.

దేవుడే నా కాశ్రయంబు—దివ్యమైన దుర్గము=మరి నాకు [illegible] [illegible] నే భయము[1]—[illegible] మెప్పు—నానంద—మానంద—మానంద మహా । దేవుడే ।

1. పర్వతములు [illegible]—[illegible]—యందు[2] మారు [illegible]=సర్వమున్ [illegible] [illegible]—[illegible] సంద్ర మున్పొంగిన । [illegible] — [illegible] — [illegible] మెప్పు—నానంద—మానంద—మానంద మహా ॥ దేవుడే ॥

2. దేవు డెప్పు డోకుగా—దేశము నర్పిలున=ఆ—దేవు [illegible] [illegible] మిగుల—నిమ్మళమై వసింతురు । అధియ—మధియ—మధియ మెప్పు—నానంద—మానంద—మానంద మహా ॥ దేవుడే ॥

[1]భయము లేదు. [2]భూమి.

3. రాజ్యముల్ కంపించిన—భూ—గొప్పరిముల్ ఘోషించిన=పూజ్యుడా
రుహోవ వైరి[1]—బూని సంహరించును । అభయ—మభయ—మభయ మె
ప్పు—నానంద—మానంద—మానంద మగు ॥ దేవుడే ॥

4. విల్లు విరుచు నాయనే—తెగ—బల్లెము నరుకు నాయనే=చెల్ల చెదుర
జేసి రిపులన్[2]—నెల్ల ద్రుంచు నాయనే । అభయ—మభయ—మభయ మెప్పు—
నానంద—మానంద—మానంద మగు ॥ దేవుడే ॥

5. పిశాచి ప్రాణ్ణబలము నాగ్నో—నెనుగులాడ జడియను=నశించి శత్రు
గణము దేవు—నాజ్ఞవలన మడియును[3] । అభయ—మభయ—మభయ మె
ప్పు—నానంద—మానంద—మానంద మగు ॥ దేవుడే ॥

6. కోటయు నాశ్రయమునై యూ—కోబు దేవు డుండగ=ఏటి కింక
వెరువ వలయు—నెప్పు నాకు పండుగ । అభయ—మభయ—మభయ మె
ప్పు—నానంద—మానంద—మానంద మగు ॥ దేవుడే ॥

194 *Fear not, O little flock, the foe.*

చిన్న మందా భయపడకుము.

[illegible]

రా—సౌరాష్ట్రి. తా—ఆట.

భయ మొందకో చిన్న మందా—నీవు—భరియించు క్రీస్తే నీ—ప్రాణా
ధ్యాంశ ॥ భయ ॥

1. నిను గెల్వ వెదకు శత్రువుని శక్తి—యును న్యగ్రతయు[5] నీకని—గని
భీతి గొనకు=నిను నొక్క వేళ మార్పిల్ల—జేసి—నను వాని గెలుపు క్ష—
ణము మాత్రి ముండున్ ॥ భయ ॥

[1]శరొధి [2]శత్రువులను. [3]చచ్చిపోవును. [4]ఆశ్రయము. [5]గర్వము. [6]కర్రాశయము.

2. నీ పోరాటపు కారణంబు—దేవు—నిది గాన కరుణతో—నీకై ఖడ్గము
తా=నే పూని సలుపు యుద్ధంబు—తుదకు—నీ పాలి జయ మెన్న—డును
నాల్గ్ పిల్లన్ ॥ భయ ॥

3. భూమి నరకము శత్రు బలములన్ని—నీ మీద యుద్ధమునకు—నేరవు
నిజము=స్వామి నీయందు వసించు—నీ కన్నీటి కొదవ నిత్య—క్షేమము
గలుగు ॥ భయ ॥

4. ప్రభు యేసు సభ నాయకుండు—మనకై—ప్రఖ్యాతము గోరి—ప్రవీణ
గుండగు గాక=విభు శుద్ధులును హతసాక్షులును—భూ—నభ ములెల్ల యుగ
యుగా—లభినందింతురుగ ॥ భయ ॥

Jacob Fabricius.

195 *Great is the Lord our God.*

48 వ దావీదు కీర్తన.

[illegible]

భాసమానము[1] నీ ప్ర—భావ తేజము ఘనత—ప్రభువా యెన్నగ శక్య
మా=నీ సంఘములను నివాస స్థలములుగ—జేసికొనిన దేవ—నీ సాటి
యెవ్వరు ॥ భాసమానము ॥

1. నీ కృపాలయములు—నీ యునికి పట్టులు[2]—ఎంత రమ్యములైనవి=శ్రీ
కృతి మా కవి—శ్రేయస్కరములై—శ్రీ[3] లాసగుచుండవే—కాలోచితంబు
గ ॥ భాసమానము ॥

2. మహనీయ పట్టణమగు సియోను సత్పృశ్య—మయితి వాశ్రయం

[1] స్తుతింపబడదగువాడు. [2] [illegible] [3] ప్రకాశించుచున్నది. [4] [illegible] [5] సంబరలు.

ము = నుహి నీ రక్షణ తేజో-మయమ్ము ప్రకాశింప-మనుజుల వెల్లగు న
గగ-మహాత్మ! యిప్పటి ॥ భాసమానము ॥

8. నీ చిన్న మందెప్పటి-నిలిచి యుండెను గాని-నీ కృప చే నీతిగ =
గాని రక్షించితివో-ఘన పూర్వికులె కాక-కని కన్నులార మే-ము నీ
వందనము సల్పుదు ॥ భాసమానము ॥

Isaac Watts.

196 *The Church of Christ a ship.*

ఆసావేరి. తాళము—మిశ్రచాపు

" క్రీస్తు సంఘము ఓడ."

దారుణమగు మరణ-వారిధి దాటు టకు-యాత్రికులము నోడనెక్కి = ఘోర
మగు తరంగములకెదు-రై సారము నేరములు గాని - బారు ముందు నిల్చి
వెడలు క్రీస్తే-దారి గనరే ॥ దారుణ ॥

1. ఒక్కొక్కప్పుడు తెరచి-యొక్క వెల్లువ తెచ్చునది-నీ రొక్క ప్పుడు
నావు = ఎక్కుడైనను రోష ననుగొని-యొక్కప్పుడేమి యాలించి-
యెక్కడికి నిర్మలమైన నౌకలు-అక్కరకు నావేమి చేసుము ॥ దారుణ ॥

2. మంగళ దివ్యాలయో-శృంగార పురము పై-లుంగుచున్నది ముందట =
పొంగి పొరలుచు మరణ నది-తరంగములు పెలంగుచున్నది-భంగపడకుండ
మనుప క్రైస్తవ-సంఘమను నోడున్నదిగో ॥ దారుణ ॥

3. వారి రహితుల్లైన-యా దేవుడు దాని-నా గుండమున - నగును =
బాధ లొందక నరులందరి-కి చేరదీసి క్రీస్తు యేసు-నాథుడే నా
వికుడు క్రైస్తవ-వేదమే చుక్కాని దీనికి ॥ దారుణ ॥

4. మానవులందరు మరణాంబుధిని దాటి — మహనీయమగు నోడి
గిరము = దీనిలో నెక్కుటకు ముందే — మానుగ వాక్యమును విని సుజ్ఞాన
మొందినవారు క్రైస్తవ — స్నానమును పత్రికను బొందిరి ॥ దారుణ ॥

5. నిరతంబుగా నిందు — విజ్ఞాన బోధకుల్ — వినిపించుదురు వాక్యము —
గొదగొనిన యాత్మములు తృప్తి — గొనును ప్రభు భోజనములో నౌ — హృద
యములలో దేవు నాత్మ — యొప్పుచు దీపంబై వెలుంగును ॥ దారుణ ॥

6. వేలు దివ్యసంగీత — ములతో సాగుచు మనము — ఆలయమందుండ
బోదము = ఇలముకలయా — యిలలు దాటి — పరమపుర ద్వారముల వెలుపల —
నిలిచిన పరిశుద్ధ జనమును — కడకు మోక్షము చేరుకొందము ॥ దారుణ ॥

7. కరుణామయుని సన్నిధిలో — దొరకపోయిన నిత్య — నరకమంతమం
దున = మరియు నంత్య దినపు బాధలు — సిరిగా వినగోరు వారలు — మరణ
మొందకమును ప్రత్యుత్తు — కరణ మను గ్రంథమును వినరె ॥ దారుణ ॥

R. David.

CONSECRATION OF CHURCHES.

దేవాలయ ప్రతిష్ఠ.

---

197 *Place of Worship hallowed.*

రా — యదుకులకాంభోజి. తా — ఆది.

యెహోవా నీ మహిమ స్తవము — యేసుని సుందర మందిరము — ఇది
యెందులో నిత్య శుభకరము — సాహసమున క్రైస్తవాళి నోడను — స్నేహ
మమర నీ శిష్యులు నిపుడీ — గేహమునకు[1] భక్తిని జేరిరి నీ — దాహాలమున[2]
వరదుడ దీవింపుము ॥యెహోవా॥

---

[1] ఇల్లు. [2] ఇచ్ఛ.

1. ఆకాశము నీ సింహాసనముగా—నవని నీ యడుగుల పీఠముగా—నమరు దేవ నీ కెవ్వరు సాటి—నీ కొరకొక మందిర మొసఁగించుట—కే శుద్ధి నిలో[1] నేరికి శక్యము?—ప్రాకటమైనను నీ సద్భక్తా—నీకంబులె[2] నీ నికేతనంబులు[3] ॥యెహోవా॥

2. పరమండలములందుఁ [illegible] ప్రకాశమంపనె—తిరతిరముల క్రైస్తవ సముదాయములు—[illegible] నీ మందిర ధరణిముల్లై—చిరకాలము నీ సేవ జేయుచున్న—వారముల నిమ్ముగ నెర[4] ప్రార్థింగుము ॥యెహోవా॥

3. ఆదిమముగాను నిందలో నీ—న్యాయాధిపతిము ప్రియ భక్తుల—దండము తే నీ మందిరములు గా—ముంగొనరింపుచు బొందుగ నలు దెస—లందు నుండు నర బృందంబులు[5] తమ—సందియములు వీడి సద్గతి బొందుట—కిందుగాను నీ కింక నొసఁగుము ॥యెహోవా॥

4. పతితాత్ముల్రైన నష్టి నరుల—పాప రోగాదుల నుండు—విడిపి వారికి గృహముగ నుండునే—హీనవుగ క్రీస్తుండే గృహానిల్చు—ప్రతి వాకిలి పతితంగాను వా—గ్దత్తమిని[6] యిలుచును నియాముగ దిన—ములు గడు మహా వద్ధ[7] మిడి ప్రోవను ॥యెహోవా॥

5. ధారుణిలో విగ్రహముల దేవగ నుడారంబులలో—చేరయుండు వానికంటెను నేమి లయా నీ పద నాంగనా—న్యాయసాంకత్యము మా కిచ్చిన—భూరి భాగ్య పరిపూర్ణులమై నీ—సార శాంతి మది సౌఖ్య మొందెదము ॥యెహోవా॥

Ch Purushottam.

[1]భూమిగుండు. [2]సూర్యకాంతమైన [illegible] సమూహములు. [3]గృహములు. [4]భూమి[illegible]. [5]సమూహములు. [6]భూలోక సమూహములచేత. [7]గాయము [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] ౧౦.

198 *Come Thou now, and be among us.* 8.7. 6 lines

1. ప్రభూ, కర్త నిన్ ప్రార్థింతు
మిప్డు మాతో నుండుము.
మప్రతిష్ఠిత శాలయంబు
నింపుమా నీ సన్నిధిన్.
ప్రతిష్ఠాతి వీవె యూచు
వాసమందు జేయుము.

2. నమ్మె వార లింతికన్న
గొప్ప గుడుపావదు;
త్రికరణ శుద్ధి న్యాయ
నిష్ఠ నమ్మ జేయుము.
నీ యాలయముసా వారు
మారిదుండ నిల్పుము.

3. మాదు కానుకల్ నీ పేర మ
లంకరించుగావుత!
శోచునద్ది శుద్ధముగా,
నిండుగాక గానములన్.
శుద్ధము క్షేమమై నిత్య
మ ప్రీతి సా గాక.

4. నాబోవు న్యాయ ప్రభువ!
ప్రేమ నిటు మా యాత్మ
కీ పేరముల నుంచుము
నిక ప్రతిపదుపుము.
నీ యాశీర్వాదములను
మా కల్పఁ జేయుము.

J. M. Neale.

199 *Dedication of the House of God.*

ఆలయ ప్రతిష్ఠ

రా—శంకరాభరణ. తా—ఆది.

వందన మిదిగో యెహోవా వందనా—భక్తి వందనా—సత్య వందనా—
వందన మిదిగో సుభక్తి—పూర్ణ పరిహాల నిత్య—వందనాయి మోక్షవర—
మందిర వాసా! వందనం ||వందన||

1. నిరతి మోక్షానంద ధరిత—కరుణించు మే మధిక దురిత—ఫరితాత్ముల

మై నెర నమ్మితిమి–పరిశుద్ధాత్మ నొసగి పతిత–పావన మొనరించు
భవ్య–స్తోత్రుడా–శుభ చరిత్రుడా–సరస పాత్రుడా–లోక–నరులకై
జీవమిచ్చిన ఘనమిత్రుడా–దేవపుత్రుడా–యూదాగోత్రుడా–మమ్ము·
సురుచిరంబైనట్టి పరమ–పురి కేగిరము నరుగ దివ్య–కరుణా సాహాయ్యము
రవ్వంత–దరిచేర్ప దయచేయు సంస్తుతి ॥వందన॥

2. ఆకాశము సింహాసనంబు–లోక మే పాద పీఠంబు–నీకై మే మొకా–
లయంబు–నే కరణిం గట్ట దరంబు–ప్రాకటంబై యొప్పు పరమ–త్రిత్వ
మై–నిత్యమై–ఏకత్వమై–స్వర్గ–శ్రీ కరాకారుండ·పితృత్వమై–వర పుత్ర
త్వమై–శుద్ధాత్మత్వమై–అదృశ్యాకారవంతుండ నిన్ను – నాకాశాకాశ
ములే పట్ట–లేకుండవు హస్తకృతంబగు స్తోకాలయ మిదెట్లు బట్టు ॥వందన॥

3. వర భక్తాత్మ వాసుండవె–నిరుపమ మానసోల్లాసుండవె–సురుచిర మోక్ష
పూజ్యుండవె–కరుణ నీ యాలయము నిండె–పరజ్ఞ దీప్తిచే మించ–
నేము–పాపరోగము–నిత్యత్యాగము–కేయ–సరతత్వబోధ నాటి
సుఖ–భోగము–లనుభోగము–అనురాగము–గోడ–పనవరావఫంబు నొ
సగి–దురిత రోగాదులను మాన్ప–నరగ నీ యాలయము జొచ్చి వరముల
నిమ్ము యెహోవా ॥వందన॥

4. దురిత రోగాదులకు మందు–దొరుకు నీ యాలయమునందు–నరులారా
యేసుని పొందు–చిరకాల మారోగ్య మొందు–సద్బుద్ధి గోరువారి–కెం
దము–నిత్యానందము–ధర నీ వందము–నొంద–గురుతర విశ్వాసము చే–
కొందము–మోక్షానందము–గనుగొందము–దండు కరుణాబ్ధి క్రీస్తుండు
మనకు–వరమంబై యాలయమునందు–నిరతంబు విన్నారాధనము–నరుల
సంరక్షించు స్వామి ॥వందన॥

5. నూతనాలయంబునందు–ప్రీతిచే ప్రవేశించిన–పాపులకై స్థిరము–నీతి
ఫలితాస్వాదమును–గూర్తువని నమ్మితిమి యేసు–నాయక–మోక్ష–

దాయక—మరజేయక—నీ ప్రఖ్యాత నామమున వేడ—గోయక—గురి దీయక —నిన్ను ధ్యాయక-సర్వ—దాతయౌ యెహోవా పక్ష—పాత రహితుడైన స—నాతన జనకుడని మధుర-గీతినిలయాచే బాడెదము ॥వందన॥

Guntur Mission

THE CHURCH'S ENLARGEMENT.

సంఘ వ్యాపకత్వము.

200 *Thou, Whose Almighty word.* 6.6.4 6.6.6.4.

1. మహాత్మా! మాటతో
చీకటు చీకటుల్
హరింపగా,
మోదాలకించి, నీ
సువార్త నార్యునిన్
వెలుంగు లేనిచో
వెలుంగ నీ.

2. ప్రభుండ! రక్షణన్
చిక్కిన్న వెల్గులన్
వహింపగా
చిక్కిన్న రోగికిన్,
వెలుంగు గుడ్డికిన్.
మనుష్యజాతికిన్
వెలుంగ నీ.

8. ఓ పావనాత్మ, రా!
యొసంగ జీవమున్,
ఇటుల్ ద్వరన్.
కృపాంధకారమున్
నటించి నీటపైన్
వెలుంగు లేనిచో
వెలుంగ నీ.

4 జలంబ, జ్ఞానమా!
ప్రియంబ త్రిత్వమా!
దయాళుడా!
తిరంగ యుక్త మా
వగాధి మీవెగా;
ప్రపంచమంతటన్
వెలుంగ నీ.

John Marriot.

201 *Saviour, sprinkle many nations.* 8.7.D.

1. యేసు! నీదు జాలివల్ల,
లెక్కలేని రాష్ట్రముల్
స్నాన మొంది సంతసిల్ల
నిమ్ము వారి డెందమున్;
నీవు చిల్కు పంటివాన
బాట జేసి రాష్ట్రముల్
నాదునిమ్ము ప్రాణకిన్
నీ కృపా ప్రకాశమున్.

2. ఏమియున్ గ్రహించకున్న
పుత్రుడెంచి మానగా
నిన్ను గూర్చి తెల్పమిన్న
కాంచి యేసు మెచ్చుగాక;
కోటికోట్ల పిల్లుమంచు
నట్లు, దేహీ నిన్నుదా
పాపికోటి ప్రార్థనంచు
కోరు గొప్ప కర్తదా.

3. ద్వీప వాసులెల్ల కలు
పాపికోట్ల, దావక
దీనకాళి నంపి నీవు
వారికి కోర్తె పూర్ణుక
ప్రేమదీప్తి జ్ఞానకాంతి
పలికేయు వాక్యము
నిచ్చి, గొర్రెపిల్ల గీతి
పాడ కోట్ల నందము.

Arthur C. Coxe

202 *Saviour, sprinkle many nations.*

[illegible]

రా—కల్యాణి తా—ఆది

పరిశుద్ధాత్మను నరులకు–పంపి ప్రేమాల్పై చల్లుమా–పరమ దయార్ద్ర
హృదయుడవు నీ–దేవుని [illegible] శ్రీయేసూ ॥పరి॥

1. సిలువపై నీ రక్తము–చిందిమిరి పలింపగా–పిలువబడు నీ కృపా
కిరణముల్–కీర్తనలు జూపుమా ॥పరి॥

2. లోకపు జనులందరు-నీకన్నో దూత నిను కొల్వను=లోకములో నాచు కడ్డగ
కూడుచు-నీ వారగు రెయున్నారు ॥పరి॥

3. పరలోక నాథుడవై-పరగ నరలోకమున బుట్టిన=గురుదా మయుండా నిను
గొలుచుటకు-గోరుచుండెద రెల్లరు ॥పరి॥

4. పావనాత్ముని తేజమున్-నీ వందిత ప్రేమానిలము=పావనదీయు జ్ఞానంబు
ప్రబలెల్లగను ప్రభువా వేగిర నియ్యుము ॥పరి॥

5. నీదు వాక్యము నియ్యము-బోధకులకు ప్రభో నుండుము=బోధకు
లెల్లరు గొల్లెల్ల కొల్లగ ప్రబోధింపను ॥పరి॥

Arthur C. Coxe.

203 *From Greenland's icy mountains.* 7.6.D.

1. హిమాలయాలు ఉన్న
గ్రీన్లాండునుండియు,
ప్రవాళ తీరమున్న
ఇండియానుండియు,
బంగారు పలుకు ఉన్న
ప్రవాహముల్ గల
ఆఫ్రికానుండి మమ్ము
రమ్మనుచు పిల్చు.

2. ప్రాచీన నదు లుండు
ప్రాంతాలనుండియు,
బల్ మట్టులున్న నెమ్ము-
బయళ్ళనుండియు,
సౌమ్యమునుండి మాకు
నేకంబు కాంచి
యాతంబు వారు మమ్ము
రమ్మని పిల్తురు.

3. నీలోకమున్న సుగంధ
ముల్ తీరా నేటికి?
సౌందర్య నాశ మెందు?
నమ్మకంబు లేటికి?
దేవుని దొరకు మేలు
వృథా యగున్ గదా!
అజ్ఞానులున్న సంగ
రాళ్ళ చెట్లు మ్రొక్కుచున్

4. [illegible]
మన మజ్ఞానుల
[illegible]
[illegible]
[illegible]
భూవాసు లందరు
[illegible]
[illegible].

5. [illegible]లారా! గాలుల్!
[illegible]
[illegible]
వ్యాపింప [illegible];
[illegible]
శ్రీ[illegible]
మా [illegible] మమ్ము
[illegible].

Reginald Heber

---

204 *Jesus shall reign where'er the sun.* L. M.

72వ [illegible]

1. శ్రీ యేసు రాజ్య మందును
సూర్యుండు వెల్గు చోట్లను;
వ్యాపించు వాని రాజ్యము
అనంత్ర [illegible].

2. [illegible] ప్రార్థనల్
[illegible] శ్రీ యేసు[illegible];
[illegible]ము [illegible]ము
[illegible] చేయును.

3. [illegible]వాసులు
[illegible] క్రీస్తు [illegible];
శ్రీ యేసు [illegible]
[illegible] భాగ్యమందు[illegible].

4. [illegible]
[illegible],
[illegible],
సు[illegible].

5. శ్రీ యేసు [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]ము [illegible] [illegible]ముక్.

6. అ[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] దీని [illegible]

7. మా గాజా కెల్ల సృష్టియు
విశేష స్తుతుల్ సల్పుతన్;
దూతాళి మళ్ళి పాడఁగా
ఘోషించు నీ భూమి యామేన్.

Isaac Watts

205 *How wondrous and great.* 5.5.5.5.5.5.6.5.

1. జగత్ప్రభువా!
భవత్కార్యము ల
ద్భుతంబులు! నీ
[illegible] [illegible]ము
[illegible]ము [illegible]
[illegible]ంపను [illegible]?
[illegible]ంచెవ్వ [illegible]
[illegible] సుధీర.

2. [illegible]
బోధింప్రదు నిను
నీ [illegible]ము
[illegible]వలు.
ఎల్లన్ [illegible]
[illegible] ప్రభుగా,
నీ [illegible]లు స[illegible]
ము [illegible].

Henry U. Onderdonk.

206 *O Spirit of the living God!* L. M.

1. [illegible] దేవు[illegible]మా!
[illegible] ప్రేమతో
[illegible]
[illegible].

2. సువా[illegible] చాటనీయుమా
సువాక్యము లగ్ని[illegible],
ప్రవా[illegible]
[illegible] [illegible].

3. నీ [illegible]
నీ [illegible] ప్రేమవా;
[illegible]
ప్రకోప మోచు ప్రేమకు.

4. శాస్త్రీలు స్నాన మొందను
రావంగ జేయుమా సదా.
లోకాన నన్నిచోట్లను
లిఖింపు బిల్వగల్పులన్.

5. ఈ భూమి నెల్లవంశముల్
యేసే ప్రభుం డటంచును
సేవించునట్లు చేయుమా
శ్రీ యేసు పేరు గొప్పగా.

6. శరీరమెల్ల గత్తుగా
సంపూర్తి గాంగ దేవుడున్
అనాదినుండి చాలగ
నపేక్ష కల్గియుండగా!

7. నీ ద్వారమందు పట్టురే
నిస్తారకుండు పొందిన
శ్రమాళికెట్టి విన్నని
ప్రేమందుగాక సిద్ధని.

James Montgomery.

207 *Go ye into all the world.* 8. 7. D.

1. రండి, భక్తులార! మీరు
యేసు ప్రేమ దెల్పుడీ.
కండి, యేసు క్రీస్తు పేరు
రాజ్యమెల్ల జాటుడీ.
పొండి, మీర లీ జగంబు
నందు మానవాళికి
ఇండి, వేగ రక్షణంబు
యేసు దివ్య వాక్యమే.

2. ఓర! క్రీస్తువారలార
యేసు మిమ్ము గాచును.
కాన మీరు ప్రేమ మీర
దాని సంత తెల్పను.
వెళ్ళిపోయి, యన్యులందు
క్రీస్తు సువార్తను
చాటి, యేసు నామమందు
స్నాన మొంద జేయుడు.

8. అహో! యన్యులైన వార
లంధకారమగ్నులై
గాసి పొంద వెఱ్ఱు కాక
గావు లిచ్చు వారలై
మూగలైన బొమ్మలందు
భక్తి గల్గ యుండుటన్
ముక్తి లేక కష్టమందు
మున్గుచుండ్రు నిత్యమున్.

4. ఇల్లు వాకి మొందగాను
ఇంక జాగు కూడదు.
అయ్యో! యేసు క్రీస్తు తాను
వారికై రయి వచ్చెను.
కాన నీ సువార్త ముందు
నేర్పు వారి కెల్లను
వారు రక్షణంబు నొందు
నట్లొనర్చు మింకను.

5. యేసువా, కృపాసముద్ర,
మా కొసర్చు సాయము.
దీవ నిమ్ము, దేవ పుత్ర,
మేము చేయు సేవకు.
అన్యులింక నీదు పాద
భక్తిచేత మోక్షము
పొందునట్లు మాదు నాథ,
యిమ్ము నీదు నాత్మను.

Hermannsburg Mission.

208 *The fall of Man.*

పాపోత్పత్తి.

రా—శంకరాభరణము. తా—త్రిపుట.

మన మొదటి తలిదండ్రుల్—మాయకు లోనైరి—యన్నలారా=వారి—
కి మనకొనలను నిగ్గు—గదర[1] మోములు[2] వంచి రన్నలారా ॥మన మొదటి॥

1. తమ నగ్నతలు[3] జూడ—దా మొప్పు లేనైరి—యన్నలారా=కొన్ని—
యమరిన మఱ్ఱాకు—లంగంబులను[4] గట్టి రన్నలారా ॥మన మొదటి॥

2. పరమాత్ము డిచు వాజ్ఞ—పాలింప లేరైరి—యన్నలారా=పూర్వ—పరి
శుద్ధ నెవబాసి—పాపాత్ములై పోయి రన్నలారా ॥మన మొదటి॥

3. నర వంశజాల కెల్ల—వారలో తె ప్పిరవష్ట—యన్నలారా=క్రీస్తు—మరణం
ష్టే

Ch Purushottam

[1] కలుగగా. [2] ముఖములు. [3] దిగంబరత్వములు. [4] శరీరములు. [5] ఇచ్చిన [6] నాశనము.

209 *Universality of Sin.*

పాపముయొక్క సర్వసాధారణత్వము.

రా—కేదారగౌళ. తా—త్రిపుట.

నిజముగా పరిశుద్ధుడొకడైన—నెవ్వడైన లేడు = వృజినములచే[1] నెడసిన మది
ని బట్టి త్రిమూలంబైన [illegible] బోధమును ॥నిజముగా॥

1. చరిత్ర లతలకు మూల కందము—దుస్స్వభావము దాని గూడిన—నరుల
లో పరిశుద్ధ విధు లెన్నటికి గనరావు = నెరవుగా[4] సద్ధర్మముల నే—నెర
గినను [illegible] నేర్పరు[6]—ధరణి లోపల మురికి చెట్టున—చెరుకు దిన
ముండునె తలంపగ ॥నిజముగా॥

2. మనసు క్రియలన్నిటికి మూలం—బనుచు శాస్త్రము పలుక—మన
యా—మనసు శుచి గాకున్న నగునే—మనకు క్రియ శుద్ధ = యని[7] [illegible] హృ
దయము దుర్దశల—నలరి[8] మిథ్యా[9] శక్తి నందో—ఘనత గల [illegible]
ముల నిలుమనుజు [illegible] జాలును ॥నిజముగా॥

3. నిరతిమును పాపాగ్ని చేతను—గరుగుచున్న మనంబులో [illegible]
ధర్మము [illegible]—బాధలొనియుండుట = నిరుపాధి [illegible]
లేదని—నిక్కము [illegible] వచ్చుచున్నది—పరమ దేవుడు క్రీస్తు కృతిమున—
పాపులను రక్షింపవలయును ॥నిజముగా॥

Ch Purushottam

210 *Gospel Doctrine*

[illegible]

రా—[illegible]. తా—త్రిపుట.

యేసునాథ కథా సుధారసమిదిగో పానము సేయరే = మోస
పోవు నరంబులారా—స్వీకరింపగ గోరరే ॥యేసునాథ॥

[1] పాపములచేత [2] [illegible] [3] [illegible] [4] [illegible] [5] [illegible] [6] [illegible] [7] [illegible] [8] [illegible] [9] [illegible]

1. ఇహ పరంబు లెవనిచే సృజి—యింపబడియెను జూడరే=అహహా యా విభుం డవతరించెను—అతని గుణములు బాడరే ॥యేసునాథ॥

2. దురిత చరితుల[1] దుష్టచరితుల[2]—నరయను[3] వచ్చెను జూడరే=స్థిరముగా మది నమ్మి యా ప్రభు—కరుణ మదిగొని యాడరే ॥యేసునాథ॥

3. పనికి మాలిన వేలుపుల దెస—పరుగు లెత్తుట మానరే=తనువు[4] మీ కొరకిచ్చు క్రీస్తుని—దయను పాత్రత బూనరే ॥యేసునాథ॥

4. కర మమూల్యోద్రక్తమున మనయం—దరిని ప్రోవను వచ్చెను=కరుణలో పాపుల పిలుచు గురు—దరికి బోవుద మిచ్చను ॥యేసునాథ॥

5. పరమతత్త్వ నిధానబోధలు[5]—బాగుగ ప్రకటించెను=జీవ సుఖాస్పద పదము[6] గోరిన—జీవులకు గనిపించెను ॥యేసునాథ॥

6. మరణమొందిన కొందరికి దా—మరల ప్రాణము లిచ్చెను=వర మహాద్భుత కార్యముల నీ—ధర ననేక మొనర్చెను ॥యేసునాథ॥

7. కుటిలబుద్ధుల ద్రోచి సజ్జన—గోష్ఠి నుండుట గోరరే=దిటముగను నెమ్మది మీ రొం—దుటకు క్రీస్తుని జేరరే ॥యేసునాథ॥

8. పాపములను దలంచి పశ్చా—త్తాప మెదలో బొందరే=ప్రాపు క్రీస్తుడంచు నమ్మి య—పార సౌఖ్యము లందరే ॥యేసునాథ॥

9. మనుజమగు శుభవార్త వాక్యము—లు మనసులోపల బెట్టరే=యఘమ గుణములు వదలి భక్తి ప్ర—యత్నముల తుదముట్టరే ॥యేసునాథ॥

Ch Purushottam

[1]పాపములతో నిండియున్నవారిని. [2]దుష్టులైన ప్రవర్తనగలవారిని. [3]కాపాడుటకు. [4]దేహము. [5]జ్ఞానమైన బోధలు. [6]శాశ్వతమగు మనకు ఆధారమయినస్థలము

211 *Christ the Only Way.*

క్రీస్తుగాక గతి లేదు.

రా—మధ్యమావతి. తా—త్రిపుట.

ఇక నేమి గతి యున్నది—మానవులారా — ఇక నేమి గతియున్న ది—పాపుల కోసము—మిక నేమి గతియున్నది=ఒకడైన పరిశుద్ధ—మూర్తి[1] లేదని ముందె—ప్రకటించి దావీదు—పల్కె లేఖనమందు ॥నిక నేమి॥

1. ఇల రక్షకుడు లేమిని — గొర్రెలమంద — లీల తెల్లవిమరాయును[2] = పలుల భోగీన వైకమును గురువులు వెదకు — గల రేల వారు స—ద్గతి జూప జాలరు ॥ఇక నేమి॥

2. మరితము[3] లగగింపగ—బాపుల నెల్ల—దరి జేర్చ బ్రతికింపగ=పరమే శ్వరుడు తన—వర పుత్రుడగు క్రీస్తున్—ధరకంపె నాతని—శరణు జొరక యున్న ॥నిక నేమి॥

Ch. Purushottam

212 *Christ's service the best.*

క్రీస్తు సేవయే శ్రేష్ఠము.

రా—[illegible]. తా—ఏక.

యేసు ప్రభువే మనలను—ఆ పూటికి దీయు = దాస జనులు జేరడు పలు—దోషములను మాయ ॥యేసు ప్రభు॥

1. మేలా కులుకుల[4] ప్రవి—కాలా[5] మిక[6] మేలు—చాల మన మిలాగున— గాలా వద్ద[7] గూర్చు ॥యేసు ప్రభు॥

[1] [illegible]. [2] [illegible]. [3] [illegible]. [4] [illegible]. [5] [illegible]. [6] [illegible]. [7] [illegible].

2. అతులయ కరుణాత్ముఁ[1] భువనరతుఁగా[2] ఖిల శిష్టాభీష్టదుఁ[3] బుధ రక్షుఁ[4]
కృత మోక్షుఁ[5] యను దీక్షుఁన్[6] ॥యేసు భజ॥

3. మాటికి మిక్కుటికి[7] బోనేటికి గాక నొక్క మాటికి[8] నరకోటి
దురిత పాటములను[9] మీటు[10] ॥యేసు భజ॥

4. నిందార్హిత పరుష వాక్యములు[11] దగులుకొను[12] యాతనలెల్లను[13]
డెందము నిండ పొందక ప్రతి దినమున్ ॥యేసు భజ॥

5. శ్రోత్రము[14] యాపవిత్ర నర గాత్రములు నిలోక మైత్రిని పరమా
త్ముని కృతమాత్రము నిను మనుమున్ ॥యేసు భజ॥

6. పదమా ప్రతి పదమా పద గొడు[15] మార్గ్యుడు పరుస నిర్భదమాలకు[16]
ముదమున పడి పదమా వైచి నమునున్ ॥యేసు భజ॥

Dawson.

213 *Come to see Jesus*

[illegible]

రా — శంకరాభరణము. తా — ఆది.

రాకే మన యేసు స్వామిని జూతాము శోక [illegible] లారా[17] ప్రియ
[illegible] [illegible] [18] [illegible] ఏయామృత
పానము [illegible] [19] [illegible] [20] [illegible] తారకులగు[21]

[illegible]

నర–నారీ జనులకు–దారక[1] మొసగను–దాని పిలుచునట – దారు
ణ[2] పాప మ–హారణ్యములకు–గారుచిచ్చుగతి[3]–గన్పడు వాడట– ఘోర
దరిద్రత–గూల్చెడి వాడట–సొంపగు తన–సభకు మకుటమట ॥నా॥

1. పతితపావనమూ[4] వేల్పట–అనాది దేవ – సుతుడై యిలకేగిన వాడట –
పతితను కరుదురి – తతిమోహయుతమగు[5] – ప్రతిదేశమునకు–హితభా
స్కరుడట[6] – అగురితి[7] మోక్ష–స్థితి గూర్చు గాడట[8] – కుతలంబున[9]
స–ద్గతి రహితంబగు – పతితుల గావను–బ్రతికిన వాడట = అతిశుద్ధగను–
తుతి శోణితము[10]–క్రతము[11] పిలుచను–నతి దొసంగెనట – మృతిని
జయించుచు–బ్రతికి లేచెనట–మతి నమ్మిన మన–గతి యితడేనట॥నా॥

2. తుద లేని మహిమ వాడట–తను గొల్చువా–ర్యాదయుల సా
మ్యతమూటట = చెదరిన గొర్రెల–వెదుక వచ్చెనట–చిరుదుపలగు[12] జన–హృ
దయము లన్నిట–బదిలముగా నె–మ్మది నిడువాడట–సదిగొట మక్క[13] జన–
పద వనముల న–మ్మకము శుభ వార్తను–[illegible]వాడట = సకల [illegible]
[illegible][14] [illegible]
ప్రదడగు విభుడట–యింగో మన కతి–డేరిన వాడట ॥నా॥

Ch. Purushottam

214 *Serve Christ.*

ఏసు క్రీస్తు గొలువుడు.

రా—అఠాణా. తా—ఆది.

యేసు క్రీస్తుని గొల్వగను – యీ యిలలోను - ఎవ్వరు లేరు వాని

[1] [illegible] [2] [illegible] [3] [illegible] [4] [illegible] [5] [illegible] [6] [illegible] [7] [illegible] [8] [illegible] [9] [illegible] [10] [illegible] [11] [illegible] [12] [illegible] [13] [illegible] [14] [illegible]

కన్న = యేసుని వాక్యము—లెవ్వరి కబ్బునో—స్నేహము విడి పరవాసము
గోరుదును ॥యేసు క్రీస్తుని॥

1. సత్యుడు నిత్యుడై యున్న—ఈ సర్వ సృష్టి—కర్తగ సలిపి నిలిపె
నన్న—వ్యత్యాసము లే—మియు లేకుండగ—సత్యుడు తేజను—సర్వ జగం
బును ॥యేసు క్రీస్తుని॥

2. నిరాకారుడు నిశ్చయుడన్న—నరుల రక్షింప—నరాకారుడైవా
డన్న—నరుల పాపములు—పరిహరించుట—కొరకై మరియ—కొడుకై పు
ట్టెను॥ యేసు క్రీస్తు॥

3. పరిశుద్ధ సంతుడై యున్న—ప్రభుయేసునందు—పాపమే గానబడుట
కున్న—నరులను గాచను—సిలువలో బలిగాను—నరులకు సత్యము—నిరపరాధ
ముగా ॥యేసు క్రీస్తుని॥

4. శ్రేష్ఠ నీతిమయుడు గాని బోధ—నాయన శోధించె—పాపు లెల్లను
సంతోషింప = బాధలు పడు పద్దెనిమిది[1] బోధన—పాపహర వాక్యములు[2]—
నెరిగిన బలిగాను ॥యేసు క్రీస్తుని॥

5. మహిమలోను మనుజ దేవుడై—తను లేచెను—మహిమాన్వితములు
చేసెన్న—మహారోగులను—మరి మృతులను—మహోన్నతుడు స్వస్థులు—మరి
గాచెను ॥యేసు క్రీస్తుని॥

6. సిలువ నెక్కి కాని వాడు—మన కొరకు నెత్తు—మరణమై మరల ప్రతి
దినము = పరలోకమున కే—మరి వేంచేసెను—వచ్చెను క్రీస్తుని—పాపము
హరించు ॥యేసు క్రీస్తుని॥

7. పరిశుద్ధ సంఘ నాదములో—ప్రభుయేసు క్రీస్తు ప్రకాశించు మహి
మలలో = దినమునందే పరలోకాగా వచ్చును—నరులో నమ్మిన—నరు
లను బ్రోచును ॥యేసు క్రీస్తుని॥

---

[1] ఉల్లేఖించిన దీవెనలు. [2] అంగీకరించు వాక్యములు.

8. న్యాయంబు తీర్పుదినము గలదు—నమ్మని వారెల్ల-న్యాయంబు వెదకిన గనుపడదు=నడువడిచొప్పున—న్యాయము దీర్చును – నమ్మని పాపులు— నరక మొందుదురు ॥యేసు క్రీస్తుని॥

9. నమ్మండి నష్టము నొందక—యేసుని నమ్మిన—వామ్మని చెప్పెదు సుమ్మండీ=ఇమ్ముగ కృపతో-నిలలో గాచును—పిమ్మట మోక్షపురమున జేర్చును ॥యేసు క్రీస్తుని॥

G Nathaniel.

215 *Warning with reference to the Judgment.*

[illegible]

రా—సావేరి. తా—త్రిపుట.

ఇప్పటి నరులార యిక నమ్మి [illegible]—[illegible] వారు—[illegible] [illegible]=మెప్పు బొందిన యట్టి—[illegible] మీరు—[illegible] మంచి—దారిలో నున్నారే ॥ ఇప్పటి నరులా॥

1. [illegible] బలవంతు [illegible] భూ-మండలాధిపు [illegible]-మానవుల[1] [illegible] [illegible]=[illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible] వృథ గాద ॥ఇప్పటి నరులార॥

2. [illegible] — [illegible] — [illegible] [illegible] = [illegible] — [illegible] — [illegible] [illegible]—మహిమలు వృథ గాద ॥ఇప్పటి నరులార॥

3. ఉపవాస [illegible]—[illegible] [illegible] = [illegible] — [illegible] మీ [illegible]—[illegible] [illegible] —[illegible] వృథ గాద ॥ఇప్పటి నరులార॥

[1] [illegible]. [2] [illegible]. [3] [illegible]. [4] [illegible]. [5] [illegible].

4. సకలంబు విడిచి సం-శయమెల్ల దుడిచి న-మ్మికను క్రీస్తుని గొల్చు-మృదుభక్తులైన = సకలంకమగు హృద - యానందముల నుందు-రొక బాధ మది నంటు-కుండు సంపమునందు ॥నిప్పటి నరులార॥

Ch Purushottam.

216 *The Gospel of Salvation.*

రక్షణ శుభ వార్త.

రా—శంకరాభరణము. తా—ఆది.

మనంబునకు శ్రేయః మోదము[1] - క్రీ-స్తనూన[2] రక్షణ సువాదము = అనంత పాపంబులనెడు వరుసల-కును మహౌషధి మిది భయ హారంబు[3] ॥మనంబునకు॥

1. విరోధి దుష్ప్రవృత్తి పరంపర[4]-దుఃఖ రాశి లోపల మునుంగుము = దురంత దుర్గతులపైన మన మా-పరేశు దయ పరమ దినము జూతుము ॥మనంబునకు॥

2. సమస్త భూస్థలి[5] నింపును-ఘో-రమైన[6] మంగళ నినాదము = అమంద గతి[7] నప్పుడే పరమ సై-న్యమున్ ధ్వనుల్ చేయ గూడి వత్తురు ॥మనంబునకు॥

Dawson.

217 *How beautiful upon the mountains.*

సువార్తికుల ముఖము.

రా—కళ్యాణి. తా—అట.

ఎంతో సుందరమైనవి-ఘన గిరులపై-నెంతో యందమైనవి = సంతొ

[1] సంతోషము. [2] తనయుని. [3] భయమును పోగొట్టునది. [4] పాపసమూహము. [5] భూమియందలి ప్రదేశము. [6] భయంకరము. [7] త్వరగా.

శాంబు జరము—ఁనను ప్రేమను దెల్ప—సంతసమందుచు — సదగ ప్రకటన
జేయ=నంతటను బరిపూర్ణ ప్రభు నత్యంతముగ ప్రకటించి వసుధ న —
నంతమగు శుభవార్త జాటెదు — గంతయగు బోధకుల — పాడెము
॥ తెంతో సుందర

1 హిందు ముసల్మానులు—మూర్ఖత్వంబు—నొందు నాస్తిక జనములు =
వందుచు గుంపుచు—వన కరికంపిరము¹—లందు నున్న సకల—వరా మోఁం
జన మెరుగ = బొందిగా ప్రభు యే సాసంగెదు — సుందరంబగు సత్య
వాక్యం — బంపికొని చాటింపుచుండెడి—నందమగు బోధకుల—పాడెము
॥ తెంతో సుందర॥

2. మదిలో ప్రభువును నమ్మి — పాపులనెల్ల—ధరని మోక్ష పదమ్మున =
ఓర్పు ముగా జేర్చ—ప్రీతి —పూనటంచు—నిదిలో రమ్మని క్రీస్తు—నది సన్ని
ధిని జేర్చ = సదయుండగు శుభవర్తమానము — ముదముగను మదిలోన నిడి
కొని—పదిలము ప్రకటింపుచుండెడి — కామ్యముగ బోధకుల—పాడెము
॥ తెంతో సుందర॥

8. యేసు క్రీస్తు నామమే—యూన్నదనుచు—భాసురంబుగ దెల్పుచు=
వాసిగా ప్రభుయేసు—వసుధ రక్షకుడనుచు—నీ సువార్తను జాటి—యిం
టి నెమ్మది నొందవె—దాసకోటి జనంబు లందరి—కీ సుమంగళ వార్త దెలుపు
చు—సంతసమందుచుయూ బాపు మన ప్రభు—యేసు నామము వా—పాడెము
॥ తెంతో సుందర॥

M. Sadhuvu.

1 గుహలు

218 *Proclamation of the Gospel.*

సువర్తమాన ప్రకటన.

రా—బేహాగ్. తా—ఆది.

యేసుని సుచరిత్ర—మెంత పావనమైనది¹—ఎవ్వరు నిరుపమ కీ జగతిన్ = భాసుర సదయమనః²—బంధము గలిగిన—భక్తుల కిది సౌ—భాగ్యముగా నా ॥యేసుని॥

1. దాసుల మొరలను - దప్పక వినుచును - ధైర్యము నొసగెడి - దాత సుమీ = దోసములను మా—ద్రోయ బలముగల—దొడ్డవారకు నతి—మాత లంచెన్ ।యేసుని।

2. పాపనరులకై — పావనంబు నొసగ్చ—భారముతోక నెద—బంధుగుడు = ఆ పరమ జనకు—నాజ్ఞ నడపి నెర—యాత్మ్య ³పేరుము—లంచె నిలన్ నా ॥యేసుని॥

3. పిలువకనె నేటి—చేర నడచు మది — చినరోకు గనుని—చిత్తమున్ — తెలుపు మనసుని—జేసెను నరులకు—శిష్యుల్ నొంగగుటకు — క్రీస్తుడుగా నా ।యేసుని॥

4. పాపరహితయు—పార మహిమము—పావన మనసుడి—పార్థ్వము నన్ = పాపులపై దయము—ప్రార్థన మొనర్చుడి భావము గల హిత—భాస్కరుడగా నా ।యేసుని॥

5. దుష్టులు నను మని—మానవ నెనుదుపులు—దుర్ముఖ⁵ లనకె—మారిన నా = ఇష్టము నదనీ—యిడుమలు వలచి — యించుక పగ మది — నెంతును నా ॥యేసుని॥

6. కల్మష విషయము — కష్టములు వదుము—కష్టుని పిదునకె — కంపము నొంద = కీర్తిగ మొర విడి—క్షేమము గనుగొన—చెంతకు వెసగా⁶—చేరవ నా ॥యేసుని॥

¹ఎంతో పైనది. ²[illegible]. ³[illegible]. ⁴[illegible]. ⁵ఎక్కువైనది. ⁶త్వరగా.

7. గండము లిల బహు—గా నను గాసిన[1]—గత్తర దొరయక[2]—గాటము గా[3]=మండితగుణమణి—మాటుకు[4] జన పలు—మారు విషయమును—మప్పును నా ॥యేసుని॥

8. వారికి నయ సు — వాక్య మధురముగ — వాంఛను విడమర—వార ములన్ = దేరి కనుగొనగా—దేటపరచబడి—తీరదు గదా మది — తీవ్రము గా నా ॥యేసుని॥

Godavari Delta Mission

219 *" Praise the Lord each tribe and nation. "*

రాకు జేసు నామమే పావనము

రా—ఆనందభైరవి. తా—అట.

దేవునికి స్తోత్రములు చేయుడి—సర్వ — దేశ జనులార సంతసించుడి = జీవ రక్షణ చేత నెరిగిన—శిష్యులందరు సంతసంబున ॥ దేవుని ॥

1. నేడు యెల్లరు స్తుతిచేయుడి—ప్రభుని—గుడిలోన నుతిచేసి కీర్తింపుడి = పాడుడీయు సర్వోన్నతుండగు—ప్రాజ్ఞ ప్రభుపాట—పూర్ణస్వర మెత్తి ॥దేవుని॥

2. ఆయనే మన దేవుండును—ప్రభు వాగ్దత్తయే గాపరియున్ = ఆయన యేర్పరచుకొన్న గొర్రెల—మేయుచున్నాముగ యీ యిలయందు ॥దేవుని॥

3. రక్షకుడు మాదు పాపంబులు—పోపె — గావు మాకిక నాపదలు = కీడు తొలగెను ముక్తికల్గును - చిట్టచివర నీ—చిన్న మందకు ॥దేవుని॥

4. అంగణములందు ద్వారంబులన్—ప్రభు — నాశ దీరగ స్తోత్రించుడి = రంగుగాను రక్షకుని పేరు—రాగపద్యములతో—పాడుటకు రండి ॥దేవుని॥

5. ముక్తిగడసిన మర్త్యులారా — మన — ముక్తినాథుని గొనియాడుడి—ముక్తి నెప్పుడు వాడిపోని — రాజ దయగల—దేవు డీయునే ॥దేవుని॥

Swedish Hymnal

[1]సమీపించినమురం. [2]కలుగకుండ. [3]అధికముగా. [4]చాటునకు.

220 Spiritual Warfare.

ఆత్మ యుద్ధము.

నాను విమోచకుని ప్రియులారా!

రా — తోడిపున్నాగ. తా — త్రిపుట.

ఎంతో దుఃఖంబాయెగా — దేవశత్రులచేత — చింతచేయుచునుండ గా — శాంతుడౌ యెహోవ — సంతసాక్షులిపుడు — గాంచుచుండెడి నరుల — స్వాంతము లదలగ — పొంగగను భూలోకమున కి — త్యంతకరవును తెగులు యుద్ధము లెంతో భయంకర ప్రకారముగ — లంతటను వ్యాపించె జూడ గ ॥ఎంతో॥

1. పరాక్రమము జూపె శూ — లోకాధికారులు — పోరాటములు జేసెదు — ఘోర యుద్ధము రేపగ — వారు జంపుచు — కారు మొకముల రీతి — కిరణ లే క్లేశ — జగరయు మరణము జగయు — నరు లంతరంగములోనుండి బాధ లు నెనచు చీకటి నిత్య నాశన — మగము జూడ వినాశ లగు ॥ఎంతో॥

2. నీయొక్క బంధులలో — ఘోరనాశ వ్యులు పోరా — నీయానా యుద్ధప్రభువు లలో = పారమునకు బోయిన కార్యములు — యుద్ధపు శూరులు — ధూపయ మును గాన — నీయమార్గమున కొరకై = నయము గా మానవుని పాప హృ — దయమనే యుద్ధరంగస్థల — మాయ పక్షయుక్త లోకులంతను — గాయపడి మన గావరా మంచిరు ॥ఎంతో॥

3. ఏనాడు వర్ధయుక్తయు — నీ ప్రభువుల నడచి — సోదరుల బంధుల — వాధా యముల వీడి — వస్తువు బోయెను గొర్ర — కొవలన మగని — మొండి బోయి నరీతి పరిమలంగు గా శ్రమలను — నదరుంచెడిని మనుష్యులు మం — ఘోరలో నాప్రయాసములలో — యుద్ధ మొనరించి మునిగి జాగ ॥ఎంతో॥

4. ప్రవీణతయు ఘనమును — నెమ్మదియు — భావికాలపు సౌఖ్యము — లవనిపై పడియుద్ధ — మరలంపించగ బోవు — బహుబుద్ధిమంతులు — నావును

గెలువనేర్చెరి=భావమును దురిచ్ఛలను దుర్జీవులగు సైతానులోకము—
నెవరు గెలువగజాలరని—దైవము విధించిన దెరుగ రాహో ॥ఎంతో॥

5. సదుపాయము లనేకము—జేసెను క్రీస్తు—సదయాతనో లోకము—నుద్భ
వింపజేసి—యాదిదంపతులకు—శుద్ధహృదయము లిచ్చి శుభముతో బెంచె
ను=వృద్ధిసర్వము బోధచేయుచు—పెద్దలగుదు రటంచు దెలుపగ—సద్దన
క వారిద్దరిటు లా యుద్ధమందున నోడిపోయిరి ॥ఎంతో॥

R David.

THE MEANS OF GRACE.

కృపా సాధనములు.

దేవవాక్యము

221 *How precious is the Book Divine.* C.M.

1. యెహోవా దివ్యవాక్యము
అమూల్యమైనది.
సమస్తపాతకాలకు
నిషిద్ధమైనది.

2. అజ్ఞ సవాక్యగ్రాహకుడు
పాపాత్ము ద్రిప్పును.
ఆ మార్గమందు నడ్వను
సామర్థ్య మిచ్చును.

3. ఆర్తంబునకే ముఖంబున
ఓదించుచున్నట్టులు
మా చిత్తంబు లెల్లను
మే మంచి —గుము.

4. శుద్ధాత్మ వాక్యశక్తిచే
బుట్టించువారలు
సమ్మోద్ధ ప్రాంతం, చూడవే!
శ్రీమంతు లౌదురు.

5. నీ వాక్య! యీ వాక్యము
బోధించు మాకును.
ఆ వాక్యకాంతియందును
జీవింపజేయుము.

John Fawcett.

222 *Lord, Thy word abideth.* 6s. Trochaic.

1. దేవ, నీ వాక్యముండున్,
నడ్పు మా పాదాలు;
నమ్మన్ దాని సత్య
మబ్బు హర్ష కాంతుల్.

2. ఎంత శత్రు లుండ
వాదరించి, గతు
నిచ్చు నీదు వాక్య
మోద మిచ్చు మాకు.

3. మారె గా దుష్టానుల్,
కాగ మబ్బు క్రమ్మ,
దాని కాంతి చేత
కాచు మాకు త్రోవ.

4. నీదు వాక్యముచేత
దీను లొందు హర్ష
భాగ్యముల నెగు
చెప్ప జాలుదురు?

5. ప్రేమ నొసగు మాకు
జీవి కీయు లోకు;
జీవ వాక్య మిచ్చు
వారి కిచ్చు శాంతి.

6. మేము దాని శుద్ధ
బోధనం గ్రహించి,
ప్రేమ భీతుల నీ
చెంత నుండ నిమ్ము.

Sir H. W. Baker

223 *Lord, keep us steadfast in Thy word.* L. M.

1. నీ పుత్రు యేసు క్రీస్తుని
నమస్కరింప నొల్లని
శత్రాళి గొట్టి, మాకు గా,
సంప్రీతి సువార్త గావుమా.

2. గౌరవ, యేసు క్రీస్తువా,
నీ శక్తి మిష్ట చూపుమా.
నిన్నున్ స్తుతింప గ్రన్నను
కాపాడు నీదు వారలన్.

3. దేవాత్మ! నమ్ము వారల
యైక్యంబు వృద్ధి చేయుము;
మా యంత్య కష్ట ముద్దునమీ,
ప్రాణంగ నిత్య జీవ మీ.

Martin Luther.

224 *Thy Word, O Lord, like gentle dew.* C.M.D.

1. దేవా, నీ వాక్య మంచుటుల్
శుష్కించు నాత్మలన్
బడున్; నీ తోట కిమ్మొప్పు
నీ దివ్య మందును.
చెట్లన్ని త్రాగి, నీ నీరు
పుష్పించు నీ స్తుతిన్,
రాబోవు కాలమందు నీ
కృపన్ ఫలించుగా.

2. నీ వాక్య మందు ఖడ్గము,
రాల్ చీల్చు మేకదే;
ఛేదించు నస్థి మాంసముల్
జ్వలించు నగ్నియా.
శుద్ధంబు చేయుమా హృదల్,
సైతాను గెల్వను,
హరింప బాపశక్తిని,
పోనిమ్ము భూమిపై.

3. నీ మాట యాత్రి కాత్మలన్
నడ్పించు తారయా;
నీవైపు ద్రిప్పు నన్యులన్,
జ్ఞానం బొసంగును.
తత్కాంతి మాయనీకుము;
నీ దివ్య కాంతిచే
విముక్తి నొంది వెల్గు
ప్రత్యాత్మన్ వెల్గుతన్.

Chas B. Garre

225 *Thy Word, O Lord, like gentle dew.*

[illegible]

రా—ఖరహరప్రియ. తా—ఆది.

ప్రభువా పంపుమా నీ—శుభవర్షము నిమ్మ=ప్రాబల్యంబుగ నీ వాక్యంబు
నెడి—దివ్యామృతము కురియజేసి ॥ ప్రభువా ॥

1. వాడియున్నట్టి యీ—మా హృదయములు నేల=వడిగా నిగురుకొని పూచి—
గాఢంబుగను ఫలము లియ్య ॥ ప్రభువా ॥

2. నీ వాక్యానలమున్ శ్రీ—దేవా పంపుము=భావాఘములు మాన్పి మన
ముల్—పావనంబు బొందునటుల ॥ ప్రభువా ॥

8. ఘోర చీకటి కిది యేసే-గురుచుక్క ప్రభువా=సరళంబుగ యాత్రి కులు నడిచి-పరమపదంబును బొందగ జేయుచు ॥ ప్రభువా ॥

Chas B. Garve.

226 *The Beatitudes.*

క్రీస్తుచేత బోధితులు భాగ్యవంతులు.

రా—యదుకులకాంభోజి. తా—ఆది.

ఎవరు భాగ్యవంతులౌదు-రని లోపల[1]=మోక్ష-నివరమైన[2] క్రీస్తు బోధ-చెవులొగ్గి వినువారికన్న ॥ ఎవరు ॥

1. కవులు[3] బాధ మరచి[4] చేయు-కపట మంత్రముల్=ఘనులు-దవ్వుల్[5] బోవ దరిమి యేసు-తత్వము[6] గొనువారికన్న ॥ ఎవరు ॥

2. దీనమానసుల కిట్టి యుప-దేశ[7] మిచ్చెను=దివ్య-మైన మోక్ష రా జ్యము వారి-దౌనటంచు ప్రభువు తెల్పె ॥ ఎవరు ॥

3. వృజినములకై[8] దుఃఖించెడి-సుజనులెవ్వరో = వారు-నిజముగ నో దార్పు బొంది-నిత్య సంతోషితులని[9] తెల్పె ॥ ఎవరు ॥

4. శాంతి నీతి కరుణల యందా-సక్తిగల వారు=భువి ని-తాంతము[10] వశపరచుకొందు-దయ బడసెదరని ప్రభువు తెల్పె ॥ ఎవరు ॥

5. పరిశుద్ధ హృదయులు పరా-త్పరుని[11] జూతురు=సర్వ-నరుల సమా ధాన పరచు-నరులె పరమ జనకుని సుతులు ॥ ఎవరు ॥

6. నీతికొరకు బాధ నొందెడి-నిర్మలాత్ములు=వారు-ఖ్యాతిగ[12] పర లోక రాజ్య ఘనసౌఖ్యములెల్లను బడయుదురు[13] ॥ ఎవరు ॥

Ch Purushottam.

[1]భూమిపైని. [2]స్పష్టము. [3]కపటము చెప్పువారు. [4]విచారించి. [5]దూరముగ. [6]వా స్తవము. [7]బోధ [8]పాపములకై. [9]సంతోషింప చేయబడువారు. [10]అత్యంతము. [11]దేవుని కంటె పరమైనవాని దేవుని. [12]ప్రసిద్ధిగా. [13]పొందుదురు.

227 *Blessed is the people that know the joyful sound.*

సువార్తను విని తెలిసికొనువారు ధన్యులు.

రా—తోడి. తా—ఆది.

వారు భాగ్యవంతు లౌదురు—భూలోకమందు—వారు భాగ్యవంతు
లౌదురు=వారు[1] శుభవార్తరవంబు[2]—గోరి యాకర్ణించి భక్తి—మీర వలి
నీకొనిన యాత్మ—లైన[3] లెవ్వరెవ్వరో ॥ వారు ॥

1. వారు నడచు మార్గమందున—సుక్షేమ రాజిల్లు[4]—వారు నవసించు
నెందును=దేవ చూడ రాని దే—దీప్యమాన ముఖ్య సత్య—భూరి తేజ
మానములు—బాలుపు[6] మీర గట్టుకొనును ॥ వారు ॥

2. నీ మోదకుని నామమందున—నిత్యనంబుల—విశ్రుతానందంబు ప్రాణ
ముల=నిమందరము[7] హెచ్చరించు—నతని నీతి కీర్తి సత్య—నములు గోరి
వృద్ధి బొందు—వరి చేయు సంతసించుచు[8] ॥ వారు ॥

3. తానె స్వరూపమై రక్షణమును—నిండా స్థాపనము జేయుచు దేవుని పర
గు[9] సుప్రకాశమును—బ్రాపునైన సర్వే—శ్వరుడు బలము రక్షయు ను—
వాసితము[10] మనకు నిచ్చు ॥ వారు ॥

4. పర గుణ ప్రశస్తులారా—నా కిత్తువు గావున—వచ్చి మీరు మీ
రాజు=సురుచిరముగ[11] శాశ్వతముగ బరిపాలించు మీ దేవుండు—పరిశు
ద్ధముగను[12] జీవించు—నీతి భక్తి చిత్తుడగుచు[13] ॥ వారు ॥

Dawson.

[1] [illegible]. [2] [illegible]. [3] బద్ధమున్నవారు. [4] [illegible]. [5] [illegible]
[illegible]. [6] [illegible]. [7] [illegible]. [8] [illegible]. [9] [illegible]. [10] [illegible]. [11] [illegible].
[12] [illegible]. [13] [illegible].

228 *The Gospel, the gift of God.*

శుభవర్తమానము దేవ దత్తము.

రా—శంకరాభరణము. తా—అట.

దేవుడిచ్చిన దివ్య శాస్త్రమి—దేను మనకో యన్నలారా=భావము
న్నని చేయు ఘన శుభ—వర్తమానము దీని పేరు ॥ దేవుడిచ్చిన ॥

1. భయములో రక్షతో జరిపిన—పాప క్రీస్తుడటంచు దెల్పును=దయా
మయుడగు దేవుడే మన—తండ్రి యని బోధించు నెల్లెడ ॥ దేవుడిచ్చిన ॥

2. పాపముల మన్నింపు నొసగున్—బరిశుద్ధియు మదికి నిచ్చును=శాపం
బు తొలగ జేయు—సంతోషము జూపు నాత్మకు ॥ దేవుడిచ్చిన ॥

3. సత్య శాంతులె యంకురించును[1]—సత్క్రియా ఫలములును బొడము
ను[2]=నిత్య జీవము గలుగు దానన్—నిస్సందేహముగ నుడువును ॥ దేవుడి
చ్చిన ॥

4. ఈ సుమంగళ[3] దివ్య శాస్త్రము—నిప్పుడే మీ రనుసరింపుడు=నా
శంబులు వాసి మోక్షపు—త్రోవ గోరిన వారలెల్లను ॥ దేవుడిచ్చిన ॥

5. పాపములలో నుండి పిలుపుల—పరమ సుఖమని పలుకు చెవియు=
దాప మాద్మను[4] శేది రండి—త్వరగ క్రీస్తుని శరణు బొందను ॥ దేవుడి
చ్చిన ॥

6. దరిద్ర ఋణములు దీర్చు మర్త్య—సుంకు గావలెనన్న వారలు=
త్వరగ రండి త్వరగ రండి—వరమసా[5] క్రీస్తు కడకిపుడె ॥ దేవుడిచ్చిన ॥

7. సాధు శాంతోహిత్య సహితున[6]—సత్పురుష వెమకవర యోనియు=
మోద మొప్పగ రండి రండి—మోక్ష పతియగు క్రీస్తు నొద్దకు ॥ దేవుడి
చ్చిన ॥

---

[1]పుట్టును. [2]పుట్టును. [3]మిక్కిలి సంతోషకరమైన. [4]బాధల నివారణ చేయును. [5]వరము నిచ్చువాడు. [6]మొదలైన హితము చెప్పుటతో గూడుకొనినవాడు.

8. నిర్మలాంతఃకరణ సౌఖ్యము[1]—నిజముగా నిల వెదుకు వారలు= ధర్మ చిత్తుండైన క్రీస్తుని—దరికి రండి రండి వేగము ॥ దేవుడిచ్చిన ॥

9. మరణమునకై భయము నొందెడి—మానసము గల వారెల్లను=బరమ శాంతి నొసంగు క్రీస్తుని—పజ్జ[2] డాయగ రండి వేగము ॥ దేవుడిచ్చిన ॥

10. మోక్ష రాజ్యము చేర గోరెడు—బుద్ధి గలిగిన వారెల్లను=రక్షకుండగు యేసు నొద్దకు—రండి రండి విశ్వసించుచు ॥ దేవుడిచ్చిన ॥

Ch. Purushottam

229 *Spread, O spread, thou mighty Word.* 7s.

1. దేవుని రాజ్యంబును
లోకమెల్ల జాటుచు,
వాక్యమా, వ్యాపించుము;
ముక్తి రీతి జూపుము.

2. స్వేచ్ఛచే జగత్తును
చేసి యాదరించుచు,
తండ్రి తన పుత్రుని
పంపె బ్రోవ నెంచును.

3. మానవుల్ పవిత్రులై,
సత్యులై, [illegible],
బ్రతుక పావనాత్మను
మా కొసంగ నెంచును.

4. నిత్యమైన వాక్యమా,
లోకమెల్ల దెల్పుమా;
నీదు పరంజ్యోతిచే
చీకటిన్ బోగొట్టుమా.

5. పంటనాయకా గావే;
సేవకాళి బంపవే;
మానవుల్ నీ వాక్కుచే
ముక్తి నొంద జేయవే.

J F Bahnmaier

[1] మనస్సునందు సుఖము. [2] సమీపము.

230 *Spread, O spread, thou mighty Word.*

దా. సు. యేసు నీ నామామృతము.

రా—యదుకుల కాంభోజి. తా—ఆది.

శక్తిగల దేవా వాక్యమా యూ—స్తరిన్ వెళ్ళవే; యతి—భక్తిగల వా
రెల్ల ప్రభు కడ—కిక్క మానులుగ వచ్చి ముక్తిని బడయుదురని ॥ శక్తిగల ॥

1. చిత్తమున జగత్తు నెల్లను—సృష్టి చేసిన యూ—యూ గ్రమముండగు తండ్రి
ప్రేమను—ముద్ధరింప నీ కుమారుని ప్రభుని పంపెనని ॥ శక్తి ॥

2. పాప నాత్ముని గూర్చి ప్రజలకు—ప్రచురపరచుమా; తన—శిక్షచే
మన నాశించుచు—భారము మాపి నాత్మ భారము నొసంగునట్టి శక్తిగల॥

8. ప్రాణమగు నో వాక్యమా నీ—పరిగి జూపవే; మహా—వాసి నీ వెలు
గెల్ల వారికి—వారిధిగ నిచ్చి వెక్కిచీకటిని పాపద్రోలు ॥ శక్తిగల ॥

4. పంట నాయక పక్షులను నీ—పనిని చేయుటకై, బలు—బంటులను గ
ప్పించి లోకము—మింటికి గా భక్తి నొసగు వెంట నను గ్రహించి జూప ॥శక్తిగల॥

J F Bahnmaier.

HOLY BAPTISM.

పరిశుద్ధ బాప్తిస్మము.

231 *This child to Thee we offer.* 7. 6.

1. ఈ బిడ్డ నేర్పు మంచు,
నో యేసు రక్షకా,
నీ మాట నమ్మి, మేము
నీ కప్పగింతుము.

2. ఈ బిడ్డ నెత్తి, నీవు
నీ చేతులందున
ఆశీర్వదించి, చేర్చు
నీ రాజ్యమందున.

3. త్రియేక నామమందు
బాప్తిస్మ మొందగా,
నీ యాత్మను పంపించు
మీ బిడ్డమీదను.

4. ఈ బిడ్డ పాపమంత
హరింప జేయుము.
పవిత్ర హృదయంబు
పుట్టించుమీ, యేసూ.

Union Hymn Book.

232 *Jesus, we lift our souls to Thee.* C. M.

1. ప్రభుండ జేసె మాకు నీ
శుద్ధంపు బాప్తిస్మ నీ;
నిజంపు పాత్ర మొందగ నీ
యటుండు బిడ్డలన్.

2. ప్రేమించి వీరి యాత్మలన్
సృజించు క్రొత్తగా;
దీక్షంపు వీరిలోన, నీ
స్వభావ నామముల్.

3. పరంపు సత్యవాదులై
ప్రమాణ భృత్యులై
పరంపు ప్రేమనుండి, యా
ప్రియుండె చూచు నీ.

4. మృగంబు నొంది నీ వలెన్
సజీవ నరుద్యదన్.
శ్రమంబు నొంది నీ వలెన్
కిరీట మొందినా.

Union Hymn Book.

233 *Saviour, Who Thy flock art feeding.* 8. 7.

1. నీదు మంద నెంతో ప్రేమ
తోడ పెంచు కర్తా!
శక్తిలేని గొఱ్ఱెలను
మెల్లగా నడ్పించుదువు.

2. చిన్న గొఱ్ఱెపిల్ల లున్న
మోయుదువు రొమ్మునన్;
చేర్చు మిస్సి చిన్నవారిన్
నీదు ప్రేమ సందిటన్.

3. అందె క్షేమమంచు నీ సు
వాక్య మెప్పు దెల్పును;
నీదు దొడ్డి దాటి వీరు
పోకయుండ గావుము.

4. దుష్ట జంతువుల నోట
నష్ట మొందకుండగ
జీవ యాత్రయందు వీరి
గావు మెప్డు ప్రేమతో.

5. పైని మందలోని జేరి,
శాంతి నొంది, సర్వదా
పచ్చికందు మేళ్ళ మేసి,
కృపా వారి ద్రాగనీ.

Wm. A. Muhlenberg.

234 *Baptism of Children.*

శిశువుల బాప్తిస్మము.

రా—నాథనామక్రియ. తా—అట.

దేవా శిశువుల దెచ్చితిమి—నీవు—దీవింపు వీరల—దివ్య కృప మీరగ
॥ దేవా ॥

1. నీవు పొందిన బాప్తిస్మంబు—గురుతు—నీవు నీ వారికి—[illegible]
గా—నీదు [illegible] దయను—దేవ—వీరికి నెలుగంగ—విజ్ఞాన ధనము
॥ దేవా ॥

2. నీ వొసగు శిశువుల మాకు—దేవ—నీవ చేర్చుకొనుము—నీవ కాపాడు—
జీవ మార్గమునందు నిలుపు—నిత్య—జీవంబు దయచేసి—క్రీస్తు యేసు కొర
కన్ ॥ దేవా ॥

3. నిర్మలాత్మ బాప్తిస్మ మొసగి—వీరి—నిర్మలుల జేయుము—ప్రతిని
దేవా—నీదు [illegible] ప్రేమ శాంతుల—నొసగు—క్రమముల నెలుగంగ—సత్య
సాక్షులుగా ॥ దేవా ॥

4. వీరలకు దొడ్డై యుండుము—తండ్రీ—వీరల జాడుము—వివిధ మార్గములు—వీరు లోకము విడుచునపుడు—దయను—వీరల చేర్చుము—విమలానందమున ॥ దేవా ॥

P. Jagannadham

---

235 Baptism.

చిన్న బిడ్డల బాప్తిస్మము.

రా—తోడి. తా—ఆది.

యేసా సంఘ గొప్ప యాజ్ఞను—దన శిష్యులకును—యేసా సంఘ గొప్ప యాజ్ఞను=దాసులనుగ జేయ బోయి—జగతి మీరు గోత్రములకు—నా పేర బాప్తిస్మ మిచ్చి—నా సుబోధ నేర్పుడనుచు ॥ యేసా సంఘ ॥

1. జనక సుతాత్మల పేరిట—బాప్తిస్మమియ్య—ననుడు మీరు సకల శిశులను=దనయులైన దల్లులైన—దండ్రులైన బొందవచ్చు—దగిన రీతి దాని నిపుడు—తండ్రియైన దేవు కృపను ॥ యేసా సంఘ ॥

2. బాలురెల్ల బొంద వచ్చును—బాప్తిస్మ మిపుడు—నాటి బాల క్రీస్తు పిలువగ=బాలురందు ప్రేమ నుంచి—ప్రభువు పిలుచు వారి నెల్ల—బాలు మేలు సేయ గోరి—సకల కాలములయందు ॥ యేసా సంఘ ॥

3. పొందవలయు బాప్తిస్మము—శుద్ధాత్మచేత—నింపు గలుగు మనుజులందరు=మంద బుద్ధి విడిచి పెట్టి—మహిమ గల్గు దేవు గొప్ప—నందము గను లేచి రండి—హర్ష పూర్ణులగుచు మీరు ॥ యేసా సంఘ ॥

P. Jagannadham

236 Father of heaven, Who has created all.

దాసు లేల కన్న నాయన యున్నాడు.

రా—హిందూస్థాని కాఫీ. తా—ఏక.

దేవ—పరమ జనకుండా! నో స్రష్ట—సర్వ—పరిపాలకా! నీవు ఎల్ల

వంగ=నరుగుదెంచి జీవితాది మార్గంబున—జొరబడియున్న యీ—
శిశువును నేడిటు—కరుణతో వీక్షింపుమీ—నీ—కొరకై స్వీకరింపుమీ=
ధరణిన్ నీ మహిమా—ర్థంబు జీవింపన్—వరము నిచ్చి ప్రోవుమంచు ప్రా
ర్థింతుము ॥ దేవ ॥

1. దేవ పుత్ర ప్రాయశ్చిత్తుడా! శిశువు—నిపుడు—దెచ్చుచున్నాము
నీ సన్నిధికి=ఏ వేళ నీ బిడ్డయై యుండి నీ మంద—లో వాసము చేయ
జేయుము; కాపరి!;—జీవిత మార్గంబున—బడి—పోవ దిన దినమున=ఏ విధం
బైన హాని గాకుండ—గావుమని వేడుదుమో—ఘనుడా! యేసూ! ॥దేవ॥

2. ఓ—పావనాత్ముండా! జలవాసీ!—నేడు—వాలు మీ శిశువుపై; తరు
గని=జీవంబు నీయుమీ; బిడ్డ యాత్మంబున్—పావన జలము చే—బాగుగ
కడుగుమీ—దీనన్ గ బాధ్యతి—బొంద—దెమ్ము కృపాధిక్యతి=ఈ వేళ
నుండి యీ బిడ్డ హృదయము—నీవు వసించు నాలయము జేయుము

3. శ్రీ—త్రైక దేవ! నీదు చిత్తంబు—తీతి—నిదిగో నేడు నెరవేరను=
వాడు మా నోటనుండిరా వచ్చుంగాని—జలము నీదియౌను—బాలజీవనం
బు—లోన సూర్యు డెవుడు—బిడ్డ—లో నీ కాంతి తిప్పదు=ఏకాలమున
దివి భువి నలుమ సూర్యుండా!—ఇమ్ము విశ్వాస నిరీక్ష ప్రేమల్ ॥దేవ॥

Albert Knapp.

237 *Ich bin getauft auf Deinen Namen.* 9.8.9.8.8.8.

1. త్రియేకుడా! నీ నామమందు
స్నానంబు నాకు గల్గెను.
నీ శుద్ధ గోత్రికులయందు
గణింపబడు చుందును.
నే నాటుకొంటి క్రీస్తులో
నన్నాదరించె నాత్మతో.

2. నన్నీకు బిడ్డ భాగ్యగాను,
దండ్రీ! యేర్పరిచితివి.
నీ వారోహింప సిల్వమ్రాను,
క్రీస్తూ! ఫలంబు గంటిని;
ఆత్మా! నా కిష్టమందున
నీ వాసించిప గర్తవు.

3. భయంబు భక్తి వినయంబు
నే నుంతు నేటి నీ యెడ.
నీ వాడ నౌటకు స్మరంబు
స్నానం బొసర్చితిం గదా!
నే నా సమాప్తివరకు
సాతాను విరోధింతును.

4. నా దేవుడా! నీ పక్షమందు
స్థిరంబె యీ నిబంధన;
నే నిక మీదనో నాయందు
స్థిరాత్మ ముంచు మో కర్తా!
నే నీకు దప్పిపోయిన
నీ బిడ్డ నొప్పుకోనుము.

5. సర్వార్పణం బొనర్తు నీకు
శరీర మాత్మ డెందము.
విశ్వాస ముంచు దప్ప నీకు,
దేవా! నన్నేలుకొనుము.
నీ చిత్త మాచరింపని
తలంపు నోచ నీకుమి.

6. పో పొమ్ము యిల్లోకాజ! వేగ
నీతో నా కేమి యుండును?
పాపంపు మచ్చలన్ని పోగ
జేయంగ యేసు రక్తము.
లోకమా! పో! పో పాపమా!
మిమ్మంటు దైవ సాక్షిగా.

7. తండ్రీ, కుమార, పావనాత్మ!
నా మాట తప్పనీకుము.
నిబంధన స్మదంతరాత్మ
నా మృతి దాక నిల్పుము.
జీవించినం గతించిన
నీ వాడను; హల్లెలూయ!

J J Rambach.

CONFIRMATION.

నిర్ధారణ.

238 *O happy day that stays my choice.* L. M.

1. ఆనంద క్షేమదినము
నా యేసున్ నమ్ము దినము.

ప్రయాస మెల్లబోయిన
దయా రక్షణ్యాశినము.

2. శ్రీ యేసుతో నిరంతరా
నిబంధనంబు జేసితిన్,
ఇంపొంద నేను పట్టితి
నా యేసు పాదపద్మము.

3. నా యాత్మ, శాంతి నొందుము
నీ యేసే ప్రాపకుండుగా;
భయంబులేక రక్షణన్
నీ పాలి భాగ మొందుము.

4. నే యేసువాఁడ, యేసుడు
నా వాడు నిత్యమాయెను.
నే నైతి యేసు మిత్రుడన్,
ఇదెంత గొప్ప భాగ్యము!

5. నే నిచ్చు మాట దప్పక
యున్నందు భద్రపర్తును;
నా మృత్యువేళయందున
నే దీని మెచ్చి పాడుదు.

Doddridge.

239 *Jesus, I my cross have taken.* 8. 7. D.

1. సిల్వ నెత్తికొంచు నీదు
వెంట వత్తు, నో ప్రభూ!
నాకు నేమి దిక్కు లేదు,
నిన్నే యాశ్రయింతును.
నాకు గల్గు నాశయంత
నాకు నుండు నాస్తియు
చెడ్డ గల్గదే కొరంత,
ముక్తి యబ్బు నిక్కను.

2. లోకులెల్ల జేరి నిన్ను
తిట్టినట్లు నన్నును
తిట్టినప్డు, నేత! నన్ను
విడ్వ జెప్పనైనను.
జాలి గల్గు దృష్టిచేను
జూచుటంతె చాలును.
శత్రుమిత్రు లంచు నేను
లెక్క జేయకుందును.

3. ఎన్ని బాధ లున్న, నేత!
నీదు దిక్కు జేరితి.
ఇందు గల్గు బాధచేత
మోక్షసౌఖ్య మెక్కుడే.
నీదు ప్రేమ నాకు నున్న
కీడు మేలగున్ సదా.

నీదు ప్రేమ లేకయున్న
మేలు కీడె యగును గా.

4. నాదు నాత్మ! నీవు చింత
మాని ధైర్య మొందుము.
క్రీస్తు రక్షచే మరింత
తృప్తి నీకు గల్గును.
నీకు దోడ నుండు నాత్మ,
నిన్ను బ్రోచు యేసును,
నీదు తండ్రి నో మదాత్మ!
సన్నుతింపు నిత్యము.

Henry F. Lyte.

240 *Jesus, I my cross have taken.*

ధాటు: శిశిర ఋతుత్రిపుట.

రా—కళ్యాణి. తా—త్రిపుట.

యేసు! నా సిలువ నెత్తి—యిప్పుడు నే—నీ సుమార్గము బట్టితి—నా
స్వజనము లహంకారంబున—ద్రోసి నను పగ జేసిన—నా సమస్తము నీవెగా
యిక—నే సరకుగొన నేమియున్ ॥ యేసు ॥

1. ఎన్ని శ్రమలు వచ్చిన—లోకపు టాశ—లన్ని భిన్నము నొందిన—
నన్ను భిన్నుని జేయనేరవు—సన్నుతుండును స్వర్గమున్—అన్ని నావై—
యున్నవిగ యిక—నన్ను గదుపున దెవ్వరు ॥ యేసు ॥

2. ఆపదల్ నను జుట్టిన—జేరుదు నే—నో పరాత్పరురొమ్మున—ప్రాపకుం
డవు పలితుడై నీ—దాపు జేరిన వానికిన్—తాప మాపుచు సంతసంబిడి—
ధన్యు జేయుదు వీవెగా ॥ యేసు ॥

3. నిను ప్రేమించెను తండ్రిని—నా యాత్మా—నిను రక్షించిన క్రీస్తును
కనుము నిను జొ—చ్చిన ప్రియాత్మను—ఘనత్రియేకుని నిత్యమున్—కొనుము
రక్షణ, పాపమును చిం—తను విడిచి యుంకెన్నడున్ ॥ యేసు ॥

4. విశ్వాస కవచంబును — మేను నిడి—విజ్ఞాపనము చేయుము—శాశ్వతం
బగు రాజ్యమునకును—సదయుడౌ ప్రభు నడుపును—విశ్వసింతము లభించు
నటు నీ—విన్నపము స్తుతి యానుగా ॥ యేసు ॥

Henry F. Lyte.

241 *Thine forever! God of Love.* 7s.

1. నీదు వార మెన్నడున్!
మాదు విన్నపంబులన్
ఓ దయాధిపా, విని,
యాదరించు మెచ్చటన్.

2. నీదు వార మెన్నడున్!
జీవయాత్రయందును
జీవనాథ, నడ్పుము;
నీవె సత్యమార్గము.

3. నీదు వార మెన్నడున్!
ఆ విశ్రాంతి మాకైతే,
అంతమందు పొందను
నడ్పు, మిత్ర రక్షకా!

4. నీదు వార మెన్నడున్!
లేమి లేదు; పాపముం
దీయుము మా పురాణ ప్ర
భో చేర్పంగ దారివే!

M. F. Maude.

242 *Holy Spirit, Lord of love.*

రాగము: ఇది న్యాయమా శ్రీ.

రా— మాళవి. తా— ఆది.

కరుణించుమో—పరిశుద్ధాత్మ—సరగున వచ్చి—వరముల నిచ్చి-కరుణా
నిధి నీ—కొరకై వేడెడి—నరనారుల—కోర్కెలు దీర్చగ ॥ కరు ॥

1. నీ కొరకై సభ—గూడి ప్రార్థింపగ—నాకేశుండగు నీ—భక్తులపై దిగి—
ప్రకటితముగ—పాపము ల్బాప మ—రొక సారి కుమ్మరింపుమో దేవా
॥ కరు ॥

2. చిరుతనమందు—నడిపి వారికి—కష్టగాను నుండి—కాపాడితివి—మరణాంత మే—మరక వీరి—ఫెర నీ సేవక—వరునా నట్లు ॥ కరు ॥

3. నీ సురక్షణ - వెల్గును సత్యము - విశ్వాసమును - శాశ్వత జీవము -
భాసురముగ - నొసగి వీరు నీ - శిష్యులగా గొని - కిరీట మిచ్చి ॥ కరు ॥

4. పరిశుద్ధపు ప్రమాణము నీతోడ - స్థిరపరచి నీ - చేతులు వారి - శిరములపై నా - శీర్వదింపగను—పరిశుద్ధాత్మ నీ - వరా లివ్వ రమ్మ ॥ కరు ॥

W. D. Maclagan.

243 *Blessed Saviour, Who hast taught us.*

నాథ జగదు తండ్రి నిన్ను మేము.

రా — జంఝూటి. తా — ఏక.

దివ్య రక్షకా యొసంగి - తివిగ యాజ్ఞను=భవ్యముగను నీ విషయ మె - బ్రదుకుచుండను ॥ దివ్య ॥

1. నీదు వాడనైన నాటి - యాదిగను నను=ఈ దినంబుదనుక తెచ్చి- తీవు ప్రేమను ॥ దివ్య ॥

2. స్నానమున గరారులు మ - జ్జననీ జనకులు=నానిమిత్తమె విభు నకు - బూని సల్పిరి ॥ దివ్య ॥

3. వాని మీరకుండునటుల - నేను జేయుచు=న్నాను నీదు బల్లనొద్ద- నా నిబంధనల్ ॥ దివ్య ॥

4. అన్ని సమయములను నీదు - నాదరింపును=జెన్నుగ నీ చేతి నాను- కొన్నవాడను ॥ దివ్య ॥

5. ఆపదలను బాప నీవె - కాపరి వెపుడు=నీ పదంబె నీడకుండ - నేను సద్దును ॥ దివ్య ॥

6. నీదు రక్షణంబు నిపుడు - నేను పొందగన్=నీదు సంఘ క్రమము నందు - నీవు రమ్మయా ॥ దివ్య ॥

7. నీ నిర్ధారణంబు నేను - నీదు భయముతో=నీ నిజంబుతోడ బొంద - నే డొసంగుము ॥ దివ్య ॥

8. స్థిరత బలము నాపదలను - వర నిరీక్షణా=నగర నొందఁ దిమ్ము సంత-సంబు నంతోలన్ ॥ దివ్య ॥

9. సత్యమైన యుక్తి యీ వి-శ్వాసమందు నే=నిత్య మేను బాగుగాను-నిలువ జేయుమీ ॥ దివ్య ॥

10. నా విమోచకుని పుణ్యంబె - నాకు దిక్కుగా=పావనాత్మ బలమె నాకు - బలకరంబుగా ॥ దివ్య ॥

11. శుభము నీమ భక్త జనుల - తోడ నేనును=జనక తండ్రి ముదమును నొం - దుదును రూఢిగా ॥ దివ్య ॥

J M Neale.

HOLY COMMUNION.

సమభాక్త్వము.

244 *Deck thyself, my soul, with gladness.* P. M.

1. ఆత్మ! శృంగారముఁ బొమ్ము,
పాపగుహ వీడి పొమ్ము;
వెలుగులోని కొంకి రమ్ము,
శోభిల్లు నీవు దినము.
రక్షకాధికారి [illegible]
నిను [illegible] బోవు [illegible].
భూతలంబు నేలు రేడు
నిన్ను జేర నచ్చె నేడు.

2. [illegible] నీకు రెట్లు భక్త
నట్లు ప్రేమ జూపు కర్త,
నాయ నెంతో [illegible]
తోడ పిల్చి పట్టుచుండె.
“నా ప్రియుండ! వేగ రమ్ము,
ముద్దు పెట్టనిమ్ము మమ్ము”
నంచు హృదయ-వాటి నింపు
మీగ దీసి యుండు టంపు.

3. శ్రేష్ఠ వస్తువుం గ్రయంబు
జేయ గొంద్రు బల్ధనంబు;
సర్వశ్రేష్ఠము ల్వారంబు
లిచ్చుచుంటి వుచితంబు.
కాక యున్న నీ శరీర
రక్తము ల్గానంగ నీర
రాసులైన గనులైన
జాలునా మరేవియైన?

4. నిశ్చలంపు బ్రేమ మిన్ను
చీల్చి భూమి కంపె నిన్ను.
మాకునై త్వదీయప్రాణ
మిచ్చి వాడ వట్లు గాన
జిందబడ్డ నీ శరీర
రక్తబిందు లింపు మీర
గాత్రి భోజనాన మాక
నంత ప్రేమ నెంచు గాక.

5. యేసు! జీవ భక్తమైన
నీదు బల్ల గంటినైన
వ్యర్థ నష్టత ల్లభింప
నీకు దీన నే నశింప.
భూమిమీద బోలె మింట
నిన్ను గూడి ప్రాగి తింట
శ్రీ సుభోజనంబునందు
నీదు ప్రేమ జూపు మందు.

John Franck.

245 *Deck thyself, my soul, with gladness.*

ఛాయ: ఓ మా తండ్రి నీదు నామము.

రా—ఆనందభైరవి. తా—ఆది.

మనసా! యాత్మ! తేజరిల్లుము—అలంకరించు—కొనుము పాపమంత వీడుము=వినుము నేడు యేసు నీకు—ఘనము గాను విందు జేసి—నిన్ను దలంచి జేర వచ్చె—ఘనుని పెల్లులోని కేగుము ॥ మనసా ॥

1. హృదయ మనెడు తలుపు దట్టుచు—ప్రభు యేసు నిలిచి—సదయుండిదిగో నిన్ను బిలుచుచు = నెదురు జూచుచుండు విభుని—పదయుగముల కొరగి మ్రొక్కి—ముదముతోడ జేర్చుకొనుము—సదమలమగు ప్రేమ జూపి ॥ మనసా ॥

2. ధరను సర్వశ్రేష్ఠ భాగ్యము—ల్వరములును ధనము—నరులు బొందు
చుందు రుచ్చితము=పరమ రక్షకుం డొసంగు—స్వశరీర రక్తములను—ధరణి
రత్నరాసు లైన జాలునా మరేవియైన ॥ మనసా ॥

3. ఎందు గానరాని ప్రేమను—జూపించి నీకై—పొందుగా దన ప్రాణ
మిచ్చెను=చిందిన రక్తమును యాగ—మందిన శరీరంబు—నందముగను రా
త్రి భోజ—నంబు నందు సిద్ధపరచె ॥ మనసా ॥

4. యేసు తనదు బల్లమీదను—సుజీవ మిచ్చు—నెల్ల నష్టములు నశించును=
భాసురముగ మోక్ష ని—వాసివై శ్రీ యేసుతోడ—నీ సుభోజనంబు దిను
ట—కాశీర్వాదముల నొసంగు ॥ మనసా ॥

John Franck.

246 *According to Thy gracious Word.* C. M.

1. యేసూ, నీ యాజ్ఞ చొప్పున,
విధేయ తాత్మతో
నీ వేళలో నీ చావునున్
నే స్మరియింతును.

2. భుజింపగా నీ రొట్టెను
మనస్సు దృప్తిచేన్,
నీ చావుబాధ లన్నియున్
నే స్మరియింతును.

3. ద్రాక్షారసంబు ద్రాగగా
నా రక్షణార్థ మీ
వర్పించియున్న ప్రాణమున్
నే స్మరియింతును.

4. నీ సిల్వవైపు జూడగా
నాకై నీ పొందిన
యా ఘోర శ్రమ లన్నియున్
నే స్మరియింతును.

5. నాపై నీ కుండు ప్రేమను
నే మర్వనేరక,
నా జీవకాల మంతయున్
స్మరింతు నిన్ను నే.

6. మనస్సు శక్తి తప్పగా,
ప్రాణంబు పోవగా,
యేసూ, నీ రాజ్యమందునన్
నన్నున్ స్మరింపుమీ.

James Montgomery.

247 *Bread of Heaven, on Thee we feed.* 7s.

1. మింటిరొట్టె, నిత్యమున్
నీ శరీర మన్న యా.
చావు గెల్చువానిచే,
జన్మ నొంది యొప్పు డీ
నిత్యమైన రొట్టెతోన్
ఆత్మ పెంపు బొందు నీ.

2. మింటితీగ, సారమే
నీ రక్తంబు గిన్నెకున్;
సేవ మిచ్చు గాయమున్,
జీవ మిచ్చు చావటున్;
ప్రాణ మీవ నిన్ను నే
కొంద పేరు గాగ నీ!

Joseph Conder.

248 *The death of Jesus Christ our Lord.* L.M.

1. శ్రీ యేసు క్రీస్తు చావును
ఏ కాత్మ నాచరింతుము
కష్టాల నష్ట నాదరిం
చి మోక్ష మిచ్చు నాత్మను.

2. మా మీద నున్న శిక్షను
హరించు వాని రక్తమే
మా కోస మయ్యె యాగము
మా యప్పు నంత తీర్చెను.

3. ఈ సత్య నిశ్చయంబును
సదా యొసంగ క్రొత్తగా
ఈ శుద్ధ భోజనంబున
తృప్తిపడు రుచి చూతుము.

4. ఈ రాత్రి భోజనంబున
శ్రీ యేసు రక్త దేహమున్
కలుంగ పాపి కీ దత్త
సువార్త నిశ్చయింతుము.

5. ఈ భక్తి యెంతో శ్రేష్ఠము
నమోఘమున్ నవశ్యము
దివ్యంపు మన్న యాత్మకు
మోక్షాన మమ్ము జేర్చును.

6. ఈ దివ్య వాక్కు నమ్మకు
సతీర్థు లెల్ల శిష్యులు
భక్తాళినోడ ప్రేమతో
యే పెద్ద వాసముందును.

7. సంతాప మొంది పాపమున్
త్యజించి యేసుక్రీ మతన్
సుభక్తితోడ వచ్చెడు
నతిథు లంత ధన్యులు.

8. విశ్వాస పశ్చాత్తాపముల్
లేకుండ రా నయోగ్యులు
ఇచ్చోట ముక్తి గాంచరు,
ఇదెట్లు శిక్షి నుంతెము.

9. ఓ యేసు క్రీస్తు సోదరా,
నీ శిల్వ చెంత జొత్తుము;
కాదుర్చు నీదు గాయముల్
కృశించి యున్న యాత్మలన్.

10. పొందంగ నీదు సత్కృపన్
విశ్రాంతి నొంద నీ దయన్
నమ్మంగ సాయ మీయుమీ.
ఆమెన్ విశ్వాసి ధన్యడౌ.

Swedish Hymnal.

249 *Jesus, Thou Joy of loving hearts.*

[illegible]

రా—మధ్యమావతి. తా—మిశ్రచాపు.

రక్షకానంద ప్రకాశంబు—దయచేసిన యేసు—రక్షకా మము—బ్రోవు
నిత్యంబు=దీక్షని—రక్షించు వారి నీ—రక్షణను—పరిగింపు చేసిన=రక్ష
గుండ—రక్షించిన మోక్షా—ధ్యక్షకా—మమ్ము నీ—రక్షంబు క్రిందను
॥ రక్షకా ॥

1. అందము ప్రేమించు—భక్తులకు—హృదయానందమా—పొందుగా
భూలోక—వాసులకు=ఎంచు జూడ వెలు—గొందు చుంటివి నీ—సుందర
ముగా నీ—బంధనలలో=నంద కోసరము—వరముల నొంద=సుందర—మిం
చు నీ—యందు చేరితిమి ॥ రక్షకా ॥

2. మంచి ప్రభువా—సత్యమున జెంచు—నిను వెతికెడు వారికి—మించి
మంచి—వరము లిప్పించు=అంచితము సే—వించి నిను మన్నించు వారి—

యఘంబులన్ని యు=ద్ధరించి ద్రోచి క్షమించి—దయను జూ=పించి దీ—
వించి నడి—పించు మా—ధరణిలో ॥ రక్షకా ॥

3. దండిగా నిన్ననుభవించుటకు — సజీవపు రొట్టెవు—నిండుగా నిను
దిని రుచి జూచుటకు=అండబాయక—నుండి జీవపు—కొండ యూటలు-
ద్రాగి లోకపు=గండము లెల్లను గడిచి చల్లగా—ను=ద్ధండా బ—లుం
డా నీ—యండ జేరెద మొహరో ॥ రక్షకా ॥

4. మంటిపై మేమెచట బ్రతికినను—విశ్రాంతి లేదనుచు—జంటబాయక
నివాసించుచును=మంటి పురుగులవంటి మము నీ—కంట జూచుచు—
వెంట నంటి నీ—వుంట చాలు—నానందముతో నా=కొంటె పిశాచి
ని—గెంటి జయింతుము ॥ రక్షకా ॥

5. శాంతుడా ప్రభు యేసు మాతోను—నిత్యము నుండుము మా—యంత్య
గడియలు నిమ్మళంబగును=వింతగను సత్యాంత పాపపు—గుంత చీకటి—
యంత తొలగును=అంతము వరకును—భూమిమీద నీ=చెంత—నుండు
కాంతి నంతట బ్రసరించు ॥ రక్షకా ॥

Bernard of Clairvaux.

---

250 *Thine own, O loving Saviour.*

రాయ: దేవా దేవా దీనపోషకా.

రా—శంకరాభరణము. తా—చాపు.

ఓ ప్రియ రక్షకా—నీ ప్రజలందరికిన్ రమ్మనుచు—నీ ప్రేమతో పిలచి
తివి=నీ ప్రియ జనులకై—నీ పడినయట్టి—ఘోరప్రయాసముల—ఫలితము
ద్వారమున్ ॥ ఓ ప్రియ ॥

1. భూమిలో మమ్ము నీ—ప్రేమ సత్యాదులన్—బ్రతుకుడని నీ మంచి
వాక్కు—నిడి=నీవు మెప్పు నీ శరీ—రమును రక్తమున్—పాపుల కియ్యా—
నీ మహి కేగితి ॥ ఓ ప్రియ ॥

2. వినుచున్నామో ప్రభూ—ఘనమగు స్వర్గమానంపు ధ్వనులను—ఎవరేని నిట్టూర్పునే=అనుమతిన్ నీ హృదయమునకు పమ్మునను లాగు—కొను మిదియంతయు మా—కొరకై పొందితివి ॥ ఓ ప్రి ॥

3. బాధ సహించిన—హృదయము నీదే గదా యది—పేదల కాశ్రయ ము—మోదమున నిపుడది=ఆదరణ జెంది — మాదు హృదయంబులన్ ॥ ఓ ప్రియ ॥

4. వాశన మొందెద—మా శిశువుల రక్షించి నీ స్థా—నంబు నందున నుంచి- ఆశతో మా కాపరి—వగుచు నీదు ప్రే—మాతిశయాన మము నిల్పితివి గదా ॥ ఓ ప్రియ ॥

5. ఇప్పుడు నప్పుడును—ఇక ముందు గూడ—తప్పక మేము నీ—తోడ నుండెదము—ఒప్పగ సుఖములన్—గొప్పగు కష్టములన్—ఇక యెప్పుడు నీ—న్నెడ బాయమయ్యా ॥ ఓ ప్రియ ॥

Swedish Hymnal.

251 *O Bread to pilgrims given.*

ప్రాయః పనరే మా నరులాగా.

రా—యదుకులకాంభోజి. తా—ఆది.

దేవలోక యాత్రికుల—దివ్యాహారంబా రావే=దేవదూతలకును నింత—పావనమగు భోజనంబు లేదు=దేవలోక స్వభావము నొందెదు—దీన జనులకై దిగితివి మన్నా ॥ దేవలోక ॥

1. నీ కోసమై యింటిలో—నిత్యమూ వెంగయున్న—మాకున్ వినిపి తీరదు స—మయము వరకును—మా జీవితమున=లోకాన్యములను మానువరకును—మా కోరిక తీరువరకు కృప నిడ ॥ దేవలోక ॥

2. నా రక్షకుని ప్రక్క-న్-గారుచు జీవమిచ్చు-ధారా! నిర్మలముగ బారు-ధార్మిక ప్రేమగల జల నీవె=ధారాళంబుగ ద్రాగెదము దప్ప-తీరునరకును-నీ రుచి కనుగొని ॥ దేవలోక ॥

3. ఏమాత్రమైన గాని-నీ మాధుర్యంబు పోదు=ఏమియున్ వ్యర్థము కాదు-ఏకాలమునను లభ్యంబగును=ఓ మా క్రీస్తూ! కనబడకున్నను-నీ మా విందున-నిను మ్రొక్కెదము ॥ దేవలోక ॥

4. నీ సత్యవాక్యము నమ్మి-నీ మాటనె యొప్పుకొంచు-ఏ సందేహము లేకుండ-నెప్పుడును మసలుదు-మీ ధరలోన=యేసు ప్రభువా! మా-యెడల యథార్థమై-భాసుర ప్రేమ-పరిపూర్ణుండవు ॥ దేవలోక ॥

5. భూలోకమందు మేము-నీలో నివసించుటకును-పైలోకమందీ ము సుగు-పరిహాసము కాగ ముఖాముఖిగ=నీలోనున్న-నిత్యమహిమ యను-కూలముగ గనుట-కును కృప నిమ్ము ॥ దేవలోక ॥

Unknown.

252 *Not worthy, Lord, to gather up the crumbs.* 10s.

1. నీ బల్లనుండి రాలు తున్కలు
ఏరుటకు తగిన యోగ్యుడను కాను
యాచించెద నీ కృపకై ప్రభూ,
నీ మాట నమ్మి, నీవు పల్కగన్.

2. నీ విందుగా సమర్పణ మైనను
నీ బల్ల కిందుమంచి రాకను
దగ్గరగు వారల కొల్వవసి;
పాపినౌదును; భాగ్యమీయుమీ.

3. నమ్మకంటె వే నీ రక్తాన్ని ప్రభూ!
నే వచ్చి, సత్య సిద్ధ సాధనమున్
గ్రహించెదు; నీ శ్రీ శరీరమును
భుజింప నన్ను నీవు పిల్చెదవు.

4. నా ప్రాణదాత నీవు నా గురువు;
నీయందె నిల్చు నాదు ప్రాణముల్;
వసించి నా మనస్సు, నీతోడ నేను
నాతోడ నీవు తిరనీయుమీ.

Edward H. Bickersteth.

253 *Lord Jesus Christ, we humbly pray.* L. M.

1. ప్రభుండ యేసు, నేడు నిన్
భుజింప వేడ దీనతన్;
ఈ రొట్టె ద్రాక్షపానము
తో దివ్యప్రేమ నింపుము.

2. మన్నించి పాపఘోషను,
విచ్ఛిన్న కాయ రక్తముల్
విం తైన విందుతో నిడు
మా మింటి బిడ్డ మోదము.

3. నీ మాట సత్తు మా హృదుల్,
ఆ పల్కు నియ్యూ నీ కగున్;
నీవాన దిందు పొందెద
మేమాన దంత నిత్తుము.

4. ఇందొక్క రొట్టె గిన్నెయు
దేహంబు: నీయం దేకమై
నీ యిల్లు జేర్చు దాక మే
మీ ప్రేమ చాటుచుందుము.

5. ప్రభుండ యేసు, వేడెద
నీ ముక్తి విందునందున
నాతిథ్య రొటకై మము
స్థిరత్వ మిచ్చి కావుము.

H E Jacobs.

254 *Here, O my Lord, I see Thee face to face.* 10s.

1. యేసూ, నిన్ జూతు నిందు నే
టగా;
అగోచరార్థముల్ నే ముట్టు
దున్;
కృపన్ నే బట్టుకొందు గట్టిగా,
నీమీద వేయుదున్ నా భార
ముల్.

2. నే నిందె తిందు దేవు రొట్టెను,
ఆకాశ ద్రాక్ష పాత్ర త్రాగుదున్;
భూభారముల్ నే బార వేయు
దున్;
క్షమా సౌఖ్యంబు గల్గు క్రొత్తగా.

3. సంగీత భోజనాల కాలము:
ప్రభుండు నాకై బల్ల వేసెను;
విందారగించుచున్ నీతోడి నా
మాధుర్య స్వల్పమైత్రిన్ బెంచు
దున్,

4. సహాయ మీవె యెవ్వరెందుకు?
వేరొక్క చేయి వద్దు నే నాసన్;
ప్రభూ, నిజంబుగా నిదే చాలున్,
నీ శక్తిలోనె నా బలం బుండున్.

5. పాపంబు నాది, నీతి నీదెగా;
నేరంబు నాది, శుద్ధి నీదెగా;
నీ రక్త నీతులే నా వస్త్రముల్,
నా కాశ్రయంబు శాంత స్థితులు.

Horatius Bonar.

255 *With all the powers my poor heart hath.*

రాయ: వరము లొసగి,

రా—కీరవాణి. తా—ఆది.

కరుణ బూని నన్ను బ్రోవ—నరుని రూప మొందితివే—మరణ గతిన్
మర్త్యతతో—పరము పథము దెరచితివే ॥ కరుణ ॥

1. నీదు మరణ స్మరణ నాకు—నిక్కముగను దెలుపు గుర్తు=పాదగమున
నేను దినుచు—చక్కగాను నీదు సేవ—సలిపి సాయుజ్యంబు నొంద—
నదలు లేడ భక్తి బలము—పదిలపరచ వేడుకొనెద ॥ కరుణ ॥

2. నీ సన్నిధి జ్యోతి కొరకు—గాసి జెందు నాదు జీవి—యాస దీర
నిన్ను గ్రోలి—భాసురముగ మనసులోని—సంశయంబు లెల్ల వదలు—వా
సరమును వాంఛతోడ—లేచి యుండు విమలవాధ ॥ కరుణ ॥

3. నిత్యమైన త్రిత్వమా—నీకు శుభము కలుగు గాక—మృత్యువున్ జ
యించి నే—పోతు కాంతిలోన జేరి—సత్యమైన శాంతి బొంది—సంత
సంబు బొందునపు—డత్యంతము నే బాడుచుందు ॥ కరుణ ॥

Thomas Acquinas.

THE MINISTRY.

బోధ కోద్యోగము.

256. *Lord of the Church, we humbly pray.* C.P.M.

1. సంఘ ప్రభూ, నీ దారి, నీ
సువార్త చాటు వారల
గూర్చి ప్రార్థింతుము:
నీ ప్రేమ వారి నింపుము;
నీ యగ్ని వారి ముట్టుము;
ఆవశ్య కృప నీ.

2. విమోచనంబు సత్యము
నేర్పంగ వారి కీయుము,
ఆత్మీయ దానముల్;
సభన్ వర్షింప జేయుము;
ఒసంగు శక్తి వారికి,
మాకా సుజీవము.

8. నీకై మని, భళా ధ్వనిన్
వినం గిరీట మొందను,
పరాన మోదము
నొందంగ, స్తోత్ర ప్రేమల
సదా సుఖించునట్టుల
నొసంగు నీ కృపన్.

Edward Osler.

257 *Lord of the living harvest.* 7. 6. D.

1. ఆత్మీయ సేద్య కర్తా,
నీ పొలములకు
శ్రీ దూత లేగుదెంచి,
నీ పంట కోతురు.
మేము సహాయ మివ్వ
వాంఛించు వారము;
మావల్ల నీ రాజ్యంబు
స్థాపింప జేయుము.

2. నీ ద్రాక్ష తోటలోకి
నంపించు మమ్మును;
మే మెండ భారమంత
సహించు వారము.

నీతోడ కష్ట మొంది,
నిన్నే సేవించుట
మా భాగ్యమని యెంచి,
సంతృప్తి కల్గను.

3. ఓ పావనాత్మ, మమ్ము
పవిత్ర పర్చుమీ;
అనుగ్రహించు మాకు
నవీన మనస్సు.
దేవాలయంబునందు
నిన్ మ్రొక్కుచుండగా,
మాతోడ నుండి, మమ్ము
నాశీర్వదింపుమీ.

4. మాతోడ నుండు, తండ్రీ,
మాతోడ పుత్రుడా,
శుద్ధాత్మ, మాతో నుండు,
త్రైయేక దేవుడా!
నిన్నే సేవించునట్లు
నిరంతరంబుగా
సహాయ మిచ్చి, మమ్ము
దృఢీకరించుము.

J. S. B. Monsell.

258 *Wach auf, du Geist, der ersten Zeugen.*

9.10.9.10.10.10.

1. సంఘంబు నెప్డు కాచునట్టి
శత్రావళి నెప్డెదుర్చునట్టియు
నిత్యంబు నూరకుండ నట్టి
వాక్యంబు జాటి యెల్ల చోట్లను
జనంబు దెచ్చు నాదిసాక్షుల
ధీరాత్మ! యిప్డు మళ్ళి లేచి రా.

2. నీ యగ్ని స్వామి! దిక్కులందు
వ్యాపించి వేగ మండునట్లుగ
నొక్కొక్క దేశవాసులందు
నీ పంపు కోత కోయు వారల.
నీ కోత స్వామి! యెంత యెక్కువ
హా! కోయు వార లెంత తక్కువ.

3. ఇట్లంచు మేము వేడునట్లు
నీ పుత్రకుండె మాకు నేర్పెను.
సర్వత్ర దేవ, చూడు మట్లు
నీ బిడ్డలంద రేకమై నిను
ప్రార్థించుచుందు రాలకింపుమా
'ఆమేనుగా' కటంచు జెప్పుమా.

4. కాగా ప్రభుండ, సత్యులైన
ఆసక్తులైన దాసులందరి

వేవేగ బంపి వైరిదైన
రాజ్యంబు నెందు గూల్పజేయుమి.
నీ నామకీర్తి ప్రజ్వరిల్లగన్
నీ రాజ్యమున్ గుదుర్చు మంతటన్.

5. నీ వారి మ్రొక్కు నాలకించి
నీ విత్తు నన్న యాత్మ నంపుము.
మే ముందు బంధకంబు నెంచి
రే కాక ముందె నీ ప్రకాశము
మాపై జ్వలింప జేయుమో ప్రభూ,
మా కట్లు తత్క్షణంబె వీడును.

6. సీయోను పాడుపడ్డ యట్టి
మార్గాల దిద్ది వాక్యసేవకు
విరోధులై మెలంగునట్టి
యా శీతగాంద్ర బాపి యొందును
దుర్బోధ లాపి బర్పు సంఘము
వర్ధిల్లునట్టు లిమ్ము సాయము.

K H. von Bogatzky.

259 *Awake Thou Spirit, Who didst fire.*

ఛాయ: పరిశుద్ధాత్మను గోరుచు, జీవము యీను.

రా—కళ్యాణి. తా—ఆది.

పరిశుద్ధాత్ముడ, లెమ్ము నీ—సంఘముపై నీ—వరదీవనల నుంచుమీ॥ చిరుత కాలపు సభ కా—పరులొంది నీ యగ్ని—యరుల నెదిరించి చాటెరి నీదు సత్యంబు ॥ పరి ॥

1. బలుడా, యీ కాలంబునన్—దివారాత్ర—ములు నీదు సేవకులున్॥ నలుదిక్కులను దిరిగి—విలసిల్లు నీ వార్త—పలుజనాంగములకు—బ్రకటింపుచుందురు ॥ పరి ॥

2. ప్రతిదేశమం దిప్పుడు—ఉజ్జీవము—పడసిరి నీ బిడ్డలు॥ అతులుండు నీ పుత్రు—డాక్షాంచిన యష్టే—యలి తీవ్రతను వేడ—నధిపా మా కొసగుము ॥ పరి ॥

3. పరిశుద్ధాత్మ బలంబును—వాక్యపు ధృతిని—బడసిన బోధకులను=ఇరు ల శక్తిని ద్రోసి—నరులను నీ తట్టు—మగల జేసెడి ద్వారి—ద్వారలో బంపుము దేవ ॥ పరి ॥

4. నీ యాత్మ కాంతితోడ—పూర్వము వలెనే—ఢాయంగ మము జేయుమా=ఏయడ్డున్నను బాపి—యిలమి నింగిని జీల్చి—దాయుము మము స్వేచ్ఛ—దయచేసి నీయొద్ద ॥ పరి ॥

5. జనులెల్ల నీ వాక్యపు—శక్తి నెరింగి—ఘనపరుప ద్వరచేయుము=పెను సంఘములు లోక—మున నాటి యిశ్రాయేల్—జనపు నిద్రను బాపు;—జయ మొందు నీ వాక్కు ॥ పరి ॥

6. ఇల సంఘమున నెడారుల్—కప్పుము దేవ—తొలగింపు మాటంకముల్=అల నీ వాక్యమునకు—నడ్డంబు లేమియు—గలుగకుండగ నిమ్ము—ఘన సంఘాధ్యక్షుండ ॥ పరి ॥

7. నీ సంఘమును నబద్ధ—బోధలనుండి—నిర్మలంబుగ గావుమా=గాసి జేసెడు జీత—గాండ్లను బాపి నీ—భాసిల్లు నుద్యాన-వనముగ నుంచుమా ॥ పరి ॥

K. H Von Bogatzky.

CALLING AND REPENTANCE.

పిలుపును పశ్చాత్తాపమును.

260 *Jesus sinners doth receive.* 7.8.7.8.7.7.

1. పాపులైన వారిని
యేసు చేర దీయువాడు,
ఇద్ది యెల్లవారికి
తెల్పుడంచు జెప్పువాడు.

యేసువే సహాయుడు,
యేసు పాపి జేకొను.

2. యేసు గొప్ప ప్రేమకు
పాత్రుడైన వాడ గాను.
ఐన జేర్చుకొందును,
అంచు జెప్పినాడు తాను.
యేసె మోక్ష ద్వారము
యేసు పాపి జేకొను.

3. తప్పినట్టి గొర్రెలన్
గొల్లవాడు వెత్కు రీతి
తప్పినట్టి పాపులన్
యేసు స్వామి వెత్కు ప్రీతి
నాశ మొందకుండను
యేసు పాపి జేకొను.

4. దుఃఖ మొందు పాపి, రా,
యేసు నిన్ను బిల్చినాడు.
నిన్ను దేవు బిడ్డగా
చేయ నిష్ట మొందినాడు.
ఈ సువార్త నమ్ముము,
యేసు పాపి జేకొను.

5. దుఃఖ మొంది వచ్చితి,
నొప్పుకొందు నాదు తప్పు.
రక్షణంబు గోరితి,
నాథ, తీర్చు నాదు నప్పు.
పాపమున్ క్షమింపుము,
నన్ను జేర దీయుము.

6. యేసు పాపి జేకొను,
నన్ను జేర దీసినాడు.
ఇప్డు మోక్ష ద్వారము
నాకు దీసి యుంచినాడు.
హాయిగాను జొత్తును,
యేసు పాపి జేకొను.

E. Neumeister.

261 *Incarnation of Christ.*

దేవ కుమారుడు నరరూపు దాల్చుట.

రా—యదుకులకాంభోజి. తా—ఆది.

వినరే యో నరులారా—వీనుల కింపు మీర[1]=మనల రక్షింప క్రీస్తు—

[1] మిగుల సంతోషముగునట్లు.

మనుజావతారుడయ్యె ॥ వినరే ॥ అనుదినమును దే–వుని తనయుని[1] పద–
వనజంబులు[2] మన–మున నిడికొనుచును ॥ వినరే ॥

1. నరరూపు బూని ఘోర–నరకుల రా రమ్మని–దురితము బాపు దొ
డ్డ–దొర యా మరియా వరపుత్రుడు=కర మరుదగు[3] క–ల్వారి గిరి దరి
కరి–గి[4] రయంబున[5] ప్రభు–కిరుణను గనరే ॥ వినరే ॥

2. ఆనందమైన మోక్ష–మందరి కియ్య దీక్ష–బూని[6] తన మేని సిలువ–
మ్రాను నణచి మృతి బొందెను=దీన దయా పరు–డైన మహాత్ముడు–
జానుగ యాగము సలిపిన[7] తెరగిది[8] ॥ వినరే ॥

3. పొందు గోరిన వారి–విందా[9] పరోపకారి–యొందరెందరి పరమా–
నంద పద[10] మొందగ జేసెను=అందమునన్ దన–బొంది సురక్తము–చిం
దెను భక్తుల–డెందము గుందగ[11] ॥ వినరే ॥

4. ఇల మాయవాదుల మాని–యితడే సద్గురుడని–తలపోసి చూచి
మతి ని–శ్చల భక్తిని గొలిచిన వారికి=నిల జనులకు గల–ముల నలరెడు[12]
ధని–కుల కందని సుఖ–ములు మరి యొసగును ॥ వినరే ॥

5. దురితము లణప వచ్చి–మరణమై తిరిగి లేచి–నిరత మోక్షా నంద
సుం–దర మందిరమున కరుదుగ జనె[13]=గిరగిర[14] మన మం–దరమా
కరుణా–శరనిధి[15] చరణమె[16] శరణని[17] బోదము ॥ వినరే ॥

Ch. Purushottam.

262 *Miracles of Christ.*

క్రీస్తుయొక్క అద్భుతములు.

రా—నవరోజు. తా—త్రిపుట.

అందమైన క్రీస్తు కథ మీ–రాలింపరయ్య ॥ అందమైన ॥

---

[1]కుమారుని. [2]పద్మములవంటి పాదములు. [3]ఆశ్చర్యకరమైన. [4]కొండ. [5]త్వరగా. [6][illegible]. [7]చేసిన. [8]విధము. [9][illegible]. [10]ఆనందముగల స్థలము. [11][illegible]. [12][illegible]. [13][illegible]. [14][illegible]. [15][illegible]. [16][illegible]. [17][illegible].

1. పొందుగ శిష్యులతో యేసు—పోవుచుండు మార్గమందు—ముందుగ వీక్షించి[1] లోకాగ్ర—పుట్టంధకుని[2]= అందు గొందరు శిష్యు—లాత్మలో భావించి—రందు కీతడు చీక[3]—య్యెను దీని విధమేమో—డెందములను గల్గు—సందియములు వీడ—విందమనుచు లోక—వందితు[4] సంతతా—నందుని మరియా—నందనుని[5] నడిగి రప్పు ॥ డందమైన ॥

2. చీకువాడై జన్మించుటకు—జేసినా దుష్కృతము నితడు—లేక వీని జననీ జనకు[6]—లేమి చేసిరో—ఈ కారణము దెల్పు—మో కర్త యిప్పు డీవు—మా కంచు తను వేడ—లోకేశ్వరుండు ని—రాకారు జీవనిధానం—దీ కార్యములు జూప—బ్రకటముగ జేసె—గాక వేరొక విధము—లేదన్న దని తెల్పి—చీకు బ్రోవ దలంచె ॥ నందమైన ॥

3. బురద వాని కన్నులందు—కరములతో[7] ఉమిసి[8] యొక—చెరువులో బ్రక్షాళించుకొనుము[9]—సెలవిచ్చె బ్రభువు=శీఘ్రశీఘ్ర నయ్యంధు—డరిగి యేసుని పల్కు—లాగముల మది నమ్మి—సరసిలో[10] మునిగి సుం—దరమైన నేత్రముల్—పొందియుంచి యానంది—పరవశుడై వినుతించు—తిరి[11] వాని పొగడించి—నగు లబ్బురముగ జూ—చిరి మాశ్చర్యముగ వాని ॥ నందమైన ॥

4. చూపులేని గ్రుడ్డివాని—జూడ గలుగ జేయువాడె—పాపాంధకార మగ్నుల[12] వా—ప్రభువే రక్షించు=వైనైన మన కన్ను—చూపు చూపని గాన—లోపలి కను గ్రుడ్డి—దై పోయి యున్నది—ఆపత్పరంపర[13]—లో నోగలుచున్నాము—కాపాడుమని యేసు—శ్రీ[14] పాదములు బట్టి—చూపు లోపలి చూపు—జూచి యానందింతి ॥ మందమైన ॥

Ch Purushottam.

[1] చూచి. [2] పుట్టుకతోనే గ్రుడ్డివాడైనవాని. [3] గ్రుడ్డివాడు. [4] లోకములచేత నమస్కరింపబడినవాని. [5] కుమారుని. [6] తల్లిదండ్రులు. [7] చేతులతో. [8] ఉమ్మి. [9] కడిగికొనుటకు. [10] కొలనిలో. [11] తిరుగుచుండు. [12] మునిగినవారిని. [13] ఆపదల సమూహము. [14] శుభమైన.

263 • *The purifying Word.*

క్రీస్తు వాక్యము అతిశ పావనమైనది.

రా°—శంకరాభరణము. తా—త్రిపుట.

వినరయ్యా నరులార—విశ్వాసమున క్రీస్తు—విమల[1] బోధ=పాప—మను
జులకెల్ల పా—వన జీవనము[2]జేయు—వసుధ[3] మీద ॥ వినరయ్యా ॥

1. పాపాత్ములను పశ్చా—త్తాపముపడుడంచు—ప్రభువు తెల్పెన్=ద
న్న—దాపు గోరిన వారి—గాపాడుటకు దా—నె—దక్షుడయ్యెన్[4] ॥ విన
రయ్యా ॥

2. భారాక్రాంతులైన[5]—పాపుల దను జేర—ప్రభువు పిల్చెన్=శ్రమలు—
మూరంబు జేసి త—ద్దురితముల్ బాపి సం—తోషమియ్యెన్ ॥వినరయ్యా॥

3. అనుమానింపక నెవ్వ—రైన వచ్చిన ద్రోయ—ననుచు బల్కెన్=
బెక్కు[6]—మనుజులకొరకు జీ—వన మియ్య నే వచ్చి—తనుచు దెల్పెన్
॥ వినరయ్యా ॥

4. మనసార దేవుని—మానక ప్రేమింపు—మనుచు నేర్పెన్=ఇంక—
దన పొర్కొ—నొరులను—దాను ప్రేమింపగ—దగర దెల్పెన్ ॥వినరయ్యా॥

5. తన శిష్యులకు నైక్య—మును[7] ప్రేమించుట కాజ్ఞ—నొసగ నిచ్చెన్=
ఎంతో—ఘన సత్ప్రభువు కాళ్ళు—గడిగి భక్తుల చోట—[8]వినతుడయ్యెన్
॥ వినరయ్యా ॥

Ch. Purushottam.

[1]పరిశుద్ధమైన. [2]పవిత్రమైన బ్రతుకు. [3]భూమి. [4]సమర్థుడు. [5]భారముచేత బట్టబడిన
వారు. [6]అనేక. [7]ఏకత్వముతో. [8]స్తుతించబడినవాడు.

264 *The Grace of our Lord Jesus.*

క్రీస్తు సత్కరుణా ప్రకాశము.

రా—సారంగ. తా—ఆది.

క్రీస్తు సత్కరుణా ప్రకాశంబు—వినరే భద్రంబు[1]—క్రీస్తు సత్కరుణా ప్రకాశంబు—నిస్తుల[2] పాపోపస్థిత[3] జన గణ[4]—నిస్తరత[5] కసువు[6]—నిచ్చె దానముగ ॥ క్రీస్తు సత్కరుణా ॥

1. స్వర్గ సింహాసనమును త్యజించి—యీ జగమునకు—నిర్గమించెను కరుణ నెంచి—దుర్గతిబడు కడు దోషుల సతము[7] సు—మార్గం బిడ రా—రండని పిలచెదు ॥ క్రీస్తు సత్కరుణా ॥

2. ధాత్రి నఖిల కష్టములు సహించి—దుఃఖములు సహించి—శత్రు ప్రతికారంబుల లక్షించి—మైత్రి ననాథల మాన్య[8] బంధుడై—శత్రుమహా జనస్తోత్రుండయ్యెను ॥ గ్రీస్తు సత్కరుణా ॥

8 సకల వ్యాధుల పీడితులౌ జనుల—స్వస్థుల జేసె—నకలంకముగను సర్వస్థలుల—నకలుష మైన నిజాంగము[9] మృతిఁబడి—సకరుణు డందరి—సంరక్షించెను ॥ గ్రీస్తు సత్కరుణా ॥

Dawson.

295 *Invitation to Sinners.*

రక్షణాహ్వానము.

రా—శ్రీ. తా—త్రిపుట.

రారో జనులారా—వేగము గూడి—రారో ప్రియులారా—శాశ్వతమైన ఘన రక్షణ జేర—సారా సారముల్—సమ్మతిగా జూచి—ధీరత్వమున క్రీస్తు—జేరు దారి గోరి ॥ రారో జనులారా ॥

---

1 శుభమైనది. 2 సమానమైనది లేని. 3 పాపమందున్న. 4 జనసమూహముయొక్క. 5 రక్షణకు. 6 ప్రాణమును. 7 శాశ్వతము. 8 మన్నింపబడదగిన. 9 స్వకీయమైన శరీరము.

1. అనుమానములన్ని—మీరలు మాని—యాద్యంతములేని=కనికరముచేత—మనల రక్షింపను—దన జీవము నిచ్చు—ఘనుని క్రీస్తుని గొల్వ ॥ రారో జనులారా ॥

2. మన పాపములన్ని—మోయను దే—వునిచే జని బూని=మనుజావతారుడై—వినుట కద్భుతమైన—పను లెన్నో చేసి సి—ల్వను బడ్డ ఘను జేర ॥ రారో జనులారా ॥

3. పాపాత్ములగు వారి—భారము ద్రుంచు—బలువైన యుపకారి=ఓపికతో దన—దాపు జేరిన వారి—శాపము తా మోసి—కాపాడు ఘను వేడ ॥ రారో జనులారా ॥

4. ఒక మానవుడైన—పాపము లేని—యకళంకుడు దేవదన్న=సకలావస్థల—సంసార మగ్నులై—మెకములవలె[1] జ్ఞాన—మెరుగని వారెల్ల ॥ రారో జనులారా ॥

5. తన యాత్మకు నీడు—గల్గించెదు—ఘనతలెల్లను బాడు=తనువు[2] నిత్యముగా—దనుచున్ దురభిమాన—మును వీడి మన క్రీ—స్తుని జూచి గతి జూచ ॥ రారో జనులారా ॥

6. సకలాంతర్యామి[3]—నిరాకారు—డొకడే యంతటుసామి=ప్రకటముగా మర్త్యు—లకునెల్ల మధ్యస్థు—డొకడే క్రీస్తుడు సంర—క్షకుడై యిలకు వచ్చె ॥ రారో జనులారా ॥

Ch Purushottam.

266 *The Gospel Invitation.*

పాపులకు పిలుపు.

రా—యమునకళ్యాణి. తా—రూపకము.

పాపులార రండి—మన—ప్రాపు యేసు నమ్మండి—యాలి—పాపులార

---

[1]మృగములవలె. [2]శరీరము. [3]అందరి హృదయముల నెరిగినవాడు.

రండి=రండి రండి పాపులార—నిండు ధైర్యపడండి వేగమె — దండిగా యుండ మన—కుండ యేసుండని ॥ పాపులార ॥

1. దాహ మనచు దేవ వాక్యము—దేహధారులార రండి—దేహీయని విహీనపు—సహాయము నోహోయని ॥ పాపులార ॥

2. ద్రవ్యమించుక లేని విక్రయా—మయ్యా నీ యేసయ్య రక్తము—చేయలే మయ్య మన—మయ్య దుర్న్యయముల్ ॥ పాపులార ॥

3. నిండు మనసు గలిగి యే—సండ జేర రండి వేగమె—నిండు ప్రియుండు యా—ఖండ పురుషుండని ॥ పాపులార ॥

4. నిందలన్ని బొంది ప్రభువు—మందలో వెలుగొందరే తరి—బొందుగ మందలో—నుందు రానందమున ॥ పాపులార ॥

Godavari Delta Mission.

267 *Come to see Jesus.*

యేసును జూడరమ్మనుట.

రా—కాంభోజి. తా—ఆది.

రారె యేసుని జూతము—కోరిక దీర—రారె యేసుని జూతము=రారె యేసుని జూడ—రారాజై మన జీవా—ధార కరుణామృత సారమై యున్నాడు ॥ రారె ॥

1. సారహీనమగు సంసారాబ్ధిలో జిక్కి—భారమనుచు నీతిచేరని వారికి—తారకమై దేవ కు—మారుడు యేసు—దూరార్చుచుండుటకు—భూరి సహాయ—కారియై చెయ్యూతను=కోరి యిచ్చుచు క్షేమతీరంబునకు జేర్చ—దారి జూపుచు విచారముల్ బోలగించు ॥ రారె ॥

2. ఘోరమైన పాపభారంబు మోయుచు—దారి గానక తారుమారులై న నరుల—కూరిమితో బిల్చుచు—నారక బాధ లూరకే బోలగించుచు—

నీరసులంచు భారంబు తా మోయుచు=ఓరి మధికము జూపి నేరంబు
బాపి శృం—గారమైన మోక్షద్వారమై యున్నాడు ॥ రారె ॥

3. మేరలేని దోషకారులందరికి ని—ష్కా—రణంబుగ వరశరీరరక్తము రా
ల్చి—మారణాంజై దైవము—తీరనికినుక — పూరితంబగు న్యాయము—తీరుచుట
చే—చేరువారౌను సౌఖ్యము=ఆ రక్షకుని నామ మారాధించుచు కన్న—
లార మోక్షమునందు తేరి చూతము వేగ ॥ రారె ॥

4. కారుణ్యుడును నిర్వి—కారుండు దురితోప—కారుండు శుద్ధాలంకా
రుండౌ యేసుని—ఏ రీతిగా వింటిమో—ఆ రీతి మోక్షారామమున జూతు
ము—సారవాక్యఘోరణిక బడిపోదము=దారుణంబగు శ్రమలు బారు
బారుగనున్న—పోరి దాటి ప్రభుని జేరి సుఖింతుము ॥ రారె ॥

5. ఆ రమ్యపురిని ప్రేమాంగించుచు నిత్య—మారోగ్యమును బొంది సా
రె సారెకు ప్రభుని—ఆనందముగ స్తోత్రము—చారుతనిర—తారాధనము లి
తుము—నోరార నా పేరినే పూరింతిము=దూరస్థులై యున్నవారలం దన
రక్త—ధారోదకముచే చేకూరునట్లుగ జేయుు ॥ రారె ॥

Guntur Mission.

268 *Awake! the watchman crieth.*

రాయ: ఎందు దాగ యున్నావో.

రా—ధన్యాసి. తా—రూపకం.

మేలుకొనుమో యాత్మ నీవు—చాలకాల మాయె ననుచు=బల్క—వ
డేలా—పాపపు—బలమిది వేలా—ఓలా ॥ మేలుకొనుమో ॥

1. మేలుకొనుము వరసియోన్యాను — ప్రాకారములమీదనుండి — పిలుచు
చుండె ప్రభువు కృపతో—కలత నొందకో నా యాత్మా=మేల్లా బళ్ళా
త్తాపంబడి యా—పిలుపును జెవిని బెట్టు—కలుష యాత్రయు ముగిసి—బ

లమై యాకడ గడియలు—నల్లగ చావను తీరం బిలలో నీకగుపడంగ—
వెల వెల బోయిన లేదా—ఫలమొందవు గాన లే ॥ మేలుకొనుమో ॥

2. పాపులారా యిక జాగును—జేయకుండ మేలుకొండి—కృపకాల
మిదె యెప్పుడు—దొరక దికను వినుడి—జూప రెవరు కనికరమ్ము—బాప
కూపమె గనబడు—నాపద ప్రార్థన లుండవు—కృపగల వాక్యము చెప్పరు—
ఎప్పు డగోచర ముదయం—చెప్పుడుండును సుఖకాలం బాపద సమయము
పశ్చా—త్తాపమునకు చోటు లేదు ॥ మేలుకొనుమో ॥

3. అరయగనుకరాళమా—నరమరేల మన విధే—నిర సభావమేల
నీకు—త్వరగని మేలుకొనుము—నిరయం బతి చీకటియై—నెరయును నిం
డుగ సత్యము—నిరతము యాతనగద-తీరచగను నెవరు దిక్కా—దరణయు
సమాధానము—వరముల నివ్వంగలరె—స్థిరము నిరీక్షణ లేదా—సరణికి దొర
కదు కాలము ॥ మేలుకొనుమో ॥

4. శుద్ధ హృదయ మిచ్చి నిన్ను—సద్దులేని రాజ్యమందు—ఒద్దికతోడ
జేర్చి ప్రభు—నొద్దనుంచునో నా యాత్మా=వస్త భయంబన పాపపు—
నిద్దురలో నుండి నీవీ—సుద్దులు చెప్పుచు గక్షణ—ప్రార్థించు లేచి వేగ—
శుద్ధాత్మని దేవ దేవుని—శుద్ధ కుమారుని క్రీస్తుని—గద్దెను సాగిలి ప్రొ
క్కుము—వర్ధన కీ బుద్ధిని విని ॥ మేలుకొనుమో ॥

Swedish Hymnal.

269 *Show pity, Lord, O Lord forgive.* L. M.

1. ప్రభూ, క్షమించి జాలిచే
సంతప్త శత్రు గావుమీ;
కోరంతె లా భవత్కృపల్?
పాపుల్ నిం జేర గూడదా?

2. ఘనుండ, నౌ యనంతుడా,
యపార ప్రేమ జూపుమా;
నన్నద్ది నాదు పాపపు
మనంబు శుద్ధి చేయుమా.

3. నీ శుద్ధమైన యాజ్ఞలన్
నీ దివ్యమైన సత్కృపన్
నే మీరి, పాపి నైతిని;
నే నొప్పుకొందు సిగ్గుతో.

4. నాయందు ఖండితంబుగా
నీ తీర్పులున్న, రక్షకా!
నే నిల్వజాల, జత్తును;
నీ వింక నీతి కర్తవు.

5. వణంకుతో నిరీక్షణన్
నీ వాక్య నాశ్రయించెదు
పాపాత్మ డొంద భాగ్యము
సువార్త జూపి కావుమీ.

Watts.

270 *O Thou that hear'st when sinners cry.* L. M.

1. పాపుల్ వేడంగ వినెదు
దేవా! నా విన్న [illegible];
నీ గ్రంథమందు నాదిని
తొలంచి నన్ను గావుమి.

2. సృజించు నాలో శుద్ధతన్,
పాపంబు దొలగ జేయుమీ;
నీ యాత్మ విద్య నీయుమీ,
నన్నుంచు మెప్పు నీ కడన్.

3. నిం బాపి నీకు దూరమై,
జీవింపలేను, రక్షకా.
నీ దివ్యమోక్ష మిచ్చి నన్,
పడంగకుండ గావుమీ.

4. నా దేవ, నీకు దుఃఖము
గల్గించినాడ నైనను,
నా కమ్మ నిచ్చి సాయము
యేసు పుణ్యంబు కోసము.

5. [illegible] మా దేవ
యర్పించు నా [illegible]
నా వొంద [illegible]
నీ జాలితో వీక్షింపుమీ.

6. నీ ప్రేమ నా కాశ్రయము,
విమోచనంబె పాటయూ;
నా శక్తు లన్ని పాడును
నా దేవ, నిన్ను నిత్యము.

Watts.

271 *Weary of wandering from my God.* **L.M. 6 lines.**

1. నా దేవు వీడి భ్రమ్మరి
నే డస్సి, చేర వచ్చెదన్
నే బుద్ధి మందు, వేడెదన్;
సాయంబు నాకు కల్గను
నై గద్దె ముందు నాకయి
వకీలు మిత్రు డుండుగా.

2. నా పాప రాశి కన్నను
నెక్కుండు ప్రేమ కల్గిన
యేసూ, నే నిన్ను బిల్తును
నం జేర్చు నీదు కౌగిటన్
నన్వొండి దప్ప నీకుము,
ప్రేమింపు దీన పాపిని.

3. నం బ్రోవ స్వస్థపర్వను
మార్గంబు నీ వెరుంగుదు,
క్షమించి ప్రేమతోడను
పాపంబు డాయనీకుము;
విచ్ఛిన్న మౌ నా యాత్మతో
ప్రార్థించు నిల్లు గట్టుము.

C. Wesley.

272 *Out of the depths I cry to Thee.* **8.7.8.7.8.8.7.**

ఓ దేవ, మొఱ నెత్తెదన్
ఈ లోతునుండి నేను.
నీ వీను లొగ్గి నా మొఱన్
ఆలింపు ప్రీతిచేను.
మా పాప మీవు పట్టినన్
నీ కాంతి సమ్ముఖంబునన్
ఎవ్వండు నిల్వలేడు.

2. నీ ప్రీతిచేత మాత్రము
మన్నింప గూడు నిజమ్ము.
మా నీతి మాను పుణ్యము
నీ ముందు నిష్ఫలమ్ము.
మా స్వంత మెప్పు వట్టిదె
దీనాత్మ నీదు జాలిని
మే మెల్ల బొంద నొప్పు.

3. కాబట్టి నేను దేవుని
బూర్ణాత్మ విశ్వసింతు.
తద్వాక్యమందు నాయన
"నీ పాపమున్ హరింతు"
నట్లంచు మాట యిచ్చెను,
నా కిద్దె యూతకర్రయౌ,

విశ్రాంతి, దిక్కు నాను.

4. నా కర్త రేపగళ్ళుగో
ముఖంబు నన్నునుండి
తా దాచ నేను నంతలో
నైరాశ్య మొంద కుండి
నా తండ్రి ప్రీతి వాక్యముల్
నే నమ్మి యాశ్రయించుచున్
సంతృప్తి బొందుచుండు.

5. నా పాప మెంత గొప్పది!
ఐనన్ నీ ప్రేమ దాని
కిన్ మించిపోయి యున్నది,
కాబట్టి లేదు భీతి.
నిన్ నమ్మువారి సందరన్
కీళ్ళంటకుండ ప్రీతిగన్
రక్షించు కర్త వీవు.

Martin Luther.

273 *Out of the depths I cry to Thee.*

చాయ: "ఓ పరిశుద్ధాత్మ."

రా—సురటు. తా—త్రిపుట.

నీకు మొర లిడుదు - క్రీస్తు! అగా—లోకంబునుండి - నాకు నీ చెవి
నొగ్గి నా మొరాలకించి - చేకొనుము నా మనవి నీ కృపచేతను = లేక,
నా దుష్కృతములన్నియు - నా కెంతంబున జ్ఞప్తినుంచి - మాకు న్యా
యము దీర్ప వచ్చిన-వీకతో నిన్ జేర దరమా॥నీకు మొర లిడుదు ॥

1. పాప మన్నింపు - మాకు నీదా—వరమే ప్రభుండ - దాపుగ నీ ప్రేమ
కృప మమ్ము నిల్పును - మాపలేవు[1] కార్యములు పాపదోషమును—ఆప
లేదిల నిష్ఠురంబౌ[2] - నట్టి జీవనమైన మమ్మును - లోపలను మా కేమి
లేదిక - చూపునం బడు నీతి నీ కృప ॥ నీకు మొర లిడుదు ॥

2. నా నిరీక్షణము - ప్రభువే గాని - నా పుణ్య మేల - అనుకొందు ప్ర
భువు తను నమ్మువారల - కొసగిచ్చినట్టి దృఢవాగ్దత్తముమీద = తాను

[1]పోగొట్ట లేవు. [2]కఠినమైన.

బరగును కృపయు న్యాయము - తోను నా కది యాదరంబు - గాన పాయము జేయువశమును - బూనికతోనే వేచి యుందుము ॥ నీకు మొర లిడుదు ॥

3. అది[1] రాత్రియంత-నరుణోదయము-వరకు రాకున్నన్, మది నించు కపనమ్మకము పుట్టనేరదు - విదితంబా నీ శక్తి వదలకుండు నన్ను=ఇది గో ఇశ్రాయేలు వారును - వ్యాది పునర్జననంబు నొందిన - సదయులును మన ప్రభువు రాకకు - నెదురు చూడుడి ముద మలరగన్ ॥ నీకు మొర లిడుదు ॥

4. మెండు పాపములు - మేదిని దుఃఖం - బుండినప్పటికిన్-దండిగ నుం డు మన తండ్రి కనికర మెప్డు - నుండ దంతము దాని కెందు జూచిన నేమి=నిండుగా నక్కరల నెరుగుచు - నుండు నమ్మకమైన కాపరి - అండజేరిన వారి క్లేశము[2] - నుండి వారల బ్రోచుచుండును ॥ నీకు మొర లిడుదు ॥

Martin Luther

---

274 *The sinner invited to Christ.*

పాపిని పిలుచుట.

రా—యదుకులకాంభోజి. తా—ఆది.

పాపి రా-రమ్మ్మ రెమ్మ్మ-ప్రభు నొద్ద కిపుడే రమ్మ్మ=నీ పాలి తం డ్రి యేసు-నేను నిన్ను రమ్మనుచున్నాను ॥ పాపి రా ॥

1. ఇపుడే యేసుని యొద్దకు-నిపుడే యేసుని సన్నిధికి-నిపుడే క్రీస్తుని దగ్గరకు=నెపము లేమి చెప్పక వేవేగమె ॥ పాపి రా ॥

నిన్ను రక్షించు ప్రభువు-నిన్ను రక్షించు గురుడు-నిన్ను రక్షించు కర్త=యున్న పాటుననె వడిగా లేచి ॥ పాపి రా ॥

---

[1] ఆ పాయము. [2] దుఃఖము.

8. నమ్మ నీ మానసమున—నమ్మ నీ బుద్ధియందు—నమ్మ నీ యాత్మ లోన=నిమ్మనమ్మ నీ కిపుడే దొరకును ॥ పాపి రా ॥"

Ch. Purushottam.

275 *Jesus knocking at the door.*

యేసు హృదయ ద్వారము దట్టుట.

రా—భైరవి. తా—ఆది.

హృదయ మనెడు తలుపునొద్ద—యేసు నాథుండు=నిలచి—సదయుం డగుచు దట్టుచుండు—సకల విధములను ॥ హృదయ ॥

1. పరుని బోలి నిలుచున్నాడు—పరికించి చూడ=నతడు—పరుడు గాడు రక్షకుండు—ప్రాణ స్నేహితుడు ॥ హృదయ ॥

2. కరుణా శీలుం డతడు గాన—గాచి యున్నాడు=యేసు—కరుణ నెరిగి గారవింప—గరము న్యాయంబు ॥ హృదయ ॥

3. ఎంతసేపు నిలువ బెట్టి—యేడ్పింతు రతని=నాత—డెంతో దయచే బిలుచుచున్నా—డిప్పుడు మిమ్ములను ॥ హృదయ ॥

4. అతడు మిత్రు డతడు మిత్రు—డఖిల పాపులను=మీర—లతని పిలుపు వింటిరేని—యతడు ప్రియుం డగును ॥ హృదయ ॥

5. జాలిచేత దన హస్తముల—జాపి యున్నాడు=మిమ్ము—నాలింగనము సేయ గోరి—యనిశము కనిపెట్టు ॥ హృదయ ॥

6. సాటిలేని దయగలవాడు—సర్వేశు సుతుడు=తన—మాట వినెడు వారలనెల్ల—నూటిగ రక్షించు ॥ హృదయ ॥

7. తలుపు తెరచి చేర్చుకొనుడి—నిలచెడు రక్షకుని=మిమ్ము—బలువిధముల శుద్ధి చేసి—బలము నిచ్చును ॥ హృదయ ॥

8. చేర్చుకొనుడి మీ హృదయమున-శ్రీ యేసు నాథు=నతడు-చేర్చుకొ నుచు మీ౦కిచ్చును-జిర జీవము కృపను ॥ హృదయ ॥

9. అతడు తప్పక కలుగ జేయు-నఖిల భాగ్యములు=మీర-లతని హ త్తుకొందు రప్పు-డానందముతోడ ॥ హృదయ ॥

10. బ్రతుకు శాశ్వతంబు కాదు-పరికించి చూడ=గాన-బ్రతికి యుండు కాలముననే-ప్రభువును గొలువుడి ॥ హృదయ ॥

P. Jagannadham.

276 *Why will ye die?*

ఎరిగి చెడిపోతివి.

రా—ముఖారి. తా—ఆది.

ఎరిగి యెరిగి చెడిపోతివి మనసా-ఇక నీ దిక్కెవ్వరు జెప్పుమా-దురి తంబిది సచ్చరితంబిది యని-యెరుక సరకు గొన[1] కేమియు నీ ॥ ఎరిగి ॥

1. ఇది దేవుని దయ యిది క్రీస్తుని ప్రియ-మిది విమలాత్ముని గుణ మనుచు-నెదలో ననుభవ మెరిగి మరల దు-ర్మదమున దుష్కృత పద మున బడితివి ॥ ఎరిగి ॥

2. సకలము జూచెడు దేవుని కంటికి-జాటుగ జరిగెడి పని యేది-యిక చెవి గుసగుస లెల్లను దిక్కుల-ప్రకటము జేసెడు ప్రభు వున్నా డని ॥ ఎరిగి ॥

3. ఎన్ని మార్లు సిలువను వేయుచు ప్రభు-యేసుని వెతబడ జేసెదవు-తిన్నని మార్గము తెలిసి యుండి నీ-కన్నుల గంతలు గట్టితి వయ్యో ॥ ఎరిగి ॥

4. గద్దించెడు మానస సాక్షికి గడ-గడ లాడక పోతివి నీవు-హద్దు మీరి దైవాజ్ఞలు ద్రోయుచు-అటునిటు పరుగెత్తితి వయ్యో ॥ ఎరిగి ॥

---

[1] లక్ష్యము చేయక.

5. పాలను ముంచిన నీళ్ళను ముంచిన—ప్రభు క్రీస్తుడే నీ దిక్కనుకో— తాళుచు పశ్చాత్తాపము పడి యిక—చాలించుము కలుషపు యత్నంబు ॥ లెఃగి ॥

6. అపరిమిత దయా శాంతులు గల ప్రభు—వనిశము కోపింపడు నీ పై— కృప వ్యార్థత్తము లెప్పుడు దలచి నీ—యపవిత్రత గని హా యని యేడ్వు ॥ మెరిగి ॥

Ch. Purushottam.

---

277 *Time passing away and to be improved.*

కాలము అనిత్యము గనుక సఫలపరచుకొనవలసినది.

రా—ధన్యాసి. తా—చాపు.

పోయెగ పోయెగ—కాలము వెళ్ళి—పోయెగ పోయెగ=మాయ సం సార సం—పద గూర్పు మరిగి[1] యాయువంతయు వ్యర్థ—మై పోయె దరిగి ॥ పోయెగ ॥

1. ఇలలో నెందరు నీతో—నీడైన వారు=కలగాంచి[2] మేల్కొన్న—గతి మడిసినారు ॥ పోయెగ ॥

2. జల బుద్బుదము[3] కంటె—చులకని బ్రతుకు=దలపోసి దీని యా—శలు గొయ్య వెదకు ॥ బోయెగ ॥

3. ఎన్నాళ్ళు సుఖ పెట్టె—నెరవా నీ మేను=కన్ను మూసిననా డే—కాటి పాలాను ॥ పోయెగ ॥

4. మద మత్సరముల వెం—బడి గూడి నీవు=హృదయాభిమానము—వను లు కొన్నావు ॥ పోయెగ ॥

---

[1]అంటాటుపడి. [2]కలగని. [3]నీటిబుగ్గ.

5. చెడు దుర్గుణముల పో-షించుట విడువ=గడబాట్లు పరికింప-గనులు గన్పడవా ॥ పోరాయెగ ॥

6. యౌవన[1] బలము చే-గ్రొవ్వుచు నీవు=నవ్వులాటల ప్రొద్దు-నడిపి యు న్నావు ॥ పోరాయెగ ॥

7. . విన జెవుడు కన గుడ్డి-వృద్ధ దశయందు=నిను నవ్వ జొత్తురు-నీ వారు ముందు ॥ పోరాయెగ ॥

8. ఇకనైన శుభవార్త-నెదలోన బెట్టు=ప్రకటంబుగా క్రీస్తు-పాదముల బట్టు ॥ పోరాయెగ ॥

9. చాలించు మిక పాప-సరణిలో[2] నడక=గీలించు[3] మెద భక్తి-క్రియ వెనుక బడక ॥ పోరాయెగ ॥

10. నిను నీవె దలపోసి-నీ పాప మెరుగు=దినము ప్రార్థించి క్రీ-స్తుని ప్రోల[4] నెరగు[5] ॥ పోరాయెగ ॥

Ch. Purushottam.

278 *Self-examination convicts of sin.*

స్వంత తప్పితములు కనుగొనుట.

రా—రేగుప్తి. తా—ఆది.

ఇతరుల దప్పెంచ-నెరిగి పడుటకంటె-మతి నీలో నీవు జూడుమీ-పాపిష్ఠి మనసా-మతి నీలో నీవు జూడుమీ=ప్రతి కాలమందు నీ-కృత కార్యంబులను జూ-చితివేని నీ తప్పు లతిశయముగ దోచు ॥ ఇత రుల ॥

1. పరుల నేరము కంట-బడిన వీనుల విన్న-త్వర కోప మొనవు[6]

[1] యౌవనపు. [2] మార్గము. [3] స్థాపించు. [4] ఎదుట. [5] నమస్కరించు. [6] పుట్టును.

నీకు-పొరపాటునుండి నీ-బుద్ధి త్రిప్పితివేని-మరి యింతకన్న వి-స్తర దోషివె యుందు ॥ వితరుల ॥

2. ఒకరి దోషములు బయి-టికి వచ్చినప్పు డిం-చుక సహింప కుందు వు-ప్రకటంబు లేక లో-పల దాగి యున్న నీ-సకలావస్థలు జూడ-మొకము వంచుట గల్గు ॥ వితరుల ॥

3. చెవి యొగ్గి విను వారి-చెడు కార్యములు నీ వి-చ్చేదువుగా విను వేళను-నవివేకమున ని-న్నరసితివా వారి-సవతైన[1] కొన్ని ల-క్షణముల్ నీలో నుండు ॥ వితరుల ॥

4. అత్యంత క్షమార్ద్ర-యగు క్రీస్తు నామము-సత్యంబుగా గ్రోలు మీ-మత్యను కూలత నా-న్నత్య మానట మీద-నిత్యంబు పెరవారి-నీవలె గనుగొందు ॥ వితరుల ॥

Ch. Purushottam.

279 *Contrition for sin.*

పాపమును గురించి దుఃఖించుట.

రా—యదుకులకాంభోజి. తా—ఆది.

త్రాహి[2] మాం[3] క్రీస్తు నాథ-దయ జూడ గావే-నేను దేహి[4] యను చు నీ పాదములే-దిక్కని చేరితి నిప్పుడు ॥ త్రాహి మాం ॥

1. గర్వ చేయరాని చెడ్డ-కర్మక్రియాసక్తుడనై-గర్వి స్వార్థ నే నెంతో-నెన్ని కొంటిని-నవ్వుచున్న కొలది పెరుగు-తరగదు నా పాప రాశి-యిట్లపథమున చెడిపోతినే-నేమి చేతు నోహో హో హో ॥ త్రాహి మాం ॥

---

[1]సమానమైన. [2]రక్షింపుము. [3]నన్ను. [4]ఇమ్ము. [5]ఆసక్తి [6]ఉపద.

2. నీయందు భయభక్తులు లేని—నిర్లజ్జా చిత్తంబు[6] బూని—చేయ రాని దుష్కర్మములు—చేసినాడను=దయ్యాలరాజు చేతిలో—చేయి వేసి వాని పనుల—జేయ సాగి నే నీ భంగి[7]—చెడిపోతి నే నయ్యయ్యయ్యో ॥ త్రాహి మాం॥

3. నిబ్బర మొక్కించుకొన—నిజము రవ్వంతైన లేక—దబ్బర లాడుటకు ము—త్రాత నైతిని=అబ్బురమైన ఘోర పా—పాంధకార కూపమందు—దబ్బున పడిపోతినయ్యో—దారి చెడి నే నబ్బబ్బబ్బా ॥ త్రాహి మాం॥

4. నిన్ను జేరి సాటిలేని—నిత్యానందమందబోవు—చున్నప్పుడు నిందలు నా—కెన్ని చేరినన్=విన్నదనము లేకుండ నీ—వే నా మదికి ధైర్య మిచ్చి—యన్నిట రక్షించితివి నా—యన్న నీకు స్తోత్ర మహో ॥ త్రాహి. మాం ॥

Ch Purushottam.

280 *Confession of Sin.*

పాపము నొప్పుకొనుట.

రా—కేదారగౌళ. తా—ఆది.

దిక్కు లేని వాడ నో ప్రభో—నీ యండ జేరి—మ్రొక్కి సేవ జేతు నో ప్రభో=మ్రొక్కి విన్నవించు వారి—యక్కరలను దీర్చు సత్యము—గ్రక్కున నిడి యాదరించు—మక్కువైన దేవ తనయ ॥ దిక్కు లేని ॥

1. ఘోర పాప భరము నెల్లను—మోయుచు నలయు—వారలార రండ టంచును=భూరి దయను బిలిచి యున్న—సార వాక్కు లెరుగ కధిక—భార మొంది తుదిని నీ దరి—జేరితి న న్నాదరింపుము ॥ దిక్కు లేని ॥

---

[6]సిగ్గు లేని మనస్సు. [7]ఈ విధమున.

2. బలము లేని వాడ నో ప్రభో—కేవలము పాప—ములను జేసి యలసి తిని ప్రభో—యిలను నే నొనర్చినట్టి—కలుష జాలములను నీవు—దొలగ జేసి యాత్మ కధిక—బలము నొసగి మనుపు మయ్య ॥ దిక్కు లేని ॥

3. పామరుండ నాటవల్లను—నే నెరుగనైతి—క్షేమ మిచ్చు పదవులెల్ల ను—కామ క్రోధ లోభములను—దీమసమున[1] విడచి యేసు—నామమందు విశ్వసించి—ప్రేమను వర్తింప జేయు ॥ దిక్కు లేని ॥

4. వందనం బొనర్తు నో ప్రభో—నా డెందమందలి—సందియము లణంచు మో ప్రభో—సందియ మెడబాపి శాస్త్ర—మందు నుండు సార వాక్య—నంద పదవు లనుభవింప—డెందము వెలిగింపవయ్య ॥ దిక్కు లేని ॥

Ch. Paulus.

281 *Exhortation to Backsliders.*

తప్పిపోయినవారిని మేలుకొలుపుట.

రా—ఆనందభైరవి. తా—ఆట.

ఎందుకు మరచితివి—యేసుని ప్రేమ—యెందుకు మరచితివి—యెందుకు మరచితివి—పొందితివి నిందలు—సుందరమగునట్టి—సుఖమైన ప్రభు ప్రేమ ॥ ఎందుకు ॥

1. ఎన్నో మారులు పిలువలేదా—కన్న తండ్రికరె బోధింప లేదా—సన్నుతుడగు మన—యన్నత రక్షకు—డిన్నని మార్గము—తెలిసి విడిచితివయ్యో ॥ ఎందుకు ॥

2. దేవ గ్రంథము చదువ లేదా—భావమున దాని గైకొన లేదా—సేవక వృత్తులు—సేయక పోతివి—చావ రాని చావు—సంపాదించితివయ్యో ॥ ఎందుకు ॥

[1] ధైర్యముచేత.

3. చిందె రక్తము సిలువ పైని—బొందె వాడి మేకులచేత పోటు=లెందరు కల్వరిని—యేసుని బలుమారు—నిందించి చంపిరి—నిర్దయులై యీ తెరగో ॥ నెందుకు ॥

4. పాపేచ్ఛలనుండి మరలి వచ్చి—శ్రీ పాదములు బట్టి వేడు=కాపాడుటకు దయతో—కనిపెట్టి యున్నాడు—పాపి నీ విపుడైన—ప్రభు మార్గమున బొమ్ము ॥ ఎందుకు ॥

Ch. David.

282 *The Return of a Sinner.*

పాపి మరలుట.

రా—ముఖారి. తా—త్రిపుట.

నన్ను దిద్దుము చిన్నప్రాయము—సన్నుతుండగు నాయనా=నీవు—కన్న తండ్రివని నేను—నిన్ను జేరితి నాయనా ॥ నన్ను ॥

1. దూరమునకు బోయి నీ దరి—జేరనైతిని నాయనా=నేను—కారుమూన్కపు పిల్లనై—కారడవి దిరిగితి నాయనా ॥ నన్ను ॥

2. మంచి మార్గము లేదు నాలో - మరణ పాత్రుడ నాయనా=నేను-వంచితుండ నైతి నీ ప్ర - పంచమందున నాయనా ॥ నన్ను ॥

3. చాలమారులు తప్పిపోతిని - మేలు గానక నాయనా=నా - చాల మొరల నాలకించుము - జాలిగల నా నాయనా ॥ నన్ను ॥

4. జ్ఞానమంతయు పాడుచేసి - కాననైతిని నాయనా = నీవు - జ్ఞానముగల తండ్రివని—జ్ఞప్తి వచ్చెను నాయనా ॥ నన్ను ॥

5. గొడ్డినరుడను దిద్దు నను నీ - యొద్ద జేర్పుము నాయనా=నీ—యొద్ద జేర్చి బుద్ధి చెప్పుము - ముద్దు నైతిని నాయనా ॥ నన్ను ॥

6. ఎక్కడను నీ వంటి మార్గము—నెరుగనైతిని నాయనా=నీ - ర
కక్క చాటున నన్ను జేర్చి - చక్కబరచుము నాయనా ॥ నన్ను ॥
7. శత్రువగు సైతాను నన్ను - మిత్రు జేయను నాయనా=ఎన్నో -
సూత్రములు గల్పించెను నా - నేత్రముల కో నాయనా ॥ నన్ను ॥
8. శాసిగానే పాపలోకపు—వాసుడనో నాయనా=నీ - దాసులలో
నొకనిగా నను - జేసి కావుమి నాయనా ॥ నన్ను ॥

M. Devadas.

283 *Call for Repentance.*

మారుమనసు నొంద ప్రేరేపించుట.

దాయ: లాలి యేసుని దూతము.

రా—సావేరి. తా—త్రిపుట.

పశ్చాత్తాపము నొందుము - సోదర నీవు—పశ్చాత్తాపము నొందుము -
నిశ్చయంబుగ యేసు రక్షణ నిచ్చును - ఆశ్చర్యపడక నిరీక్షణ తోడుత
॥ పశ్చాత్తాపము ॥

1. నేరంబుల నెంచుకో - యేసుని కరుణ - సారంబును దలంచుకో=
దారుణమగు పాప - భారంబు మోసి బల్ - ఘోరమైన సంకటముల
నొందెదవు—ఈ - దారి మానుము వేగము - నారకి బాధ కోర్వ జాలవు
నిలువుము—మరణ ద్వారమునుండి మరలుకొనుము = సారెకు ప్రభు
నీ యక్రమములు క్షమియించి - దూరము జేయును - తూర్పు పడమర
కన్న ॥ పశ్చాత్తాపము ॥
2. ముందు నీ హృదయంబును—యేసుని పాద—మందు నొగగ జేయుము=
అందువలనను హృదయ - మందు నిండిన పాప—బృందము లెల్లను - ఎం
దు బోవునో మంచు—బిందు కాంతిచేతనే=సంతోషింపక క్రీస్తు - నందు

నమ్మిన పాప - బంధము విడి సుసం - బంధము గలుగును ॥ పశ్చాత్తా
పము ॥

3. గుమిగూడి నీ పాపము - లమితమునై - యాత్మన్ జంపు నిది సిద్ధము-
భ్రమ జెందకికి నీ యక్రమములు విడి పాపతమ మెడబాసి నె- మ్మ
ది నొందెదవు, నమ్మి=విమలమగా మతి గోరుము - ప్రేమతో యేసు
నామామృతము గ్రోలుము - నీమముతో ప్రభు- క్షేమాశ్రయము జేరు
ము=ఆ మహామహు నాత్మ - యాదరించును నిన్ను - కామక్రోధము
లను-బాముల బడకుండ ॥ పశ్చాత్తాపము ॥

4. పరమ దేవుని కోపము - మాన్పుటకు నే - నరుల శక్యము? జూపు
ము=నరుల పాపముల భారము మోసి ధరలోన - మరణమై లేచిన
ప్రభువు నీ భారంబు - గొరలించె పరమాత్ముని - కోపంబును-పరిమార్చి
నిను గాచెను-వెరువకు మింక-మరణంబు మింగబడెన్ = కరుణామ
యుండా నరావతారుడు యేసు - పరమందు జీవ కిరీటము నిచ్చును
॥ పశ్చాత్తాపము ॥

R David

FAITH AND JUSTIFICATION.

విశ్వాసమును, నీతిమత్వమును.

---

284 *Just as I am, without one plea.* L. M.

1. ఉన్నట్టు నేను వచ్చెదన్,
పాపిష్టు నీవు పిల్వగన్;
నీ నెత్తురుచేత గడ్గుమా,
ఓ గొఱ్ఱెపిల్ల దేవుడా!

2. ఉన్నట్టు నేను వచ్చెదన్,
నే నొప్పుకొందు దప్పులన్;
నీ మాటతో హరింపుమా,
ఓ గొఱ్ఱెపిల్ల దేవుడా!

3. ఉన్నట్టు నేను వచ్చెదన్,
దుఃఖంబు బాధపర్చగన్;
పాపంబు జేయ నీకుమా,
ఓ గొఱ్ఱెపిల్ల దేవుడా!

4. ఉన్నట్టు నేను వచ్చెదన్,
యేసూ, కబోది నాకుగన్;
ఆత్మీయ దృష్టి నీయుమా,
ఓ గొఱ్ఱెపిల్ల దేవుడా!

5. ఉన్నట్టు నేను వచ్చెదన్,
నీ మాట నమ్మినట్టి నన్
మన్నించి చేర్చుకొమ్మయా,
ఓ గొఱ్ఱెపిల్ల దేవుడా!

6. ఉన్నట్టు నేను వచ్చెదన్,
నీ ప్రేమ నన్ను జేర్చగన్;
నీ వాడ నౌదు సర్వదా,
ఓ గొఱ్ఱెపిల్ల దేవుడా!

Charlotte Eliott.

285 *Just as I am, without one plea.*

ఉన్న విధముననే క్రీస్తు నొద్దకు వచ్చుట.

రా — అసావేరి. తా — ఝాప్.

ఉన్న పాటున వచ్చు—చున్నాను నీ పాద—సన్నిధికో రక్షకా=ఎన్న శక్యము గాని పాపము—లన్ని మోపుగ వీపుపై బడి—యున్న విదె[1] నడ లేక తొట్రిలు—చున్న వాడను నన్ను దయ గను ॥మున్న పాటున॥

1. కారుణ్య నిధి యేసు—నా రక్షకా నీ శ—రీర రక్తము చిందుట=భూరి దయతో నన్ను నీ దరి—జేర రమ్మని పిలుచుటయు ని—ష్కారణపు నీ ప్రేమ యిది మరి—వేరు హేతువు లేదు నా యెడ ॥ నున్న పాటున ॥

2. మసిబొగ్గువలె నా మా—నస మెల్ల గప్పె దో—ష సమూహములు మచ్చలై=యసితమగు[2] ప్రతిదాగు తుడువను—గసటు[3] గడిగి పవిత్ర పరుచుము—నసువు[4] లిడు నీ రక్తమే యని—మసల[5] కిప్పుడు పిలువ నిదె గని ॥ యున్న పాటున ॥

[1] ఇదిగో. [2] నల్లని. [3] మురికి. [4] ప్రాణములు. [5] ఆలస్యము చేయక.

3. వెలపట బహు యుద్ధములు లోపటను భయము—గలిగె నెమ్మది నొలగెను=బలు విధములగు సందియంబుల—వలన పోరాటములచే నే—నలసి యిటు నటు కొట్టబడి దుర్బలుడనై గాయములతో నిదె ॥ యున్న పాటున ॥

4. కడు బీదవాడ నం—ధుడను దౌర్భాగ్యుడను — చెడిపోయి పడి యున్నాను=సుడివడిన నా మదికి స్వస్థత—చెడిన కనులకు దృష్టి భాగ్యము—బడయవలసిన వన్ని నీచే—బడయుటకు నా యొడయుడా యిదె ॥ యున్న పాటున ॥

5. నీ వాగ్దత్తము నమ్మి—నీపై భారము పెట్టి—జీవ మార్గము గంటిని=కేవలంబగు ప్రేమ చేతను—నీవు నన్ను క్షమించి చేకొని—భావ శుద్ధి యొనర్చి సంతో—షావసరముల నిడుదువని యిదె ॥ యున్న పాటున ॥

6. దరి లేని యానంద—కరమైన నీ ప్రేమ—తెరమె వర్ణన జేయను=దెరవు కడ్డంబైన యన్నిటి—విరుగ గొట్టెను గాన నే నిపు—డరుదుగా నీ వాడ నవుటకు—మరి నిజము నీ వాడ నవుటకె ॥ యున్న పాటున ॥

J. Hay and Ch. Purushottam.

286 *Rock of Ages, cleft for me.* 7s. 6 lines.

1. నిత్యమా శిలా, నను
నీదు ప్రక్క దాచుము;
నీదు ప్రక్క బారిన
నీరు నెత్తురులందున
నా యఘంబు ముంచుము;
నన్ను శుద్ధి చేయుము.

2. నాదు శ్రద్ధ నిష్టమున్
నాదు చేత నే మగున్?
ఎన్ని పాట్లు పడ్డను,
కన్నీ రెంత గార్చిన
నా యఘంబు తీరదు;
నాథ, నీవె తీర్చుము.

3. దిక్కు లేని పాపుడన్,
మిక్కుటంపు నీచుడన్.
కాన నీదు సిల్వను
కాంచి వేగ జేరుదు.
రక్షకుండ, కడ్గుమా,
మోక్ష మంద జేయుమా.

4. జీవ మింక నుండగన్,
చావ గన్ను మూయగన్,
మాయలోక మూడగన్,
తీర్పు నియ్య నిల్వగన్,
నిత్యమా శిలా, నను
నీదు నీడ దాచుము.

Augustus M. Toplady.

287 *Rock of Ages, cleft for me.*

వా: త్రాహి మాం క్రీస్తు నాథ.

రా—కాంభోజి. తా—ఆది.

తరతరాల నుండి యున్న—వగ రక్షణబండా—నీదు—స్థిరమౌ చీలు
యందు దాచి—శరణ మిమ్ము నరుడా నాకు ॥ తర ॥

1. నీదు ప్రక్క బొడ్వగాను—నిండు ధారగాను గారి—పాపు రక్షక
ముగా రుధిర—జలములంద న=నాదు పాపరాశి యంత - నీ దయను హ
రించివేసి - యాదరింపు దేవ నన్ను - నాత్మ శుద్ధి మిగుల నిమ్ము ॥తర॥

2. నేను చేయు నీతి క్రియలు - నీ యాజ్ఞలను నిల్పలేవు - పూని సల్పు
పనుల బాష్ప - పూరములగాని = గాన నేర నగ్నోన్య నాదు - కలుష
ములకు విరుగు డొందు - దీన పోషక! నీవె నన్ను - మానకుండ బ్రోవ
వలయు ॥ తర ॥

3. రిక్త చేతులతో వచ్చి - హత్తుకొందు నీదు సిల్వ - బొత్తిగను ది
గంబరుడను-పుట్టముల నిమ్ము = సత్తు వించుకైన లేక - సరస జేర గృప
నా కిడుము - నత్తు పక్షి, నూట జేర; - ఒత్తు దేవ! కడుగకున్న ॥ తర ॥

4. చావు వచ్చి శ్వాస పోయి - చక్షుల న్నే మూసివేసి - పోవ నే,నె
రుంగనట్టి - భూములకు, దేవా!=నీవు గద్దెనుండ జూడ - నో వరనిత్య
మా బండా! కావు నీదు బీటయందు - నీవె నాకు శరణ మెపుడు ॥తర॥

Augustus M. Toplady,

---

288 *I lay my sins on Jesus.* 7. 6. D.

1. కరేమిలేని గొఱ్ఱె
భరించు పాపముల్;
మా పాపభారమంత
హరించు వెంటనే;
కరెల్ల పోవునట్లు
ప్రియంపు నెత్తుటన్
మునింగి దోసమెల్ల,
ప్రభుండ, బాపుదున్.

2. సంపూర్తి కూట లేదు
వారించు లోపము.
వ్యాధిన్ గుదిర్చి, నేడు
నన్ ముక్తు జేయును.
నా దుఃఖమెల్ల నేత
తా మాన్పివేయును.
నా చింత ప్రేమచేత
తా బాలు పొందును.

3. ప్రియంపు యేసు బోలి
వసింతు శాంతితోన్;
అడంగి యుందు వాని
విధాన బద్ధనై;
వసింతు యేసుతోడ
పరంపు గుంపులోన్
స్తుతింప వారితోడ
మరింత గోరెదన్.

Horatius Bonar.

289 *I lay my sins on Jesus.*

ఛాయ: దిక్కులేనివాడనో ప్రభో.

రా—ఆనందభైరవి. తా—ఆది.

నేను నాదు నఘము లన్నియు—మోపుదును మచ్చ—లేని గొఱ్ఱె
యేసు మీదను=వాని నన్నిటిని ప్రభుండే—నా నిమిత్తమై భరించి—
పూని మనల శాపభరము—పూర్ణముగ దొలంచు ఘనుడు ॥ నేను ॥

1. నేను నాదు నేర మంతయూ—దెచ్చెదను నమ్మి—వాని బ్రోచు యేసు
నొద్దకు—మానకుండ నాదు నెర్ర—నైన డాగులను నమూల్య—మైన వల్ల
గడిగి తెల్ల—గాను నాయనే యొనర్చు ॥ నేను ॥

2. నేను నాదు కొరత లన్నియూ—దెల్పుదును నెల్ల—నిండుచే వెలుంగు
యేసుతో—నేని నున్న వ్యాధు లెల్ల—మానజేసి యాత్మ శుద్ధి—జానుగా
నొసంగి విమో—చనము నాయనే యొసంగు ॥ నేను ॥

3. నేను నా విచార మంతయూ—భారములు చింత—లైన యేసుపైన వే
యుదు—వానివలన నాకు నెట్టి—హాని కలుగకుండ జేసి—పూని నాదు
శ్రమలయందు—పూర్ణముగను బాలు పొందు ॥ నేను ॥

4. నేను నాదు యేసులాగున—సాత్వికము ప్రేమ—దీనమనసు సాధు
బుద్ధియూ—బూని ధరణి తండ్రియొక్క—బోధ ననుసరించి నడిచి—మానవు
లకు మెచ్చు జూపు—మంచి యేసు బోలియుందు ॥ నేను ॥

5. నేను నాదు యేసునొద్దకు—దివియందునున్న—సేవ గూడియుండ గో
రుదు—గానములను భక్త జనుల—గలసి దైవ స్తోత్రములను—మానకుండ
దూత గీతి—మరల మరల బాడుచుందు ॥ నేను ॥

Horatius Bonar.

290 *Now I have found the ground wherein.* 9.8.9.8.8.8.

1. నా లంగరున్ స్థిరంబుగాను
నాటంగ గట్టు చిక్కెనా,
మేలైన యేసు గాయమందు
నే నండ చేరి యుండగా;
ఈ లోకమే నశించెదున్
నా లంగ రెప్డు నిల్చెదున్.

2. ఆ గట్టు బుద్ధి కంతో మించు
అనంతమైన ప్రేమయే.
ఆ గట్టు జూచి కౌగిలించు
నా యేసు ప్రేమ హస్తమే.
ఆ గొప్ప ప్రేమ డెందము
అనాదినుండి తండ్రిది.

3. నశించిపోక రక్ష నొంద
నా తండ్రి కోరు నెన్నడున్,
కృశించు భూమి జేరినాడు,
క్రీస్తుండె రక్షకుండుగన్;
విశుద్ధు డిట్టి రక్షణన్
నిర్వ్యాప మూల మిచ్చెదున్,

4. హా! యెంతలోతు దీనిలోను
నా యేసు తాను చావుచే,
మా యొక్క పాపమంత ద్రోసి
మా గాయమున్ కుదర్చునే.
ఈ యేసు రక్త మెన్నడున్
ఇంపౌ కృపావరం బిడున్.

5. ఈ నెత్తుమీద నుంచుకొందు
నెన్నండు నాదు నమ్మికన్.
నా నేర మిందు బాధపర్చున్
నా దేవు గుండె గాంచెదన్.
నే నందె చూచి పొందుదున్
నిక్కంపు ప్రేమ, భావమున్.

John A. Rothe.

---

291 *Ask ye what great thing I know?* 7s. 6 lines.

1. నా కుతూహ లోత్సవ
మూల మేమి? దివ్యహా
దాన మేమి? స్వాతిశ
యాస్పదంబు నెవ్వరు?
॥ సిల్వబడ్డ క్రీస్తెగా. ॥

2. భక్తకిం బునాదిగై
పాట బెట్టె నెవ్వరు?
మోసి పాపభారమున్
శాంతి కొన్న దెవ్వరు?
॥ సిల్వబడ్డ క్రీస్తెగా ॥

3. నా విధుల్ గనంగను
జ్ఞాన మిచ్చు నెవ్వరు?
వాని నిర్వహింపను
శక్తి యిచ్చు నెవ్వరు?
॥ సిల్వబడ్డ క్రీస్తెగా ॥

4. శత్రు గెల్చు నెవ్వరు?
శోక మార్చు నెవ్వరు?
ఆత్మ కిచ్చి స్వస్థత
సేద దీర్చు నెవ్వరు?
॥ సిల్వబడ్డ క్రీస్తెగా ॥

5. చావులోన జీవమై
చావు జంపు నెవ్వరు?
సేన యుండ నన్నును
చెంత నుంచు నెవ్వరు?
॥ సిల్వబడ్డ క్రీస్తెగా ॥

6. నాకు హర్ష మిచ్చుచు
రేపు చర్య యేదన:
నన్ను గావ జచ్చియూ
వెండి లేచె నొక్కరు.
॥ సిల్వబడ్డ క్రీస్తెగా ॥

J. C. Schwedler.

292 *Ask ye what great thing I know?*

ఛాయ: సకలేంద్రియములారా.

రా—కాంభోజి. తా—జంపె.

నా కింత ప్రోత్సాహా—నందంబుల్ గల్గుట—కే కర్త ఘనమైన—హే
తువై యుండు?=నాకు గల యున్నత కారణ మే—నాథు డగును? నేను
మరియు—శ్రీకరంబగు నామ మేది?—సిల్వబడ్డ యేసు క్రీస్తు ॥ నా కింత ॥

1. ఎవరు నా భక్తికి—హితమైనట్టి పునాది?—ఎవరు నా కంఠంబు—నెత్తె
న్ పాటలతో?=ఎవరు నా పాపముల భారము—నెత్తుకొని దేవునికి నా
కును—చివరకున్ స్నేహంబు కలిపిరి?—సిల్వబడ్డ యేసు క్రీస్తు ॥నా కింత॥

2. నేను నా విధులెల్ల—నిశ్చయంబుగ నెరుగ—జ్ఞాన మిచ్చుచు నుండు—
జ్ఞాని యెవ్వారు?=వాని యెడల నను యథార్థ—పరునిగా గావించి
యవి నా—చే నెరవేర్పించు నెవరు?—సిల్వబడ్డ యేసు క్రీస్తు ॥నా కింత॥

3. ఎవరు నా శత్రువు—నెదిరించి గెల్చిరి?—ఎవరు నా శోకంబు—నెగు
రగొట్టిరి?=ఎవరు నా హృదయంపు మూర్ఛను—నీడ్చి సేదను దీర్చి,
మనము—చివుకుమను గాయంబు మాన్పిరి?—సిల్వబడ్డ యేసు క్రీస్తు ॥ నా
కింత ॥

4. మరణంబులో నాకు—చిరజీవ మెవ్వారు?—మరణంబునకు గొప్ప—
మరణ మెవ్వారు?=విరివిలేని మహిమ సేనలు—దరిని నుండగ నన్ను చెం
తను—స్థిరముగ స్థాపించు నెవరు?—సిల్వబడ్డ యేసు క్రీస్తు ॥ నా కింత ॥

5. నన్ను రక్షింప మర—ణం బొందియు సమాధి—నెన్నటికిని గెల్చి—
యున్న ప్రభునందు=నున్న విశ్వాసంబె నాకు—నుత్సవంబును గలుగ
జేయును—చెన్నగు నా ప్రభు వి కెవ్వరు?—సిల్వబడ్డ యేసు క్రీస్తు ॥నా కింత॥

J. C. Schwedler.

293 *Jesus, Thy Blood and Righteousness.* L. M.

1. యేసూ! నీ రక్త నీతులు
నా సొంపు, నాదు వస్త్రము;
వీనిన్ ధరించి, ముందు నీ
ధరం దిరంబునే నుందును.

2. ధైర్యాన నిల్తు నీ నాడు;
నిందింప జాలు దేరు నన్
పాపంబునుండి ముక్తుడన్
నే నైతి వీనివల్లను.

3. యుగాలు దాటి నన్నదా
యీ నిష్కళంక వస్త్రము
ఇట్లుండు; రంగు మారదు;
నీ నల్ల యుంచు దెల్లగా.

4. మృతుల్ నినున్ వినంగ నీ,
పాపుల్ సంతోష మొంద నీ;
యేసూ! నీ రక్త నీతులు
నీ వారి సొంపు వస్త్రము.

5. పరాన నింటి కోసము
నే ధూళినుండి లేవగా
నటన్నహో నా సాక్షిదె,
"యేసు నా కోస మీల్గెను."

Count Zinzendorf.

294 *If God Himself be for me.* 7. 6. D.

1. నా తట్టు దేవు డున్న
నా కడ్డ మే మగున్.
నా తండ్రి నే దలంప
నా భీతి పోవును.
నా తీర్పరైన కర్త
నా మిత్రు డైనచో
నా తీవ్రశత్రు లేమి
నన్ జేయజాలరు.

2. లోకాన నేను నమ్ము
ఏకాంశ మెయ్యది?
"నా కర్త మంచివాడు
నా తండ్రి" యంచును.
నా కీడులందు నెప్డు
నా యొద్ద నిల్చును.
నా కష్ట మక్క టుపాను
రాకుండ నిల్పును.

క్రైస్తవ జీవనము

3. నే నమ్ముకొన్న దేది?
నా నాథు రక్తమే.
హా! నాదు ప్రాప్తి యేది?
ఆ నిత్యభాగ్యమే.
ఔ నాదు పుణ్యమంత
వ్యర్థంబు నిక్కము.
నా చేత పుణ్య మన్న
నా కంతె యిచ్చును.

4. నా మేలు, నా ఘనంబు,
నా కాంతి యేసువే.
నా మానసంబునందు
తా లేక దేవుని
మో మెట్లు చూడ నాను?
హా! మైన మగ్నిలో
నే మాయవహా విధంబు
నే మాయ మాదును.

5. నా యేసు నాకు వచ్చు
నాశంబు బాపును.
నా యెట్టి పాపమైన
నా యేసు తీర్చును.
దాయంబు సంతసంబు
ధైర్యంబు నిచ్చును.
న్యాయంపు దీర్పుగూర్చి
యాయాస ముడ్చును.

6. దైవాత్మ నన్ను చేరి
తా జేయు వాసము.
నా వంత చింతలన్ని
దూరంబు వాపును.
తా వెల్గు నిచ్చి నన్ను
తా క్రొత్త చేయును.
దేవుండె తండ్రి యంచు
భావింప నేర్పును.

7. ఏ వేళ గాని భీతి
యేమైన గల్గినన్
దైవాత్మ యెంతొ ప్రీతి
దా నాదరించును.
దైవాత్మ తండ్రియొద్ద
తా వేడు నాకుగా,
దేవుండు చూచుచుండు
నా వేడు కోర్కెలన్.

8. విశ్రాంతి గోరువారు
విశ్రాంత దేవులో
విశ్రాంతి యాదరంబు
వేగంబ కానరా!
విశ్రాంత మోక్షమందు
విశ్వాసులన్ సదా
విశ్రాంతుడే గ్రహించు,
విశ్రాంతి నియ్యగా.

Paul Gerhardt.

295 *Thy works, not mine, O Christ.* H. M.

1. ఓ క్రీస్తు, నీ కృతుల్
నా కీయు మోదము;
సమాప్తి చాటును,
భయంబు బాపును.
పాపంబు దీయు నాథుడా,
నీ చెంత నేను చేరదన్.

2. కుదుర్చు నీ శ్రుతల్
నా యాత్మ నల్గినన్;
నీ దెబ్బ లౌనుగా
కుదుర్చు తైలము.
పాపంబు దీయు నాథుడా,
నీ చెంత నేను చేరదన్.

3. నరావతారమా,
నీ సిల్వ మాత్రమే
యఖండ పాప భా
రముల్ భరించెను.
పాపంబు దీయు నాథుడా,
నీ చెంత నేను చేరదన్.

4. నీ చావు మాత్రమే
ఋణంబు దీర్చెను;
నా చావు వంటివి
వేలైన జాలునా?
పాపంబు దీయు నాథుడా,
నీ చెంత నేను చేరదన్.

Horatius Bonar.

TRUST.

న మ్మి క .

296 *What cheering words are these!* S. M.

1. ఈ మాట లెంతయున్
మాధుర్య మోదముల్!
సునీతి గల్గు వారికి
సుఖంబు సర్వదా.

2. సర్వత్ర క్షేమము
[illegible] నిడల్లోఁ;
జీవించు వేళ సౌఖ్యము,
సుఖంబు చావులో.

3. మోదంబు పుట్టగా
దుఃఖంబు పొంగగా
క్రోధింప నంధకారము
[illegible] క్షేమము.

4. అపార ప్రేమను
వా రారగింపగా[1]
గుండమ్ము[2] దైవ సేవకై
గెల్వంగ క్షేమము.

5. ప్రభుండు పిల్వగా
బాపంబునుండిరయు,
సురక్షితో విముక్తులన్
జేరంగ క్షేమము.

John Kent.

297 *The God of Abram praise.* 6.6.8.4. D.

1. అబ్రాము దేవుని
స్తుతించి పాడుడి;
దయాస్వరూపి యాయనే;
స్వయంభును.
నీవే, సర్వజ్ఞుడా,
పరాత్పరుండవు;
నీ దివ్యనామ మెప్పుడు
నుతింతుము.

2. అబ్రాము దేవుని
స్తుతించి పాడుడి;
పరంబులోని సుఖను
వాశింతుము.
ఇహంబులోనివి
యావత్తు విడిచి,
మే మెల్లకాల మాయనన్
సేవింతుము.

3. అబ్రాము దేవుని
స్తుతించి పాడుడి;
కష్టంబులో మా దేవుడు
శరణ్యుడు.
మా దేవు డాయనే
నిరంతరంబుగా;
స్వమిత్రు లను బిరుదు
మా కిచ్చెను.

4. అబ్రాము దేవుని
స్తుతించి పాడుడి;
పాపంబునుండి మమ్మును
రక్షించెను.
మా కర్త సన్నిధిన్
ఎల్లప్పు డుందుము.
ఆ దివ్య ముఖకాంతిని
వీక్షింతుము.

Thomas Olivers.

[1]అనుభవించగా, [2]దిప్పల గుంపుకు.

298 *Come, ye that love the Lord.*

చాయ: రారె యేసుని జూతాము-కోరిక దీర-రారె యేసుని జూతము.

రాగము—కాంభోజి. తా—ఆది.

రారె కీర్తన బాడుచు—క్రైస్తవులారా—రారె కీర్తనం బాడుచు—రారె మీరు ఘన—సార స్తోత్రము జేసి—కోరిక దీర దేవుని సన్నిధికి జేర ॥ రారె ॥

1. కోరి ప్రభుని ప్రేమించు—వారలారా—కూరిమితో బాడుచు=భూరి దేవుని గద్దె—ముందు మీరలు వేగ—చేరి మధురమైన—శ్రేష్ఠ కీర్తనలో మీ—కూరిమి గనబరచుడి—ప్రభు నెరుగని—వారు పాడకపోయిన—నష్టము లేదు—మీరు పాడగ వచ్చును=కారుణ్యుడగు ప్రభుని—గాంచి మాదిరి జూపి—పారమార్థికంబు—ధాత్రి జాటుడి ॥ రారె ॥

2. మనల నందర నేలును—దివినుండి భూ—మిని నంతటను జూచును=పెను గాలి వానలన్—పెరిగెడు కెరటాలన్—నణగ జేసిన యా—ఘనదేవుడే సదా—మన దేవుడై యుండును—నిత్యము వరకు—మన తండ్రియై యుండును—మన చిర జీ—వన ప్రేమగా జరగును=మన ప్రేమయైన పరాక్రమశాలియే—తన శక్తులను బంపి—మనలను గానిపోవు ॥ రారె ॥

3. మనవుగ నీతెంతుము— ముఖాముఖి—న్మన దేవునిని జూతుము=మన మెప్పుడును పాప—మును జేయ మచ్చోట—ఘనతరమగు కృపా నదులలో ప్రవహించు—చును నుండు భాగ్యోదక—మును ద్రాగుచు—మనముచునుందుము నిత్యము—ఆనందకీ—ర్తనలు పాడుచునుందుము=గనుచుండు మీ లోక—మున కృపా మహిమల—ననుభవించెడి మానవుల సత్ఫలములు ॥ రారె ॥

4. ఆరంభ మిట జూచుచు—న్నారము ముక్తి-సార సద్గుణ ఫలములు=ధీరులు ప్రేమ నిరీక్షణ విశ్వాసా—ధారులై మోక్షపు-దారి బడిపోదురు—సారవత్తా మైదానముల్—జేరి సువర్ణ ద్వారంబులయందున—నడవక

ముందే—నోరెత్తిపాడుదుము=కారుచున్న మన—కన్నీటి ధారలన్—సారె
సారెకు దుడిచి—సంతోషించుదము ॥ రారె ॥

5. ఇమ్ముగ నిది వినుడీ—గతుకుని నిత్యమ్ము స్తోత్రము జేయుడీ=ఇమ్మ
హి రొయుగని—రొన్నెన్నో వేల ఫ—లమ్ముల్ సియోను పర్వ—తమ్ము ప్ర
సాదించు—నమ్ముడీ యీ సత్యము—మన రాజైన యిమ్మానుయేల్ భూ
మిలో—బడి నడచుచు—సమ్మతిగా బోదము=నెమ్మదిగా పైనున్న సౌం
దర్యమగు లో—కమ్మున కిక పయ—నమ్ము గట్టుచు వేగ ॥ రారె ॥

Isaac Watts.

299 *True peace of mind the greatest blessing.*

మనసున నిజమైన నెమ్మదే ముఖ్యభాగ్యము.

రా—సౌరాష్ట్రి. తా—ఆది.

మనసున నెమ్మది బొందుట కన్నను—మరి యే భాగ్యము గలద
న్న=అనుమానము లేక నఖిల[1] సుఖంబులు—దిన మొక గడి యొక తీరై
యుండును ॥ మనసున నెమ్మది ॥

1. దిటముగ ప్రార్థన యను ఖడ్గము గని—తిరుగు పిశాచము వెరచును
గా=పటు దీప్తులు[2] గల ప్రభు శాస్త్రోక్తులు—బహుసంశయ పంకము నిం
కించును ॥ మనసున నెమ్మది ॥

2. సాధు జనోత్తమ క్రైస్తవ సంగతి[3]—సమకూడిన మేలౌ నన్న=శోధన
లన్నిటి స్థిరముగ నోర్చెడి—శుభమతి కన్నను సుఖమే మున్నది? ॥ మన
సున నెమ్మది ॥

3. తనువున దానను వానికి[4] దురితము—దగిలెడు విధి గనవలె నన్న=ఒన
రగ క్రీస్తుని వధ్యస్తంభము—గని విశ్వాసము గట్టిగ బెంచిన ॥ మనసున
నెమ్మది ॥

---

[1] సమస్తములైన. [2] బలమును ప్రకాశము. [3] సహవాసము. [4] శరీరమునందుండు ఆత్మకు.

4. క్షమయును స్నేహము ప్రభు కడ నేర్చిన—శత్రువు లిక భువి లేర
న్న=సమ దృష్టి. జగజ్జనుల గనుంగొను—సత్క్రైస్తవులకు సాధనములౌ
నగు ॥ మనసున నెమ్మది ॥

5. వరముల నిచ్చెడి క్రీస్తుని బలమున—బాప భరంబులు, విడునన్న=పరి
శుద్ధాత్మని, బంధుత్వంబున—నరమర చీకటు లన్నియు దొలగును ॥ మన
సున నెమ్మది ॥

Ch. Purushottam.

300 *O for a faith that will not shrink.* C. M.

1. విరోధి ముందు జంకని
విశ్వాసమే ప్రీతి;
భయంబు చెందకుండును
కష్టంబు వచ్చినన్.

2. చిరాకు నొందకుండును
శిక్షింపబడ్డను
కష్టాల పాలై యుండగా
దైవంబు నానును.

3. తుపాను మీద రేగగా
జ్వలించు కాంతితో;
భయంబు నొంద దాపదన్
సందేహ మొందదు.

4. సహించు లోక నిందను
నవ్వంగ నోర్చును.
పాపాబ్ధి[1] ముంచ నేరదు.
సైతాను కోడదు.

5. ఇరుకుత్రోవ బోవును
చావొందు దాకను
వెల్గించు చావు శయ్యను
సదా సుకాంతితో.

6. ఓ దేవ యీ విశ్వాసము
నను గ్రహింపుమా
మే మిందె పొంద నేర్తుము
పరంపు సౌఖ్యముల్.

W. H. Bathurst.

[1] పాపమను సముద్రము.

301 *Nearer, my God, to Thee.* 6.4.6.6.4.

1. నీ చెంత, నో ప్రభో!
నే జేరదన్;
కష్టంబు లేచినన్
నిం జేరెద.
నా పాట యెప్పుడు
నీ దాపు నుండును;
నీ చెంత నుండును,
నా రక్షకా.

2. భానుండు[1] ద్రిమ్మరి
యట్లిప్పుడు;
క్రుంకంగ నిక్కడ
నా చుట్టును.
చీకట్లు గ్రమ్మినన్,
స్వప్నంబు నందును
నీ చెంత నుండును,
నా రక్షకా.

3. ఆకాశమండల
మార్గంబును
నా కీవు చూపుమా
నీ కూర్మిచే;
నీ దివ్య దూతలు
నన్ గోరి పిల్వగా,
నీ చెంత నుండును,
నా రక్షకా.

4. నే నిద్ర లేవ, నీ
స్తోత్రంబుతో
శోకంపు రాళ్ళచే
బేతేలును[2]
నీకే నిర్మింతును,
నా దుఃఖమందున
నీ చెంత నుండును,
నా రక్షకా.

5. ఆనంద పూర్ణమా
పక్షంబులన్
నాకంబు[3] నంటుచు
నే లేచినన్,
నా పాట యంతయు
నీ దాపు నుండును;
నీ చెంత నుండును,
నా రక్షకా.

Sarah F. Adams.

[1]సూర్యుడు. [2]ఆలయము. [3]ఆకాశము.

302 *Nearer, my God, to Thee.*

దాయః యేసు నాయకుడ.

రా—మారువా. తా—ఆది.

ఓ దేవ! నేను నీ-దాపునం దుండెదన్—నీ దాపునం దుండెదన్=నా దేవ నను లేపుటనవి సిల్వశ్రమలైనన్—నీ దాపుననుండును—నీసేవకుని పాట ॥ ఓ దేవ॥

1. బాటసారి లాగు-నేడు భానుడు గ్రుంకి—మేటి[1] చీకటి గ్రమ్మినన్=నేటి విశ్రాంతికి—జోటు బండ యైనన్—మాటిమాటికి గలలో-నూటిగా నిను దలతు ॥ నో దేవ ॥

2. ఆకాశ మండల—మార్గంబు నెప్పుడు—నా కీవు చూపింపుమా=నీ కూర్మిచే నాకు-జేకూరు[2] నంతయు-లోకేశ్వరా! దూత—లే కోరి నను బిలువ ॥ నో దేవ ॥

3. నీకు స్తోత్రము చేసి—యపుడు నా మదిలోని—ప్రాకటంబగు నెనరుతో=భీకరంబులైన-శోకంబు లను రాళ్ళన్—నీకు నాలయంబు-నే గట్టెదను గర్తా! ॥ ఓ దేవ ॥

4. సంతసంపు రెక్క—లెత్తి నాకమునందు—నెంత పైకి లేచినన్=వింతగ జ్యోతుల—వితతి[3] మించి నే న—త్యంత మెగసినను నీ—చెంత కేగును బాట ॥ ఓ దేవ ॥

Sarah F. Adams.

303 *My faith looks up to Thee.* 6.6.4.6.6.6.4.

1. ఓ దేవ రక్షకా, నిన్ను జూతు;
నే విశ్వాసంబుతో ఆలింపు నా మొరన్,

[1] గాఢ. [2] నెరవేరును. [3] సూర్య చంద్ర నక్షత్రముల సమూహములు.

నా పాప మూడ్చుము,
నన్నింక నుంచుము నీ
యొద్దన్ సదా.

2. మూర్ఛిల్లు నాత్మకు
బలంబొసంగుము
భవత్కృపన్.
నా కోస మీల్గితి,
కాబట్టి నీయెడ
జ్వలింప జేయుమి
నా ప్రేమను.

3. నే హాని నొందిన,
నన్ జింత గ్రమ్మిన,
గాపాడుము.
పో గొట్టు జీకటి,
కన్నీళ్లు దుడ్వుము;
తొలంగనీకు నన్
నీ సన్నిధి.

4. నా యాయు వంతమై
మృత్యుగ్ర బాధలు
న న్నొందుచో,
న శ్రద్ధ భీతియు
దొలంచి ప్రేమతో;
నా దేవ, యాత్మకు
మోక్షం బిడు.

Ray Palmer.

304 *Jesus, Lover of my soul.* **7s. D.**

1. యేసు, ఆత్మ రక్షకా!
నిన్ను నాశ్రయించితిన్,
ఆడగా తరంగముల్,
గాలివాన కొట్టగా,
జీవబాధ లన్నిటన్
నన్ను దాచు రక్షకా,
నన్ను నడ్పి రేవునన్
ఆత్మ జేర్పుమీ తుదన్.

2. దిక్కులేని యాత్మకు
వేరు ప్రాపు లే దికన్;
ఒంటిగాను విడ్వక
నన్ను నాదరింపుమీ;
నిన్నె నమ్మియుంటిని,
నీవె నాదు సాయము
కాపులేని నా తలన్
నీదు రెక్క గ్రమ్మనీ.

3. క్రీస్తు నేను గోరెడు
సర్వ ముండ్లు నీ కడన్;
క్రుంగు వారి నెత్తుమీ,
స్వస్థపర్చు రోగులన్;
న్యాయ శుద్ధ నామము
నీదె, నేను పాపినే;
నేను పాపపూర్ణుడన్
నీవు ప్రేమరూపివి.

4. పాప మెల్ల గప్పగన్
నీదు ప్రేమ చాలును.
మాన్పు నీళ్ళు నా యెదన్
శుద్ధిచేయ నీయుమీ,
జీవ మిచ్చు నూటవు
త్రాగనిమ్ము నీ దరిన్,
పుట్టి నాదు స్వాత్మలో
శాశ్వతంబు నుండుమీ.

C. Wesley.

---

305 *Jesus, Lover of my soul.*

ఛాయ: యేసు నామమే పావనము.

రా—ఆనందభైరవి. తా—ఆట.

యేసు నా యాత్మ రక్షకుండ!-నన్ను—వాసిగా నీ రొమ్మున నుండ=
జేసియు జల—రాసులను నీవు-త్రోసివేయుము—మోసముల ద్రోసి ॥ యేసు॥

1. జీవబాధ నే దాటుదాక—నన్ను—నీవె గాచుము నా రక్షక!=రేవునకు
నడ్పి-ప్రోవు మో యేసు—దేవ! యాత్మను—జీవమున జేర్చు ॥ యేసు ॥

2. ప్రాపులేని నా యాత్మ నీవు—నీదు—దాపునకు జేర్చి ప్రోచి కావు=
మో పరమాత్ముడా!-యోపికతో జూచి-యాపదల బాపి—యాదరింపుము
॥ యేసు ॥

3. నా నమ్మకము నీయందున్నది-నీలో-నేను గోరు సాయం బున్నది=
గాన నే ప్రాపు—లేని నా తలను—బూని రెక్కల-లోన గప్పుము ॥యేసు॥

4. యేసు! నీవే నాకు సర్వము—నీదు-దాసజనుల లేవనెత్తుము=నీ సుబల
మిమ్ము-యేసు! రోగులకు-వాసిగా జేసి—వారలను[1] నడ్పి ॥ యేసు ॥

[1] గ్రుడ్డివారిని.

5. నావంటి ఘోరపాపి యేడి—యేసు—నీవంటి పరిశుద్ధు డేడి?=కేవలము
సత్య—భావముతో నిండి—నీవు కృపగల—దేవుడవు స్వామి ॥ యేసు॥

6. నీదు కృపా బాహుళ్యమందు—యేసు—నాదు పాపము గప్పుకొందు=
సాదరంబగు—నీదు నూటల—మోదమున శుద్ధి—పొందుకొననిమ్ము ॥ యేసు ॥

7. నీవు నిత్యజీవపు టూటవు—నాకు—జీవజలంబు నిచ్చి కావు=పావు
మొదలో—గావగ లేచి—జీవపదవికి—ద్రోవ దీయుమా ॥ యేసు ॥

C. Wesley.

306 *I heard the voice of Jesus say.* C. M. D.

1. నే వింటి యేసు డిట్లనన్,
"రా విశ్రమింపుమీ,
నా రొమ్మునందు నీ తలన్
ఆనించు మొప్పగా."
ఉన్నట్లు యేసు జేరితిన్
విచార మొందుచు,
నన్నాదరించి ప్రీతితో
నా వంత దీర్చెను.

2. నే వింటి యేసు డిట్లనన్,
"నే నిత్తు మెండుగా
జీవంబు నిచ్చు నీటిని
జీవింప ద్రాగుమీ."
నే నాశతోడ ద్రాగితిన్
ఆ జీవయూటలో
నే దృప్తి నొంది యేసులో
జీవించుచుంటిను.

3. నే వింటి యేసు డిట్లనన్
"నే వెల్గు జ్యోతిని
ఈ యంధకార భూమికిన్;
నే నీకు తేజ్పదన్."
నా జ్యోతియైన యేసునున్
నే జూచుచుంటిని;
ఆ కాంతిలో నెల్లప్పుడు
నే సంచరింతును.

Horatius Bonar.

307 *Thou art the Way; to Thee alone.* C. M.

1. ప్రపంచ ముక్తి మార్గమా
తరింప జేయువే?
గ్రహించువాడు తండ్రి నిన్,
సుతున్ గ్రహింప నీ.

2. యథార్థ మీవ! యిచ్చు నీ
సువార్త జ్ఞానమున్,
మనంబు నీవు జేయుమా
పవిత్ర మౌ నటుల్.

3. ప్రపంచ జీవమీవ కా!
సమాధి హారకా!
ప్రభుండ, నిన్ను నమ్మగా
మృతంబు గెల్తునే!

4. ఓ సత్య జీవ మార్గమా!
పరంబు జూపి నీ
నిజంబు గాంచి జీవమున్
ఘటింప నేర్పవే!

George W. Doane.

308 *What a Friend we have in Jesus.* 8. 7. D.

1. ప్రీతిగల మన యేసు
ఎంత ప్రియ మిత్రుడు!
మేరలేని దయచేత
ఎంతగా ప్రేమించును!
క్రీస్తునొద్ద మన భార
మంత యప్పగించిన
శక్తిగల యేసు చేత
తృప్తి పొందగలము.

2. నీతిగల మన యేసు
ప్రీతిగల మిత్రుడు!
మృతిబొంది కృపతో నీ
శాంతి కలిగించెను.
భీతులైన పాపులెల్ల
చింతాక్రాంతులైనను
క్రీస్తు పాపమున్ జయించి
క్రొత్త గతి జూపెను.

3. దయగల మన యేసు
ప్రియమైన మిత్రుడు!
మాయలోకమందు దృఢా
శ్రయమై కాపాడును.
భయదుఃఖ శ్రమలాది
దయ్యము ప్రేరేపణ
జయ మొంది దివ్యకర్త
హాయి వృద్ధి చేయును.

4. ధరలోను యేసుగాక
వేరు మిత్రు డుండునా?
పరలోకమందు వేరు
తాగకుండు కలఁడా?

నరజాతి నిన్ను విడ్చి
గ్రాహింప జేసినన్
గరుణించి యేసు ప్రీతి
మొర నాలకించును.

Horatius Bonar.

---

309 *Jesus the sinner's Refuge.*

యేసు పాపికి ఆశ్రయుడు.

రా—శంకరాభరణము. తా—అట.

పాపి కాశ్రయుడవు నీవే—యేసు నీవే ॥

1. ఉన్నత లోకము విడిచిన నీవే—కన్నియ గర్భమున బుట్టిన నీవే—యేసు నీవే ॥ పాపి కాశ్ర ॥

2. అజ్ఞాన నాశన ప్రఘ్నుడవు[1] నీవే=విజ్ఞాన దాయక పరమగురు వీవే—యేసు నీవే ॥ పాపి కాశ్ర ॥

3. చెదరిన పాపుల వెదకెడు నీవే=చెదరిన గొఱ్ఱెల కాపరివి నీవే—యేసు నీవే ॥ పాపి కాశ్ర ॥

4. రోగిష్ఠులకు స్వస్థ ప్రదుడవు[2] నీవే=ప్రేమగ నార్తులయొక్క మొర విను నీవే—యేసు నీవే ॥ పాపి కాశ్ర ॥

5. నరపుత్రులకు నీతి గరపించు నీవే=కరము చాపి కష్టములు ద్రోయు నీవే—యేసు నీవే ॥ పాపి కాశ్ర ॥

6. శాత్రవాంతరమున మృతుడవు నీవే=మైత్రి జూపగ మృత్యుద్ధతుడవు నీవే—యేసు నీవే ॥ పాపి కాశ్ర ॥

---

[1] సంహర్తను. [2] ఆరోగ్యము నిచ్చువాడు.

7. భవదీయ పదకంజ దాసుడ నే నేఁభవ మగ్నుఁ నను[1] ముక్తు—జేయుము నీవే—యేసు నీవే ॥ పాపి కాశ్ర ॥

• *David Leighton.*

310 *Jesus our Redeemer.*

యేసు మన విమోచకుడు.

రా—రేగుప్తి. తా—ఆది.

యేసుని సేవింప దయ చేసితివి—ప్రేమ స్వరూప—యేసుని సేవింప దయచేసితివి=దాసులనందర దరి జేర్చుటకును—వారికెక్కు పరవాసము చేసెడి ॥ యేసుని ॥

1. ఆదియందు భూమ్యాకాశంబుల—నాది శక్తి నింపార సృజించిన ॥ యేసుని ॥

2. శత్రువులగు జనసంఖ్యను బొడగని—మిత్రు డగుచు దన మేను[2] నొసంగిన ॥ యేసుని ॥

3. పాపులెల్ల దన ప్రాపు[3] గోరుకొని—నాపురు రంపని దయచే బిల్చెడి ॥ యేసుని ॥

4. సకల శుభంబులు చక్కగ నిచ్చుచు—సకల దిక్కులను సమముగ జూచెడి ॥ యేసుని ॥

5. తన్ను నమ్మికొని యున్న దీనులకు—దన్నుగ నుండెడి సన్నుతుడగు మా ॥ యేసుని ॥

6. చక్కని గుణములు లెక్కలేక తన—చక్కని యాత్మను చిక్కగ బట్టిన ॥ యేసుని ॥

7. లోకమంతయును లోబడుచుండగ—నేక ప్రభువవై యేలుచుండు మా ॥ యేసుని ॥

P Jagannadham.

---

[1] పాపములో మునిగినవాడను. [2] శరీరము. [3] ప్రాపుగ.

311 *Jesus our best Friend.*

యేసు మన ప్రియ బంధువుడు.

రా — ఆహిరి. తా — ఆది.

యేసువంటి ప్రియ బంధుడు నా కిక—నిహ పరములలో లేడన్న= భాసురముగ[1] నిజ భక్తుల కది యను—భవ గోచర[2] మెపు డగు నన్న ॥ యేసువంటి ॥

1. ఊరు పేరు పరువులు మురువులు[3] మరి—యూడ గొట్టబడినన్ గాని=కూరిమితో[4] క్రీస్తుడు మా కుండిన—కొదువ రాదు గొప్ప పోదు ॥ యేసువంటి ॥

2. ఆడికలు[5] తిరస్కారంబులు మా—కవమానము లున్నన్ గాని=తోడుగ క్రీస్తుడు మా కెపుడుండిన—త్రోవ దప్పము వాడిపోము ॥ యేసువంటి ॥

3. తగ్గు పాటులును సిగ్గు పాటులును—తలమీదను వ్రాలిన గాని=దగ్గర మా పాలిట ప్రభు వుండన్—సిగ్గును బొందము తగ్గన గుందము[6] ॥ యేసువంటి ॥

4. ఎన్నెన్నో శోధన బాధలు పై—కెగిరి మనల జుట్టిన యపుడు=కన్న తండ్రివలె నోదార్చుచు దన—ఘన వాగ్బలమున[7] దునుమును[8] వానిని ॥ యేసువంటి ॥

5. మనసు కుంగి బలు చింతలచే—మట్టబడిన[9] వేళను మాకు=దన వాగ్దత్తములను చేతుల లే—వనెత్తి యెంతో సంతస[10] మొసగును ॥ యేసువంటి ॥

6. తల్లిదండ్రులు విడిచిన గాని—తాను వదల డెప్పుడు మనల=నెల్ల వేళల విను మన ప్రార్థన—నుల్లసింప జేయ మనల ॥ యేసువంటి ॥

[1] ప్రకాశకర. [2] తెలియబడినది. [3] సొగసులు. [4] ప్రేమ. [5] అపకీర్తులు. [6] దుఃఖింపము. [7] మాట బలముచేత. [8] ఖండించును. [9] అణపబడిన. [10] సంతోషము.

7. అతఁ డుండని పరమండలము మఱి—యెక్కడ కనఁబడదు=క్షితి[1] నా
తఁడు మా మలిని వసించిన—నతుల్య[2] సౌఖ్యం బదియే మోక్షము ॥ యేసు
వంటి ॥

Ch Purushottam.

312 *Christ owned and sought.*

క్రీస్తు జీవాత్మకి ప్రియుఁడు.

రా—హుసేని. తా—ఝాప్.

నన్ను గన్నయ్యా—రావే నా యేసు—నన్ను గన్నయ్యా—రావే నా
ప్రభువా ॥ నన్ను గన్నయ్య ॥

1. ముందు నీ పాదారవిందము[3]—లందు నిశ్చల భక్తి ప్రేమను=బొంది
కగా జేయ రావే నా—డెంద మానంద మనంతమై[4] యుప్పొంగ ॥ న
న్ను గన్నయ్య ॥

2. హద్దు లేనట్టి దురాశల—నవివేకినై కూడి యాడితి=మొద్దులతో నిం
క కూటమి—వద్దయ్య వద్దయ్య వద్దయ్య తండ్రి ॥ నన్ను గన్నయ్య ॥

3. కాలము వెక్కు గతించెను—గర్వాదు లెడదెగ వాఁడెను=ఈ లో
క మాయు సుఖేచ్ఛలు—చాలును చాలును చాలు నో తండ్రి ॥ నన్ను గ
న్నయ్య ॥

4. దారుణ[5] సంసార వారిధి[6]—దరి జూపి బ్రోవ నీ కన్నను=గారణ
గురువు[7] లింకెవ్వరు—లేరయ్య లేరయ్య లేరయ్య తండ్రి ॥ నన్ను గన్న
య్య ॥

---

[1]భూమి. [2]అసమానమైన. [3]పద్మములవంటి పాదములు. [4]సంతోషము ఎడతెగనిదై.
[5]భయంకరమైన. [6]సముద్రము. [7]హృదయతాపమును మాన్పు గురువులు.

5. నా వంటి దుష్కర్మ జీవుని—కేవలముగా నీదు పేర్మిని[1]=దీవించి రక్షింప నిప్పుడే=రావయ్యా రావయ్యా రావయ్యా తండ్రి ॥ నన్ను గన్న య్యా ॥

Ch Purushottam.

313 *Christ's presence sufficient.*

క్రీస్తు తోడై యున్న జాలును.

రా - బిళహరి. తా—ఆది.

నీవు తోడై యున్న జాలు—యేసు—నిత్యము నాకది మేలు=నీవు ఘనతో నుండు—నీచ పాపుల నెల్ల—గావ ప్రేమ వచ్చి—ఘన ప్రాణ మిడి నట్టి ॥ నీవు ॥

1. నిను బోలు రక్షకుం డేడి?—క్రీస్తు—నను బోలు పాతకుం డేడి?=నిను నమ్మువారలకు—నీ వొసగుచుందువు—దనర పాపక్షమ—దయచేత నిలలోన ॥ నీవు ॥

2. నీ పాటి బలవంతు డేడి?—ప్రభు—నా పాటి దుర్బలు డేడీ?=కాపాడు చుందువు—కల కాలమును నీవు—నీ పాద సేవకుల—నీ సేవ్య రంజిల్ల ॥ నీవు ॥

3. నీ వంటి యుపకారి యేడీ?—కర్త. నా వంటి కఠిన దీను డేడి?=జీవుల కెను నెల్లు—జీవంబు నిచ్చుచు—జీవాధారము లౌను—జీవుల బ్రోచెడి ॥ నీవు ॥

4. నీ వంటి ఘనవంతు డేడి?—యేసు—నా వంటి ఘనహీను డేడి?=ప్రోవులై[1] యున్నవి—యీవులు నీ యందు—నీవు వాని నొసంగి—నిరతంబు నను గావు ॥ నీవు ॥

P Jagannadham

---

1 ప్రేమచేత 2 రాసులు

314 *Trusting in Christ.*

క్రీస్తును ఆశ్రయించుట.

రా—శహానా. తా—చాపు.

నీ చరణములే—నమ్మితి నమ్మితి నమ్మితి=నీ పాదములే—పట్టితి బట్టి
తి బట్టితి ॥ నీ చరణములే ॥

1. దిక్కికను నీవే—దిక్కెవ్వరు గానే=మిక్కిలి—మ్రొక్కెదు మ్రొక్కెద
మ్రొక్కెదు ॥ నీ చరణములే ॥

2. ఐహిక[1] సుఖము—నరసితి[2] నిత్య=మహాహా—ద్రోహిని ద్రోహిని ద్రో
హిని ॥ నీ చరణములే ॥

3. న్యాయము గాని—నా క్రియలన్ని=రోయుచు—ద్రోయుచు ద్రోయుచు
ద్రోయుచు ॥ నీ చరణములే ॥

4. భావము మార్చి—నా వెత[3] దీర్చి=దేవర—బ్రోవవె బ్రోవవె బ్రోవ
వె[4] ॥ నీ చరణములే ॥

5. చంచల బుద్ధి—వంచన యొద్ది=యుంచక—ద్రుంచవె ద్రుంచవె ద్రుం
చవె ॥ నీ చరణములే ॥

6. చుట్టుకొని యున్న—శోధన లున్న=పట్టు విడ—గొట్టవె కొట్టవె కొ
ట్టవె ॥ నీ చరణములే ॥

7. నాచు[5] పిశాచి—నరకుట గాచి=కాచుకొ—దాచవె దాచవె దాచవె
॥ నీ చరణములే ॥

8. బల మెదలేని—పాపుడ నని=బిలచెద—పల్కవె పల్కవె పల్కవె
॥ నీ చరణములే ॥

9. నీరసుడ నంచు—నీ దయ నుంచు=దరికి—జేరితి జేరితి జేరితి ॥ నీ చ
రణములే ॥

---

[1] ఇహసంబంధమైన. [2] వెదకితిని. [3] దుఃఖము. [4] రక్షింపవె. [5] మైలను.

10. కరుణ దలంచి—శిర మిదె వంచి=శరణని—దూరితి దూరితి దూరితి ॥ నీ చరణములే ॥

11. నేరము బాప—గూరిమి జూప=సారెకు—గోరితి గోరితి గోరితి ॥ నీ చరణములే ॥

12. నీచుల బిల్చు—నిర్భయ మిచ్చు=నీ చెయి—దాచకు దాచకు దాచకు ॥ నీ చరణములే ॥

13. వాడుక నున్న—వర కృప యెన్న=నే డది—చూపవె చూపవె చూపవె ॥ నీ చరణములే ॥

14. యేసుని తోటి—యెవ్వరు సాటి?=దోసము—బాపును బాపును బాపును ॥ నీ చరణములే ॥

15. నిస్తుల[1] ప్రేమ—క్రీస్తుని నామ=సంస్తుతి—సేయరె చేయరె చేయరె ॥ నీ చరణములే ॥

Ch Purushottam.

315 *Taking Refuge in Christ.*

క్రీస్తును ఆశ్రయించుట.

రా—మధ్యమావతి. తా—ఆది.

యేసు కరుణ—దాసుల శరణ—యేసు కరుణ=యేసుని కరుణ—యిదె నాకు శరణని—యాసతో వచ్చితి—యేసు కడ కిపుడు ॥ యేసు కరుణ ॥

1. పాప భారముచేత—బాధింపబడు వాడ—నీ పాదమును బట్టి—నిజముగ వచ్చితి ॥ యేసు కరుణ ॥

[1] సమానము లేని.

2. ఉన్న పాటున వచ్చు-చున్న వాడను నన్ను-మన్నింప నీ కంటెన్న
మరి యెవర్వు లేరే ॥ యేసు కరుణ ॥

3. వీక[1] జెడి నమ్మనచు-చీకాకు నొందుచు-నేకాకి నైతిని-నా కీవే శ
రణు ॥ యేసు కరుణ ॥

4. మూఢుర్డనె[2] పాప-మోహాంధకారుడనే-దుష్కృగ చిత్తుడనే-
ద్రోహుడ నాహా ॥ యేసు కరుణ ॥

5. కల్లోలమును బోలి-తల్లడిల్లెడు నాదు-నుల్లములో భీతి-నెల్ల హ
రింపు ॥ యేసు కరుణ ॥

6. మరణకరమౌ ఝంఝా-మారుతమున[3] జిక్కి-కరుణాక్ష! నేను నీ-క
డకు వచ్చితిని ॥ యేసు కరుణ ॥

Mikkili Samuel.

316 *Christ will never leave nor forsake.*

క్రీస్తు ఎన్నటికి విడిచిపెట్టువాడు కాడు.

రా—సావేరి. తా—ఆది.

ఎందుకు చింతించెదవు నా-డెందమా నీ కందమా?=ఇంతాక రక్షించె
డు వాడు-ఇకను నిన్ను విడువబోడు ॥ ఎందుకె ॥

1. తొల్లి నీ వొనరించినట్టి-దోష మెంతో యరసి చూచు-చెల్ల చెద
రై[4] పరచు తరిని[5]-చెయ్యి చాపి పట్టినాడు-అల్లుకొనిన నీ దుర్గుణము-
లణగ ద్రొక్కి వేసినాడు-తల్లడిల్ల జేయు నీ శ-త్రువుల దరిమి ద్రో
చినాడు=నల్ల గాదన్నా డా నేడు-వద్దు సందేహములు నీకు ॥ఎందుకె॥

2. ఎల యెత్తరాని చోట-గళల[6] నిచ్చి నిలిపినాడు-పలుమారు నీ యు
క్కరలు-తెలిసి నీ కందించినాడు-బలహీనమపుడు నీకు ని-ర్భయ మి

[1] ధైర్యము. [2] మూర్ఖుడను. [3] గాలివాన. [4] పలుదిక్కుల జెదరు. [5] పారిపోవు సమయమున. [6] శాంతులు.

య్యి వచ్చెడు వాడు—పలువిధంబులైన బాధల — బారదోలి వేసినాడు=
నెళ విప్పుడు లేడన్నాడా—నీతో నిక సరి యన్నాడ ॥ ఎందుకె ॥

3. ఒక్క నీ తలవెంట్రుకయైన—నూడి పడదని చెప్పెడు వాడు—దిక్కు
నీకిక నేనే యని తన—దివ్య వాక్కుల దెలిపెడు వాడు—చిక్కులను బె
ట్టెడు పగవారి—చేత నిను జిక్కింపని వాడు—ఇక్కట్టు మెట్టుల దా
టించుట—కిదిగో యని చెయి యిచ్చెడు వాడు=హక్కు లేదన్నాడ
నేడు—అతడు నిను వెలివేయబోడు ॥ ఎందుకె ॥

4. యేసు తన రక్తముతో నిన్ను—నెంచి ముందె కొనుకొన్నాడు—దోష
ములు వెడలించు విమలా—త్ముండు నీ సాక్షిగ నున్నాడు—ఆసతో
నీవు గోరెడు తండ్రి—యంతటను కాపై యున్నాడు—నీ సురక్షగ జే
యు వారు—నిన్ను జుట్టి యున్నారపుడు=భాసుర పరలోకానందము—
బాగుగా గనపడుచు నున్నది ॥ ఎందుకె ॥

Ch. Purushottam.

317 *God being ours we shall not want.*

దేవుడు మనవాడై యుండగ మనకు కొదువ లేదు.

రా—నవరోజు. తా—ఆది.

యెహోవా మా తండ్రి గాడె—యేసుడు మా యన్న గాడె=మహిమ
గల శుద్ధాత్మ యిట్టి—వరుస దెలిపెం గద మాతోడ ॥ యెహోవా ॥

1. మోక్ష నగరి మా పుట్టినిల్లు—ముఖ్య భక్తుల్ మా స్నేహితులు=సా
క్షాత్కారమై[1] యున్న పుణ్య—లక్ష్యమే మిహ భాగ్యలకు ॥ యెహోవా ॥

2. అబ్రాహాము దావీదు మొదలై—నట్టి పరిశుద్ధ ప్రవక్తలే[2]=యగ్రము
గ[3] మా చుట్టాలైనట్టి—హక్కు మిక మాకెపుడు కొదువ ॥ యెహోవా ॥

---

[1]కంటికి నగుపడు. [2]భక్తులలో శ్రేష్ఠులే. [3]అగ్రగణ్యులుగ.

3. పేతురుగారి సకలాపొస్తలుల్—పేర్మిగల మా నిజ మూటస్థుల్[1]=ఖ్యాత
సభలో మేమున్నప్పుడు—సుకాలిక మా కేమి వెలితి ॥ యెహోవా ॥

4. తనువు నొసగ మా సోదరుడు—తప్పు ల్వీడగొట్టెను మా తండ్రి=మ
నసులో సాక్ష్య మిచ్చున్న—మనుజు లెట్లున్నను మాకేమి ॥ యెహోవా ॥

5. పరమ విభు జీవ గ్రంథములో—ప్రభుని రక్తాంకుర ముద్రితమై=చిర
ముగా నుండు మా పేరు—చెరుపు చెప్పేను వారెవరు ॥యెహోవా॥

6. కరములతో[2] నంటరాని—కన్నులకు గోచరము గాని=పరమ ఫలము
మాకున్నప్పుడు- నరకు గొనని[3] మిక్కిడి లేములకు ॥ యెహోవా ॥

Ch. Purushottam.

318 *Christ's name our Refuge.*

క్రీస్తు నామమే శరణము.

రా—శ్రీ. తా—అట.

వర[4] నామమే శరణము[5] శరణము క్రీస్తు-వర నామమే శరణము
శరణము ॥ వర నామమే ॥

1. పరమ శక్తి వ్రాత[6]—దురిత సంఘాత[7] దు=స్తర వన జాత[8] భీ—కర
కీలి[9]యగు క్రీస్తు ॥ వర నామమే ॥

2. సారహీన సం—సార పారావార[10]=తారణ[11] కారణ—తరణియైన[12]
క్రీస్తు ॥ వర నామమే ॥

3. యూదా దేశమునందు—నుండు బేత్లెహేమున=యూదులను జనుల
లో. బాధకొన్న క్రీస్తు ॥ వర నామమే ॥

[1]స్వంతమైన సంఘస్థులు. [2]చేతులు. [3]లక్ష్యపెట్టము. [4]శ్రేష్ఠమైన. [5]రక్షకము. [6]సమూహముయొక్క. [7]సమూహమనెడు. [8]దాటశక్యముకాని అడవుల సమూహమునకు. [9]భయంకరమైన అగ్ని. [10]సముద్రము. [11]దాటుటకు. [12]ఓడ.

4. విత్తాదులను[1] జాల—మత్తిల్లి[2] జ్ఞాన సం=పత్తి[3]లేని నరకా—యత్తుల
కును[4] క్రీస్తు ॥ వర నామమే ॥

5. ఇలలో బాపపు మాన—వులనెల్ల మోక్ష సం=కలితుల[5] జేయగ—సి
లువ నొందిన క్రీస్తు ॥ వర నామమే ॥

6. ఏచి[6] యున్నట్టి పి—శాచ భారపు కాడి=జూచి దుఃఖించెడు—నీ
చులకును క్రీస్తు ॥ వర నామమే ॥

7. క్రూరమైన దేవ—తా రాజి[7] గొల్చి దు=ర్వార[8] దుఃఖపదంబు—
జేరు వారికి క్రీస్తు ॥ వర నామమే ॥

8. కొల్లగాను[9] బాప—మెల్ల జేసి దాని=కుల్లములో దల్ల—డిల్లు వారికి
క్రీస్తు ॥ వర నామమే ॥

9. కపట సేవకులకు—నుపయోగింపనిదై ని=ష్కపట భక్తులకెల్ల—నపవర్గ
మిదు[10] క్రీస్తు ॥ వర నామమే ॥

10. ఎక్కడ జూచిన—దక్కువ గానట్టి=చక్కని గుణముల—నిక్కమైన
క్రీస్తు ॥ వర నామమే ॥

Dawson.

319 *So nimm denn meine Haende.*

1. నే మోక్ష మొందు దాక
ఓ రక్షకా!
చేపట్టి పోక రాక
నడిపింపుమా.

లేదా యంతైన నేను
బోజాలను;
నన్ గొంచుపొమ్ము తోడ
నే వత్తును.

[1]ధనము మొదలైన వాటివలన. [2]మత్తుపొంది. [3]సంపద. [4]నరకమునకు సిద్ధమైనవారికి. [5]ఆనందముగొన్నవారిని. [6]బాధపెట్టి. [7]సమూహము. [8]నివారింప నశక్యమైన. [9]విస్తారముగాను. [10]మోక్షము.

2. నా దుర్బలాత్మ దాచు
నీ ప్రక్కలో;
నా యోగు బాగు గాచు
నీ ప్రీతితో.
నీ క్షేమ మీ, ప్రభుండ,
నీ బిడ్డకు;
నే నిందు జాడకుండ
నిన్ నమ్మెదున్.

3. నీ తోడు గానుండ
నే నుంటినా,
నే దాటి మోక్ష మొంద
నన్నడ్పుమా.
కాగాను జన్మదాక,
ఓ ప్రభు యేసు!
చేపట్టి షోక రాక
నడిపింపుమా.

Julia Hausmann.

320 *The Lord my Shepherd is.* S. M.

1. యెహోవ కాపరి;
నా కేమి? నే దదీ
యుండన్ మదీయుం డాయన;
ఇ కేమి గావలె?

2. దివ్యంపు మేపును,
జీవంపు నీరును
సురక్ష గల్గు చోటికి
నన్నడ్పు నాతడు.

3. నే దప్పిపోయిన
నన్వెండి తైకొను,
స్వశుద్ధ నామ కీర్తికై
నన్నడ్పు మంచిలో.

4. నా సాయ మాయన
నే భీతి నొందను;
చావన్న లోయ జొచ్చిన,
నన్గాచు గాపరి.

5. నా కిందు దోడు త
తృప్త్యుపకారముల్;
యెహోవ మందిరంబులో
నెల్లప్పు డుండెద.

Watts.

321 *The Lord my pasture shall prepare.* L. M. 6 lines.

1. యెహోవ నాదు కాపరి,
నా కెట్టి లేమి కల్గను;
నే గోరు దాని నిచ్చుచు,
నన్నాడ్పి యాదరించును;
రేయింబగళ్ళు నా కడన్
నిల్చుండి నన్ను గాచును.

2. తీవ్రంబైనట్టి యెండలో
గాసిల జేయు రాళ్ళలో
తత్ఛాయలో నన్నుంచుచు,
పచ్చిక చోట్ల ద్రిప్పుచు,
శీతోదకంబు ద్రావను
చూపించు మంచి యేళ్ళను.

3. మార్గం బాయాసమైనను,
అరణ్య మద్ధ్య వచ్చినన్,
తత్సాన్నిధ్య ప్రకాశము
నా పాట్ల నెల్లం దీర్చును;
నుద్యాన వనముల్గగన్
నా దారి నాకు మార్చును.

4. మరణ చ్ఛాయ లోయలో
నే నడ్చి వెళ్ళు వేళలో,
కీడన్న భీతి జెందను.
నీ దండము నన్నేలుటన్:
ఓ దేవ, నన్ను బ్రోచుచు
సురక్షితున్గ జేయుదు.

Joseph Addison.

322 *O Help us, Lora ! each hour of need* C. M.

1. ప్రభుండ! నీదు దివ్యమౌ
సహాయ మీయుమా;
ఒసంగు మాదు నక్కరల్
మా కాలమంతటన్.

2. మా వాక్కులన్ దలంపులన్
మా కర్మలందును
నీ సాయ మిమ్ము భూమిపై
మే ముండు కాలము.

3. సంతాప బాధల్ కల్గినన్
సహాయ మీయుమా;
సంతాప వృద్ధి లేనిచో
మరింత యీయుమా.

4. విశ్వాస ప్రార్థనంబుచే
నిన్ నమ్మ నీయుమా;
ముం దొంది యున్న దాసుడు
మరింత నొందుగా!

5. పైనుండి సాయ మీయుమా
నీ కన్న లే ధిలన్;
మోక్షాగ్ర జీవ మృత్యువుల్
మా కిమ్ము, రక్షకా!

Henry H. Milman.

LOVE TO GOD AND TO CHRIST.

దేవుని యెడలను క్రీస్తు నెడలను ప్రేమ.

323 *O Morning Star! so pure, so bright.*

1. ఓ యెష్షై వృక్షమూలమా!
ప్రభాతపు నక్షత్రమా!
నీ వెలుగెంత కాంతి.
దావీదు యొక్క పుత్రుడా!
నా రాజా! నాదు ప్రియుడా!
నా కిచ్చి నావు ప్రీతి.
ప్రేమాకారా!
అన్ని కృపాబహుమతు
లిచ్చు నాథా!
నీకు నుండు మహిమంత.

2. నా ముత్యమా! కిరీటమా!
ఓ దైవ సత్యపుత్రుడా!
మరియ ముద్దుపట్టీ!
ఓ రాజవంశ భూపతీ!
నా యాత్మ పుష్పరత్నమా!
నీ వార్త పాలు జుంటి
తే నెకంటె
తీపు కాదా? హోసన్న
దైవ మన్న
తిన్చు నిన్ స్తుతింతు, గన్నా!

3. ఆముష్మిక మాణిక్యమా!
నీ ప్రేమ జ్వాల లోతుగ
నాలోన గుమ్మరింపు.
భవత్ సభన్ సదా మను
దివ్యావయవ మౌనటుల్
నన్నేసి యాదరింపు,
కారుణ్యుండా!
నాదు నాత్మ నిన్ను దద్దు
లాడుచుండు
నిన్ను నేను గోరుచుందు.

4. నీ మంచి మోముచేతను
నన్ జూడ, దైవానందపు
తేజంబు జూడనౌను.
ఓ యేసూ! నీ శరీరము
రక్తంబు వాక్య మాత్మయు
నన్నాదరించుచుండు.
నీవు నన్ను
కౌగిలింపు నాకు కృప
జూపుచుండు
వాక్యద్వార వచ్చుచుండు.

5. ఓ తండ్రి యాదినుండియు
నీ పుత్రునందు నిత్యము
స్నేహించినావు నన్ను.
కావున నన్ను పుత్రుడు
ప్రధానునింగ జేసెను.
నా కీర్తి సంతసంబు
నాకు సగ్గి
మంగళంబు అందు నిత్య
జీవ మిచ్చు.
ఎప్డు తన్ను నే నుతింతు.

6. నే నెప్డు ప్రేమ కట్టుచే
నా యేసునందు నుందును
దీనింగురించి రండు
ఇంపైన సంగీతంబును
మనోహరంపు గానము
కీర్తించుచుండు మెప్డు.
పాడి యాడి
సంతోషించి యేసునకు
నిమ్మగాను
స్తోత్రమును చేయుచుండు.

7. నా యేసు ఆదియంతము
నై యున్నాడన్న వాక్యము
నా కెంత సంతసంబు.
తద్వాక్యసూత్రంబు చొప్పున
పరదైసులోనన్ జేర్చునే
నా చేతు బట్టుచుండు.
ఆమేన్ ఆమేన్
నాదు క్షేమకోటీరంబా
శీఘ్ర రమ్ము.
నీదు వైపు జూచుచుండు.

Philip Nicolai.

324 *My God, I love Thee; not because.*

1. నా దేవ నిన్ను ప్రేమింతు;
రక్షణకై కాదు,
నిత్యాగ్ని భీతిచే గాదు
నిన్ను ప్రేమించుట.

2. నా యేసు, సిల్వమీదను
నన్ గౌగిలించితివి;
హా! మేకు, లీటె, హేళన,
నాకై పొందితివి;

3. విచార ఘోరబాధలు
రక్తంపు జెమటల్,
యివన్ని నీ శత్రుండనౌ
నాకోస మొందితి.

4. ని న్నేల, యేసు నాథుడా!
ప్రేమింప గూడదా?
మోక్షంబు నారకంబును
దలంచి కాదయ్యా.

5. వరంబు, మేళ్ళ నొందను
ప్రేమింప నో దేవా!
దయానిధీ ముందే నన్ను
ప్రేమించినావు గా.

6. నిన్ను ప్రేమింతు నెప్పుడు;
నిన్ను స్తుతింతును.
నా జీవె దేవుండవంచు
గావించును.

Frances Xavier

325 *O God, I love Thee; not that my poor love.* **10s.**

1. ఓ దేవ నేను నిన్ను ప్రేమింతు,
నా యల్ప ప్రేమచేత గల్గును
మోక్షంబటంచు గాదు; కానిచో
నిత్యాగ్నిమాలి భీతిచే గాదు.

2. నా వాడ వీవు యేసు, నే నాదు
నీ వాడ; నిన్ను గౌగిలింతును.
బల్లెంపు పోటు, సిల్వ మేకులు
నాకై సహించినావు సేకులన్.

3. నీ బాధ, వంత, ఘోర వేదనన్
నీ చావు నన్న శక్య మేరక?
నిర్దోష దేవు గొర్రె! పాపి నా
నాకై యిదంత పొందినావుగా.

4. ప్రేమింపకుండ, యేసు, నిన్
జీవింప నేర్తునా? ప్రియాధిపా!
సురక్షు నారకాలు తప్పినన్
ప్రేమింతు దేవ, యింక నేను నిన్.

5. లాభంబు కోరి కాదు రక్షకా,
ప్రేమించితి వటంచు నేను నిన్
ప్రేమింతు నెప్డు, నా కృపాలకా
ప్రేమింతు, దేవ, నేను నిన్సదా.

Francis Xavier.

326 *Jesus, Thy boundless love to me.*

ఛాయ: ఈలాటిదా యేసు ప్రేమ.

రా—ఆనందభైరవి. తా—అట.

యేసూ, నాయెడ నీవు చూపు—ప్రేమ—నెవరు గ్రహింతురు? ఎవ రెంచ గలరు? ॥ యేసు ॥

1. నా మానసమున నే నెనరు—గల్గి—వేమారు నిను దలప—నిశ్వాస మిమ్ము—నా మానసమునందె నీవె—యేలు—మేమాత్ర మితరుల—కెడము లేకుండ ॥ యేసూ ॥

2. నీ వాడ నే పూర్ణముగను—నాకు—నీవే వేడిమి నిచ్చి—విరతంబు కావు—దేవా, నీ కిరణం బదెంత—హర్ష—జీవంబు లిచ్చును—నీ వారి కెపుడు ॥ యేసూ ॥

3. నీ సన్నిధిని బాధలన్ని—యింక—నిలువంగ నేరవు—నిశ్చయ మరుగున్—శ్రీ సౌఖ్యకరమౌ నీ కరము[1]—లున్న—చింత వంతలు చెల్లా—చెదరై పోవునుగా ॥ యేసూ ॥

4. నే నిన్ను గాక యన్యముల—యందు—నిలుపకుందును మనసు—నిన్నే వరియింతు—మానకుండగ వెంబడింతు—శ్రేష్ఠ—మైన దానమ నిన్ను—మరి మరి కోరి ॥ యేసూ ॥

5. ఆసక్తితోడ నీ శుద్ధ—జ్వాల—నన్వేషింపగ నాకు—ననుదిన మిమ్ము—నీ సన్నిధిని జేరి నిరత—మచట—నివసింప యత్నంబు—నే జేయ నిడుము ॥ యేసూ ॥

Paul Gerhardt.

---

[1] కిరణము.

327 O draw me, Saviour, after Thee.

స్వా. కు: బిందు పరమందు.

రా— యమున కల్యాణి. తా— ఝంప.

యేసూ! నీ తట్టు ఆకర్షించుకొమ్ము నన్ను=నీ సన్నిధికి పరుగిడ ప్రయాసము కాదు నాకు ॥ యేసూ ॥

1. నీ దయా రస వాక్యములతో—నాదరింపుమీ=ఆదుకొను నిరీక్షవు ను-ఆశవు నీవె కమ్ము ॥ యేసూ ॥

2. భారములు తొలంచి స్వేచ్ఛా—పరుని జేయుము=నేరమైన భీతియైన జేర నేర వీ వున్న ॥ యేసూ ॥

8. ఎన్నడైన మారకుండె—నున్న ప్రేమతో=న న్నానాడినుండి చూచి—యున్న వాడవో ప్రభూ ॥ యేసూ ॥

4. నేను ధరకు రాకముందె—నీ కృపావళుల్=నా నిమిత్త మమరి యు—న్నవి గదా దయామణీ ॥ యేసూ ॥

5. అవి వసించుచుండు గాక—అనిశము నాతో=అవనిలోనన్ జుట్టు గాక—అన్ని ప్రక్కలన్ రాజా ॥ యేసూ ॥

6. వాసిగా నీ ప్రేమ యింక—పథము జూపనా=చేసె నీదు ప్రేమ యొంత—చిత్రాద్భుతములన్ నాకై ॥ యేసూ ॥

7. నేను తప్పిపోవకుండ—నీవె నడుపుమీ=పూని పనుల జేయ దలం—పులను రేపుమీ నాలో ॥ యేసూ ॥

8. నేను తప్పిపోవు నెడల—నీ స్వరము విని=నీ నిరంతరమగు ప్రేమ—నిలుచుట జూతున్ ప్రక్కన్ ॥ యేసూ ॥

9. భారములలో నీదు ప్రేమ—పరమశాంతిమై=నీరసంపు వేళలో నది—నిత్య శక్తియౌ నాకు ॥ యేసూ ॥

10. ధరణి జీవితపు తుఫానుల్—తిరలిపోవగ=మరణ మొందవలసినపుడు—మార్గదర్శివి కమ్ము ॥ యేసూ ॥

11. చావు సమయమునను నీదు—సాయ మెక్కువ=కావలయును మృత్యుంజయుండ!—కావుమీ నన్ను ॥ యేసూ ॥

Paul Gerhardt.

328 *Thee will I love, my Strength.*

1. ప్రేమింతు నిన్ను, యేసు కర్త!
నా భూషణంబ వీవెగా.
పూర్ణాత్మతో, నా సంతసంబ!
ప్రేమింతు నిన్ను సర్వదా.
నా ప్రాణ ముండు దాకను
ప్రేమించుచుందు నే నినున్.

2. నా జీవమా, నినున్ స్మరింతు,
వరుండ నిన్ను గోరెదన్;
నీ కాంతియందు నే వసింతు,
నినున్ ఘనంబు చేసెదన్.
నా యాత్మ యేక వాంఛితా,
వరించుచుందు నిన్ సదా.

3. సుతింప దగ్గ యేసు దేవ!
నిన్ నేను లక్ష్య పెట్టక,
సదా సుఖంబు లిచ్చు వాడ,
నా వాడ వంచు జెప్పక,
ప్రేమింపకుండి నందున
దుఃఖించుచున్న వాడను.

4. లోకంపు డంబమున్ దలంచి
నే గ్రుడ్డివాడ నైతిని.
నీ ప్రీతి నే దిరస్కరించి
విశ్రాంతి గాన నైతిని.
హా యిప్డు చేరగాను నిన్
గడించితిన్ విశ్రాంతిని.

5. ఓ సత్యసూర్య్య, నిన్ స్తుతింతు,
నా కైలి వీవు తేజము.
ఓ మోక్షసౌఖ్యమా, నుతింతున్,
ఎంతో మనోహరంబవు.
బంగారు నోర! నిన్నికన్
స్తోత్రించుదున్ సర్వత్రను.

6. నీ జాడ దప్పిపోవకుండ
నీ మార్గమందు నడ్పుము.

తొట్రిల్లకుండ, నో ప్రభుండ,
సాయంబు నాకు జేయుము.
ఓ మోక్షలోక తేజమా,
వెలుంగ జేయుమీ నను.

7. నా కంటి కింపు నీళ్ళ నిచ్చి
నా యాత్మ కిమ్ము ప్రేమను.
ఈ ప్రేమ వృద్ధిలోకి దెచ్చి
నీ ప్రేమ బోల జేయుము

నా బుద్ధి జిత్త మెప్పుడు
నీ తట్టు నిల్వ జేయుమీ.

8. కిరీటమా, నినున్ వరింతు,
దేవుండ! నిన్ వరించెదన్.
సుకాలమందు నిన్ భజింతు,
దుష్కాలమందు వేడెదన్.
పరంపు దేవ! యెప్పుడు
నిన్నే వాంఛించుచుందును.

John Scheffler.

FOLLOWING CHRIST.

క్రీస్తును వెంబడించుట.

329 *Jesus, still lead on.* **5.5.8.8.5.5.**

1. యేసూ, జీవపు
దారి జూపుము.
నీవు ముందు మాకు నేగ
మేము వచ్చెదము వేగ,
తండ్రి యింటికే
నడిపింప వే.

2. హింస కల్గెనా
యోర్పొసంగుమా.
మమ్ము కష్టకాలమందు
నాదరింపు లోకమందు;
మోక్ష మార్గము
చాల నిరుకు.

3. స్వంత వేదనన్
జింత గల్గినన్,
బరశ్రమ బట్టియైన
మాకు వంతి ప్రాప్తమైన,

నంత్య ఫలము
జ్ఞప్తి నుంచుము.

4. మా ప్రవర్తన
చక్కఁ జేయుము.
మాకు నెట్టి శ్రమలైన
గోడు చూపుచుండి పైన,
మమ్ముఁ దుదకు
ముక్తి జేర్పుము.

Count Zinzendorf.

330 *Feeble, helpless, how shall I?* 7s.

1. నీరసుండ, పాపిని,
దేవ, లోక యాత్రలో
నడ్పి, నీదు బిడ్డను
మింటి కేరు చేరురు!

2. గొప్పతండ్రివై శుద్ధ
పుత్రు నంపినాడవు.
తూలకుండ నాయన
కాంతి నిచ్చి బ్రోచును.

3. ధాత్రిబాట చీకటి,
క్రీస్తు రొమ్ముఁ నాన నీ.
ఆజ్ఞలన్ విని, ప్రీతిన్
క్రీస్తు వెంబడింప నీ.

4. నీరసంబునందు మ
నోవాక్కాయ కర్మలన్
క్రీస్తు చెంత నుండి జీ
వించి, మింట కెక్కుదన్.

W'm H. Furness.

331 *Lamb of God, I look to Thee.* 7s.

1. దేవు గొఱ్ఱెపిల్ల! నీ
బాల్య సాధు దీనతల్
మాకు మంచి మాదురుల్;
అందుచే నిం జూడ నీ.

2. నిన్ను పోలియుండ, వి
ధేయతన్ పఠింప నీ.
జాలి ప్రేమ జూపు నిన్
బోలి యుండ నీయుమీ.

3. ప్రేమమైన రక్షకా!
నేను నీదు బిడ్డను,
నేను నిన్ను బోలను
నాలో నీవు నుండవా?

4. అయిన నా కాలమం
త నిన్నే భజించి స్తు
తించి నిన్ నాలో క్రీస్తూ,
జూప గల్గ జేతువు.

C. Wesley.

332 *Jesus, and shall it ever be?* L. M.

1. శ్రీ యేసూ! నిన్ను గూర్చియు
ఏ వాడు సిగ్గునొందును?
నీ నామ కీర్తి యంతటన్
వ్యాపించుచుండును గదా.

2. శ్రీ యేసూ! నిన్ను గూర్చియు
నే సిగ్గునొందజాలను;
నీ దివ్య ముఖకాంతిని
వీక్షించినాను, ప్రభువా.

3. శ్రీ యేసూ! నిన్ను గూర్చియు
నే సిగ్గు నొందజాలను;
నా యంధకార మంతయు
పోగొట్టినావు నిజమే.

4. శ్రీ యేసూ! నిన్ను గూర్చియు
నే సిగ్గు నొందజాలను,
సుమిత్రుడా, నీ నామము
నే ఘనపర్చుచుందును.

5. శ్రీ యేసూ! నిన్ను గూర్చియు
నే సిగ్గునొందజాలను;
నా పాపభార మంతయు
నీవే వహించువాడవు.

6. నే సిగ్గుపడ నెన్నడు;
నీ నామము కీర్తింతును.
నా యందలి నీ ప్రేమయు
నా కెప్పుడు నాశ్చర్యము.

Benjamin Francis.

333 *I will leave my Jesus never!*

ధా॥: ఏది నా విశ్రాంతి.

రా—శుద్ధకాంభోజి. తా—ఝంపె.

నేను విడువగలేను—నా యేసు నెప్పుడు—నా నిమిత్తము సిల్వపైన
మృతి బొందె=వాని ప్రేమయె నన్ను—వడిగ లాగుచు నుండు—నే నిల్తు
తత్సన్నిధిని వెల్గు కలుగు ॥ నేను విడువగ ॥

1. ధరణిపై నే నుండు—తరుణ మందున వాని—పరనామమున నిల్తు—నిర
పరాధినిగన్=మరి నే నొసగుదాని—దది నయము; నానాటి—వరకు దన
సేవ నా—పరమ యత్నంబు ॥ నేను విడువగ ॥

2. యేసు సన్నిధి నేన—వాసంబు సేసెద—భాసురంబుగ జూతు—బా
సిల్లు ముఖము=వానికగు మహిమలో—యేసుతో నెప్డుండు—టే సర్వ భా
గ్యమా—నిక నేమి లేదు ॥ నేను విడువగ ॥

3. భూలోక ధనమెల్ల—భోగంబులన్నియు—నా లోని యాత్మకు—నా నె
సంతుష్టి?=పైలోక సంతోష—భాగ్యంబె కోరక—వేలకు నా యాత్మ—
వెదకు రక్షకుని ॥ నేను విడువగ ॥

4. నిత్యంబు ద్రావుచు—నిండు జీవ జలంబు—ప్రత్యహంబును[1] యేసు—ప్ర
క్క—నే నడుతు=సత్యంబు నను గాచు;—ఝరి[2] నేను దాటంగ—నిత్యంబు
పొందుదును—నిపుణంపు పాటన్ ॥ నేను విడువగ ॥

Christian Keymann.

[1]అనుదినము. [2]నది.

334 *O Thou, to Whose all-searching sight.* L. M.

1. దేవా, నీ దివ్య దృష్టికి
నిరుల్ వెలుంగు లౌను గా!
నా హృద్వి గోరు నెప్డు నిన్
నం జూచి స్వస్థ జేయుమా.

2. నా పాప మూడ్చి రక్షకా
నా కిమ్ము నీ స్వ ప్రేమను
పవిత్రపర్చు భావముల్,
నన్ శుద్ధు జేయుము నీవలె.

3. ఘోరాటవిన్ నే దప్పగా
నా వెళ్లు మార్గ మగుమా;
నీ వుండ, దేవ, నా దరిన్
నే జంక నెట్టి వైరికిన్.

4. నా యాత్మ ముంచగా నదుల్,
దుఃఖాబ్ధి గ్రుంగ నా మీద,
నీ సాయ మిమ్ము, రక్షకా,
తలెత్తి, మోద మొందనీ.

5. కర్తా, నిన్నెందు జూచిన
నే వత్తు భీతి నొందక;
చే యూత నిచ్చి నడ్పుమా
నీ శుద్ధమైనకొండకు.

6. మార్గాన గల్గ గష్టముల్,
ప్రయాస కాక మోదమే
నే నొందు చోటు చేరను
నా కిమ్ము చాలు శక్తిని.

Count Zinzendorf.

---

335 *Saviour, blessed Saviour.* 6. 5. D.

1. రాజవైన నిన్ను
చిత్త శుద్ధిగా
మేము వేడినప్పు
డాలకింపుము.
దివ్య రక్షకుండ!
మా శరీరము,
ప్రాణ మాత్మ, యన్ని
నీ యధీనము,

2. మోకరించి శాంత
నిన్ భజించుచు
డాయుచుంటి మయ్యా
యేసు రక్షక!
మాదు ముక్తి కోస
మీవు చావను
వచ్చి యున్న వార్త
ఈ జగానను.

3. ఈ జగంబునందు
జాలి లా జగ
మందు నీ మహత్తు
లెప్పు సత్యముల్,
కష్ట దుఃఖ బాధ
లేమి లేవట.
నీదు గద్దె జుట్టు
సైన్య బృందముల్.

4. అస్తమించు ప్రొద్దు
దర్శనీయుఁడై
నేటి మా క్రియాళి
కిచ్చు రాగిలం
గాల మేగు వేగ
బాధ లారును.
నూర టంతమందు
మాకు కల్గును.

5. మాకు ముందు దేవు
నొద్ద కేగిన
శుద్ధ సంఘ మార్గ
మందు బోవుచు
సర్వముం ద్యజించి
సత్ప్రసాదన
మొందు దాక వెన్క
జూడ కుందుము.

6. ఐహికార్తి వీడి
మింటి కేగిన
యుక్తమైన యాత్మ
కెంత సౌఖ్యము!
అందు హర్ష మెచ్చు
దూత శుద్ధులు
పాడుచుండ్రు లేని
శ్రాంతి నొందక.

Godfrey Thring.

---

336 *Resolution to serve Christ.*

క్రీస్తు సేవకు తీర్మానించుట.

రా—జేవాఁగ్. తా—రూపకము.

యేసు భక్తవరులతో ని—వాసము జేతము—యేసు—దాసుల మగుచు ॥ యేసు భక్త.॥

1. దోసములను ద్రీగలన్ని—గోసి వేతము—మిగుల—మోస పుచ్చు నాస క్తిల్ల—త్రోసి వేతము—యేసు—దాసుల మగుచు ॥ యేసు భక్త ॥

2. దోసి లొగ్గి ప్రభుని వేడ-గాసి పడుదము-వాసిగాను యేసు మీఁ
ద-నాస పడుదము-యేసు-దాసుల మగుచు ॥ యేసు భక్త ॥

3. జార చోర దుష్కృతములు-పార వేతము-సత్య-సార మెరుగ బ
రము గురుని-జేరుకొందము-యిక-గోరుకొందము ॥ యేసు భక్త ॥

4. ప్రాపు లేని వారికెల్ల-దాపు నుండును-యేసు-శాపరాసులన్ని తా
నే-మోసికొనియెను-దండ్రి-దాపు నుండును ॥ యేసు భక్త ॥

5. శరణు జొచ్చు నందరకును-దురిత మెంచక-ఘోర-మరణ బాధ
లెల్ల దీర్చి-పరము నొసగుగా-స్థిర-వరము లిచ్చుగా ॥ యేసు భక్త ॥

6. లోక భోగముల మదిన్ని-రాకరింతము-ప్రభు-రాక కెదురు జూడ
గ మన-మేకమౌదము-ప్రభువె-నాక[1] మొసగును ॥ యేసు భక్త ॥

David Leighton.

337 *Christian experience and practice.*

క్రైస్తవానుభవాభ్యాసములు.

రా—శంకరాభరణము. తా—అట.

యేసు నామంబెత్తి-పాడుదము=క్రీస్తు-దాసులతో బొత్తు గూడు
దము ॥ యేసు నామం ॥

1. ఇహ సంబంధుల పొందు-జాలింతము=మహో-మహుఁడౌ[2] దేవుని
యాజ్ఞ-బాలింతము ॥ యేసు నామం ॥

2. శుభవార్తాగములన్ని-శోధింతము=యేసు-విభు సత్య మిలలోన-ను
భవింతము ॥ యేసు నామం ॥

3. దోషములను బైట-బెట్టుదము=కపట-వేషభాషల గుంగ-బట్టుదము
॥ యేసు నామం ॥

[1]స్వర్గము. [2]గొప్పతేజస్సుగలవాడు.

4. మన రక్షకుని పోల్చు-మది నెంతమ=మన-మనసులోపలి గర్వ-మణుపుదమ ॥ యేసు నామం ॥

5. జనుల నిందలకెల్ల-నోర్చెదమ=బోధ-కనిపెట్టి ప్రభు చెంత-నేర్చెదమ ॥ యేసు నామం ॥

6. మానావమానముల్-భరియింతమ=యోర్వ-లేని గుణముల వేరు-పెరుకుదమ ॥ యేసు నామం ॥

7. పరిశుద్ధాత్మను బొంద-నడుగుదమ=బుద్ధి-పరమానందము జాడ-నడుపుదమ ॥ యేసు నామం ॥

8. సకల మానవు లాత్మ-సరి జూతమ=యింక-మొక మిచ్చకపు మాట-విడిచెదమ ॥ యేసు నామం ॥

9. దినము ప్రార్థన జేయ-గురి యుంతమ=చెడ్డ-మనసు బద్ధకము పై-నెదిరింతమ ॥ యేసు నామం ॥

10. గురు బోధ స్థలికి బిర-బిర బోదమ=బుద్ధి-తిరముంచి[1] వాక్యార్థ-మెరుగుదమ ॥ యేసు నామం ॥

11. మనసు లొక్కటి జేసి-ప్రార్థింతమ=తండ్రి-కనికరమును భాగ్య-మర్థింతమ ॥ యేసు నామం ॥

12. ఒకరి తప్పొకరు-క్షమించుదమ=చిత్త-మకలంకముగను[2] ప్రే-మించెదమ ॥ యేసు నామం ॥

13. ఎపుడితరుల మేలు-భావింతమ=మనల-శపియించు పగవారి-దీవింతమ ॥ యేసు నామం ॥

14. ఇతరుల మన పోల్కె-స్నేహింతమ=క్రీస్తు-మతసార మిది యని-యూహింతమ ॥ యేసు నామం ॥

[1] దృఢము. [2] నిర్మలముగా.

15. ఘనుడైన దేవుని—వలచెదము=మనము—మనసార ప్రేమను—సలుపుదము ॥ యేసు నామం ॥

16. మంచి మానస సాక్ష్య—మాశింతము=దాని—పెంచి భక్తులలో ప్రకాశింతము ॥ యేసు నామం ॥

17. దిటమైన విశ్వాస—మున నిల్తము=వహ్ని[1]—బుటము పెట్టిన. ధైర్య—మతి దాల్తము ॥ యేసు నామం ॥

18. ధరనున్న నాళ్ళు నె—మ్మది గొందము=మన—మరణ కాలము క్రీస్తు—దరి నుందము ॥ యేసు నామం ॥

Ch. Purushottam.

338 *Good Advice.*

మంచి బోధ.

రా—ముఖారి. తా—ఛాప్.

వద్దు మనస—బుద్ధి కురచ—పెద్దలకు పెద్ద పరి—శుద్ధుడగు క్రీస్తు తా—దిద్దు నిను ప్రేమ సరి—హద్దులను మీరి బో ॥ వద్దు మనస ॥

1. చెడ్డ తలపు—లడ్డి[2] నిలుపు=మొడ్డలకు[3] నెడ్డెయగు—గడ్డు[4] సైతానునికి—మెడ్డుకొని దొడ్డ. ప్రభు—బిడ్డవలె నడువు మిక ॥ వద్దు మనస ॥

2. నింద పాలు—బొంద మేల=పొందు గను మందముగ—ముందు నీయందు వెలు—గొందు ప్రభు సుందర ని—బంధనలు మరచి పో ॥ వద్దు మనస ॥

3. ఆసపెట్టు—యేసు తట్టు=దోసములు వాసి చన—జేసి నిను మోసి కొను—యేసు నిజ దాసులను—బాసి యుండకు మిక ॥ వద్దు మనస ॥

4. బెండు పడకు[5]—నిండు విడకు—దండి గల తండ్రి యొడ—యుండు యేసుండు నీ—యండ నుండగ నీ—గుండె దిగు లేల యిక ॥ వద్దు మనస ॥

[1]అగ్నియందు. [2]అటంకము. [3]మూర్ఖులకు. [4]బలమైన. [5]అధైర్యపడకు.

5. పట్టు విడక దిట్ట సెడక—నెట్టుకొని యుట్టడిగ—జుట్టుకొను కష్టము
ల—బిట్టు[1] విడగొట్టు ప్రభు—తిట్టు కనిపెట్టు మిక ॥ వద్దు మనస ॥

6. మంచి గుణము—లెంచికొనుము—వంచనల మించి గ—ర్వించు నీ దు
ర్భావము—ద్రుంచు ప్రభునొద్ద గురి—యుంచి ప్రార్థించు మిక ॥ వద్దు మనసు ॥

Ch Purushottam.

339 *Christian Comfort.*

క్రైస్తవాదరణ.

రా—ముఖారి. తా—ఝాప్.

భయము నొందకుము—క్రైస్తవ సోదర యింక—భయము నొందకుము = భయము నొందకుము హృ—దయ వాసుడగు క్రీస్తు—దయ నీ తలపు లెల్ల—రయముగ[2] నెరవేర్చు ॥ భయము ॥

1. దీపింపబడెదు—జగమున కిరుకా—త్రోవ జనుపుడు—భావ జ్ఞానము పీడ—భయపు జీకటి గూడు—గావున మది యేసు—భావింప గతి జేర్చు ॥ భయము ॥

2. నీ యాత్మ జూచి—కయ్యము[3] జేయ—డాయు[4] పిశాచి—యా యుద్ధమున బ్రత్య—యమ్మనెడు డాల్పట్టి—నాయెడ క్రీస్తు స—హాయుడై గెల్పించు ॥ భయము ॥

3. జగము నిష్పత్తి—వెన్క—కు నీడ్చి—పగ దీర గట్టి—యెగతాళి గావించు—టెరిగి క్రీస్తుని సిల్వ—దగ బట్టు[6] మపుడు నీ—వగ మాన్పి[7] విడిపించు ॥ భయము ॥

4. కలుష జాలంబు[8]—మాయా కీట—కముల జాలంబు—గల బావి నీ

[1]దృఢము. [2]శీఘ్రముగ. [3]యుద్ధము. [4]సమీపించు. [5]విశ్వాసము. [6]గట్టిగా పట్టుము. [7]దుఃఖము మాన్పి. [8]పాపసమూహము.

యాత్మ—గలియుకుండగ యేసు—దలపు మప్పుడు నిం జే—తం బట్టి గా
పాడు ॥ భయము ॥

5. శ్రమ దండనముల—శిశు శిక్షించు—జనకు విధముల—సమకూర్చు నీ
దేవు—డమిత ప్రేమను గాంచి—యమలవగా[1] మతి నోర్చు—మపుడు మే
లిడు నీకు ॥ భయము ॥

6. కన నీదు పాటుల[2]—దుఃఖాదు లె—ట్లను వీడునటుల—గొన దినమున
న్యాయ—మును దీర్పగా క్రీస్తు—చను దెంచి నిత్య జీ—వన కిరీటము నిచ్చు
॥ భయము ॥

Dawson.

340 *Christian Warfare.*

క్రైస్తవ యుద్ధము

రా—శహాన. తా—త్రిపుట.

సిలువ సైనికులారా—నిలువుండి వడి లేచి—బలుడు యేసు క్రీస్తు—ప్ర
భు దయ జయమగా ॥ సిలువ ॥

1. రాగాజు పంపున—రణము సేయగ బూని—ధీరులై నిలుడి యీ—దిన
ము శత్రుల గెల్వ ॥ సిలువ ॥

2. అతడు నిజ ధ్వజ—మత్యున్నతిని నొంద—ప్రతి వీరుల గెల్చు—వరకు
సేనల నడుపు ॥ సిలువ ॥

3. మీ స్వీయ బలమున—మిము మీ గానుకొనక—మీ స్వామి బలము
ను—మీరు నమ్మి గెలుప ॥ సిలువ ॥

4. శత సహస్రములైన—శత్రుల నెదిరించి—సతతము ప్రభు సేవ—సల్పి
ధైర్యము నొంది ॥ సిలువ ॥

---

[1] నిర్మలమైన. [2] కష్టములైన.

5. దేవుడొసగినట్టి—దివ్య కవచము దాల్చి—భావ ప్రార్థనాసి[1]—బట్టి యుద్ధము సేయ ॥ సిలువ ॥

6. ఈ యుద్ధ మల్ప కాల—మీ యుద్ధ ధ్వని యిపుడే—పాయని జయ ధ్వనియై—పరగును జనులకు ॥ సిలువ ॥

7. జయ శీలురగు వారు—చారు కిరీట మంది—జయశాలి క్రీసు దయ—జనె దరు సద్గతికి ॥ సిలువ ॥

G. Muniswami.

341 *Forsaking the World.*

లోకమును త్యజించుట.

రా—బిళహరి. తా—త్రిపుట.

పో పొమ్మి ఓ లోకమ—చాలిక చాలు—నీ పొందు మే మొల్లము= పా పేచ్ఛ లున్నంత—సేపు నోపగ రాని—వే పాట్లు బెట్టితి—వీ పట్ల నను వీడి ॥ పో పొమ్మి ॥

1. సకలేంద్రియ వ్యాప్తులు—నీ సేవ బా—యక[2] చేయు దివసములు[3]= ఇక దీరి పోయె భ్రా—మికము జూపకు మిపుడు—ప్రకటముగా క్రీస్తు—పద భక్తి మా కబ్బె ॥ పో పొమ్మి ॥

2. నీ రాజ బహుమానము—గంటిమి భూరి—నార కాగ్ని తీరము= దారి దొలగి నిన్ను—జేరి దుఃఖముల వే—సారి తిప్పుడు[5] క్రీస్తు—సదయు డై నను ఓర్చె ॥ పో పొమ్మి ॥

3. ఎర జూపి బలు మీనము—బట్టెడు వాని—కరణి[6] వస్తుల రూపము=

[1] ఖడ్గము, [2] కడలక, [3] దినములయొక్క సమూహములు, [4] సముద్రము, [5] గాసికిలని, [6] రీతిగను.

బోరి[1] జూపి లోభము—బుట్టించి నను బట్టి—పరిమార్చితివి[2] యింక—మరి యేమున్నది ఛాలు ॥ పో పొమ్ము ॥

4. ఎండమావుల తేటలు—నీ విచ్చెడు—దండైన యిహ సుఖములు—కండ గర్వముచే[3] నీ—యండ జేరితి గాని—నిండు నెమ్మది దయా—నిధి క్రీస్తుడిపు డిచ్చు ॥ పో పొమ్ము ॥

Ch. Purushottam.

WATCHFULNESS AND HOLINESS.

మెలకువయు పరిశుద్ధతయు.

342 *Stand up, my soul, shake off thy fears.* L. M.

1. నా యాత్మ! భీతి వీడి, లే;
సువార్త దట్టి గట్టుమా:
నే నేగ నిత్యమోదమౌ
ద్వారంబు నొద్ద కేగుమా.

2. నీ పాప నారకంబులు
నీ కన్ను; అవ్వి గూడెను:
శ్రీ యేసు వీని సిల్వను
గొట్టి గెల్చి పాడెను.

3. ఆత్మా! వెంగించి మోక్షపు
ద్వారంబు నొద్ద కేగుమా:
సంతోష శాంతు లేలును
ఘనంబు గల్గు నెల్వగా.

4. ఆకాశ సైన్య మంతయు
నా కన్న నెక్క బాడెగా,
ప్రకాశమౌ కిరీటము
ధరించి యుల్లసింతును.

Isaac Watts

[1]విస్తారముగా, [2]చంపితివి, [3]మదముచే.

343 *Teach me, O teach me, Lord, Thy way.*

119 వ దావీదు కీర్తన.

ఛాయ: పరమ రాజ్యమునకు నరులు.

రా—శంకరాభరణము. తా—ఆది.

ఘన యెహోవా! నీదు విధుల—ననయ మనుసరించి నడుచు—కొనగ నేర్పు మనఘ నీకు—వినయ స్తోత్రములన్ ॥ ఘన ॥

1. పాపరహిత శాసనముల—బరగి మోక్ష పదవి జేర—పాపినైన నా పదములు—పదిలపరుచుము ॥ ఘన ॥

2. దయను నేర్పు నీదు శాస్త్ర—నిగ్రములను; గొలుతు పూర్ణ[1]—భయము భక్తి గలిగి నా హృ—దయముతోడను ॥ ఘన ॥

3. దివ్య జ్ఞాన మెదను గల్గి—తీవ్ర నమ్రత పొడమంగ—సత్యముగను నీదు భజన—సల్పుచుందును ॥ ఘన ॥

4. నీ యపారకరుణ చిత్త—మే యొడలను నాయు మహిమ—నీ యుపదేశంబు హర్ష—మీయ నెప్పుడున్ ॥ ఘన ॥

5. ఉన్నతాత్మ వడసి నే స—ర్వోన్న తోపకారము నీ—సన్నిధానమందె పొంద—సరగ నేర్పుము ॥ ఘన ॥

6. వ్యర్థ ప్రమేయములనుండి—వ్యవహితముగ మనసు త్రిప్పి—సార్థకమగు దివ్యబలము—సంతరింపుము ॥ ఘన ॥

7. కడుదయన్ వాగ్దత్త మిడిన—కర్త యర్పణంబు సేయ—బడిన యాత్మ కభయ మిచ్చి—నడుపు మీ భువిన్ ॥ ఘన ॥

James Merrick.

344 *My soul, be on thy guard.*

నా.య: యేసు క్రీస్తుని గొల్లవరన్న.

రాగము—ఆహిరి. తా—ఆది.

నా యాత్మ! లెమ్ము! సిద్ధము కమ్ము—నా రాజి[1] బూని—పోయక
బోరగలెను నిజమ్ము—వేయి శరంబుల[2]—నేయుచు శత్రువ—మీయుత[3]
నిను పడ—ద్రోయ దెగించెను ॥ నా యాత్మ ॥

1. వేచి,[4] ప్రార్థించి యుద్ధము సలుపు—వీరాకృతి[5] బోరుము—వేజయము
కలుగునని యెంచకుము—ఏమరు[6] ప్రతిదిన—మేసట[7] బోరుము—యాచిం
చి[8] గురు స—హాయము బొందుము ॥ నా యాత్మ ॥

2. జయము నొందితినని తలపకుము—సౌఖ్యమునకై స—మయ మపే
క్షించి[9] సన్నుండకుము—నియమిత మకుటము[10]—నీ వొందువరకు—నిర్వి
ర యుద్ధము—నిలుపవు నమ్మకుము ॥ నా యాత్మ ॥

3. పోరు పోరాడు నిన్ను మరణము—నీ దేవు నొద్ద—జేరుచు దనుక వీ
డకు గణము—శ్రీ సమ్మున—వ్యార్గామంబు[11]న—జేర సుఖింపగ—జేకొను[12]
ను నిను పిను ॥ నా యాత్మ ॥

George Heath

345 *O Thou Who all things canst control.* L. M.

1. సమస్త మేలు నాగురుడా,
బదకింబు బాపుమీ
ఆజ్ఞానుష్ఠాన హర్షము,
భయంబు ప్రేమ నీయుమీ.

2. నీ కాంతి జేగ పంపుమీ,
ర నీడ తోలివేయుమీ,
నా రొమ్ము వేడి చేయుమీ,
ఆ వేశమున్ ఘటింపుమీ.

[1]ఖడ్గము. [2]బాణములతో. [3]మిక్కలి పటుత్వములో. [4]కనిపెట్టుకొని యుండి. [5]శూరత్వముతో. [6]అతిశయించుచు. [7]ఆసక్తితో. [8]వేడుకొని. [9]కోరి. [10]కిరీటము. [11]దివ్యమైన తోట. [12]శిక్షకొనుచు.

3. తొట్రిల్లకుండ నీ మహా
పథాన బోవ జేయుమీ;
నన్ నిద్ర తూల జేయగా
నీ శక్తితో మేల్కొల్పుమీ.

4. ఒకే మన స్సొసంగుమీ,
నా యేక వాంఛ నీవెగా,
నా భక్తి కుండు నడ్డమున్
లౌక్యంబునున్ తొలంచుమీ.

Sigmund C. Gmelin.

346 *O for a heart to praise my God.* C. M.

1. నిన్నే నుతించు లాగున
ఈ నీచ పాపికి
శ్రీ యేసు శుద్ధి చేసిన
మనస్సు నియ్యుమీ.

2. పవిత్ర మాన సీయుమీ
ఇదే నా కోరికె;
పాపరహితమైనది
శ్రీ యేసు మనస్సే.

3. నీ దివ్య చిత్తమునకు
లోబడియుండిన
విధేయతా స్వభావమున్
నా కిమ్ము ప్రభువా.

4. నీ ప్రేమతోను నిండిన
మనస్సు నీయుమీ;
శ్రీ యేసునందు [illegible]
ఆ దివ్య మనస్సే.

5. నీ పేరు ప్రేమ మూర్తి; నీ
పవిత్ర ప్రీతియే
నా భావమందు వ్రాయుమీ,
నీ దివ్య నామమే.

C. Wesley.

347 *Who, O Lord, when life is o'er?* 7s.

1. జీవ మంత మొందగా,
మోక్ష గేహమందున
దేవ! శుద్ధస్థానము
నెవ్వ డుండు జొట్టమై?

2. నీదు ప్రేమ పూర్ణుడే,
నీ యనుజ్ఞ సల్పుచు,
నిష్కళంక జీవియై,
మాట నిల్పు వాతడే.

3. పాపి మార్గ మొప్పక,
ప్రేమ జూచి భక్తులన్,
సత్యమౌ నిరీక్షణన్
ద్రోవ బోవు వాతడే.

4. తన్ను నమ్మి యుండక,
క్రీస్తు నాను వాతడే:
దేవ! వాని గావుమా;
ఇమ్ము మెండు దీవెనల్.

James Merrick.

348 *Take my life, and let it be.* **7s.**

1. నాథుడా! నీ సేవలో
నన్ను స్వీకరింపుమీ.
నాకు నున్న సర్వము
నీ వశంబు చేయుము.

2. నాదు హస్త పాదముల్
నీకు నప్పగింతును,
వాని నీదు సేవలో
నుపయోగపర్చుము.

3. రాజ! నిన్ను తింపనై
నా స్వరంబు నిత్తును.
నీదు దివ్య వార్త నా
నోరు ప్రకటింప నీ.

4 నాదు వెండి బంగరుల్
నావి కావు నీవియే.
నాదు బుద్ధి శక్తులన్
వాడు నీదు సేవకే.

5. నా స్వచిత్త మింకను
నాది కాదు ప్రభువా!
నాదు చిత్త మెప్పుడు
నీకు రాచగద్దియౌ.

6. దేవ నాదు ప్రేమను
నీకు నప్పగింతును,
నిన్సదా సేవింపను
ప్రతిష్ఠించుకొందును.

Frances R. Havergal.

•349 *Take my life and let it be.*

"దాసుడ నేను నాథుడవు—ఏ వేళను నీ—దాసుని నేలుమయ్యా."

రా—యదుకుల కాంభోజి. తా—ఆది.

తను విదిగో పుచ్చు—కొనుమీ దేవా ప్రభువా నీ—సేవకు ప్రతిష్ఠింపు
మీ=దినములు క్షణములు—దీసికొని యవి నీదు—వినుతిని ప్రవహింప
జే—యను శక్తి నీయుమీ ॥ తను విదిగో ॥

1. ఘనమైన నీ ప్రేమ—కారణంబున నీకై—పనిచేయు చేతు లివిగో=అన
యంబు నీ విషయ—మై సొగసుగా చురుకు—దనముతో నడచు—విన
యపాదము లివిగో ॥ తను విదిగో ॥

2. స్వర మిదిగో కొనుమీ—నరుగాక నినుగూర్చి—నిరతమ్ము పాడని
మ్ము=మరియు పెదవు లివిగో—మహనీయమైన నీ—పరిశుద్ధ వార్తతో—
పరిపూర్ణముగ నింపు ॥ తను విదిగో ॥

3. వెండి పసిడి యివిగో—కొంచమైనను నాకై—యుంచవలెనని కోరను=నిం
డైన నీ యిష్ట—నియమంబు చొప్పున—మెండుగా వాడ బడ—మిదిగో నా
జ్ఞానం బిదిగో ॥ తను విదిగో ॥

4. నా యిష్ట మిదిగో యిక—నీ యిష్టముగ జేయు—నా యిష్ట మిక కా
దగ=నా యిచ్ఛ యున్నట్టి—నా హృదయ మిదిగో నీ—కే యిది యయ్యెగ
రాజ—కీయ సింహాసనమా ॥ తను విదిగో ॥

5. ఉన్న నా ప్రేమ నీ—సన్నిధానమున నే—నెన్నగా ధార బోయున్=
నన్ను నీ వానిగ—నాక్షణ్ణ గొను మప్పుడు—చెన్నుగ నీ వశమై—స్థిర
ముగ నుండెద ॥ తను విదిగో ॥

Frances R Havergal.

350 *I have a friend so patient, kind, forbearing.*

ధాటు: "వారు భాగ్యవంతు లౌదురు."

రా—తోడి. తా—ఆది.

నాకు స్నేహితు డొకడు గలడు—ఆ మిత్రవరుడు—నా యొక్క కోరి
మిగులవాడు=నాకు దయను జూపువాడు—నను సహించుకొనెడు వా
డు—నాకు గల స్నేహితులలో—నను మిగుల ప్రేమించువాడు ॥నాకు॥

1. నేను నీచుండ నైతిని—పాపములలో—నిండియున్న వాడ నైతిని=
గాని యాతని ప్రేమను, కృప—గాంచి వాని యనుభవించి—దాని మూల
ముగనె నిత్య—ధన్యుడ నై పరగుచుందు ॥ నాకు ॥

2. ఆయన నా యాత్మ నాథుడు—నా ప్రాణహితుడు—అధికుడై యు
న్నట్టి సోదరుడు=ఆయన నామంబె గదా—యన్ని నామములను మించు—
ఆయనే యేసు క్రీస్తు—ఆ పేరె ప్రతికగము ॥ నాకు ॥

3. ఎంత గొప్ప ప్రేమకన్నను—నా విభుని ప్రభువు—ధన్యమైన ప్రేమ
జూపును=ఎల్ల వస్తువుల కన్నను—ఈ ప్రపంచ ధనము కన్న—యెల్లని ప్రభుసం
నే, వి—శ్రాంతి నొందు శ్రేష్ఠ మౌను ॥ నాకు ॥

4. చరిత దురితమైన యాత్మను—ఈ కష్ట తన—కరుణ బెట్టి నను గోని
యేసు=నిగమ ముందు కత్తు నాకు—కోరలనుండ నన్ను గాచి—మరణమైన
నరకమైన—దరికి రాకుండ జేసె ॥ నాకు ॥

5. క్రూరుడైన పాత శత్రువున్—సంపూర్ణముగ—హాల జేసె క్రీస్తు దయ
ముతోన్=భగవంతుడైన విభుని—దివ్యకార్యములను బట్టి—గాగవించి పం
తసముగ—గానము చేయుదము మనసా ॥ నాకు ॥

6. యేసు నా విముక్తి దెచ్చెను—ఇక ధర్మశాస్త్ర—మేమి చేయ జాలు ను నన్ను?=దోసముల కన్న ప్రభుని—దొడ్డ రక్తమే బలంబు—యేసు పుణ్యమే నా—యెల్ల నేరములను గప్పు ॥ నాకు ॥

7. ఈ నిజ వృత్తాంత మెల్లను—నే జెప్పుకొందు—నెపుడు హల్లెలూయ లతోను=పైని పరిశుద్ధ వంతు—లైన వారి తోడ గూడి—గానముతో ప్రభు నుతింతు—గద్దె యెదుట నిలువబడుచు ॥ నాకు ॥

Carl O. Rosenius.

351 *Let me be Thine forever.* 7. 6. D.

1. కృపాలుడా నా దేవ,
నీ వాడనే సదా;
నం బాయనీకు నీదు
వాక్యంబు సన్నిధిన్.
దోష విశ్వాస హీన
తల్ బాపి ప్రోవుము;
నే గూడి భక్తపాళి
సదా నిం బాడుదు.

2. దివ్యంపు జీవరాయి!
యేసూ నా ప్రాణమా;
నా కాత్మ నిచ్చినావు
నీకే యర్పింతును.
నీ రక్త వేదనలన్
నన్గొంటి ప్రేమచేః
నన్బట్టి తెచ్చినావు
నా కిమ్ము రక్షణ.

3. నా యాత్మ మళ్ళ జేసి
శాంతంబు నిచ్చెదు,
శుద్ధాత్మ నీదు కృప
సం బాయనీకుము.
నే నమ్మియున్న వాని
సాక్ష్యంబు నీయగా,
నీ నిత్య దీవ నిమ్ము
నీ వాని జేయుము.

Composite.

THE HEAVENLY SPIRIT.

పరలోక వాంఛ.

352 *A pilgrim and a stranger.* **7. 6. D.**

1. నే యాత్రికుండ నిందు
నా యాత్ర సల్పుదున్;
నే బోవు దేశ మిల్లు
హా! చాల దూరము;
ప్రయాస బాధ లుండు
విశేష మిచ్చట,
విశ్రాంతి నాకు నిచ్చు
నా దేవు డచ్చట.

2. నా కగ్గియే యిలంబు;
అం దుండ నోపనన్,
నీ భాగ్యమంతా జేర
నీ నాకు నిల్లయము.
తొలంచు నా ప్రయాసల్
నా యాత్ర దీర్పును;
ఏకాంత వాస మాపి
నన్నింట జేర్చును.

3. నీ నల్ల చేత గొన్న
భక్తాళి గూడి నేన్
సదా విశ్రాంతి నొంది
సుఖాన నుందును.
నా యాత్ర బాధ మాన్పన్,
పోరాట ముంచెను.
భూ చింత నెన్న నుండు
నింకాను హర్షమే.

Paul Gerhardt.

353 *A pilgrim and a stranger.*

గాను మహిమ మహిమ మహిమ యనుచును.

రా — ఆనంద భైరవి. తా — ఆది.

నేను యాత్రికుడ నిచటను—నాకు లేదు—నిత్యమైన తావు వసుధ
ను=నేను పోవు దేశ మింక—నిందు దూరమందు గలదు—నా నివేశ మింక
క దవ్వు—నా నేత్రీ—మునకు—గానంగ—నానదు ॥ నేను ॥

1. ఇచట నాకు బాధ లుండును—తరుచుగాను—నిడుమలుండి యలసి యుందును=అచట నాదు దేవు డొసగు—నవల నిత్యశాంతి నాకు—నుచితముగను ముక్తి గల్గు—నుండు ప్రభుండు నా—యండను—మెండుగ ॥ నేను ॥

2. అందె యుండ నేను గోరుదు—నాదు తలపు—లచటనే చరించు చుండును=సుందరుండ! ప్రభుడ! నీవ—నేనటుండ్నైన నన్ను—నంది శీఘ్ర కొల్ల గమ్ము—పొందుగ—నందు నా—నంద మే—నొందగ ॥ నేను ॥

3. నాదు కష్టమంత పోవు—నొగలిగ్రో—నాదు తీరువేళ మెండుగ= నీదు ముదల[1] నియ్యవయ్య—నేను గోరియుండి నిల్వ—నీదు కృపను నన్ను జేర్చ—మోద సమాధాన—సౌధా—నంగాను ॥ నేను ॥

4. అచట జేరి యొంటరులు—నే వసించు—నప్పుడైనను గాక క్రీస్తుతో=సుచిరమా విశ్రాంతియుండి—శోభితమున నీవు గొన్న—సుఖ యమందు నోజ నేను—సుందరా—సంతసంబు—నంద చు—నుందును ॥ నేను ॥

5. నేను మరల యాత్ర బాధలన్—ఇకను నాకు—మాను పోవు యాత్ర యుద్ధముల్=నేను విడుచు భూనివాస—నివహమంత వెనుక, నెపుడు—పోని నిత్యసంతసంబు—ముందు నే—గాంచను—సంగయ—మొందను ॥ నేను ॥

Paul Gerhardt.

354 *Heavenward still our pathway tends.* 7.8.7.7.

1. మింటి కేగు చుందుము,
మా పథంబు[2] కడవరకు,
బాధ లన్ని దాటుచు,
మోక్ష మందు మమ్ము జేర్చు:
పృథ్వి[3] యాత్ర స్థానమే,
మా గృహంబు నింగియే.

[1]ఆజ్ఞ. [2]మార్గము. [3]భూమి.

2. మింటి కాంత్ర! యెన్నగా మా,
నిన్ను దైవమే సృజించె;
నీవు కోరు వానిని
లోక మిత్య్ర చేర దిందు;
వెంట నొందు బుద్ధియే
దాని చావు నెప్పుడున్.

3. మింటి దైవ పిల్చును,
ప్రేమ వాక్య మెపు డన్ను;
నేను కోరు నింటిని
వాక్యమందు జూచుచుంది;
పిల్చు వాక్య మెక్కెదన్,
మార్గ మొక్క టాకమున్.

4. మింటి కాంత్ర యెగసి,
నమ్ము నెవ్వ రేప జూచి;
దాటి నింగి కేగుచుందు.
దాని హీన తేజమున్
మోక్ష కాంతి మించును.

5. మింటి నా గృహంబునన్
చేర నన్ను జావు నడ్పు;
నీవు డిచ్చు దీవెనల్,
సుఖ మేను పిల్చుచుండ;
క్రీస్తు లోక జూచెను,
అంది బోను శ్రీసతో.

6. మింటి కేగు మన్నను
నేను గాచుకొంది నెప్పు;
నాకు వాక్య నింపును,
మింటి సంతసంబులోడ;
చేయు నాకు మోక్షమున్
నే వలంగు నెప్పుడు.

Benjamin Schmolck

355 *Heavenward still our pathway tends.*

(రా: అన్నగారి మేలు తెలుసు.)

రా—తోడి. తా—ఆది.

మా పథంబు మింటి కేగును—ఆపదలు దాటి—కాపులలో చొప్పు న
నడిచి—ఆ ఘనంబునందు చేరి—ప్రాంపు నొందుదమను సాగు—నీ పాదమే
మా యాత్ర స్థానము—మా పరిపూర్ణ పరంధామ యేసుడా ॥ మా పథంబు ॥

¹ప్రయాణము. ²నక్షత్రములు. ³మార్గము.

1. నీవు మింటి కెప్పు డాత్మ! నిన్ను—దైవము సృజించె—జీవకోటి యం
దు మింటికే = నీవు కోరువాని బొందలేవు లోకమందు నెప్పుడు—దేవు
డిచ్చు వెలుగు గలుగు—భాగ్యమే[1] యా నావు గనును ॥ మా పథంబు ॥

2. నేను మింట చేరులాగున—నా కెప్పుడు పిల్పు—మానకుండ వాక్యమం
దున = దానిలోన జూచుచుందు—నేను కోరు మింటికి జాడ—గాన పిలుపు
నాత్మ వినఁ—బూని క్రొత్త నింగి కేగు ॥ మా పథంబు ॥

3. చేరు నాదు నాత్మ మింటనే—కుమారుని దివిని—దారి జూచు నమ్మ
కంబుతో = నోరి యాత్మ నూర్వ్య సంద్ర—తారలన్ని దాటిపోవు—నీతి
యందు మింటి వెలుగు—భూరి నేఁడు మొక్కుచుండె ॥ మా పథంబు ॥

4. నేను నాదు గృహము చేరఁ—వేచి యుండి త్రిండ—జూనగా[2] నష్టించు
మృత్యువే = నేను దుఃఖములను వెళ్ల—గా నోడింప దీవెనలను—మానగా[3]
నీ యేసు క్రొత్త—లోని హోమ మోక్ష మొంద ॥ మా పథంబు ॥

5. పరమ పురికి పోవ మనసు—చిరకాలంబు నేను—మరుగకుండు నా ప
థంబును = పరమ సంతోషంబుతోడ—నేదము నిండు నాదు నాత్మ—పరగు
నా తలంపు లెపుడు—దొరకునంతను మోక్షపదము ॥ మా పథంబు ॥

Benjamin Schmolk

356 *Let me go, let me go.*

1. వెళ్లనిండు, వెళ్లనిండు,
నన్ను యేసు జాడనిండు,
యేసు నేను గౌగిలింప
నిత్య మాయనన్ స్తుతింప
స్వఁడ!

2. రమ్యకాంతి! రమ్యకాంతి!
మబ్బు లేని నూత్న[4] కాంతి!
భక్తులైన వారు నేఁడు
నీ ముఖంబు నేను గాంచి
చూచు భాగ్య మెప్పుడో!

[1] మనసు. [2] నక్షత్రములు. [3] శరీరము. [4] క్రొత్త.

8. ఎంత యింపు! ఎంత యింపు!
మాతపాట లెంత సొంపు!
లెక్క లున్న పక్షులందు
నేడె నేను నీ గానమందు
ఆహా! చేరియుందును.

4. ఏమి శాంతు! నేమి కందు!
చేరి చూడ సాగరమందు
హా! సువర్ణ పట్టణంబు
నందు నుండు సంభ్రమంబు
నెవ్వ డెంత గల్గును?

5. పారదైసు! పారదైసు!
ఎంత యింపు నీ సొగసు
జీవవృక్ష ఛాయయందు
పుష్పకీలి నుండు, నందు;
నాకు, నన్ను చేర్చుకో.

Gustav Knak.

357 *Wo findet die Seele* P. M.

1. నా యాత్మకు నెమ్మది యెక్కడ
కల్గుదు?
దాని నేరు చేరు నాశ్రితగా
ఈ లోకము క్షేమము నాకి
చ్చునా?
పాపంబు నాకేదని చోటు లేదా?
॥ లేదు లేదు ఇందు లేదే!
నా యాత్మకు నెమ్మది దైవ
లుకే. ॥

2. స్వర్గము మెండగు మనోహ
రము,
కీర్తించియు గాయుచు లోక
ము ను
మైమరచు, ఐనగాని యొసంగ
లేదా!
నా యాత్మకు నెమ్మది నిచ్చె
డవా?
॥ కాదు కాదు కాదనియే,
నా యాత్మకు నెమ్మది స్వర్గ
ము ము. ॥

8. శ్రీ యేసు విశ్రాంతి నా కీ
దము,
మృత్యు బాధ్య జించెదవు లే ముం
దవు,
మనోహరవీణ నాదంబులును
నా యాత్మకు నిచ్చు నుల్లాస
ము ను
॥ సౌఖ్య సౌఖ్య ముండునందు
నే నెల్లప్పుడు యేసుని సాన్నిధ్య
నకే. ॥

Unknown.

358 *World not to be compared to Christ.*

లోకము క్రీస్తుకు సాటి గాదు.

రా—మాయవా. తా—ఆది.

లోకపు వారెల్ల—లోకువ గాంచి—లోకము నీ కేమి జేయ [illegible] [1] క్రీస్తు—పతితపావన మూర్తి—నీ కోరికై ముక్తి—నొసగును [illegible]
॥ లోకపు వారెల్ల ॥

1. [illegible] వారమును [2] [illegible] వారెవ్వరు—భీకరమైన—నరకాగ్ని [illegible] [illegible] ముగించు వా రెవ్వరు—[illegible] బుద్ధి—స్థిరపరిచి పరమార్థ—[illegible] ముక్తి—గూర్చి వెల్గు వారెవ్వరు—[illegible] లోకమున [illegible] మిచ్చు—కరుణాబ్ధియగు క్రీస్తు—నాధుడే యుండగా ॥ లోకపు వారెల్ల ॥

2. మాటిమాటికి పాప—మార్గమున [illegible] ప్రబ్బ వారెవ్వరు—దైవాజ్ఞ—[illegible] మరి వాని—[illegible] హృదయము నిచ్చు వారెవ్వరు—మృత్యువు ముల్లు—మీటించి సుఖ [illegible] కోరిక్కై—చాటించు వారెవ్వరు—యెరుపతేము [illegible] మేము నిచ్చిన—మేటి క్రీస్తుని నామా—మృతము నీ [illegible] ॥ లోకపు వారెల్ల ॥

3. హృదయ సంతాప [illegible] చింత—[illegible] వారెవ్వరు—నెమ్మది నిచ్చి—[illegible] వారెవ్వరు—[illegible] చేయుచుండ—మృత వాక్యములు

[1] [illegible]. [2] వారము. [3] [illegible]. [4] [illegible]. [5] [illegible]. [6] [illegible].

దెల్పి—ముద మిచ్చు వారెవ్వరు—ఇంకొక నాథు=సదయుడై క్రీస్తుడు—
నను దెంచి నాకు ముక్తి—సదనమ్మునిచ్చె[1] దేయు—శాస్త్రోక్త మిటులుండ ॥లో
కపు వార్తల॥

Ch. Purushottam.

359 *The Cross of Christ our Glory.*

రా—ఆసావేరి. తా—ఝంపె.

సిలువ [illegible] గాక—[illegible] నాకిష్ట—[illegible]=
వెలగు[4] మహిమాధి[illegible]—[illegible] సిలువ—పై చాయుచున్నట్టి వే-
ళను ముఖ్యముగను ॥ సిలువ ॥

1. [illegible] నా [illegible]—[illegible] కీర్తి [illegible]—గాక [illegible] యా [illegible]=
ప్రాకటం [illegible] ప్రముఖా[illegible]—[illegible] స్తువు[illegible]—ప్రభుని [illegible]—[illegible]
దననా ॥ సిలువ ॥

2. నాథు [illegible]—పాదములనుం [illegible]—[illegible] గలసి=
పార[10] ప్రవహించుచు—న్నా దానిని మెప్పు [illegible]—దారి[11] గలదా ముళ్ళ—
[illegible] ॥ సిలువ ॥

3. వాని [illegible]—[illegible] సిలువ—[illegible] ను[12] [illegible]=
[illegible] లోక—[illegible] పృథ్వి [illegible]—వాను నాకు లోక—మంత పృథి
[illegible] ॥ సిలువ ॥

Dawson.

[1] [illegible]. [2] [illegible]. [3] [illegible]. [4] [illegible]. [5] [illegible]. [6] [illegible]. [7] [illegible]. [8] [illegible]. [9] [illegible]. [10] [illegible]. [11] [illegible]. [12] [illegible].

BENEVOLENCE: HARVEST.

ధార్మికము: కోత పండుగ.

360 *We give Thee but Thine own.* **S. M.**

1. మే మిచ్చు కానుకల్
నీవే మా కిచ్చితి
నా శక్తి యంతట, ప్రభువా;
నీ దానమే గదా.

2. నీ వుచితంబుగా
మా కిచ్చువాడవు;
అన్యుల కుచితంబుగా
మే మిచ్చుచుందుము.

3. సర్వత్ర దీనులు
అన్నంబు నొందరు;
కన్నీళ్ళు రాల్చు ప్రజలు
అనేకు లుందురు.

4. ఈలాటివారికి
సహాయ మిచ్చుట
కూతలు చేయు సేవకు
సమాన మవును.

5. పోషించి దీనులన్,
రక్షించి పాపులన్,
అందరిని సంరక్షించుటే,
శ్రీ యేసు కార్యమే.

6. నా దీనవారికి
నీ విచ్చు దానము
నా కిచ్చు నను వాక్యము
శ్రీ యేసు చెప్పెను.

Wm. W. How.

361 *O Lord of heaven and earth and sea.* **8.8.8.4.**

1. భూ మ్యాకాశాబ్ధుల కర్తా,
నీకే ఘనంబు స్తోత్రముల్!
మా ప్రేమ జూప కాలము,
సుదాయకా!

2. సూర్యుని కాంతి, వాయువున్,
నీ ప్రేమ [illegible] పండ్లు, పూల్,
నీ వుంచు పంట చోట్లను
సుదాయకా.

3. సుకాల శాంత, గేహముల్,
ఈ భూమి యిచ్చు దానముల్,
మే మొంది నిన్నుతింతుము,
సుదాయకా!

4. ఈ పాపలోకమునకున్
నీ పుత్రు నిచ్చినావుగా
మా కిచ్చి తీవు వానితో
సమస్తము.

5. జీవంబు ప్రేమ శక్తియు
గల్గించు నాత్మ నిచ్చితి;
సప్త గుణ కృపల్ మాకై
గూర్పించితి.

6. పాపాత్ముల విమోచన,
కృపా నిరీక్షణాలకై,
తండ్రీ, నీ కే మర్పింతుము
సుదాయకా!

7. మా కర్పు మాకు నష్టమే;
నీకై యొనర్చు వ్యయమే
మా నిత్య స్వాస్తి, రక్షకా!
సుదాయకా!

8. నీకై వ్యయంబు జేసిన
ధనంబు వేయి రెట్లుగా
మా కబ్బు; గాన నిత్తుము,
సుదాయకా!

9. మా జీవమున్ వరంబులన్
సుదాన శక్తి నిచ్చితి;
సదా నీతో వసింప నీ,
సుదాయకా!

Christopher Wordsworth

362 *O Lord of heaven and earth and sea.*

రాయః చిరుతెల్ల వృథగారి.

గా—అసావేరి. తా—జంపె.

స్తుతియు మహిమయు నీకె—క్షితికిన్ దివికిన్ నీటి—వితతికిన్ కర్త
వై—వెలయు మా దేవా!—ప్రతి వస్తువును మాకు—బహుమతిగా నిచ్చు—
హితుడా! మా ప్రేమ నీ—కెట్లు చూపుదుము? ॥ స్తుతియు ॥

1. పసిడి వర్ణపు యెండ—భాగ్య ధారలవాన—విసరు మంచి గాలి—విరియు పుష్పములు=రసమొల్కు పండ్లు నీ—గమ్య ప్రేమన్ చాటున్—ప్రసరించు కోతిలో—పల నుందు నీవు ॥ స్తుతియు ॥

2. నెమ్మది గల యిండ్లు—నిజసౌఖ్య కాలములు—ఇమ్మహి ఫలియించు—నైశ్వర్యాదికముల్=ఇమ్ముగ గలిగిన—హృదయులమై వంద—నమ్ములు బూనపడియున్నాము నీకు ॥ స్తుతియు ॥

3. దుఃఖితంబు లొనరించి—దౌర్భాగ్య స్థితి నున్న—నరజాతికై నీ పుత్రున్—ధర్మంబు చేసి=నరులకీ ధర్మమున—కొరకు దీర్చెను సర్వ—వరము లమ్మిన—పరమోపకారీ! ॥ స్తుతియు ॥

4. జీవంబు ప్రేమను—జీవను గల్గించెను—పావనాత్మను మాకై—పంపితివి=దీవన లేదు కి—ట్లావరింపను మమ్ము—నీ సీమలాత్మ వా—నిని గుమ్మరించు ॥ స్తుతియు ॥

5. నరులకు విమోచ—నము గల్గె; పాపంబుల్—పరిహార మాయె; కృ—పాపావనములు=దొరకె; మోక్షాంశంబు—స్థిర మాయె; మేము నీ—కొరకేమి తేగలము?—పరిపూర్ణ రక్షకా! ॥ స్తుతియు ॥

6. మాకై వాడుకొనెడి—రూకల్ స్వర్ణంబు గాను—నీకై యుప్పుగ నిచ్చు—నిఖిల వస్తువులు=ప్రీకరంబుగ నిత్య—శ్రేష్ఠ నిధియై పై—లోకంబునం దుండు—లోపంబు లేక ॥ స్తుతియు ॥

7. జీవంబు, వస్తువులు,—ప్రేమయున్, దాన స్వ—భావంబు, శక్తియు,—భాగ్యంబులు=నీవలననే వచ్చె—నో నాథా! మున్నె—నీ వానిచే మాకు—నిత్యానందంబు ॥ స్తుతియు ॥

Christopher Wordsworth.

363 Christian Giving.

క్రైస్తవ దాతృత్వము.

రా—సౌరాష్ట్రి. తా—ఆది.

సంతోషముతో నిచ్చెడి వారి—నెంతో దేవుడు ప్రేమించున్=విం తగ వలసిన[1] దంతయు నొసగను—వినయ మనసుగల—విశ్వాసులకును ॥ సంతోషముతో ॥

1. ఆత్మాసక్తితో నధిక ప్రేమతో—నంధకార[2] జనులందరకు=సత్య సువార్తను చాటించుటకై—సతతము దటిగొను సద్భక్తులకు ॥ సంతోషముతో ॥

2 ఆదిమది[3] వాక్యము వేరు వేరు గ్రామముల నుండెడి బాలురకు=సాదులుగా సతతము నేర్పెడి—సజ్జన క్రైస్తవోపాధ్యాయులకు ॥ సంతోషముతో ॥

3. దిక్కెవ్వరు లేకుండెడి దీనుల—తక్కువలన్నిటి దీర్చుటకై=నిక్కపు[4] రత్నము నీ ధరలో నలు—ప్రక్కలలో ప్రకటించుట కొరకై ॥ సంతోషముతో ॥

4. ఇయ్యండి మీ కియ్యబడునని—ఇయ్యంగల ప్రభు యేసనెను=ఇయ్యెడ మరువక యిది మది నిడికొని—యియ్యవలెను మన యీవుల నికను ॥ సంతోషముతో ॥

5. భక్తి గలిగి ప్రభు పనికిచ్చుట బహు—యుక్తమటంచు మనారతితో=శక్తి కొలది మన భుక్తినుండి యా—సక్తితో నిరతము మొసంగవలెన్ ॥ సంతోషముతో ॥

M. Raghaviah.

---

1 కావలసిన. 2 చీకటిలో నున్న. 3 మొదట. 4 నిజమైన.

364 *Sing to the Lord of Harvest.* 7. 6. D.

1. పాడుండి స్తోత్రగీతి
మీ పంట కర్తకు,
ఎత్తుండి హాల్లెలూయ
ఆనందమౌ హృదిన్:
ప్రభుండు నడ్పుచుండు
మీ పంట కాలముల్,
పాడుండి ప్రేమతోడ
మీ పంట కర్తకు.

2. ప్రభుండు మేఘమిచ్చు
నెడారి పండును,
ఉప్పొంగు గొండలన్ని,
కీర్తించు లోయలు:
ప్రభుండు పూర్తితోడ
సర్వంబు నింపును,
సమృద్ధి శాంతు లిచ్చి
దీవించు నేటిని.[1]

3. మీ కర్త బల్లయొద్ద
మీ పంట మోపులన్,
రక్షింప బడ్డ యాత్మ
నియ్యుండి కానుకల్:
చేయుండి మీ మనంబు
లా పాద సన్నిధిన్;
ప్రాణంబు బెట్టె మీకై,
పూరింపు డాయనన్.

4. తా బాగుగా సృజించి,
మ మేళ్లు తండ్రికి;
స్వరక్త మిచ్చి ప్రోచు
శ్రీ యేసు స్వామికి;
దివ్యంపు మంచు బోలి,
ప్రకాశ మిచ్చెడు
శుద్ధాత్మ కుండు గాక
నిత్యంబు స్తోత్రము.

J. S. B. Monsell

365 *Sing to the Lord of Harvest.*

రాయ: గీతములు పాడుడి.

రా—మారువా. తా—మిశ్రచాపు.

పాడుడీ గీతముల్—పంటల నాథున్—నేడు నుతియింపుడీ=పాడుడీ

---

[1] సంవత్సరమును.

మీ కర్తను గొని-యాడుడీ మీ స్వరము లెత్తి వేడుకలగగ హాల్లెలూ-
యల-తోడ స్తోత్రము సేయుచుండుడి ॥ పాడుడీ ॥

1. దేవుడే నడ్పును-దీవెన లొసగి-పోవు కాలంబులన్ = గావలయు ఫలంబు లిచ్చి-త్రోవలో దాఁ దిప్పుచుండును-గావునన్ మీ పంట కర్తకు-భావ శుద్ధిని బాడుచుండుడి ॥ పాడుడీ ॥

2. ఆయనే పల్కగా-నాకాశములో-వేయు మేఘంబులు = శ్రేయ మొప్ప నెడారి సందున లోయ లన్నియు బాఁకు చుండును-హాయిగా ఫరలోని కొండలు-వేయుచుండును గంతు లెప్పుడు ॥ పాడుడీ ॥

3. ఇంపుగా సర్వము-నిలలో దండ్రి-నింపుచు నుండును = బంపు నాయన వత్సరములో-సొంపుగా దన దీవనలను-బెంపుగా సమృద్ధి కాంతుల-దెంపు లేక యొసంగు చుండును ॥ పాడుడీ ॥

4. దానముల నిచ్చెడు-దాతకు మీరు-కానుకల నియ్యుడీ = తాను రక్తము నిచ్చి బ్రోచిన-మానవుల యాత్మలను దెచ్చి-పూనుకొని మీ పంట మోపులు-మానుగా నర్పింపు డిచట ॥ పాడుడీ ॥

5. మీర లర్పింపుడీ-మీ మనముల-గోరి విభు సన్నిధిన్ = చారు క్రీస్తుని పాదముల కడ-జేర నియ్యుడి వాని నిరతము-భూరి ప్రేమను దనదు ప్రాణము-ధార బోసిన వాని గొల్వుడీ ॥ పాడుడీ ॥

6. మేము కడు బాగుగాఁ-నీ మహి నుండ-ప్రేమ నిడు తండ్రికి = బామరుల రక్షింప రక్తము-భూమి కొసగిన యేసు స్వామికి-క్షేమ మిచ్చెడు నిర్మలాత్మకు-నేమమున స్తోత్రంబు గల్గును ॥ పాడుడీ ॥

J. S. B Monsell.

---

366 *Lord of the Harvest! once again.* L. M. 6 lines.

1. ఓ కోత కర్త! వెండియున్ నీ దాసు లొందర మోదము
నీ యేటి పంటకై నుతుల్ ఫలించె పంట లెస్సగా

గల్గించు శుద్ధ యోచనల్
ఈ విత్తు, కోత కాలముల్.

2. శరదృతువున్ నాటిన
ధాన్యంబు లేచు బచ్చగా
రారాజు శక్తి చేత సం
కురించు ధాత్రి నుండి వే;
నీ యందు నిద్రపోవు వా
రి కాను కాంతి దేహముల్.

3. ఈ కోత కాలమందు నీ
సువాక్య బోధ గందుము;
దూతాళి వచ్చి గురుగుల్
దహించి, నీతిమంతులన్
ప్రయాసలన్ని మాన్పి, వా
రి తండ్రి యింట జేర్చును.

4. ప్రభుండ, నీదు నేర్పుచే
దివాన్న మొంద వేడ నీ
శరీర భుక్తియే కాక,
మా కిమ్ము నాత్మభోగ మాత్మను;
జీవంపు రొట్టె! నీవె యా
మా భుక్తి, ప్రాపు, నెప్పుడున్.

Joseph Anstice.

367 *Lord of the Harvest! once again.*

వరుస: యేసు నాథ కథ సుధారస మదిగో పానము చేయరే

రా—బిళహరి. తా—త్రిపుట.

కోత యజమానుడ, స్తోత్రము—కూర్మితో నొసగింతుము—ప్రీతి మీ రగు మావు పొలములు—పెరిగి పండెను గావున ॥ కోత ॥

1. నీదు సేవకులైన వారలు—నిందు మోదము నొందుచు—నీ దయను బొక రోటి గ్రాసము—నీ దినంబున గాంతురు ॥ కోత ॥

2. విత్తు కాలము కోతకాలము—విమలమైన తలంపులు—చిత్తమున బుట్టించి మా కతి—క్షేమ మొసగితి రక్షకా ॥ కోత ॥

3. వేసవిని భువి మేము నాటిన—విత్తనంబది రమ్యమై—భాసురంబగు పచ్చ మొక్కయి—బయలుపడె నిది చిత్రము ॥ కోత ॥

4. జల సమాధిని వెడలి చక్కగ—బలముతో నీ గింజలు=బలుడు దేవు
ని శక్తి చేతను—బాగుగను ఫలియించెను ॥ కోత ॥

5. ఆ ప్రకారమె నీదు నామము—నందు కాలము చేసిన=యా ప్రజల
దేహములు మహిమను—నందజేయుము రక్షకా ॥ కోత ॥

6. కోత కార్యమునల్ల గూడను—కూర్మిచే నీ బిడ్డలు=నీతులను నేర్చు
కొన జేయుము—ప్రీతిగల మా రక్షకా ॥ కోత ॥

7. దూత లంత్య దినంబునందున—కోత గోయుదు రంతటన్=ఆ తరుణ
మున గురుగు లన్నియు—నగ్నిలో బడవైతురు ॥ కోత ॥

8. లోకమందలి గాలి వానల—లోను మేమిక నుండక=నాకమందున
తండ్రి కొట్లను—నేకముగ జేరెదము ॥ కోత ॥

9. నీవు నేర్పిన యట్లె మేముల—నిన్ను ప్రతిదినమందును=జీవనోపాధియ
గు భుక్తిని—దేవ, వేడగ జేయుమీ ॥ కోత ॥

10. మేనినే పోషింపు నన్న—పానములనే వేడక=జానుగను నాత్మలకు
నా భో—జనము వేడను నీయుమీ ॥ కోత ॥

11. నసుఫ నిను ప్రార్థించు జన జీ—వంపు కొట్టువు నీవె గా=అసువు నా
దరణంబు భుక్తిని—యుగము మా కిల నెప్పుడున్ ॥ కోత ॥

Joseph Anstice.

368 *What our Father does is well.*

1. నీ చేయు నవ్వి యొల్లను
నా మేలుకే ప్రభుండ,
నీ చిత్త మెట్టు లున్నను
నే శోస్త్ర గొణగకుండ,
ఇష్టాంశములన్,
నా దేవ, నన్
కాపాడి సాయ మిచ్చు,
నే నిన్నె యేల నిత్తు.

2. నీ చేయూ నన్ని యొల్లను
నా మేలుకే, ప్రభుండ,
నీ శ్రోణలందు ప్రీతిగా
నడ్పింతు తొల్గకుండ.
నీ ప్రేమ నన్
నౌదార్యగన్
నా కీడు లెల్ల బాపు
రక్షింప జేయు నాపు.

3. నీ చేయూ నన్ని యొల్లను
నా మేలుకే, ప్రభుండ.
నన్ స్వస్థపర్చు వాడవు
కాబట్టి భీతి నొంద.
నీ వెంచు నా
మంచిమ్మగయా,
నే నిన్ను నమ్ముచుండు.
నీ వేళ గాచియుండు.

4. నీ చేయూ నన్ని యొల్లను
నా మేలుకే, ప్రభుండ.
నా జీవకాంతి వాడవు,
ఏ హాని యంటకుండ
సౌఖ్యంబులో
దుఃఖంబులో
నన్నాదరింప రమ్మా,
వారించు సంకటమ్మా.

5. నీ చేయూ నన్ని యొల్లను
నా మేలుకే, ప్రభుండ,
నీ గిన్నె చేదుదైనను
నే బోను ప్రాగకుండ.
అట్లాయె నా
అంతాన నా
డెందంబు సంతసించు,
ఆయాస మంతరించు.

6. నీ చేయూ నన్ని యొల్లను
నా మేలుకే, ప్రభుండ.
ఇక్కట్లు చావు కూడను
నాపై బడంగ నుండ
ఆ వేళను
నా యాత్మను
నీ చెంత జేర నెత్తు,
నే నిన్నె యేలనిత్తు.

Benjamin Schmolk.

---

369 *To Thee, O Lord, our hearts we raise.* **8. 7. D.**

1. ఓ దేవ, స్తోత్ర గీతముల్
నీకే యొనరు చేము!
స్తోత్రంపు గాన్కల్ దెత్తుము
హృష్టాన గంధమొత్తి.

బంగారు బట్ట నొప్పు చేల్,
హర్షించు గొండలెల్ల;
లోవల్ ధాన్యాలచే నిండి
నుతించుచున్నవి నిన్.

2. ఈ పండుగ దినంబున
నీ ప్రేమ నెన్నుకొంచు
నీ దీవెన తోల్పుంటను
నీ బల్లపై నుంతుము.
మర్త్యాళి యాత్మ లొందును
నీ యీవులచే దృప్తి;
దినాహారం బిచ్చు దేవ,
జీవాహారమ్ము నిమ్ము.

3. దిన ప్రయాస సైతుము,
కష్టంబు భీకరంబౌ;
దినాంతమందు విశ్రాంతి
వే డయ్యు వారి కాను.
దూతాళి కోత గోయగన్
బంగారు పనలమె
మే మొప్పి యేసు కొట్లను
జేరంగ జేయు సదా.

4. భక్తాళి నిత్య ముండెదు
తా వెంతో ధన్యంబుగా!
బంగారుచే లొప్పు నందు,
బంగారపు టేయందు;
పైవారి పాటతో నేడు
మా గానంబుల్ గలియు;
అనంత మా కోత పాట
ధన్యంబు ముమ్మాటికిన్.

Wm. C. Dix.

370 *To Thee, O Lord, our hearts we raise.*

ఛాయ: పరమరక్షక యేసు ప్రభువా నే నీ పాల.

రా—అసావేరి. తా—త్రిపుట.

ప్రభువా, మా హృదయములు—పైకెత్తి నీవైపు—ప్రణుతుల్ సల్పుద
మెంతయు=ప్రభ వెలుంగ పొలము లన్నియు—పసిడి బట్టలు దాల్చి
యున్నవి—శుభము శుభమని కొండ లన్నియు—సొంపు మీరగ ప్రోగు
చున్నవి ॥ ప్రభువా ॥

1. పల్లంపు భూములు—పంట మెండుగ బండి—పాటల్పాడుచు నున్నవి= ఎల్లరము కడు నుల్లసముగల—యుల్లములతో కంఠమెత్తుచు—బెల్లుగను స్తోత్రంబు లనియెడు—ప్రేమగల కానుకలను దెత్తుము ॥ ప్రభువా ॥

2. నేడీ పండుగనాడు—నీ ప్రేమగల చేతి—నిండును గణియింతుము= పాడుచును నుంచెదము ప్రథమ—ఫలములను నీ బల్లమీదను—వేడుకను వానిని గ్రహింపుము—ప్రేమగల మా పరమ జనకా ॥ ప్రభువా ॥

3. మనుజాత్మలకు నీదు—మహితంబులౌ వరముల్—మరి మరి యిడుదు వీవు=ఘనముగల నీ పరమ వరముల—ననుపుచుందువు మానవాళిని—దిన దినాహారంబు పెట్టెదు—ఘనుడ, మా కిడు నిత్యభుక్తిని ॥ ప్రభువా ॥

4. ఇల గష్టములు వచ్చు—బలుకీడులను, గాని—తొలగు, నెమ్మది కలుగును=ఇలను మాతల కోత ముగియగ—నిలచి మేము పరాన క్రీస్తుని—యలరు బంగరు పనలమై నై—వెలయుదుము గాదెలను సతతము ॥ ప్రభువా ॥

5. పరలోక మది యెంతో—వరరాజ్య మందందు—భక్తు లెంతయు ధన్యులు=కరము విరివియు—గాంచ సొంపును—గరిమ గలిగిన ఫలము లుండును—నిరతమును బ్రవహించు కనకపు—యేరు నందును బరము సందున ॥ ప్రభువా ॥

6. పరలోక సైన్యంపు—పాటలతో మాదు—పాటలు నేడు కలియున్= చిరము నిలుచును—చివర లేకయు—హర్షానందన బాడబడియెడి—యరుదు కోతపాట యది మా—మ్మరు శుభంబగు—దరతరాలకు ॥ ప్రభువా ॥

Wm. C. Dix.

THE FAMILY.

కుటుంబము.

371 Lord, who at Cana's wedding feast. C. M. D.

వివాహము.

1. కానాను పెండ్లి విందునన్
యతిథివై దేవా,
నీ వైహిక కాంతి గన్నన్
ప్రీతి, నీ వుండుటన్:
శుద్ధంబుగా కల్పించితి
వివాహ బంధమున్;
నీ కన్య సంఘ ప్రేమగా
చాటించినాడవు.

2. నర సుఖపక్ష మిదే;
జీవంపు దారమే;
ఎవ్వారు త్రెంపలేరుగా
దంపతులన్ గట్టున్;
నీ యాశీర్వాద మొందినన్
చెడంగ నేరదు;
చింత పీడన్ దినములన్
రెట్టించు మోదమున్.

3. నీ ప్రేమల మోకరించు వా
రిని దీవింపుమీ;
అన్యోన్య శ్రద్ధతో సదా
నిన్ను ప్రేమింప నీ;
నెమ్మదిగా జీవింప నీ
స్వచ్ఛంపు ప్రేమలో;
లోకంబు విడ్చి పొంద నీ
జీవ కిరీటమున్.

Adelaide Thrupp. v. 2 Godfrey Thring.

372 Wedding Hymn. 5.5.8.8.5.5.

వివాహము.

1. కాన యూరిలో
పెండ్లినాడిదో,
భక్తిగాను పెండ్లివారు
యేసు స్వామి పిల్చినారు;
దీవనం బహో,
ఇయ్య వచ్చెదా.

2. భార్య భర్తయున్
పొంద భాగ్యమున్
యేసు ప్రీతి జేటపర్చి
మేలు వారికే యొనర్చి,
లేమి బాపగన్
మాన్పి చింతలన్.

3. యేసు మాటచే
నిట్టు లాయె నీ.
అందు నుండు మంచినీరు
మారవాయె ద్రాక్ష తీరు.
తుష్టి తోషము
కల్గె దానిచే.

4. యేసు ప్రభువా,
జీవనాథుడా!
నేటి పెండ్లి కీవు రమ్ము
ఇమ్ము నీదు దీవనమ్ము;
ఈ కుటుంబమే
వృద్ధి చేయవే.

5. నీదు జీవమున్
నీటి ధారనున్
భార్య భర్త ద్రాగ నిమ్ము,
నీ వరంబు వారి కిమ్ము
వీరి యైక్యమున్
పెంచు మెన్నడున్.

6. మంచి నమ్మికన్
వారి కిమ్మిలన్
భయభక్తి గల్గి యుండ,
వారు ప్రేమ దప్పకుండ,
చచ్చుదాక నీ
వారి బ్రోవవే.

Union Hymn Book.

---

373 ***Christ invited to a wedding.***

పెండ్లికి క్రీస్తును పిలుచుట.

రా—సురటి. తా—ఆది.

కోరికొని యున్నాము—యేసు ప్రభూ—కోరికొని యున్నాము—పా
ర[1] కల్యాణ గుణమణి—సన్నిధి నీ సన్నిధిని ॥ కోరికొని ॥

---

[1] ఓ శ్రేష్ఠమైన.

1. చారు[1] వివాహో—త్సవము ఘనముగ జేయ—గోరి దర్శన మిచ్చితివి,
గనుక=కూరిమితో నిది—గో యీ పెండ్లికి మాకు—గారాపు చుట్టము—
గా నిన్ను యేసూ ॥ కోరికొని ॥

2. కరములను జోడించి—పరస్పర ప్రమాణ—భరము[2] మోసిన యీ దం
పతుల మీద=వర దయా సద్ధైక్యతకు భ—వ[3]దను గ్రహ కిరీట—ము ర
చించి తద్బంధ[4]—మును నీవే దీవింప ॥ గోరికొని ॥

3. చను వొప్పు వారు కై—స్తవ జాగరూకత—లను తమ తమ వంతు లను
భరించి=మొనసి[5] సంసార భార—మును జులకన పర్చు—కొను తదాత్మల
మే—ళన[6] నీవు దయచేయ ॥ గోరికొని ॥

4. ఘన విశ్వాస ప్రా—ర్థన కోరికలందు—దనర నొకరి కొకరు దయ
జూపుచు=నొనర కుటుంబంపు—నురువు నొందింపంగ—మనసార తత్సం
త—తిని గాన దయచేయ ॥ గోరికొని ॥

5. మును నీసాకు రిబెక—యను వారి కారుణ్య—మునను బాతివ్రత్యము
నను మచ్చు=కనుపర్చి యున్నట్లు—గా నీ దంపతుల—ననుసృత[7] జీవము—
లను ప్రేమ జతపర్చ ॥ గోరికొని ॥

6. పన్నుగ నిందున్న—ప్రతి యాత్మ మీద నీ—కున్న ముఖము ప్రకా
శింప జేయ=నెన్న సకలమా—నస్స పానాదులకింకై—నున్నత భవద్దయ
మా—యుల్లముల సేద దీర్ప ॥ గోరికొని ॥

Dawson.

---

374 *Prayer for Christ's blessing on Marriage.*

వైవాహికాశీర్వాద ప్రార్థన.

రా—ఆనంద భైరవి. తా—ఏక.

కానాను పురములో—గదు వింతగా నీరు—జానుగా ద్రాక్షార—సము

---

[1]సౌందర్యము. [2]భారము. [3]నీదు. [4]దాని కట్టుబ. [5]సిద్ధపడి. [6]ఐక్యము. [7]అనుసరించిన.

ను జేసి—పానముగ పెండ్లిలో—బాగుగా నిచ్చిన—దీన రక్షక పెండ్లి—దీవింపుమీ ॥ కానాను ॥

1. గావవయ్య పెండ్లికి—రయముగా[1] నో యేసు—ఈవు లియ్యగ వచ్చు—హితుని బోలి—కావుమీ ద్వంద్వమును—ఘనమైన కృపచేత—భావ మాలిన్యంబు—బాసి యిప్పుడు ॥ కానాను ॥

2. దయ నుంచుమయ్య యీ—దంపతుల మీద స—దయుడవై కాపాడు—తండ్రి వలెను—నియమంబుగా వీరు—నీ చిత్తమును జరిపి—భయము లేకుం డంగ—బ్రతుక నిమ్మ ॥ కానాను ॥

3. ఒప్పు మీరగ జేయు—నొప్పందమును వీర—లెప్పుడును మదిలోన—నిడికొనుచును—దప్పకుండగ దాని—నిప్పుడమిలో నెప్పుడు—గొప్పగా నెరవేర్ప—గూడ నుందు ॥ కానాను ॥

4. భాసురంబుగ గద్దె—పైని గూర్చుండిన—యేసునాథుడ కరుణ—నెప్పుడు జూపి—వాసికెక్కిన భక్తి—సుస్థిరమై గనుపరచ—దోసంబులను నెల్ల—దూర పరచు ॥ కానాను ॥

5. చక్కగా నెగడింప[2]—సంసార భారంబు—నెక్కువగు నీ యాత్మ—నిపు డొసంగి—నిక్కమగు సరణిలో—నెక్కువుగ నడిపించి—గ్రక్కునను దీపింపు—కరుణా నిధీ ॥ కానాను ॥

6. పిల్లలను నీ వొసగ—ప్రియముతో నో దేవ—పెల్లుగా[3] బోధింప—వెరవు జూపు—మెల్ల వేళలలోన—నిరుకు మార్గమునందు—జల్లగా నడిపింప—శక్తి నిమ్మ ॥ కానాను ॥

P. Jagannadham.

[1]శీఘ్రముగా. [2]నెరవేర్ప. [3]యుక్తిగ.

375 *Marriage Hymn.*

వైవాహిక కీర్తన.

రా—జంఝూటి. తా—అట.

మానవుల మేలుకొరకు—జ్ఞానమైన దేవుడు—మానుగ కళ్యాణ పద్ధతి మహిని నిర్ణయించెగా ॥ మానవుల ॥

1. కానాను ఊరిలో మన—కర్త జూచె పెండ్లిని—పానముగను ద్రాక్షరసము—దాన మొసగె ప్రీతిని ॥ మానవుల ॥

2. యేసూ వీరిద్దరిని—నేకముగ జేయుమీ—దాసులుగను జేసి వీరి—దోసము లెడబాపుమీ ॥ మానవుల ॥

8. కర్తా వీరిద్దరికి—భార్యాభర్తృ స్నేహము—పూర్తిగ నీ విచ్చి వీరి—బొందుగాను నడుపుమీ ॥ మానవుల ॥

4. భక్తియు విశ్వాస ప్రేమలు—భాగ్యముగను వ్రాయుమీ—ముక్తి త్రోవ వెదుక వీరి—భక్తి మిగుల జేయుమీ ॥ మానవుల ॥

Anonymous.

376 *Wedding Hymn.*

పరిశుద్ధమైన సంసారమార్గమే ధన్యమైన గృహము.

రాయ: కూడికొని యున్నాము-సంఘ ప్రభో.

రా—సురటు. తా—ఆది.

ఆత్మ ప్రియ స్నేహితుడు—క్రీస్తుడు నీ—యాత్మ ప్రియస్నేహితుడు—హితముగ నంగీకరించు—భక్తిగల సౌభాగ్య గృహమా ॥ఆత్మ॥

1. నీ యిల్లు క్రీస్తుతో—గట్టుకున్న దైన—మాయ యగు; నిసుకపై గట్టి
నట్టే=భయంకరమగు క్రోధ—నలు తుపానులవలె—రయముగ రాగ నది—
పడిపోవు నిజముగ ॥ఆత్మ॥

2. యేసు క్రీస్తె యీ పెం—డ్లిని జేయింపని యెడల—వాసియౌ మీ ప్రే
మ—వట్టిదియౌ=భాసుర మగు మీ—పనులు నాలోచనలు—మోసమౌ గాని
యా—శీర్వాద ముండదు ॥ఆత్మ॥

3. దండిగ తనకు ద—గిన భార్య నిమ్మని—మించి నరుండు దే—వుని నడి
గిన=నిండుగ సంతోషా—దరణ సుఖములు నిండి—యుండు తన యింట
నా—శీర్వాదములు మెండు ॥ఆత్మ॥

4. దేవుడు నీ యిల్లు—కాయకున్న వస్తి—చావు దొంగలు పాడు జేయు
దురు = కావున సంసార — జీవనంబు జేయ — బోవునప్పుడు విం
దు—నకు బిలువు నీ ప్రభుని ॥ఆత్మ॥

5. ఆరయ శరీరప్రే—మలు గావుగా సర్వ—నరుల యాత్మలు రక్ష—
ణను బొందను=గురుతుగా భార్యాభ—ర్తలు నిద్ద రేకమై—సరిగా వర్తిం
చుటే—పరిపూర్ణ మగు ప్రేమ ॥ఆత్మ॥

6. భార్యాభర్తల జీవ—నములో గలిగిన మార్పు—పరమ రక్షకు నాశ్రయిం
చుటయే=పూర్ణ విశ్వాసముతో—నిండిన నిజ ప్రేమ—వారల సుఖ దుఃఖ
ములలోన నడుపును ॥ఆత్మ॥

7. ఏ నరుడు పెండ్లి నే—ర్పాటు జేయనులేదు—గాని దేవుడే యాది—నేర్ప
రచెను—గనుక దంపతు లాయ—నను హత్తుకొనవలెను—జనని ప్రేమ కన్న—
ప్రభు ప్రేమ గొప్పది ॥ఆత్మ॥

8. పాప దుఃఖములు గ—ండములు నాపదలు న—పాయము జేయను రావు
గాని=పాపుల పాలిట—పరమ జనకుని యొద్ద—పాపక్షమను నొంద బో
ధించునవి మనకు ॥ఆత్మ॥

9. అకలంక మగు పెండ్లి—స్థితియే సంఘమునకు—ముఖ్యమౌ; భార్యా భ—ర్తలు బిడ్డలన్=ఒకరి నొకరు సహిం—చుచు ప్రార్థనలతోడ—భక్తితో పెంచుట—కిది దేవు బడి యిల్లు ॥ ఆత్మ ॥

Unknown.

---

377 *Lord of Life and King of Glory.*

వరుస: ఇంత నిశ్చింతగ నున్నావేమి.

రా—మారువా. తా—ఆది.

జీవ కర్తవైన యెహోవ!—మహిమగల రాజా!—దేవ! బిడ్డవై పుట్టి నావు!=నీవు మాచ రూపమున బెరిగితివి—దీవెనతో నొడి వాసీనడవై—కావ బిడ్డలను మా కిచ్చితివి=కావున మమ్మును—నీ వడుగుదు వది ॥ జీవ ॥

1. లోక పాపము దీయు రక్షక—నిను దల్లి మోసె—బాకలో గన్న నాటి దాక=లోకములో నగివగను నుండని—ప్రాకట ధన్యత దల్లుల కిడితివి—పీకతోడ నది పొందునట్లుగ=మా కొసగుము నీ—మేలగు సాయము ॥జీవ॥

2. ఇమ్ము పరిశుద్ధతగల హృదయమ్ము—ఓపికతో నింపి—మమ్ము నడిపింపు మనుదినమ్ము=ఇమ్ముగ మా కిల గల్గిన బిడ్డలు—నెమ్మదితో మా యడుగు జాడ సు—ఖమ్ముగ గైకొన నీ కృప నిమ్మట=నమ్మి యిరుకు మా—ర్గమ్మున బోవ ॥ జీవ ॥

3. మాదు పుత్రాదులు భూమిమీద—వెలగుచు నుండంగ—నీదు కృప లేకున్న బనిగాదు=పొందుకొనంగను దివ్య దృష్టిని—మోదముతో నూతనార్పణంబును—నీ దరి నడపగ విశ్వాసంబును=సాదర ప్రేమను—ప్రోదిగ[1] నింపుము ॥ జీవ ॥

4. డాగు లేమియు లేకుండులాగు—పరిశుద్ధాహ్వానము[2]—రాగ గైకొన జేర్పింపుము వేగ=బాగుగ బని యంతయును ముగించి—జాగు లేక భార

---

[1] దట్టగ. [2] పిలుపు.

ము బడవేయగ—నా గడియను మా బిడ్డల మోదము—ప్రోగునట్టులను—
రాగము నిడుమా ॥ జీవ ॥

Christian Burke.

378 *O holy Lord, content to fill.* **L. M.**

1. ఓ శుద్ధదేవ దీనమా
   చోద్యైన నీవు తృప్తియా;
   బాల్యాన తల్లి చిత్తము
   నొనర్చి తీవు నమ్రతన్.
2. నీ నామ మున్న పిల్లలు
   జీవించి శుద్ధి నీవలె
   పాపంపు భీతి నొందుచు
   విధేయ బుద్ధి నొంద నీ.
3. నీ గొర్రెపిల్ల లందరన్
   నీ రొమ్ము జేర్చి కాచుము,
   ఏ హాని గల్గనీకుము,
   విశ్రాంతి నీయు మచ్చట.
4. నీ వెటు గొద్ది కాలమే
   వసించినాడవో యిటన్
   ఈ ధాత్రి నుండు పిల్లలు
   నిం కోరి యుండనీయుమా.
5. వయస్సులో సుబుద్ధిలో
   శ్రీదేవ ప్రాపకంబున
   మర్త్యాళి ప్రేమయందును
   సదా వెంపార జేయుము.

Wm. W. How.

379 *O blessed house that cheerfully receiveth.* **11. 10.**

1. యేసూ! ప్రియుండ, నిన్ను
   జేర్చు కొన్న
   ఆ యిల్లె ధన్యమైన యిల్లగు.
   అతిథుల్గ లట్టి యింట నెందరున్న
   అతిథ్య ముఖ్య డీవె యౌదువు.
   ఏ యింట నీదు మాట తుష్టితోను
   ఆలించి నీదు దివ్య చిత్తము
   ఈడేర్చ నెల్ల వారు రాకగాను,
   ఆ యిల్లె ధన్యమైన యిల్లగు.

2. హా! భార్య భర్త లెందు సంతతంబు
నీ ప్రేమయందు నుండి మేలగు
విశ్వాసమందు నిల్తురో, నిజంబు
ఆ యిల్లె ధన్యమైన యి ల్లగు.
ఒకేమనస్కులై సుఖంబునందు
దుఃఖంబునందు నెందు గట్టిగా
నీ చెంత నుండు రెల్లకాలమందు
ఆ యిల్లె ధన్యమైన యిల్లహా!

3. నాథుండ! నీదు ప్రేమ మాన
సంబు
డాయంగ నెందు బిడ్డ లందరు
చే మోడ్చి చూచుచుండు రా ప
రంబు
ఆ యిల్లె ధన్యమైన యి ల్లగు.
నీ బిడ్డ లట్లు వారి బెంచి నాథ!
నీయందె యొప్పు సంతసింపను
ఏ యింట నేర్పుచుంద్రు నీ సు
బోధ
ఆ యిల్లె ధన్యమైన యిల్లగు.

4. నీ తండ్రి నిన్ను నెందునుండి
పంపు
ఈ భూమి వారు విడ్చు కాలము
ఆ మంచి దొడ్డ యందహా ప
రంపు
పైతండ్రి యిల్లు చేరుమట్టుకు
నిన్ సర్వకుండ నెల్ల విందులందు
మిత్రుండుగా, సదా కుటుంబపు
వైద్యుండు గాను బిల్వచుండు
రెందు
ఆ యిల్లె ధన్యమైన యిల్లగు.

C. J. P. Spitta.

380 *Blest is the house where Jesus is.*

ఛాయ: రండి, యేసుని యొద్దకు.

రా—సారంగ. తా—ఆది.

ఎంతో యాశీర్వాదంబు కలుగు—యేసు సున్న యింటి—కెంతో యాశీ
ర్వాదంబు కలుగు—చెంత వసించెడు—శ్రీ ప్రభు ప్రేమయు—సంతస నా
మము—సతతము పాడిన ॥ ఎంతో ॥

1. దేవా, నీవలన నేర్పాటయిన—యెల్ల కుటుంబములు—నీ వరాళి నొంది జీవింప—నీ విడి, సుత జన—నీజనకులు నీ—పావన ప్రేమను—బడయగ జేయుము ॥ ఎంతో ॥

2. బాల మిత్రుండ, ధన్యదేవ—పిల్లల నందరను—చాల కరుణించి కావు దేవ — మే లిడు నిను వారలు సేవింపను—చాలగ రక్షణ—పాలొంద నొసగు ॥ ఎంతో ॥

3. మాదు గృహములపైన నీ కృపను—నిలువంగ నిమ్ము—పాదుకొననిమ్ము ప్రేమానీతుల్ — నీదు వాక్యమును—నిండుగ గైకొని—మోదము శాంతియు నీ దయ గన నీ ॥ ఎంతో ॥

4. భూమియందుండు గృహములన్ని — దీవనల కిరవై—నీ మహిమను గాంచుచు నివసించు—స్తోమముగల యల—సుందర భవనము—కే మాదిరి నుండునో యటు చేయుము ॥ ఎంతో ॥

Jos. A. Sciss.

VARIOUS OCCASIONS.

ఆయా సమయములు.

NATIONAL.

దేశీయ కీర్తనలు.

381 *God bless our native land.* 6.6.4.6.6.6.4.

1. మా జన్మదేశము
దీవించు దేవుడు.
దృఢం బగున్
విపత్తులందది
మరుత్తరంగపా!
కాపాడు మా భువి
రా మున్పైనల్.

2. మే మీకునందుకై
ప్రార్థింతు మాయనన్
సేవింతుము.
ధాపె సదా మము
పాలించుదేవ! నిన్
మా నేల గావవే
యటందుము.

Charles F. Brooks.

382 *O God, our country bless.* 6.6.4.6.6.6.4

1. దేవా, మా దేశము
నాశీర్వదింపుము;
నీ ప్రేమతో.
సుఖంబు క్షేమము
నీ ప్రజలందరి
కనుగ్రహింపుము,
ఓ ప్రభువా.

2. మామీద క్షామమున్
రాకుండ జేయుము,
దయాళుడా!
నీ దీచ్చు వర్షమున్
మాపైన పూర్తిగా
వర్షింపజేయుము,
మా దేవుడా.

3. ఈ దేశప్రజలన్
నీవే రక్షింపుమీ
యేసూ ప్రభో!
సువార్త వెలును
పాపాంధకారమున్
పోగొట్టజేయుమీ,
ఓ రక్షకా.

Unknown.

383 *God save our gracious King.* 6.6.4.6.6.6.4.

1. ఓ దేవ, రాజున్
చిరాయువున్ సదా
యొసంగుమీ.
జయప్రకాశమున్
విశేష సౌఖ్యమున్
మహాప్రభుత్వమున్
ఒసంగుమీ.

2. ప్రభుండ, దైవమా
మా రాజు శత్రులన్
అడంచుమిా.
విరోధి తంత్రమున్
హరింపజేయుము.
ఇహాన క్షేమము
నొసంగుమిా.

3. ఘనంపు దానముల్
నిత్యంబు వారికి,
నొసంగుమిా.
సునీతి వర్తనన్
సుకీర్తి నొందగాన్
సంగీత స్తోత్రము
నొసంగుమిా.

Unknown.

384. *Come, Divine Emmanuel, come.*

ధాయ: స్తోత్రము సేయరె సోదరులారా!

రా—శంకరాభరణము. తా—ఆది.

రమ్మిపు డిమ్మానుయేలా! నీ కృపాహస్తమ్మను రెక్కలను-ఇమ్మగ రెక్కల జాచుచు మా దేశమ్మును గావు కృపన్ ॥రమ్మిపు॥

1. భూదిగంతముల నెల్ల జయించి-నీ దయతో నేలు-ప్రోదిగ నీ వారల గాపాడుము-నీదగు కృపతోడన్ ॥రమ్మిపు॥

2. నీవు నీదు రక్తముతో మమ్మును-బ్రోవగ గొంటి విలన్-గావున వద్దింపుము మన్నించెదు-దేవుని కడ కిపుడు ॥ రమ్మిపు ॥

3. మా కొసగుము మా దివసము జూడన్-ప్రాకటముగ గనులన్-నీక సువార్తను విన వీనుల నది-నైకొను వాత్మ విడు ॥ రమ్మిపు ॥

4. పాపము నంతయు మించును నీ కృప-పాపికి క్షమ నిచ్చున్-ఈ పుదమి సమాధానము నొందును-ఆ పరమున ముదమే ॥ రమ్మిపు ॥

5. అన్ని యాత్మలును నిన్నిట గొల్చుచు-నున్న నదియు నేలు-చెన్నుగ నీలో నిత్య జీవమును-గన్న నదియు జాలు ॥ రమ్మిపు ॥

Charles Wesley.

MORNING.

ఉ ద య ము .

385 *My Father, for another night.* C. M.

1. తండ్రీ మరొక్క రాత్రిలో
సుశాంతి నిద్రకై,
ప్రొద్దుటి ప్రీతి కాంతికై;
నీ పేరు వర్ధిల్లు.

2. క్రొత్త దినంబుతో నన్నే
యర్పింతు నీకు; నేన్
జీవింతు నీ చిత్తంబునన్,
నీ చిత్తమే యుండున్.

3. నా యన్ని కార్యములలో,
నా మాట లన్నిటన్,
నన్ గోర నీ నీ మహిమన్,
శ్రీ యేసు పేరిటన్.

4. ఆయనకొరకై, తండ్రీ!
నన్ను దీవింపుమీ;
నన్నడ్పు నేడు నీ కృపన్
సునీతి దారిలో.

Henry W. Baker.

386 *Awake, my soul, and with the sun.* L. M.

1. నా యాత్మ, లెమ్ము సూర్యతో
దినంపు యాత్ర చేయను.
విదల్చు బద్ధకంబు, మో
ద మొంది ప్రొద్దుకాన్క లీ.

2. నా యాత్మ, లేచి దేవునిన్
బోధమంత మాన్కై.
స్తుతించు దూత పాళితో
నీ పాట కూడ బాడుమీ.

3. నే నిద్రపోవ గాచితి
నా పేద దీన; స్తోత్రముల్!
నే చావునుండి లేవగా
కాపాడ నిల్పు రక్షకా.

4. నా నోము వెండి సల్పుదున్
ప్రాతఃకాలాన గన్పడు
మంచటు నాదు పాపముల్
హరించివేయుము రక్షకా.

5. నాకీ దినానముందుగ
జనించునట్టి యోచనల్
నా కోర్కెలన్ని యేలుమా,
నీ తోడ నన్ను నింపుమా.

6. తలంపులందు మాటలన్
కార్యాల నన్ను నడ్పుమా!
నీ గొప్పకే నా శక్తులన్
నే నేడు వాడ నీయుమా.

Thos. Ken.

387 *Awake, my soul, and with the sun.*

రాయడు: కల్లవారిన వేళ.

రా—కాంభోజి. తా—ఆది.

నిద్ర మేల్కొను మాత్మ—నీవు సూర్యునితోడ—నేటి నీ యాత్ర జరు
పు—మో నా యాత్మ—నేటి నీ యాత్ర జరుపు—నిద్ర మేల్కొను మా
త్మ=భద్రముగ నిను గాచె—ప్రభువు రాతిరి గాన—నిద్ర బద్ధక మింక—
నిలిపి స్తోత్రము లిమ్మ ॥ నిద్ర ॥

1. మేలుకో నా యాత్మ—మింట రాత్రం బంత—మెందుగా ఘనస్తోత్ర
ముల్=కాలమంతయు నుండు—ఘనరాజునకు సల్పు—మేలు దూతల గ
లిసి—మిగుల స్తోత్రించు ॥ నిద్ర ॥

2. వందనంబులు నీకు—ప్రభువ, రాతిరి నన్ను—భద్రముగ బ్రోచి బల
ము=నొందజేసితి వల్లె—యో దేవ, మృతినుండి—యందముగ నను లేపి—
యలరారు మిమ్మ ॥ నిద్ర ॥

3. దేవ, నా నోము లీ—దినము నూతనపరచు—దీయుపాపంపుయుబ్బుల్=
కావు నేడు జనించు—కాంక్షలను దలపులన్—నీవె నా జీవమును—నిం
పుమా ప్రభువా ॥ నిద్ర ॥

4. నా తలంపుల మాటలను నాదు కార్యముల్—నడిపింపు మీ దినము నన్=ఖ్యాతిగల నీ నామ—ఘనత కోసమె నాదు—ప్రీతి శక్తుల నెల్ల—వినియోగ పరుపు ॥ నిద్ర ॥

388 A Morning Song.

ప్రాతః స్తవము.

రా—బిళహరి. తా—అట.

సకల జగజ్జాల[1] కర్త—భర్త—సంఘ హృదయ—తాప హర్త[2]=అకలంక గుణమణి—నికర[3] పేటీ కృత[4]—ప్రకట సద్హృదయ—పరమ దయాలయ ॥ సకల ॥

1. నాదు నెమ్మది కలిగిం—చుచు బ్రతి—వాదు లీ మెయి[5] నెంతో—పాదు కొన్నారు=బాధ లేకేమియూ—సాముల బ్రోవ న—నాది యైనట్టి నీ—వాధారమై యుండ ॥ సకల ॥

2. దిన కృత్యముల కష్టమంతా—చీక—టిని నే నీ కడ భక్తి—మనవి జేయ=వినుచు నా కష్టము—వెస నష్టముగ జేయ—ఘనముగ నా యందు—గరుణ జేసితివి ॥ సకల ॥

3. తమి[6] గృప నన్ను గాపా—డగ నే ను—త్తమ నిద్ర బొందితి—తనివి దీర=కొమరొప్ప[7] మేల్కొ—న్న—గూలిన మృత్యు భ—యము బొంద నా డెంద—మందు నెల్లప్పుడు ॥ సకల ॥

4. రాతిరి సుఖ నిద్ర నొంద—జేసి—రక్షింప నను—నీకె చెల్లు=బ్రాతి స్తుతుల్ జేయ—పగలు జూచు తెల్వి—ఖ్యాతంబుగా నాకు—గలుగ జేసితివి ॥ సకల ॥

Dawson.

[1] లోకములయొక్క సమూహము. [2] విచారమును హరించువాడా. [3] గుణము లనెడు మణి సమూహమునకు. [4] పెట్టెగా చేయబడిన. [5] ఈ విధముగా. [6] రాత్రియందు. [7] చక్కగా.

389 A Morning Hymn.

ప్రాతస్తవము.

రా—కాంభోజి. తా—జంపె.

తెల్లవారిన వేళ—తెలివొంది మన క్రీస్తు—దివ్య నామము బాడరే—
యో ప్రియులార—దివస రక్షుని వేడరే—తల్లి రొమ్మున దాచు—పిల్లకీ
లిని మనల—జల్లదనముగ రాతి—రెల్ల గాచిన విభుని ॥ తెల్లవారిన వేళ ॥

1. నిద్ర బోయిన వేళ—నిఖిలాపదల బాపి—నిశలన్ని[1] గడుపు విభు
నిన్[2]=భద్రముగ నుతించి—భయ భక్తితో మనము—ముద్రి తాక్షులు[3]
కేలు[4]—మోడ్చి[5] మ్రొక్కుచును ॥ తెల్లవారిన వేళ ॥

2. భానుఁ[6] డుదయంబయ్యె—పద్మములు వికసిల్లె—గానములు జేయ
పక్షుల్=మానసాబ్జము[7] లలర—మనము కల్యాణ మొట్టి—నై నమ్ర—వినుడ[8]
నెడ—ప్రభు జూచి వేడన్ ॥ తెల్లవారిన వేళ ॥

3. దిట్టముగ మానసేంద్రియ కాయ శోధనలు—పట్టుకొని యుండు
దినమున్=దిట్టముగ మన వాల్గు—నెట్ల యేసుని కరుణ—జుట్టుకొని రక్షిం
చు—శుభ మనుగుకొనుచున్ ॥ తెల్లవారిన వేళ ॥

4. పాప భారము మనము—ప్రభువు పై నిడి గురుని—పాదముల చెంత
నొరగి=కాపు కర్త నీ వాల—కరము మాటున దాగి—గూపదలు దొలగిం
చు—మని వేడుకొనుచున్ ॥ తెల్లవారిన వేళ ॥

Ch. Purushotham

---

390 A Morning Hymn.

ప్రాతఃకాలపు కీర్తన.

రా—బిలహరి. తా—త్రిపుట.

మేలుకొనరే—మీ మనంబున—మేలుకొనరే=మేలుకొనరే మీ మ

[1] రాత్రులు. [2] ప్రభుని. [3] మూసుకొనిన నేత్రములతో. [4] హస్తము. [5] ముకుళించి. [6] సూర్యుఁడు. [7] మనస్సు అనెడు పద్మములు. [8] సూర్యుడు.

నంబున—మేలిమిగ మీ మేర దప్పక—యేలికగు మన కృపాళుని—పాద
ములు సేవింప గ్రక్కున ॥ మేలుకొనరే ॥

1. దిక్కు—లెల్లను తేజరిల్లె—దినకరుం[1] డుదయింప నయ్యెను—మ్రొక్కు
లకు ప్రతిఫలము నిచ్చెడు—మూల కర్తకు కొలువు సేయగ ॥ మేలు
కొనరే ॥

2. పక్షులెల్లను గిలకిలంచును—ప్రభుని మహిమలు బల్కు చొనగెను—ర
క్షకుని సకలోపకృతులును—రమ్యముగ నుతియించి పాడగ ॥ మేలుకొ
నరె

8. నిదుర బోయిన వేళ మిమ్ముల—నిఖిల దండములను హరించుచు—బడి
లముగ రక్షించి వానిని—ప్రస్తుతించుటకుర్ర ముదంబున ॥ మేలుకొనరే ॥

4. మేటి నూతన హృదయాలములో—మీ కృతజ్ఞత భావములు—నే
టుగా ప్రాయించుకొని యీటు—నిర్మలాత్ముని పూజ సేయగ ॥ మేలు
కొనరే ॥

5. తెల్లవారక ముందే మీ మన—తెలిసి కల మానవ సమాజము—యు
జ్వలించు నీతి భాస్కరుం[2]—డుదయ మయ్యెను హృదయములపై
॥ మేలుకొనరే ॥

Mikkili Samuel.

391 *Morning Hymn.* L. M.

1. నే పెండ్లిలాడ లేవగా,
నే రాత్రిలో బరుండగా,
నా కన్ను నిన్ను జూచెడున్;
నా యేసు, నిన్ను గోరుదున్.

2. నీ పావనంపు గాయముల్
నే నాశ్రయించు స్థానముల్;
నా దేహ, మాత్మ లందునన్
నహీన క్షేమ మొందుదున్.

[1]సూర్యుడు. [2]శ్రేష్ఠమైన. [3]నీతి సూర్యుడు.

3. నే నిట్టులుంట యే లనన్
నీ సిల్వనుండి మెండుగన్
నీ కార్చు నెత్రు పాపమున్
నిర్మూలపర్చు నెన్నడున్.

4. నీ దూత లెల్లకాలము
నిం'దుండి నన్ను గాచెడున్.
ఈ కాపు నాకు నుండగా
నే శత్రులన్ మలింతునా?

5. నే నెక్కడెక్క డుండినన్
నీ వుండు నాకు దోడుగన్;
నా యోగుబాగులందునన్
నా కబ్బు నీదు ప్రేమము.

6. జీవించియున్న జచ్చినన్
సిద్ధంబు నీ యధీనుడన్:
నా యంతమైన వేళలో,
నా కర్త, నన్ను జేర్చుకో.

Unknown.

392 *The morning bright, with rosy light.* 4.4.6.4.4.6.

1. గులాబిరం
గు ప్రొద్దదో!
నా నిద్ర లేపెను;
నీ ప్రేమ నే
తలంతును
తండ్రీ, నన్గావుము.

2. నా కాపరీ!
నా మార్గమా!
యేసూ, నీ ప్రక్క నే
జీవింపను
నా పాపముల్
హరించివేయుము.

3. శుద్ధాత్మ, నీ
విశ్రాంతి నీ
నిం బోలు నట్లుగా
నం జేయుము
నే నప్పుడు
నీ మోము జూతును.

4. తండ్రీ, కుమా
ర, యాత్ముడా,
నా గొప్ప దేవుడా,
నీకె తగున్
స్తోత్రంబులు
ఇప్డు న్నెప్పుడున్.

Thos. O. Summers.

EVENING.

సాయంత్రము.

393 *Now hushed are woods and waters.' 7.7.6.7.7.8.*

1. సమస్త జంతు కోట్లు
వసించు నెల చోటు
నిద్రించుచున్నవి.
నా యింద్రియంబులార
సర్వేశు ప్రేమ మీర
స్తుతింపగా గడంగుడీ.

2. వెలుంగుచుండె దైన
సూర్యా! దివారిద్యున
రే నిన్ను ద్రోలెను.
నా యేసు నా సుఖంబు
మేల్కొన్న నా మనంబు
లోనన్ వెలుంగుచుండెను.

3. పగ ల్గతించె హీర
సమానకాంతి మీర
దారాళి దోచెను.
గష్టంపులోవ దాటి
దైవాజ్ఞ నేగు నాటి
నా యున్కి యట్లు లుండును.

4. విశ్రాంతి పొందువేల
దేహంబు వీడు జేల
బంచత్వ చిహ్నగా.
నా యేసు నాకు స్వీయ
మహాత్వ వస్త్ర మీయ
ఘటించు నింక జక్కగా.

5. కృత్యాళి మానినాను;
దేహంబు హాయిగాను
సుఖించు నింకను.
నా యాత్మ! నీవు గూడ
బాపాది బంధ మూడ
విశ్రాంతి గల్గి యుందువు.

6. శ్రాంతాంగకంబులార!
యాయాస మెల్ల జార
దల్పంబు జేరుడీ.
కాలాంతరంబునందు
మీ శయ్య భూమియందు
సిద్ధం బటంచు నమ్ముడి.

7. నా రెప్ప నిల్వలేను,
నిమేషమైన నేను;
దేహాత్మ లేమగు?
నో నిర్నిమేష! వాని
కే కష్టమైన గాని
రాకుండ గరుణింపుము.

8. నీ రెక్క క్రింద జేర్చి
నీ పిల్ల సేద దేర్చి
నా యేసూ! ప్రోవుము.
సైతాను రేగనేని
యీ పిల్ల హాని లేని
కానట్లు దూత నంపుము.

9. ఈ రేయి కీడు మూడ
కుండన్ హితాళి గూడ
నిద్రింప దూతలు
దైవాజ్ఞ నుజ్జ్వలాసి
చరించి శయ్య డాసి
విశ్రాంతిగాం బోనత్తురు.

Paul Gerhardt

394 *Abide with me, fast falls the eventide.* 10s.

1. రాత్రియయ్యెన న్నెడబాయకు;
ధాత్రిపై జీకటులు గ్రమ్మెను;
సహాయ మేమి లేనివారికి
సహాయుడా, నన్బాసి పోకుమీ.

2. ఈ రీతినే జీవాంతమయ్యెడున్
ధరిత్రిలోని భోగంబారుచు
నే నెట్టు చూచినను మార్పులే.
నిత్య! అనిత్య నన్ను బాయకు.

8. ఏ కాలంబైనా నీ సహాయము
లేక పిశాచిన్ గెల్వజాలను;
నీకంటె దిక్కు నాకు లేదుగా.
లోకప్రకాశుడా, నన్బాయకు.

4. నా చెంత నీవు చేరియుండగ
నే చింతలైన నన్ను సోకునా?
ఏ శత్రువైన నన్ను గెల్చునా?
నా శైలమా, నన్బాసిపోకుమా.

5. సమృద్ధుడు సహాయుడాయెనా
ఓ మృత్యువా నీ ముల్లు గెల్చునా?
సమాధి నీ జయంబు గల్గునా?
మా పక్షమున్ సర్వేశ, బాయకు.

6. నీవు నే జేరబోవు వేళలోన్
కావుమయ్యా నీ దీప్తి జూపుమన్
చావు జీవంబులందు గూడనున్
నీవు తోడై నన్బాసిపోకుము.

Henry F. Lyte.

395 *Sun of my soul, Thou Saviour dear.* L.M.

1. నా యాత్మ సూర్యుడా! రావే;
నీవున్న రాత్రి యుండదు.
నీ కాంతిన్ దాచు పాపపు
మేఘంబు లేకనీయుము.

2. మోక్షాన నీదు రొమ్మున
సదా విశ్రాంతి నొందనన్
తలంపుతో నే హాయిగా
పరుండు చోటు చేరగన్.

3. పగల్ నా తోడ నుండుము;
లేకున్న నేను బ్రతుకను.
రాత్రుల్ నా తోడ నుండుము,
లేకున్న చావు కీడగు.

4. విహారులైన నీ జనుల్
నీ మాట త్రుంచివేసిన,
కృపా కృత్యంబు జూపుము:
పాపాన నుండ నీయుము.

5. పరామర్శించు రోగులన్,
పోషించు పేదవారిని,
దుఃఖాత్మ కిమ్ము నిద్రను,
సౌఖ్యంబు గల్గజేయుచు.

6. కృతార్థులు రాక పూర్వమే
లేవంగ నే దీవించుము
మోక్షాన శాశ్వతంబుగ
నీ ప్రేమ నొందు దాకను.

John Keble

396 *Sun of my soul, Thou Saviour dear.*

[illegible]

రాగము — శంకరాభరణము. తాళము — ఆట.

నా యాత్మ సూర్యుండా! రమ్ము—నా ప్రాణ రక్షకా! రమ్ము—నా యొద్ద నున్నట్టియున నీవు—నా కన్నడైన—రేయి లేకుండ జేసెదవు ॥ నా యాత్మ ॥

1. నీ కాంతి నే జూడకుండ—నిన్ను నాకు మరుగు జేయ—నాకిక మేఘము రానీయుము—ఓ నీతి సూర్యా—నీ కిరణంబుల్ నాలో పడనిమ్ము ॥ నా యాత్మ ॥

పరలోకమున ప్రభుని రొమ్ము—పైని హాయిగా నుండెదనన్=స్మరణతో పరుండ వెళ్లెదను=ఈ రాత్రి యదియే—మధురమైన చివరి తలంపౌను ॥ నా యాత్మ ॥

3. పగలు నీవు ప్రక్క నున్న—బ్రతుక గలను భయము పడక—పగలు పోగ రాత్రియు నాకు—జతయున్న యెడల—దిగులు పడను చావు తలంపునకు ॥ నా యాత్మ ॥

4. తిరుగులాడు నీ వారు నీ—స్వరము నాలకింపకున్న—కరుణగల నీ పనిని చేయుము=పాపములో నల్లి—కొరలుచుండకుండ లేపుము ॥ నా యాత్మ ॥

5. ఆదరించు మీ రోగులను—పేదవారిన్ పోషించుమీ=ఏ దుఃఖంబైన నున్నవారు—పసివారివలెనె—యెప్పుడు సుఖ నిద్ర జెందనిమ్ము ॥ నా యాత్మ ॥

6. ఉదయమున లేవంగానే మా—మదికి పనులు రాకముందె—సదయుడా! గమ్ము దీవించుటకు—మోక్షమున నీదు—శాశ్వత ప్రేమ నొందు నరకు ॥ నా యాత్మ ॥

John Keble.

397 *All praise to Thee, my God, this night.* **L. M.**

1. ప్రభూ, నుతింతు, నేటి రె
దినంపు మేళ్ళకై నినున్.
ప్రభుండ కావు, కావు నన్
మహోబలంపు రెక్కలన్.

2. ప్రభూ, ప్రియంపుపుత్రుకై
క్షమించు నేటి పాపముల్,
ఇహాసనున్, పరాసనున్
హితుండనె పరుండ నీ.

3. సమాధి నెంచి పాన్పుగా
నటింప నేర్పు తిన్నగా.
భయంబులేక తీర్పుకై
నిల్వంగ, చావ నేర్పుమా.

4. మదాత్మ యాశ్రయించి నిన్
సుఖంపు నిద్ర కొందు నే.
ప్రభున్ మరింత గొల్వ నే,
బలంబు నొందు నిద్రచే.

5. ఒకప్పు నిద్ర రానిచో
పరంపు చింత కల్గనీ!
కలల్ పిశాచముల్ ననున్
కినల్పకుండ జేయుమా!

Thomas Ken.

398 *All praise to Thee, my God, this night.*

రాగము: నన్ను కేశవ కరుణను.

రా—మధ్యమావతి. తా—ఆది.

దేవ! నీకు స్తోత్రము—ఈ రాత్రిలో—నీ వెలుగు దీవెనకై=కావుము
నన్నిప్పుడు—రాజుల రాజా!—నీవు రెక్కల నీడలో ॥ దేవ ॥

1. ప్రాణ యేసుని చేతన్—మన్నింపుము—కాని పనులను జేసినన్=నే
ను నిదురపోకముందే సమాధాన మిమ్ము నాకు ॥ దేవ ॥

2. చావు నొందుటకు నేన్నడు—భీతిలేక—జీవించు నేర్పింపుము=జీవ పున
రుత్థానము—లో మహిమ నొం—దేవ మరియు నన్నును ॥ దేవ ॥

3. దేవా చీకటి నిద్రను—పోయుచు ఎరి—లేని దినంబునందు=మానవుం
డెల్ల నాలుక—కొండ చేయు—గాన మెప్పుడు గల్గునో! ॥ దేవ ॥

Thomas Ken.

399 *The day is past and over.* 7.6.7.6.8.8.

1. నీ కృపచేత, కన్న,
ఈ నాడు గడచెను;
ఈ రాత్రి యే పాపంబు
లేకుండ జేయుము.
శ్రీ యేసూ, నన్ను జూచుచు,
ఈ రాత్రి యంత కావుము.

2. నీ కృపచేత దీరెన్
ఈనాటి సుఖము;
ఈ రాత్రి యే దుఃఖంబు
రాకుండ జేయుము.
శ్రీ యేసూ, నన్ను జూచుచు,
ఈ రాత్రి యంత కావుము.

3. నీ కృపచేత దాటెన్
ఈ నాటి కష్టము;
ఈ రాత్రి సుఖ నిద్ర
విశ్రాంతి నియ్యుము.
శ్రీ యేసూ, నన్ను జూచుచు,
ఈ రాత్రి యంత కావుము.

4. నా చుట్టు నుండ నేక
తాపత్రయంబులు
నే బోవు మార్గమందు
విశేష కష్టము;
ఓ ప్రేమ మూర్తీ, రక్షకా,
నన్ను దప్పించి కావుమా.

Anatolius

400 *God that madest earth and heaven.* **8.4.8.4.8.8.8.4.**

1. భూమి నింగి వెల్గు నిర్మ
సృష్టి కర్తా,
శాంతి కష్టముల కిచ్చి
తి రేబగల్.
దూతల్ సాయ మిమ్ము మాకు,
దయన్ బంపు మాకు నిద్ర,
ఇమ్ము మాకు సుస్వప్నంబు
లీ రాత్రిలో.

R. Heber.

2. యాత్ర గడ్చ ప్రొద్దు మమ్ము
మళ్ళి పిల్వన్,
నీ చిత్తంబె మాకు నెల్ల
నే మయినన్.
కీడునుండి కావు మమ్ము,
నడుపు మిరుకైన త్రోవన్,
మాకు జూపు నీదు నవ్వు
పగలంత.

W Mercer

3. కావు నిద్ర మెలకువల్;
చావొందగా,
మమ్ము నీదు నీడ నుంచు
నెమ్మదితో.

అంత్యమందు బూర లేప — పైని నీతో నేల గీర్తి
శ్రేయమును మిమ్ము, దేవ, — నిమ్ము మాకు.

Whately.

401 *Saviour, breathe an evening blessing.* **8. 7.**

1. మేము నిద్రపోక ముందు,
రక్షకా, దీవింపుమీ;
పాప మొప్పుకొను మాకు
క్షమ దయచేయుమీ.

2. కీడు మమ్ము చుట్టు కేని,
మృత్యు దూత వచ్చినన్,
మాకు భయ మేమి లేదు:
నీవు మాతో నుందువు

3. మాకు రాత్రి కమ్మగాను
నీకు మబ్బు లేదుగా!
ఆయాసంబు లేక, నీవు
మమ్ము కాచుచుందువు.

4. మృత్యు దూత రాత్రిలోన
వచ్చి మమ్ము పిల్చిన,
ఉదయంబున్ పరమందు
లేచి సంతోషింతుము.

5. తండ్రీ! నీకు స్తోత్ర ముందు;
నీకు కూడ పుత్రుడా!
పవిత్రాత్మా! నీకు నుండు
నిత్యము ప్రభావము.

James Edmeston.

402 *Saviour, breathe an evening blessing.*

ధాటు: ఏది నా విశ్రాంతి.

రా—శుద్ధకాంభోజి. తా—

ఘనదేవ సంధ్య దీ—వెనలు పలికియుమీ—మనసు దేహము నిద్ర—
గనక పూర్వంబె—వినయాత్ములన్ స్వస్థు—లను జేసి రక్షింతు—వని లోప
ముల నొప్పు—కొనుచు నున్నాము ॥ ఘనదేవ ॥

1. మా చుట్టు నాశనము-వేచియున్నను గాని-దాచిన బాణముల-జడియున్న గాని=కాచెదు మాత్ర మా-కడనుండు; నీవు మము-దాచువాడవు గనుక-క్షేమ మొందుదుము ॥ ఘనదేవ ॥

2. రాత్రి చీకటి భీక-రంబుగ నున్నంత-మాత్రమున నిక నిన్ను-మరుగు చేయవు గా=స్తోత్రార్హుడా! నీవు-సొంత జనమును గాచు-పాత్రుడవు; కలసట-బడని కాపరివి ॥ ఘనదేవ ॥

3. మాపటికి మా కక-స్మాత్తు మరణము వచ్చి-మా పరుపె మొదటి స-మాధియగు నెడల=ఆ పరలోకోద-యము మమ్ము లేపగా-పాపమరణము లేని-పట్టు లభియించు ॥ ఘనదేవ ॥

James Edmeston.

403 *Evening Sacrifice.*

సాయంకాల స్తవము.

రా—బంగాళ. తా—ఆది.

వినవే నా వినుతి నివేదన[1] గను-వేలయా నో ప్రభువా=నిను శరణొందితి నను కుశలంబున-మనపవె[2] నో ప్రభువా ॥ వినవే ॥

1. నిర్మల గతి[3] సంధ్యా కాలంబున-నీ స్తవముగ ప్రభువా-ధర్మ దీప్తి[4] నా కొసగి చేయుము దీ-పవంతుని[5] నన్ను ॥ వినవే ॥

2. నీ మహదాశ్రయ మొసగి దుర్గతిని-నే బడకుండగను=నా మది శత్ర్వాది[6] సమస్తములో-నను గావవె ప్రభువా ॥ వినవే ॥

3. ఎన్ని దినంబులు జగతి నున్న నీ-కిన్న వేరు గలరా=పన్నగ మది నీ పద సంగతమై[7]-యున్నది రేబగలు ॥ వినవే ॥

[1]అర్పణము. [2]ఉంచవె. [3]పరిశుద్ధము... [4]పరిశుద్ధమైన వెలుగు. [5]వెలుగుగలవానిగా. [6]శత్రువు మొదలైన. [7]పాదములతో కూడుకొనది.

4. పాప కరుండను నేను సుకృతా—పాది[1] కర్మ[2] మెరుగ=నీ పాద సరోజము[3] నా శరణగ్యము—నాకై నీ కృప జాలు ॥ వినవే ॥

5. నీ కొరకై నా మనసు దృఢంబౌ—గాక యేసు ప్రభువా=నాదు పిశాచముచే భ్రమ జన్మము—గాకుండగ నేలు ॥ వినవే ॥

Dawson.

CHILDREN.

పిల్లలు.

404 *Shepherd of tender youth.* 6.6.4.6.6.6.4.

1. పిల్లల కాపరి
ప్రేమా సత్యాలతో
నడిపించుము.
క్రీస్తు రక్షకా!
నిన్ బాడ సంఘము;
చెల్లింతు మే మిట
స్తోత్రార్పణల్.

2. మాకు ప్రభుండవు,
అన్ని గెల్చు వాక్యా,
శాంతి కర్తా.
పాపంపు సిగ్గునుం
డి తప్పించి జీవం
బిచ్చుటకై, తగ్గి
యుంటివి.

3. మా గొప్ప దేవా కా,
నీ ప్రేమ కొలది
రక్షించితి.
నా పాంయుచున్నను,
సాయంబు జేసిన,
నీ స్నేహ పిల్చుచు
స్వర్గంబుగా!

4. మా యొద్ద నుండుమీ;
నడిపించు, కాపరి,
మా యూతవు.

[1]సత్కార్యములను పుణ్యము. [2]కర్మము. [3]పద్మము.

శ్రీ యేసు దైవమా,
నీ దారిలో నడ్పి,
మాదౌ విశ్వాసము
గట్టిపర్చు.
5. మా చావువరకు
నిన్ గీర్తించెదము
ముదంబునన్.
నీ సంఘస్థులగు
శుద్ధాత్ములందరే
కమై మా రాజా క్రీ
స్తు బాడ నీ.

Clement of Alexandria.

405 *Seeing I am Jesus' lamb.* 7s. 6 lines.

1. యేసు గొఱ్ఱె పిల్లను,
గాన సంతసింతును.
అతడెల్ల వేళలందు
నన్ను మేప మేలు గందు.
నన్ను నాదు పేరితో
బిల్చు, బ్రేమ యొప్పిదో.
2. తత్కురస్థకండము
నమ్మి సంచరింతును.
అందుచే బుభుక్షు[1]యింతి
లేక యుండు బాసి చింత.
దప్పిగొన్న యప్పుడు
నాకు వాగు జూపును.
3. అంత సౌఖ్య మొందెదు
గొఱ్ఱె పిల్ల నేనెటు
లుల్ల సిల్ల కుండువాడ!
నీ దినంబులైనవాడ
బ్రేనియక్కు[2] జేరుదు.
నామెన్ నాకు హర్షము.

Henrietta Louisa von Hayn.

406 *Around the throne of God in Heaven.*

1. యెహోవ గద్దె చుట్టి పే
హృతాఘులై[3] సుఖాత్ములై
సర్వోన్నతుండగు

[1]ఆకలి. [2]రొమ్ము. [3]పాపము కొట్టివేయబడిన వారై.

దేవు డొందు స్తోత్ర
మంచు బాడుచుందురు.

2. ధరించి నిష్కళంక శు
భ్రవస్త్రముల్ స్థిర
సుఖప్రకాశవాసులై
సర్వోన్నతుండగు
దేవు డొందు స్తోత్ర
మంచు బాడుచుందురు.

3. సుఖంబు శాంతి ప్రేమము
వహించు దివ్యమా
పైలోక మెటు పొందిరో
సర్వోన్నతుండగు
దేవు డొందు స్తోత్ర
మంచు బాడుచుందురు.

4. పాపాపహారి రక్షక
రక్తాఘుమగ్నత
బవిత్రులౌట వారలు
సర్వోన్నతుండగు
దేవు డొందు స్తోత్ర
మంచు బాడుచుందురు.

5. ఇహేన గొల్చి రక్షకు
ని స్థాయనం గని
యీ గొర్రెపిల్ల ప్రేమలను
సర్వోన్నతుండగు
దేవు డొందు స్తోత్ర
మంచు బాడుచుందురు.

Anna Houlditch.

407 *Around the throne of God in Heaven.*

బాలురయొక్క మోక్ష కాలక్షేపము.

రా—ఆనంద భైరవి. తా—ఆది.

మహిమ మహిమ మహిమ యనుచును—శిశులు స—న్మతి[1] వినోద[2] ధ్వనుల నిలుతురు—అహాహ మా యఘంబు[3] లెల్ల—నణచె వీని నామ మ నుచు—బహు విధంబులైన పాట—ల్పాడుచు నాడుచు వేడుచు గూడు చు ॥ మహిమ ॥

[1]ప్రాజ్ఞ్యమైనమనస్సుతో. [2]ఇంపైన. [3]పాపములు.

1. శత సహస్ర[1] సంఖ్య మించిన—బాల సంచయము[2] ప్రభువు నొద్ద
చుట్టిన—నతులితంబులైన[3] కాంతి—గతుల నమర మింట బాడ—నీ తీరు
నెవరు దెచ్చిరనఁట—కే గతిని గూడి ప్రోగగ సాగిరి ॥ మహిమ ॥

2. నిర్మలమైన మతుల[4] జేయగా—నెవఁడు తానదు—విలువలేని నల్ల[5] జల్ల
నిచ్చనమగానో[6] యఘుంబులట్టి—జనకుడైన ప్రభువు నెదుట—నమల కోమ
లంబులైన[7]—యాటల పాటల మీటుచు[8] జాటుచు ॥ మహిమ ॥

3. తాము ప్రభువు కృపను మిగులను—జూచి యతని—దయను లోకమం
దు వేద్యను—ప్రేమ కెంగి యిపుడు గొర్రె—పిల్లయైన ప్రభువు నెదుట—
దాము మోకరించి[9] నిలిచి—వేమారు[10] గా మెల్ల నా మోము ప్రేమించి
॥ మహిమ ॥

Anna Houlditch

408 *Jesus, when He left the sky.* 7.7.7.5.

1. యేసు పాపికోసము
చావ వచ్చినప్పుడు,
దాటి పోకడాయె నా
వంటి పిల్లలన్.

2. బోధ చోట్ల పిల్లలు
యేసు, గాంచ వెళ్ళుచు,
నొంచుపోయినారు నా
వంటి పిల్లలన్.

3. వద్దించుచు చెప్పెనా?
వారి గాంచి ప్రేమతో
ఆశీస్సెట్టడాయె నా
వంటి పిల్లలన్.

4. జీవ మిచ్చె వారికి,
యేసు శక్తిమంతుడు
చావునుండి కావ నా
వంటి పిల్లలన్.

[1]నూరు వేలు. [2]సమూహము. [3]పోల్పశక్యము గాని [4]మనస్సు గలవారినిగా. [5]గర్భము. [6]వాకిన మాయను. [7]మృదువులు [8]వాద్యములు వాయించి. [9]సంతోషము చిక్కించుకొని. [10]అనేక సార్లు

5. కాన ప్రేమతో ప్రభు
చిత్త మాచరింపుచు,
సంస్తుతించుచుందురు నా
వంటి పిలలు.

Mrs. M. Ramsey.

409 *Thou art my Father.*

నీవు నాకు తండ్రివి.

రా—ఆనందభైరవి. తా—ఆది.

గొప్ప దేవ నాకు దండ్రివి-యాకాశమందు-గొప్ప దేవ నాకు దం
డ్రివి=యెప్పుడుండ వత్తు నీ-దరికి యేసు నామమందు-గొప్ప కరుణచేత
న-న్నిప్పుడు తిగ జేర్చుకొనుము ॥ గొప్ప దేవ ॥

1. నీవు మిగుల గొప్ప వాడవు-నా సృష్టి కర్త-యీవు లెపుడు నిచ్చు
వాడవు=భావమందు నన్ను దలచి-పావనాత్మ నాకు నిచ్చి-జీవ మార్గ
మందు నిలిపి-కావు మనుచు వేడికొందు ॥ గొప్ప దేవ ॥

2. చిన్న వాని వంటి ప్రార్థన-నీ లోకమందు-మున్న దయను విన్న
వాడవు=నన్నుతుడగు యేసు నీ-సన్నిధి నున్నాడు గాన-నన్ను గనిక
రింపు మనుచు-నిన్ను నమ్మి వత్తు నిపుడు ॥ గొప్ప దేవ ॥

3. విలువ గల్గు నీదు నాజ్ఞలు-నా హృదయమందు-వలు విధముల దల
చుచుందు నా=బలుకులందు పనులయందు-బలము జూపి నిన్ను గొలిచి-
యిలను నిన్ను బ్రీతిపరతు-నలయక నీ కరుణ మెయిని ॥ గొప్ప దేవ ॥

4. మీది రాజ్యమందు జేర్పుము-కరుణా సముద్ర-బీదనైన నన్ను గ
రుణచే=సోదరులను గూడికొనుచు-మోద మొప్ప నీదు సేవ-బాడుకొను
చునుందు నీ-పాద పద్మములను బట్టి ॥ గొప్ప దేవ ॥

P. Jagannadham.

---

410 A Child's Prayer.

పిల్లయొక్క ప్రార్థన.

రా—ముఖారి. తా—ఝాప్.

పిల్లనైన నన్ను జూడుమీ—ప్రియమైన యేసు—పిల్లనైన నన్ను జూడుమీ=చల్లని రక్షకుడ వనుచు—సత్య వార్త దెలుపుచుండ—నుల్లమందు నిన్ను నమ్మి—కల్లలేక వేడుకొందు ॥ పిల్లనైన ॥

1. నేను తెలివి లేని వాడను—నా రక్షకుండ—జ్ఞాన మిమ్ము సరగ నిప్పుడు=దీన జనుడనైన నన్ను—దినదినంబు దీవించి—నాన[1] ఒడక నిన్ను జేరి—నయము మీర బ్రతుకునట్లు ॥ పిల్లనైన ॥

2. నిన్ను నమ్మియున్నాడను—ఘన దేవ తనయా—నన్ను దాచు నీ నీడను=తిన్నని హృదయంబు నాకు—జెన్నుగా నొసంగి యిప్పుడు—సన్నుతింప నిమ్ము నన్ను—సాధువైన నిన్ను దలచి ॥ పిల్లనైన ॥

3. ప్రేమచేత నొప్పుచుంటివి—ప్రేమా స్వరూప—ప్రేమలోన నడుచుచుంటివి=ప్రేమ లేని నన్ను బ్రోవ—ప్రేమచేత బ్రాణ మిచ్చి—ప్రేమ జూపు మనుచు నన్ను—బ్రీతిచేత బోధింప ॥ పిల్లనైన ॥

4. పరమ జనకు చిత్త మెప్పుడు—పరమేశ పుత్రా—బిరబిరగను జేయ నిమ్ము=కరుణ మీర నాత్మచేత—వరవరంబు లొసగి నాకు—నరులలోన నిన్ను గొలువ—ధరణిమీద నన్ను నిలుప ॥ పిల్లనైన ॥

5. బలము మీర నన్ను నిలుపుము—తుల లేని వాడ—బలము గల్గు నీ చేతుల=నిలను నీవు ఫలము లిచ్చు—యెలమి నిన్ను గొప్ప జేయ—సలలితముగ నడువ నియ్య—జక్కని నీ మార్గమందు ॥ పిల్లనైన ॥

P. Jagannadham.

[1] లజ్జ.

411 *The Glory of Christ.*

క్రీస్తుయొక్క మహిమ.

రా— మధ్యమావతి. తా— ఆట.

లాలి లాలి లాలి లాలమ్మ లాలీ—లాలనుచు పాడరే బాల,యేసునకు ॥ లాలి ॥

1. పరలోక దేవ తనయుఁడో యమ్మా—పుడమిపై బాలుఁడుగ బుట్టెనో యమ్మా ॥ లాలి ॥

2. ఇహ పరాదుల కర్త యితఁడో యమ్మా—మహి పాలనము జేయు మహితుఁడో యమ్మా ॥ లాలి ॥

3. ఆది యంతము లేని దేవ తనయుఁడో యమ్మా—ఆదాము మున కష్టపడెనమ్మా ॥ లాలి ॥

4. యూదులకు రాజుగా బుట్టెనో యమ్మా—యూదు లాతనితోడ వాదించిరమ్మా ॥ లాలి ॥

5. నర గొఱ్ఱెల మంద కాపరో యమ్మా—గొఱ్ఱెలకు నందఱకు క్రీస్తు తానమ్మా ॥ లాలి ॥

T. Stephen.

412 *In the vineyard of our Father.* 8.7. 6 lines.

1. తండ్రి ద్రాక్షతోటలోన
నిచ్చ లుండెడుం బనుల్;
చిన్నవారమైన జేయ
వచ్చు చిన్న కార్యముల్.
॥ కొట్టు నింప ॥
గుత్తులున్ సహాయమా.

2. లేచి ప్రొద్దుటన్ నిమేష
మొక్కటైన బోసిక,
చిన్న గొప్ప వృత్తులైన
మన దారి బోధము.
॥ సూర్యుకోంచు ॥
సూర్ కిచ్చు కాన్కలన్.

3. భూమి కంతటన్ సువార్త
పంపుచుందు మేము మా
సొంతలాభ మెంచి కాము;
కాదు పట్టివానికి;
॥ యేసు జన్మ ॥
మెల్లచో వచింతుము.

4. చావు నోరు మూయు దాక
క్రీస్తు రాక చేరిన
బాప మోక్షదాక, తక్క-
మారు లెల్ల మోక్షము
॥ జేరుదాక, ॥
వృత్తిమీద నుందుము.

5. మింటితండ్రి! మాదు ప్రాణ్క-
లందు మేము సర్వదా
నిశ్చలంబుగాను నిల్వ
నిన్ను సంస్తుతింతుము;
॥ హాల్లెలూయ ॥
యొప్పు బాడుచుందము.

Thomas Mackellar.

DEATH: PREPARATION FOR IT.

మరణము: దానికి సిద్ధపడుట.

413 ***With years opprest, with sorrow worn.***

వాయు: ఉన్న పాటున వచ్చుచున్నాను.

రా—అసావేరి. తా—ఝాఫ్.

ఎంతో కాలము తీవ్రచింతాక్రాంతుడనై నీ—చెంత జేరితి రక్షకా= వంత లడుమగ—వ్యాధి కలుగగ—వడలి పోయిన హస్తములతో—చింత నిం డిన నేత్రములతో—చెంత జేరితి జేర్చుకొనుమయా, ॥ ఎంతో ॥

1. దయతోడ నా చిన్న—తనమందు నా మొరల—రయముగ విని యుం
టివి=ప్రియ జనని కన్నను నధికముగ—ప్రేమతో నను బెంచి నాడవు—
వయసులో నుండగను నీ భయ—భక్తులను నన్నుంచి నాడవు ॥ ఎంతో ॥

2. ఘనుడా, వెయ్యేండ్లు నీ కొక—దినము వంటివి నీకు—గనబడు నిన్నటి
వలెనే=దినము లిటు తరి—గినను నీవును—ఘనముగల నీ కృపయు దరుగు
టన్—విన గనంగను గాదు ప్రభువా—నీ కృతి మది నీయందు లేదు॥ఎంతో॥

3. ఎలమి నమైన నా—స్వర మెత్తి నే నింత—వరకు ననుభవించిన=వెల
యు గంగని—ప్రేమ బాడుదు—కలయు కుండగ నుకను మూసెల—కల స్వ
రంబులతోడ నా నుతి—కలియు పర్యంతంబు బాడుదు ॥ ఎంతో ॥

4. నేను వృద్ధుడనై లేని—పోని చింతలు గలుగ—నీ నామ బలమే నాకు=
పూనికయు బల—మును నొసంగును—మోక్షరింపను శక్తి యిచ్చును—నీ
మిత్రము పాట బాడుదు—నిశ్చయంబుగ సంతసముతో ॥ ఎంతో ॥

Sir Robert Grant.

414 *A few more years shall roll.* S. M. D.

1. నా కింక కొంచెము
కాలంబైనప్పుడు
సమాధిలోని వారిలో
నేనున్ నిద్రింతును;
ఆ సౌఖ్య నిద్రకు
నన్ సిద్ధపర్చుమీ;
నీ రక్త ధారయందు నన్
పవిత్రపర్చుమీ.

2. నా కింక కొంచెము
భూలోక కష్టము;
ఐనప్పు డేను నిత్యము
మోక్షంబు నొందుదున్;
ఆ దివ్య క్రాంతికి
నన్ సిద్ధపర్చుమీ;
నీ రక్త ధారయందు నన్
పవిత్రపర్చుమీ.

3. నే నింక కొంచెము
దుఃఖించువాడను;
అనంతరంబు నెన్నడు
కన్నీళ్ళు రాల్పను;
ఆ హర్మ్యమునకు
నన్ సిద్ధపర్చుమీ;
నీ రక్త ధారయందు నన్
పవిత్రపర్చుమీ.

4. కొన్నాళ్ళు పోవనీ;
శ్రీ యేసు తిరిగి
ఏతెంచి శాశ్వతంబుగ
పాలించుచుండును;
ఆ జీవమునకు
నన్ సిద్ధపర్చుమీ;
నీ రక్త ధారయందు నన్
పవిత్రపర్చుమీ.

Horatius Bonar.

415 *A few more years shal' roll.*

బాణీ: యేసు శిష్యులకు సమూహ జీవన.

రా—ఆనందభైరవి. తా—ఆది.

ధరలోపల జరుగున్—మరికొన్ని వత్సరముల్—మరికొన్ని ఋతువు
లును = మరియు నటు పిమ్మట—నరయ సమాధిని నిదురపోవు వారి
తో—సరిగా జేరెద మటన్ ॥ ధరలో ॥

1. నాదు నాత్మ నిలలో—నా దినంబుకొరకు—బ్రోది సిద్ధము చేయు
మా = నీదు రక్తములోన—బీద పాపిని గడిగి—నాదు పాపము దీయు—మో
దయగల ప్రభో ॥ ధరలో ॥

2. గట్టిగా నీ దరిని—గొట్టు తుఫానులు—పుట్టును మరికొన్ని = ఇట్టి త
రంగముల్—ముట్టని తావులో—నెట్టి బాధ లేక—దిట్టతో నుందుము
॥ ధరలో ॥

3. మరికొన్ని పోరాటముల్—మరికొన్ని ఎడబాటుల్ — మరికొన్ని

శ్రమ లుండున్=మరికొంత కన్నీరు—దొరలిన వెంటనే—మరల దుఃఖము నకు—మరి యేమి చోటు లేదు ॥ ధరలో ॥

4. మరికొంత కాలములో—మరల వచ్చును ప్రభు—మరి తడవుండదిక న్=వరదుండు మృతి నొందె—కరుణతోడను మనకై—నిగత మ్మాయన తో మనము—పరిపాలింప జీవించున్ ॥ ధరలో ॥

Horatius Bonar.

416 *I would not live alway.*

దాను: పో వద్దు ఓ లోకమా.

రా—బిలహరి. తా—ఆది.

ఇల నే నెప్పుడు బ్రతుకుట—యిష్టము లేదు—ఫలములే దది కోరుట=పలుబాధ లిట గల్గు—నిల కొన్ని దినములే—కలిగించు సంతోష—కష్టా లు మెండుగ ॥ ఇల ॥

1. ఇల జీవ మేమి ఫలము?—పాపం బనేకము—గొలుసు బంధించ నన్ను=వెలపట శోధన—కలుషంబు లోపట—పలుమారు నా కింతు—కలుగుచుం డగ నింక ॥ ఇల ॥

2. క్షమ గల్గెనను మోదము—స్తోత్రం బిపట—నేనింక నుండగను భయము తో=క్రమముగ నే జేయు—ఘనవందనము లైన—కడు తాపము ను దెల్పు—కన్నీళ్ళతో నుండు ॥ ఇల ॥

3. ఇల జీవ మేమి ఫలము?—సమాధియే—కలిగించు నిక శాంతము=బలు జేసు దానిలో—పల బండె, నే దాని—లిమికి పీనంబు—భయ మొంద కుందును ॥ ఇల ॥

4. ఘన మహిమతోడ ప్రభువు—పుడమికి వచ్చి—నను లేపి తన్ను బా డ=తన యాజ్ఞ యిమవరకు—తనివితోడను సమాధిని విశ్రమించుచుం—దును భీతిలేమండ ॥ ఇల ॥

5. ఎవరీ ధరణియందున—తమ ప్రభు వీడి—నివసింప దలతు రెపుడు?=రవి కాంతి మరపించి—గమ్యంబుగా నుండు—దివి గృహము చేరక—దిరుగ నెవ్వరి కోర్కె—? ॥ ఇల ॥

6. పరిశుద్ధు లెదురుకొంద్రు—తమ రక్షకుడు—భ్రాతృ వర్గము రావగ= మరి ముక్తి పాటలకు—తెరపే యుండదు; ప్రభుని—చిరునవ్వే భక్తాళి—పరమ విందగు నచట ॥ ఇల ॥

Wm. A. Muhlenberg.

417 *Who knows how near my end may be.* L. M. 6 lines.

1. నా యంత మెంత దగ్గరౌనో!
సామీప్యమౌను మృత్యువు.
ఆకస్మికంబుగా పడున్ నా
మృత్యూవ్యగ్ర బాధలెల్లను!
దేవా! శ్రీ యేసు నెత్తుచే
ఒసంగుమీ దివ్యాంతము.

2. ఓ తండ్రీ! యేసు నీతితోను
నా తప్పులెల్ల గప్పుము;
ఈ వస్త్రమున్ సుభక్తితోను
నే దాల్చి శాంతి బొందుదు.
దేవా! శ్రీ యేసు నెత్తుచే
ఒసంగుమీ దివ్యాంతము.

8. నా చావు నేడో రేపో రాగ,
నే చింతలేదు; ధన్యుడన్.
నీ రక్త భూషితుండనైన,
సురక్షితుండ నాదును.
దేవా! శ్రీ యేసు నెత్తుచే
ఒసంగుమీ దివ్యాంతము.

4. ఈ లోక హాయిగా జీవింతున్;
నిశ్చింతగా నిద్రింతును;
దైవాజ్ఞ నా సంతుష్టి యౌను.
కృపాళితో శ్రీ యేసుని
రక్తంబుతో నా చావును
దీవింతు వం చెరుంగుదు.

Countess Emilia Juliana.

418 *Lord Jesus Christ, true Man and God.* L.M. 6 lines.

1. యథార్థ దేవ మానవా!
నీ తండ్రి సత్కృపాళిని
నా కియ్య వచ్చినాడవు.
శ్రమాపహాస్యముల్ మృతిన్
సహించినావు; వానిలో
నా కీవు చూపుమీ కృపన్.

2. మృతిన్ సంధించునప్పుడు,
నా కన్ను వాడునప్పుడు,
నా జిహ్వ వాలునప్పుడు,
మందంబు కాగ కర్ణము,
నా గుండె చీలునప్పుడు,
నా కీవు చూపుమీ కృపన్.

3. చీకట్లు నన్ను క్రమ్మగా,
మర్త్యాళి సాయ మూడగా,
అగత్య కాలమందున
యేసూ, సాయంబు చేయుము
ప్రాప్యంబు చేయుమీ మృతి
శమల్: లోవన్ దాటించుమీ.

4. ముదంబుతోనె లేచెదన్:
నా పక్షమై వాదింతువు,
నా పాప రాశి చూడవు,
లభించు నాకు జీవము.
నీ వాగ్దానంబుబట్టి నిన్
సంపూర్తిగానె నమ్మెదన్.

5. క్షమింపుమీ మమున్, ప్రభూ;
పై కీవు పిల్చు చిత్తము,
నాశించు శ్రద్ధనున్, మృతిన్
జయించు నమ్మికన్, భవత్
వాక్యంబు నాను భక్తిని,
అనుగ్రహించుమీ సదా.

Paul Eber.

419 *It is not death to die.*

ధాటి: మేము వెళ్లి చూచితాము.

రా—ముఖారి. తా—ఆది.

మరణము కా దీ బాధ—మార్గము విడి చనిపోవ—పరమ భక్తులకు—మరణము కానే కాదు ॥ మర ॥

1. పరిశుద్ధుల సహ-వాసము పట్టి దేవ-పురి కేగుట-మరణము కానే రదు ॥ మరణ ॥

2. తరుచుగ కన్నీళ్ళుండు-తడి కన్నులు మూసి-తెరచుటపైన-మరణము కాజాలదు ॥ మరణ ॥

3. నిరతము మేల్కొని యుండి-నిజమహిమ విశ్రాంతి-విరివిగ నొంద-మరణము కాదు కాదు ॥ మరణ ॥

4. పాపపు త్రాళ్ళు తెంపి-బాధల దీర్చి చావు-మా పయి బడుట-మరణముగా నుండదు ॥ మరణ ॥

5. పరలోకమున స్వేచ్ఛన్-దిరుగుటకై కొనిపోయె-మరణము రాగ-మరణముగా చెల్లదు ॥ మరణ ॥

6. దురిత శరీరమైన-ధూళి విదల్చి నీతి-పరులను జేర-మరణముగా మారదు ॥ మరణ ॥

7. చిర జీవాధికారీ-శ్రీ యేసు! నియమిత-నరులకు నిత్య-మరణము లేనె లేదు ॥ మరణ ॥

8. స్థిరముగ నీతో నేలు-సంశోధన నీవలెనె-నర గెల్చెదరు-మరణమె కావరాదు ॥ మరణ ॥

Caesar Mahan

420 *Vanity of Vanities.*

లోకము మాయ యగుట.

రా—యదుకులకాంభోజి. తా—ఆది.

మాయలోని మాయ సర్వము-మాయ లోక మాయె-కార్యము సదుపాయము నా-దాయ మెల మాయగ ॥ మాయలోని ॥

1. మంటిలో సర్వంబు పుట్టి—మంటి గలసి పోవుగ=ఒంటిగా వచ్చెడి యాత్మ—యొంటిగానె పోవుగ ॥ మాయలోని ॥

2. పుట్టుచుండు నొకర్తు—మృతి—బొందుచుండు నొకడుగ=ఇట్టి మార్పులు గలుగుచుండు—నెల్ల వేళల నిజముగ ॥ మాయలోని ॥

3. ఎంత సంప[1]ద్భోగము కా—సంతలో సేపుండుగ=సంత గొల్లు దీరి నట్లు—సర్వ ముడిగిపోవుగ ॥ మాయలోని ॥

4. మూఢులు కాంక్షించు[3] కంటికి—చూపు తృప్తి లేదుగ=మాపు రేపు లేని చోటు—చూపు మాపే చూడుము ॥ మాయలోని ॥

5. డొంక మానసంబు నిండు—బొందదీ జనమందుగ=అందముగను క్రీస్తు పాద—మందు భక్తి నిల్పుమి ॥ మాయలోని ॥

6. ఆసలెల్ల గాలి మూట—లట్లు గాక మర్మైన=యేసు నామామృతము గ్రోలు[4]—మింతియే సారంబుగ ॥ మాయలోని ॥

Ch Purushottam

421 *Christ's love before everything.*

క్రీస్తు ప్రేమ యెదుట సర్వము తుచ్ఛమైనది.

రా—మారువా. తా—అట.

ఏమి లేదు సుమీ జగములో యేసుని—ప్రేమ సారము కన్నను—సోదరులార—ప్రేమ సారము కన్నను—పామరం[5] బేటికి వృథా కను—పామరలు[6]. మాయగనె చీకటి—యీ జగంబున నెల్ల సత్యము—గామి గని సర్వంబు విడువు ॥ ఏమి లేదు ॥

---

[1] కలిమి. [2] కాంచెదు కాలముల్లోనే. [3] చూచు. [4] త్రాగుము. [5] అజ్ఞానము. [6] బద్దములవంటి కన్నులు.

1. దార[1] పుత్రాది బంధు శ్రేణిపై[2] మమ–కార భావము జెందుచు–
దద్విషయమై–కోరి దుఃఖము లొందుచు–భ్రమ గుందుచు=భూరి మా
యా జాల బంధా–కార మిది[3] యని తెలియకే సం–సారమంతయు
నాది నాదని–యూరకే చెడిపోవ నేటికి ॥ నేమి లేదు ॥

2. ఈ దేహమునకు బ్రాణమునకు సంబంధ–మించుకైన గలదా–దేహా
త్మలకు–భేదము గన వలదా–బుద్ధి గొన వలదా=అదినే దేహమున నా
త్మ స–మాదరంబున[4] నుండు నాతను–నీ ధరిత్రిని విడిచి చనునపు–డే
దయామృతవార్ధి[5] దిక్కగు ॥ నేమి లేదు ॥

3. జాయ[6] పుత్రోద్యాన గృహ విత్తాట్టాలక[7]–సకల వస్తు జాలము–
ప్రతిష్ఠాను–భూతి[8] విధేయములు–నఖిల సంపదలు=నీ యవని లోపల
సమర్పణ–జేయగా బడు గాని యించుక–తోయమును[9] గొని పోవ శ
క్యము–లే యహో భ్రమ నొంద నేటికి ॥ నేమి లేదు ॥

Dawson.

422 *The Believer's Old Age.*

భక్తుని వృద్ధాప్యము.

రా—కాంభోజి. తా—జంపె.

సకలేంద్రియములారా–చాల మీ పని దీరె–నిక నన్ను విడి పోవు
టకు వేళ యయ్యెన్=చకిత[10] మృగ శాబకము[11] పోలిక–నకట మీచే
జిక్కితిని మీ–రిక దొలంగుడు యేసు నా ర–క్షకుడు వచ్చెను నన్ను
గావను ॥ సకలేంద్రియము ॥

[1]భార్య. [2]సమూహము. [3]వలతొళ్ళకంపిది. [4]మిగుల నాదరణమందు. [5]దయారసమునకు సము
ద్రమువంటివాడు. [6]భార్య. [7]కోటకొటమిది యిల్లు. [8]అనుభవమునకు. [9]జలమును. [10]భయపడిన.
[11]లేడిపిల్ల.

1. పంచేంద్రియములారా—చల మశిగ మీ కిపుడు—వంచన సేయు మీ వశముగా దిక్కను=మించి మీ కెదిరింప లేరు ద—లంచి చూడుడు దేవ కృపలో—నుంచి నను గదలింప మీ కరి—కొంచెమగు పని కాదు సుండి ॥ సకలేంద్రియము ॥

2. శ్రవణేంద్రియమా నీదు—శక్తి తగ్గుచు వచ్చె—వివిధ వార్తలు దగిలి వినుచుంటి వెంతో=చెవుడు నీ కిపు డనుసరించెను—దేవ దరిగాను జేరి ప్రామ్మిక—సవినయంబుగ నేను క్రీస్తుని—శబ్ద మాలించెదను సుఖ మని ॥ సకలేంద్రియము ॥

3. కనులారా మీ వెల్గు—క్రమముగా క్షీణించె—మును జూచు చూడ్కిలో ముసుగయ్యె నికను=ఘనము గల దేవుని కుమారుడు—తన కృపాసన మిపుడు జూపను—మనసు లోపలి కన్ను విచ్చెడి—దినము లివె చనుదెంచె చూడుడు ॥ సకలేంద్రియము ॥

4. రసనేంద్రియమా నీ నీ—రసకాల మిదె వచ్చె—విసుకని మాటలను వెద జల్లినావు=పస దరిగి ముదివైతి విపుడో—రసనమా యిక దీర నీ పని—వెసను నే నిదె యేసు కరుణా—రసము గ్రోలుచు ప్రొద్దు బుచ్చెద ॥ సకలేంద్రియము ॥

5. తను వాద్యంతము మూయు—దగిన త్వగింద్రియమా—నిను సోకునట్టి వన్నియు గ్రహించితివి=మునుపు గల నీ జిగి బిగియు నణ—గెను గదా వ్రేలాడె తిత్తులు—చనుము నీ వెందైన నే యే—సుని స్వరూపము దాల్చ బోయెద ॥ సకలేంద్రియము ॥

6. ఘ్రాణేంద్రియమా నీవు—కడు వాసనల దగిలి—ప్రాణానిలముచేత ప్రబలితి వికను=నాశమైనవి విడుచు దుర్గం—ధముల పాల్పడ బోదు నిక నా—త్రాణ పతియగు[1] క్రీస్తు చేతను—ప్రాణ మర్పింతును సుఖింతును ॥ సకలేంద్రియము ॥

---

[1] రక్షణాధికారి.

7. కడు దవ్వు[1] పయనంబు—నడిచి వచ్చితి నింక—నికవు లేదా త్రోవ
నికటమై వచ్చెన్=నడుమ నడుమను నష్టపడియుండి—నిడుమ లన్నియు
గడచి పోయెను=జడుతునా మృతి నదికి నా ర—క్షకుడు వచ్చెను నన్ను
గావను ॥ సకలేంద్రియము ॥

8. వెనుక దిరిగిన మార్గ—ముకన్న కింతె ముందుండె—కనిపించు నా త్రోవ
కఠినమై యుండు=ఘోర తెరంగ ధ్వనులనో ఘీ—కర మరణ నది పారు
చున్నది—దినము మాత్రమె దాని పరిధియా—వెనుక నావలి యొడ్డు చేరెద
॥ సకలేంద్రియము ॥

9. ఈ సంసారంబునం—దేమి సౌఖ్యము లేదు—ఆశ మాత్రమె గాని
యది చిరము గాదు=యేసు క్రీస్తుడు సంప్రీతి దేవుడు—భాసురంబగు నిర్మ
లాత్మయు—దాసులకు దమ దివ్యమగు కృప—జేసి నిత్య నివాస మిత్తురు
॥ సకలేంద్రియము

Ch Purushottum.

423 *The Believer's Life Journey.*

భక్తునియొక్క జీవిత ప్రయాణము

రా—ముఖారి. తా—ఆది.

పైనమైయున్నానయ్యా నీ—పాదాంబుజముల సన్నిధికి—ప్రభుయేసు
నాతో నుండవే నీవు=దీనుడ ఘన దాసుడను నను కృపతో నడిపించు
మెదుట నది సింహ—ధ్యానముతో మృతి వచ్చుచున్నది—దాని ఘనఘో
త్పాతము దొలగింపవె ॥ పైనమై ॥

1. సరణిలో నే బోవునపుడు—శ్రమలెన్నెన్నో నను డెంచి నా—పరుగు క
ష్టముగా నిలుచును ఏమో—మరణపు ముండ్లను పిరుచుటకును తి—ద్దురవ

[1]దూరము.

ష్టలు వెస దొలగించుటకును—కరుణానిధి నా సరస నుండుమీ—శరణాగ
తునకు మరి దిక్కెవ్వరు ॥ సైనమై ॥

2. దేవా నీ దక్షిణ హస్తముతో—దీనులను బట్టెద వెరవకుడను—నీ వా
గ్దత్తంబున కిది సమయంబు—ఆ వచనము నా జీవాధారము—దైవము తల్లి
యును తండ్రియు దాతవు—నీవే సర్వము నిను నమ్మితి నా—త్రోవ ప్రయా
ణము తుదముట్టించుము ॥ సైనమై ॥

3 పొందుగా నీ శక్తియందు—డెందమానందించు నపుడు—సందియము లె
స్సనో వనుదెంచి—తొందరగను నా ప్రోవను శ్రద్ధా—ధాంధత
మిశ్రము లణగించుటకై—సుందరమగు రథ చందంబున నా—ముందట న
డువలె ముదమున ప్రభువా ॥

4. కాలంబయ్యెన్ గారవమ్మనుచు—నీ మేఘాకృతితో వచ్చి—కాలదం
డము జిగ జిగ త్రిప్పుచు—చాల కలీలన్ మృత్యువు—మోల న్నిలిచిన వే
ళను తాలిమి—దూలి చనుం గాబోలు భవత్సా—యుజ్యాలింగన సుఖసంస్తరి
నొసగవె ॥ సైనమై ॥

5. నీ దివ్య రూపధ్యానంబు—నిర్మలానందంబౌర సౌఖ్యంబు—నా దేవుని
ప్రేమామృత సారంబు—నీ దాసుని కిపు నిరత మొసంగుము—నా దారిని
గల సేదలు దీర్పను—నాదయు మధ్యము నంతము లేని ప్ర—సాదములుగల నీ
సాక్ష్యము జేర్పవే ॥ సైనమై ॥

6. ఎండమావుల కైవడి—ఇహ సౌఖ్యములు త్వరగా బోవు నీ—నిండు
దరగని నిత్యానందంబు—దండిగ నీయం దుండెను భావిక—ఖండామృత
సౌఖ్యము లిచ్చెదవట—తండ్రి నీ ప్రియమగు వారిని నీ—వుండినచోటనె
యుంచుము నాలుగు ॥ సైనమై ॥

Ch. Purushottam.

424 *Thy way, not mine, O Lord.* 6s. D.

1. నీ త్రోవ మాత్రమే
ఆశింతు నో ప్రభో,
చేపట్టి నడ్పుమీ;
నిన్ వెంబడింతును.
ఆ త్రోవ కష్టమో,
సుక్షేమకరమో,
నీ తోడు కల్గగా
నా కద్ది యుక్తము.

2. నా గతి, దేవుడా,
నీవే వరించుము,
నాయొక్క మేలు నే
వరింప నేరను.
నా మేలుకీడులు,
సంతోషబాధలు,
సర్వజ్ఞ దేవుడా,
నీవే వరించుమీ.

3. నా రోగారోగ్యముల్
మిత్రులన్ శత్రులన్,
కలిమి, లేమిడి,
నీవే వరించుమీ;
నీవే దిగ్దర్శివి,
నా త్రాణ కర్తవు.
నీవే సమస్తము
నాకై వరించుమీ.

Horatius Bonar.

BURIAL.

భూస్థాపనము.

425 *Asleep in Jesus! blessed sleep.* L. M.

1. శ్రీ యేసునందు నిద్దుర!
ఆ దెంత హాయి! యేడ్పింపన్
నన్నెవ్వరైన లేపరు;
చావైన నడ్డ ముండదు,

2. శ్రీ యేసునందు నిద్దుర!
మాధుర్యమే; విపంబులో
నా చావు ముల్లు పోయె నన్
పదంబులో నెదుర్కొందున్.

3. శ్రీ యేసునందు నిద్దుర!
విశ్రాంతి; యేసు శక్తిని
చూపించు వేళ భీతియు
దుఃఖంబు నుండ నేరవు.

4. శ్రీ యేసునందు నిద్దుర!
ఇదే నా కాశ్రయంబగు;
దైవాజ్ఞ వచ్చుదాకను
నా ధూళి వేచి యుండును.

Margaret Mackay.

426 *Let no tears to-day be shed.*

శిశువుల భూస్థాపన.

1. బాష్పములు రాల్పకు;
పువ్వు పూచె నూరకె.
హల్లెలూయా.

2. చావు జీవమునకు
పోవు ద్వార మవును.
హల్లెలూయా.

3. పోవు పిల్ల లెన్నడు
త్రోవ దప్పి పోవరు.
హల్లెలూయా.

4. సంశ్రమ నొందక
పరమందు చేరిరి.
హల్లెలూయా.

5. ఘన యేసు పిల్లను
తన యొద్ద పిల్చెను.
హల్లెలూయా.

6. శ్రమ లేక పిల్లలు
అమరత్వ మబ్బెను.
హల్లెలూయా.

7. ఈ మా పిల్లలతో కూడన్
స్వామీ, మమ్ము జేర్చుమీ.
హల్లెలూయా.

8. గతుకుండ, అందరు
మోక్ష మొంద నీయుము.
హల్లెలూయా.

Paris Missal XVIIIth Century.

427 *The precious seed of weeping.*

వరుస: సోదరులార విడుది యాశ్చర్యం.

రా—ముఖారి. తా—ఝాప్.

శోకపు శ్రేష్ఠమైన విత్తనము—మరల—లోకమున విత్తుచున్నాము=ప్రాకటముగా యాత్ర యంతయు—వీకతోడ ముగించి రేమియు—శోక నిదురను సల్పు రూపము—మీరు నెదుట నున్న దిపుడు ॥ శోకపు ॥

1. క్షేమముగా మృత్యువు వీని దింపున్—మనకు—నేమమైన స్థలికి[1] బంపున్=స్వామి యగు మన తండ్రి శబ్దమె—ఈ మనుష్యుని బిల్చుచున్నది—ఆ మహా భాగ్యంబు గల్గును—ఈ మరణము దాని దెచ్చును ॥ శోకపు ॥

2. మానవుల కిలయందున లేని—యవ్వి—మానుగ బొందును బూని=తాను చూచును మనము నమ్మి—వాని నచ్చట గనులకోనె—మానకుండగ జొట్టు నఘములు[2]—కానిపింపవు క్లేశము[3]ండదు ॥ శోకపు ॥

3. తన రక్షకుని కావలియందు—నెపుడు—తనరుచుండును క్షేమమందు=ఘనుడు విమోచనము నొసగెను—గనుక సమాధాన మతనికి—మనము మా శ్రమ దుఃఖ మిక్కడ—ననుభవించుచు నున్నవారము ॥ శోకపు ॥

4. జీవపు కిరీటమును ధరించు—నతడు—కేవలము జయము జయమంచు=దేవునికి పరిశుద్ధమని యట—సేవ చేసెడి దూత గణమును[4]—భావ శుద్ధిని జేరి గీతము—ఆ విధంబున బాడుచుండును ॥ శోకపు ॥

5. ఆ పగమందు వానితో నేక—మగుచు—లోపలి ముద మెరుగనాక=పాపులము మన మెల్ల వేళల—శాపలోకమునందు యాత్రను—ఈ పగిది[5] జేయంగవలయును—దాపు జేరునంతవరకును ॥ శోకపు ॥

Karl Johann Philip Spitta.

[1]ఏర్పరుపబడిన స్థలమునకు. [2]పాపములు. [3]దుఃఖము. [4]సమూహము. [5]విధముగా.

428 *Jesus Christ, my sure defence.*

రా—శంకరాభరణము. తా—అట.

యేసు క్రీస్తుండే నా రక్షకుడు—నా సత్య ప్రాపు—తా సదా జీవించు చుండును ॥

1. మరణ రాత్రి నిండు బాధ—కరములగు నాశలతోడ—జరగుచున్న వేరవ నేటికి—స్థిరముగా నిలుచు—సరయ నా విశ్వాస మెప్పుడు ॥ యేసు ॥

2. నా విమోచకుడైన యేసు—జీవముతో నుండ నేను—లేవకలయు జీవ పదవికి—వేవేగ తెనదు—తావునకు నన్ను నడిపించును ॥ యేసు ॥

3. ధరణి నా కేమి భయంబు—శరము బ్రతుకుచు నుండంగ—మరణ మొందనవయవంబులు—పరగు ధైర్యంబు—గరముగా నిత్యంబు నుండును ॥ యేసు ॥

4. నా నిరీక్షణ ప్రభువు న—నూనముగ నంటియున్న ది—పూని ముక్తి శిలను బట్టెను—నా నిజ విశ్వాసము—దాని మృత్యువు పార దోలును ॥ యేసు ॥

5. వ్యాధి దుఃఖ శ్వాసంబులతో—బాధి నొందు దాని క్రీస్తు—నాథుడే మహిమతో దెచ్చును—ఈ ధరకె చెందు—నీ ధరిత్రి నశించు బీజము ॥ యేసు ॥

6. పరమ రీతి సమాధినుండి—మరల లేచు నా పత్తనము—మరణము స్వాభావికంబిలన్—పరమందు మనకు—దొరకు నాత్మీయంపు జీవము ॥ యేసు ॥

7. హీనమై బుద్బుద తుల్యంబు—లైన యానందములనుండి—మానుగ రాగము హృదయంబులన్—మానవ రక్షకుడా—దాన నీతో భాగంబు లీయుమీ ॥ యేసు ॥

8. భూమి నీ యడుగు జాడలన్—మేము నడుచునట్లు చేసి—స్వామి, త్రిప్పు మా డెందంబులన్—మే మరగు నింగిన్—మా మనంబు లల్ల నిల్పుమా ॥ యేసు ॥

Louisa Henrietta of Brandenburg.

RESURRECTION AND JUDGMENT.

పునరుత్థానమును, తీర్పును.

429 *My life's a shade: my days.* H. M.

1. జీవంబు నీడ; చా
వు శేగు రోజులు
ప్రభుండె ప్రాణము
నా మంటి రేపును.
సత్యంబు; నే లేచి యీ కం
ట జూతు నాదు రక్షకున్.

2. సమాధి నాటికి
నా రూప ముంచును;
నే లేచి విడ్తు నా
దు మంటి పరువున్.
సత్యంబు; నే లేచి యీ కం
ట జూతు నాదు రక్షకున్.

3. నిర్బాధ సమాధీ
పరంబు చేర్తువు;
రక్షించు యేసు చా
వు మంటలనుండి;
సత్యంబు; నే లేచి యీ కం
ట జూతు నాదు రక్షకున్.

Samuel Crossman

430 *'Tis sweet rest in lively hope.* C. M.

1. విశ్వాస స్థైర్య మమృతం
నా చావు వేళను;
దూతాళి యేగి యాత్మను
బరాన జేర్చును.

2. ముక్త్యాత్మ వాని గాంచగా
భజించు నెంతయున్;
శ్రమాపమందు తన్వితో
దమంబు లందదు.

3. మదీయ పాపవాహన
శరీరధారిగా
గందున్; దయాగుణాఢ్యుని
వినూత్న పక్షగా.

4. విను మ్మదాత్మ బాకల
యుత్సాహ నాదముల్;
పునర్వి నిర్మితిన్ వసిం
తు, దక్షిణంబునన్.

5. మదక్షి గాంచు నా తరిన్
స్వజీవ దాయకున్;
మదాత్మ దెల్పు లేచుచున్
ఎవండు నీ వలెన్.

6. ఇహాన నిట్టి దల్పులన్
కృపం బిడంగను
బరాన యేసు సన్నిధిన్
ఏ సౌఖ్య మబ్బునో!

Isaac Watts.

431 *A Call to the Heavenly Path.*

రా—బిలహరి. తా—త్రిపుట.

రారమ్మ పోదము మనము–శ్రీ–పరలోక పురికి వేగరము=రారమ్మ పోదము–కూరిమితో మనము–కారుణ్య యేసుని–కన్నుల పర్వంప ॥

1. నీతి వస్త్రములు ధరించి–యా–నీతి పాటలు నోట బాడ=ఖ్యాతిగ మనమెల్ల–వ్రాతముగ[1]గూడి–భాతిగ[2] యేసుని–ప్రస్తుతింపను వేగ ॥ రారమ్మ ॥

2. విశ్వాసమను బండ్ల నెక్కి–విశ్వస్తోత్ర పువ్వులు చేపట్టి=మా స్వరక్షణకారక–వశ్యంబుగ గూడి–శాశ్వతాశ్రయుడైన[3]–యీశ్వరుని సేవింప ॥ రారమ్మ ॥

3. భక్తిప్రేమను కానుకలను–మీ రా–సక్తితో గొని తేవలెను=ముక్తి బొందిన మీరు–ముక్తి కర్తను జూడ–రక్తితో[4] బోవలెను–భక్తులారా రండి ॥ రారమ్మ ॥

[1]గుంపుగా. [2]చక్కగా. [3]శాపాపహుడైన. [4]ప్రేమతో.

4. పాపులు సేవింప తిగరు—ఆ—కాపుకర్తను జూడలేరు—పాపములను బా
ప—నాపదలను బొంది—శాపము బాపిన యేసు—దాపు, చేరినవారే ॥రా
రమ్మ ॥

5. నీతిముద్రను బొంది మనము—ఆ—ప్రీతి యేసుని జూడ ఘనము—భీతు
ల న్విడి మైల—నీతులన్నియు దుడిచి—భాతిగ సేవింప—భక్తితో మీరెల్ల
॥ రారమ్మ ॥

6. సందేహింపక నెవ్వరైన—యేసు—పొందు గోరినట్టులైన—బంధురం
బుగ[1] మమ్మ—సుందరమగు పరమ—విందుల జేయు నా—నందమున నమ్మి
నన్ ॥ రారమ్మ ॥

7. ఎరిగింప దరము గానట్టు—ఆ—వర క్రీస్తును జూచి కరము—మోదవుగ[2]
యేసుని—వర చరణంబులు—తిరముగ[3] సేవించి—పరవాసుల మోదము ॥రా
రమ్మ॥

8. శృంగారమైన యీ పురిని—మిగుల—రంగుగ వెలసియున్నట్టి—యంగద[4]
లెడబాప—నింగి నుండి[5] యిలకు—పొంగుచు వచ్చిన—శృంగార ప్రభు జూడ
॥ రారమ్మ ॥

American Baptist Hymnal.

432 *Great God what do I see and hear!* 8.7.8.7.8.8.7.

1. మహాత్మ! యే మికంతయున్?
ప్రపంచ మంతమయ్యె?
విమర్శ మబ్బుమీదుగా
గనంబడెన్ నిజంబు.
ధ్వనింప బూరమ్రతులన్
సమాధు లప్పగింపవే
మహాత్మ! సిద్ధపడు.

2. అంత్యాన బాక మ్రోయగా
భక్తాళి ముందు లేచి,
స్వకర్త నావరింపుచున్

[1] బిట్టముగ. [2] సంతోషముగ. [3] గట్టిగ. [4] అపదలు. [5] ఆకాశమునుండి.

మిన్నుండి యుండు నందు!
కలంకు భీతిలేక, యా
రూదుర్గ్యను ప్రజాళికిన్
ప్రభుండె, తేజమూను.

8. భయంబు నిండి, పాపు లా
దహించు కోప మొంది,
ఆ కేడ్చుచుంద్రు, వారిపా
నిట్టూర్పు లుత్తరంచు,
కృపాగినంబు పోయెపో!
వడంకుచుంద్రు గద్దెమున్
ఎదుర్గ్యనంగలేక.

Composite.

433 *Es ist gewisslich an der Zeit.* 8.7.8.7.8.8.7.

1. కుమారుడైన దేవుడు
మహాత్మ్య శక్తితోడ,
విమర్శ చేయ వచ్చును
జనంబులెల్ల జూడ.
ఆ నాడు నిప్పుచేయిల
నాశంబునొంద, లోకుల
నవ్వుల్ అణంగిపోను.

2. అంత్యంపు బూరనాదము
మ్రోగంగ నా క్షణమ్మె
ఆ చచ్చినట్టి వారలు
జీవించి లేత్రు, సుమ్మీ.
ఇం దింక బ్రతుకుచుండెడి
వారిన్ యెహోవ యప్పుడె
రూపాంతరం బొనర్చు.

3. తర్వాత ప్రాణులెల్లను
ఇం దుండునట్టి వేళ
ఒనర్చినట్టి వన్నియు
లో లో తలంపులెల్ల
ఒకొక్క మాట, వాక్యము
లిఖించియుండు గ్రంథము
పఠింపనౌను నాడే.

4. శ్రీ దేవు సత్యవాక్యమున్
నిరసించివేసి
భూక్తి, తృప్తి, డంబమున్,
సుఖమ్ము గొప్పచేసి
ఆశించు వారలెల్లను
అయ్యో! పిశాచితోడను
నిత్యాగ్నిలో నశింత్రు.

5. ఓ యేసు! నాదు పేరును
ఆ గొప్పదౌ దినమ్మున
నీ జీవగ్రంథమందున
జూపట్టునట్లు లిమ్మ.
ఏ లక్ష్య నీదు నెత్రుచే
నా నేర మెల్ల దీర్చియే
వైరిన్ జయించినావు.

6. ఆ వేళ, యేసు నాథుడా,
నీ పారదీసులోను
నే జేరి నీదుచెంతగా
జీవింప దృష్టితోను
నీ గొప్ప ప్రీతిచే, నయా,
నా పేరు గూడ బిల్వుమా,
రమ్మంచు జెప్పు, స్వామి.

John Magdeburg.

434 *The Last Day.*

అంతము నాటి తీర్పుదినము.

రా—పంతువరాళి. తా—ఆది.

అనౌర్యా యిది యెంత దుఃఖము—ప్రభు తీర్పు వేళ—యనౌర్యా యిది యెంత దుఃఖము=సత్యమైన యెహోవా సింహాసనము చుట్టు వహ్ని[1] మండు—నయ్యెడ నిశ్వాసులకు దుర్మార్గులకు నిత్య ఖేద ॥ అనౌర్యా యిది ॥

1. తల్లి పిల్లలు కూడను రక్షింప—దుఃఖ తండ్రి తాత లక్షింప కలియుండ=తల్లి కాల మతుల నుండి—కడవడ మరి యెవ్వరు చూడ ॥ అనౌర్యా యిది ॥

2. అన్నదమ్ములు రక్షింప కూడదు—రక్తసంబంధులు అందు కలియుండు=అన్న దు మరి చూడ గాని—యెట్టి కలసంబంధముండు బోదు ॥ అనౌర్యా యిది ॥

3. భార్యా పిల్లలు కూడదు రక్షింప—తన మిత్రులు కలియుండు రందు=గార్య ఖేదమున లేని సౌఖ్య—కాలము మరి చూడ జాల ॥ అనౌర్యా యిది ॥

[1] అగ్ని.

4. క్రీస్తు మతి ప్రబోధకులు స-మస్త శిష్యులూ కూడుదు రచట=వాస్తవ స్థితు లెరుగబడిన-వల్లనె విడబడుదు రంద ॥ రయ్యో యిది ॥

5. శిష్టులు[1] దుష్టులు కూడుదు రచట-స్నేహవంతు లందు గలియుదు=రిష్టము గాని భిన్ను లగుచు-నిక మరి యెన్నటికి గూడ ॥ రయ్యోయిది ॥

6. అల పిశాచి పాపులందరు-నపుడు కర్తకు భిన్ను లగుచు=పలుగోరుకుల నిత్య నరక-బాధల పాల్ బడక పోరు ॥ అయ్యో యిది ॥

7. సాధు సజ్జనంబులెల్ల-సకిల దూతలతోడ గూడి=మోదముతో ప్రభుని వెంట-ముక్తి కేగి నిత్యులగుదు ॥ నాహా యిది యెంత విజయము-ప్రభు తీర్పువేళ-నాహా యిది యెంత విజయము ॥

Ch. Purushottam.

435 *Christ's glorious Advent.*

క్రీస్తుయొక్క ప్రభావకరమైన రాకడ.

రా—ముఖారి. తా—ఆది.

నాడు వచ్చినట్లు గాదు-నేడు వచ్చుట=నేరి-చూడరాదు క్రీస్తు నింక-జోరు మెచ్చుట ॥ నాడు ॥

1. మొదట గొర్రెపిల్ల రీతి-నొదిగి వచ్చెగ=ఇపుడు-కోపము సింహ మయ్యె మనకు-గుండె దిగులుగ ॥ నాడు ॥

2. దాసునివలెను దొల్లి-జూచినాముగ=ఇపుడు-దోసము లెంచి దండింప-నగ్రగణ్యుడాయె ॥ నాడు ॥

3. ఏ తెట్లు బోయిన మనకు-నెదురు వచ్చెగ=పిడుగు-రీతి వాని యుగ్రమైన-దృష్టి హెచ్చెగ ॥ నాడు ॥

[1] నాగరికులు.

4. కొండ వంద[1]లందు దాగి—యుండలేముగ=వాని—యంతనుండి[2] మం
దు నగ్ని—యదిగో వచ్చెగ ॥ నాదు ॥

5. దిక్కు—గా నున్నట్లు నితర—దేవతలను నమ్మి=పట్టి—పుక్కిటి పురాణ
ములకు—బోయి చెడితిమి ॥ నాదు ॥

6. పీడల బోధించు వారి—పినకపోతిమి=ఇప్పుడు—బాధ పొందెద నర
కాగ్నిలో—బడ బాలైతిమి ॥ నాదు ॥

Ch. Purushottam.

436 *Jesus coming in glory.*

యేసు మహిమతో వేంచేయుట.

రా—ఘంటా. తా—ఝంప.

మహిమతో మన యేసు—ఇలాముకు వేంచేయున్=సహోదరులారా
మన మా—మహిమలో వెలుగుదుము ॥ మహిమతో ॥

1. మంటి పురుగుల మమ్ము—కొంటివి నీ రక్తముతో=నంటు నా మహి
మలో—నంటి నుతియించెదము ॥ మహిమతో ॥

2. మోములు వంచి యేసు—నామము నుతియించి=పామరులమైన మన
ల—ప్రేమతో గప్పవాడే ॥ మహిమతో ॥

3. పాపులమా మేము—శత్రులమే కాదా=మిత్రులన్ జేసిన వి—చిత్ర
ము తెలియలేము ॥ మహిమతో ॥

4. శిరములపైన జీవ—కిరీటములతోను=పరమ దేవుని వరములు—మురి
యుచు[3] మరువలేము ॥ మహిమతో ॥

---

[1]గుహలు. [2]బద్ధనుండి. [3]సంతోషించుచు.

5. వీణెలతో మనము—నాణ్యమైన పాట=ఋణము చెల్లింపలేమని—య
ణగి మణిగి పాడుదము ॥ మహిమతో ॥

G Nathanael.

HEAVEN.

మోక్షము.

437 *Forever with the Lord!* S. M. D.

1. మా దేవు సన్నిధిన్
సదా వసించుటే
యాత్మీయ జీవనంబదే,
మోక్షంబు నొందుటే.
శరీర మాత్మలు
దేహంబు వదలిన;
మా స్థిరవాసస్థానము
కైవల్యవాసము.

2. నా తండ్రి గృహము
విశాలమైనది.
నేను మిమ్ము చేర్చుకొందు నం
మ యేసు చెప్పెను.
ఆ దివ్యవాక్యము
ధ్యానంబు చేయుచు,
నానాటికిని సమీపము
నేతెంచువారము.

3. మా తండ్రి గృహము
మా కెంతో ప్రియము!
అందుండ నభిలాషతో
నాశించువారము;
సువర్ణ వీధులు
ముత్యాల ద్వారముల్
మా యంతరంగదృష్టితో
వీక్షింపగలము.

4. మా దేవు సన్నిధిన్
వసింపబోవుచు,
జయోత్సవంబు చేయుచు,
నీలాగు నందుము:—
మృత్యూ! నీ కిప్పుడు
సంపూర్ణపరాజయము.
మాకున్ జయంబు యేసుకు
మహా ప్రభావము.

James Montgomery.

438 *Jerusalem the golden.* 7. 6. D.

1. ఓహో, యెరూషలేమ,
సువర్ణస్థానమా!
నీయందు దుష్టి క్షేమ
మింపార నుండుగా
సజీవ మిచ్చు నన్న
పానాదు లెంతగా
మోక్షంపు దివ్యమన్న
నీలోన తిందుము.

2. సియోను కొండపైన
శుద్ధాత్ములే సదా
హింసా నిరోధమైన[1]
సంతోష మొందగా
నుత్సాహ ఘోషచేతి
శ్రీ రక్తసాక్షులున్
మా ప్రీతి గల్గు నేతన్
స్తోత్రింతు రెన్నడున్.

3. దావీదు గొప్ప గద్దె
పైనున్న యేసాహో!
గెల్పున్న సంఘసంబు
ప్రాప్తించువారిదే
కీర్తించు పాట వించు
దానే ప్రసన్నుడై
ఈ యెల్లరన్ వరించు
సౌభాగ్య మిచ్చునై.

4. ఓ దివ్యపట్టణంబ!
విశ్రాంతిస్థానమా!
నిన్ జేరగా సుఖంబ
యాశింతు నెంతగా
ఓ యేసు నన్ను గూడ
నీయొద్ద జేర్చుమా!
ఆ భాగ్యమేను జూడ
సంతుష్టుడన్ భళా!

Bernard de Morlaix.

439 *Jerusalem, my happy home.* C. M.

1. సుఖాలయమ్ యెరూషలేమ్!
ప్రియంబు నా కదే.
శ్రమల్ ముగించి యెప్పుడు
ముదంబు కల్గునో.

2. పరంపు గోడ గుమ్మముల్,
బలంపు దుర్గముల్,
సువర్ణవీధు లెప్పు డీ
కనుల్ కనుంగొనున్.

[1] నాశనము.

3. మదీయ దేవుపట్నమా!
ఇకెప్డు జూతు నిన్?
సమాప్తి నొందు నే యటన్
సబ్బాతు సంఘముల్.

4 ప్రవక్తసాక్షి ప్రేషితుల్
వసింప యేసుతోన్
ఇహానసుందు నా ప్రియుల్
వసింత్రు వారితోన్.

5. సుఖాలయం బెరూషలేమ్!
మదాత్మ కోరు నిన్
కనంగ నీ ముదంబునన్
ముగించు నా శ్రమల్.

Composite.

440 *There is a land of pure delight.* C. M.

1. అమర్త్యులౌ సుభక్తులు
వసించుచుండెడు
విముక్తి కల్గు లోకము
వెలుంగుచుండెడున్.

2. ఆ రమ్య పుష్పరాజితం
బౌ రాజ్యశ్రేష్ఠము
దూరంబు కాదు, మృత్యువే
భేదించు దానిని.

3. పూర్వంబునందు యూదులు
యొర్దాను దరినన్
పురంబు కాన జూచిరి,
మే మట్టివారము.

4. యొర్దాను దాటినంతనే
యా దివ్య కాననున్
దర్శించి పోయి శాశ్వతిన్
సుఖింతు మెప్పుడు.

Watts.

441 *I'm but a stranger here.* 6.4.6.4.6.6.6.4.

1. విదేశి నిచ్చట:
ముక్తే యిశా
అరణ్య మీ భువి:
ముక్తే యిశా.

విపత్తు దుఃఖము
నాచుట్టు నుండును;
ముక్తే స్వదేశము,
ముక్తే యిల్లౌ.

2. తుపాను రేగనీ
ముక్తే యిల్లౌ.
నా యాత్ర కొంచెమే
ముక్తే యిల్లౌ.
వేదించు కష్టముల్
తొలంగు వేగమే
నా యిల్లు చేరెదన్
ముక్తే యిల్లౌ.

3. నా యేసు చెంతను
వసింతును
మహోన్నత స్థితిన్
ముక్తే యిల్లౌ.
సద్భక్తులున్ నను
ప్రేమించు వారును
నచ్చోట నుందురు;
నన్ జేర్పును.

4. చిరాకు బుద్ధిని
హరింపుము;
హీనుండనైనను
ముక్తే యిల్లౌ.
శాంతి మందున
స్వదేశగా మిడి
ప్రకాశ్యన్ నన్ నిల్పుమీ
ముక్తే యిల్లౌ.

Thomas R. Taylor.

---

442 *I'm but a stranger here.*

బాధా నందములు ముక్తి నా మందిరము.

రా— సురటు. తా— ఆది.

పరలోకమే నాదు—స్థిరమైన గృహము—ధరమీద వసియింతు పరదేశి వలెనే ॥ పర ॥

1. ఘోర భీకరంబౌ నెడారియై యుండి—వేపు జేసెడి వెలిసి—కిరణై యున్నదిగా; పరలోక రాజ్యంబో—బహుగ నా స్వంత—పురము నా తండ్రి—భూమిరమై వెలయు ॥ పర ॥

2. ఇల నెన్ని గాలి వా—నలు చుట్టుకొన్నన్—కొలది కాలమె యాత్ర గలదు; భయమేమి?=పలు కష్టములు వేగ—తొలగి నా యిల్లు—కొలది కాలములోనే—వెలయ జేరుదును ॥ పర ॥

8. పరమందు రక్షకుని—ప్రక్క—నే నిలచి—పర మహిమ నొందుదును—నరిసి భక్తులను=పర రక్షకా, నేను—పరగృహము జేర—నిరతం బా ప్రియులతో—నిలుచంగ నిమ్ము ॥ పర ॥

4. క్షితినైన నే నెట్టి—స్థితియందు నున్న—వేరేని సంతుష్టి—మతి నిచ్చి కావు=శుభలంబు విడ నీదు—కుడి చేతి ప్రక్క—నతిమోద మిమ్ము నా—సత్రివైన దేవా ॥ పర ॥

Thomas R. Taylor.

443 *The Journey of Life.*

జీవన యాత్ర.

రా. ముఖారి. తా.— ఆది.

పరదేశులమో—ప్రయాణులారా మన=పురమిదిగా దెప్పుడు—నిజముగ ॥ పరదేశుల ॥

1. చిత్ర వస్తువులు—చెలాడి యుండి=చిత్రమైన సంత యీ—లోకము ॥ పరదేశుల ॥

2. సంత గొల్లు తుమ—సడలిన చందం=సంతయు సద్దణగున్—నిజముగ ॥ ఒరదేశుల ॥

8. మాయ లోక మిది—ఛాయను బోలును=మాయ మాయ మాయ—యంగ్రయు ॥ బరదేశుల ॥

4. స్థిరమని నమ్మకు—ధర యొవ్వరికిని=పరలోకమె స్థిరము—నిజముగ ॥ పరదేశుల ॥

5. మేడలు మిద్దెలు—మేలగు సరుకులు=పాడై కనబడవే—నిజముగ ॥ పరదేశుల ॥

6 ధన ధాన్యంబులు—నరగకె మానవు=పసి పాటులు మాయ—నిజముగ ॥ పరదేశుల ॥

7. పరువు ప్రతిష్ఠలు—పలు శాస్త్రంబులు=వీరవీర నశియించున్—నిజముగ ॥ పరదేశుల ॥

8. ఆటలు పాటలు—హాస్యంబులు నొకి=నాటను బోవు గదా—నిజముగ ॥ పరదేశుల ॥

9. కలిమి లేములు—కాపటి కుండలు=వెలయుంగా మాయ—నిజముగ ॥ పరదేశుల ॥

10. తిన్నది తినవలె—కన్నది కనవలె=విన్నది వినవలెగా—నిజముగ ॥ పరదేశుల ॥

11. ఎన్ని నాళ్ళు మన—మిలలో బ్రతికిన=మన్నై పోవునుగా—దేహము ॥ పరదేశుల ॥

12. వచ్చితి మిపటికి—వట్టి హస్తముల=దెచ్చిన దెద్దియు—లేదు గదా ॥ పరదేశుల ॥

13. ఎట్లు వచ్చితిమి—యీ లోకమునకు=నట్లె వెళ్ళవలయున్—మింటికి ॥ పరదేశుల ॥

14. యేసు నందు వి—శ్వాసం బుంచిన=వారికి నిను జేర్చున్—పరమున ॥ పరదేశుల ॥

15. యేసే మార్గము—యేసే సత్యము=యేసే జీవముగా—నిజముగ ॥ పరదేశుల ॥

16. క్రీస్తువుండ లే–యేసు జేరుమా=క్రీస్తే మోక్షంబు–స్థిరముగ ॥ పర దేశుల ॥

M. Sadhuvu.

This is not our rest.

444 ఈ లోకము విశ్రాంతి లేనిది.

రా—శుద్ధకాంభోజి. తా—జంపె.

ఏది నా విశ్రాంతి–యీ లోకమందు=నే దిక్కు గనుగొన్న–లేదు సుఖ మెచట ॥ నేది నా విశ్రాంతి–యీ లోకమందు ॥ మేదురా[1] మోద[2] ని–త్యోన్నదగ్ర[3] మోక్ష పుర=ధేవనము[4] చేరకున్న–లేదు సుఖ మెచట ॥ నేది నా విశ్రాంతి ॥

1. బహు భయంకర సింహ–పటు గర్జనములతో–విహరించి సైతాను–వీరుడై నిలువ=సహాహ మృగ శాబకము[5]–లట్ల సద్భక్తు లా–యహితుతో[6] నెదిరించి–యుని[7] సేయ వలయు ॥ నేది నా విశ్రాంతి ॥

2. నా కోరికలు క్రింది–లోక సౌఖ్యములపై–బోకుండ మది నిల్పి–పోరాడ వలయు=నాకాశ రాజ్యంబ–హస్త కృత భవనంబు–చేకూరు దనుక నని–సేయు పని యుండు ॥ నేది నా విశ్రాంతి ॥

3. కష్టములు తెరతెరలు–గా వచ్చిన మదాత్మ–దృష్టి దప్పక యోర్చి–తిరమంద వలయున్=స్పష్టమగు నా త్రోవ–పయనంబు తుద ముట్టి–నిష్టమగు నా యింటి–కేగు నందాక ॥ నేది నా విశ్రాంతి ॥

4. కోరింద పొద చుట్టు–కొని యుండ నిమ్ము నే–గోర నిచట గులా

[1]శ్రేష్ఠమైన. [2]సంతోషముచేత. [3]గొప్పదియైన. [4]పట్టణము. [5]పిల్లలు. [6]శత్రువునితో. [7]యుద్ధము.

ఓ—కుసుమ[1] శయనంబు=నే రీతినైన నా—యేసు రొమ్మును జేరి—భూరి సుఖ మొందెద వి—చార మిక నేల ॥ నేది నా విశ్రాంతి ॥

5. యేసు ప్రియ మించుకే—నెఱిగి గన్గొను వేళ—నా సంతసము నిండు—భాసి చను వెతలు=వాసరాదిని మంచు—పగిది తళతళలాడ—భాసిల్లు కన్నీళ్ళు—పదు నిఁకి పోవు ॥ నేది నా విశ్రాంతి ॥

6. ఉండునే సందియము—లుండునే దుఃఖములు—గండములు డీయను చు[2]—పైకి రాఁగలవే=మెండుగా మధురమై—యుండు నా తండ్రితో—దండిగా గడియ నే—పుండినను జాలు ॥ నేది నా విశ్రాంతి ॥

7. నడుముపై నొక సంచి—బడి కఱ్ఱ చేతిలో—నిడికొనుచు శత్రువుల—పుడమి నే గడుతున్=నడు దారి కరుణ నె—న్నగ వేగ రక్షింప—బడు దునని పాడి చని—పరమ సుఖి నాదు ॥ నేది నా విశ్రాంతి ॥

Ch. Purushottam.

445 *Looking Heavenwards.*

పరమ భాగ్యమును కనిపెట్టుట.

రా—శ్రీ. తా—ఆట.

యేసును జూచుట యెన్నటికో—పరవాసుడ నగుట యెన్నటికో=భాసురముగ నా పరమ జనకు సిం—హాసనమున దూతాదుల మధ్యను ॥ యేసును జూచుట ॥

1. బలితంబగు పైశాచిక బంధన—పాశము వదలుట యెన్నటికో=సలలితముగ[3] నా సద్గురు పాద—స్థలమున నెరగుట యెన్నటికో. ॥ యేసును జూచుట ॥

[1]పన్నీరు పుష్పపు. [2]ఎదురుగాని. [3]చక్కగా.

2. ధాత్రి కష్ట దుఃఖాబ్ధిని మన మిక—ధాటిగ దాటుట యెన్నటికో= మైత్రితోడ పరమాత్ముని చేరతను—మనసు తీర మను[1] టెన్నటికో ॥ యేసును జూచుట ॥

3. కాంచన మకుటము[2] కనకపు వీణయు—ఘనముగ దాల్చుట యెన్నటికో=అంచితముగ[3] హల్లెలూయా పాటల—నానందించుట యెన్నటికో ॥ యేసును జూచుట ॥

4. శోధన బాధల నీ ధర బొందక—శోకము గెల్చుట యెన్నటికో= సాధూత్తమ జన సాంగత్యమ్మున—సంతస మొందుట యెన్నటికో ॥యేసును జూచుట॥

5. నీతి రహిత పైశాచిక భట గణ[4]—నిందలు బాయుట యెన్నటికో= ఖ్యాతిగ శ్రీ పరమాత్ముని కొలువున—గట్టిగ కుదురుట యెన్నటికో ॥ యేసును జూచుట ॥

6. జరయు[5] వ్యాధి సంశోక మరణములు—జొరని చోట నుండుట యెన్నటికో=పరిశుద్ధతయును బరమానందము—ప్రజలు పదము జేరు టెన్నటికో ॥ యేసును జూచుట ॥

7. భూనభః ప్రభు విచ్చెడి ఫలములు—బొంగి భుజించుట యెన్నటికో= జానుగ నిత్యము జీవ జలమ్మున—సంతుష్టుడ నగు టెన్నటికో ॥ యేసును జూచుట ॥

Anon.

[1] బ్రతుకుట. [2] బంగారు కిరీటము. [3] ఆశ్చర్యముగా. [4] బంటులసమూహము. [5] ముదిమి.

446 *Heaven is my home.*

మోక్షము విశ్వాసుని గృహము.

రా—సురటు. తా—అట.

ఆనందమగు ముక్తి—యే నా మందిరము=జ్ఞాని మానుగ జూచు—దాని సుందరము ॥ ఆనంద ॥

1. పరదేశివలె దేహ—వరణమం దుందున్—ధరణి కాననముగా[1] దర్శింపుచుందున్—నెరి[2] దుఃఖ సుఖములు—సరిగా భావింతున్=పరిశుద్ధాత్మని వేడి—పరి తృప్తి నుందు ॥ నానంద ॥

2. బహు శోధనలు నాపై-బడి వచ్చునపుడు—నహితాంధతమము[3] నన్నడ్డుకొన్నపుడు—నిహ బాధలన్ని—నన్నెదిరించినపుడు=నహహ యేసుని వల్ల—నమృతుడ నెపుడు ॥ నానంద ॥

8. ముందు నా మనసు దే—వుని కప్పగింతు—నందరి నస్మత్తుల్యముగా[4] ప్రేమింతున్—సందేహ రాహిత్య[5]—సరణిలో[6] నిల్తుం=బొంద బోయెడి ముక్తి—భువియందె గాంతు ॥ నానంద ॥

Ch. Purushottam.

447 *God shall wipe away all tears from our eyes.*

నీతిమంతుల ప్రకాశము.

రా—మారువా. తా—త్రిపుట.

పరిశుద్ధ పరిశుద్ధ—పరిశుద్ధ యని విన—బడు పుర మదిగో—పద పదరె ప్రియులారా=పరమేశ్వరునిచేత—బరిపాలనము గల్గి—చిరమై భాసురమై సు—స్థిరమై సుందరమైన ॥ పరిశుద్ధ ॥

---

[1] అడవిగా, [2] విస్తారమైన, [3] చీకటి, [4] నాతో సమానముగా, [5] లేని, [6] మార్గము.

1. రవి[1]తోను కుముదబాం—ధవు[2]తోను మరి దీప—చ్ఛవి[3]తోను దాని—కవసర మింత లేదు=అవిరతమున[4] క్రీస్తు—డందుండు ప్రభతో[5] సం—స్తవమై[6] వైభవమై యు—త్సవమై వెల్గుచు నుండు ॥ పరిశుద్ధ ॥

2. గోదరైన[7] మరి రే యా—పదయైన[8]—మొదలే లేకుండు న—ప్పుర వాసులందు=మృదు జీవోదకము—లర్మిలి[9] నిరంతర మిచ్చు—గుదురుగ నె దురుగ—గూర్చుండి యువరాజు ॥ పరిశుద్ధ ॥

3. ప్రభు కృపాసనము లో—పలి నుండి ప్రవహించి—శుభమైన నది యుండి—సుఖ మిచ్చు నచట=నుభయ తీరములందు—నుండు వృక్షములు సా—రభ[10] దీప్తి శుభములై—రక్షా ఫలము లిచ్చు ॥ పరిశుద్ధ ॥

4. జననంబు మరణంబు—సంసార సుఖ బాధ—లనుభవించుట గల్గ—దా పురమునందు=మును నీతికొరకు కాప—దను బొందు తన వారి—కను నీళ్లం తయు దుడుచు—మని దేవు డందుండి ॥ పరిశుద్ధ ॥

5. వెలకందరాని ని—శ్చలమైన ఘన జీవ—విలస[11]త్కిరీటము—ల్గల వప్పురమున=బిలిచినప్పుడె విభుని—పెండ్లి విందున కేగు—కుల బంధువులకు ని—చ్చల నిచ్చు దేవుండు ॥ పరిశుద్ధ ॥

Ch. Purushottam.

448 *Blessedness of the heavenly state.*

పరలోక భాగ్యము.

రా—నాట. తా—ఝాప్.

పరములోన—బరములోన—బాప మేమి లేదుగా—నరయ దాని—గోరు వారి—కాళ్ల యిందు లేదుగా ॥ బరములోన ॥

---

[1]సూర్యుడు. [2]చంద్రుడు. [3]కాంతి. [4]శాశ్వతముగా. [5]కాంతి. [6]స్తోత్రములతో నిండినది. [7]ఆకలి. [8]దప్పిక. [9]ప్రేమ. [10]పరిమళము. [11]ప్రకాశమైన.

1. వృద్ధ సర్వ మనెడు హాని—సుద్దులందు లేవుగా—సద్దులేని చోట నె ప్పుడు—స్వామి సేవ గల్గుగా ॥ బరములోన ॥

2. ఎల్ల రోగ శ్రమలు మాకు—నీ స్థలంబు లోనెగా—గల్ల గాదు క్రీస్తు మనకు—కంటి నీళ్ళు దుడుచుగా ॥ బరములోన ॥

3. అంధకార మైన కార్యము—లా స్థలాన లేవుగా—సందె వెలుగు వెలు గునట్లు—స్వామి సన్నిధి యుండుగా ॥ బరములోన ॥

4. దొంగవాని వలన మనకు—దోపు లేమి లేవుగా—నంగలార్పు దీర్చి క్రీస్తు—ఆశ్రయముగ నిల్చుగా ॥ బరములోన ॥

5. అన్న పానములందు నీకు—నాశ మేమి లేదుగా—కన్న తండ్రి కన్న మిగుల—ఘనుని ప్రేమ గల్గుగా ॥ బరములోన ॥

G Nathanael.

449 *The Heavenly Jerusalem.*

పరమ యెరూషలేము.

రా—బంగాళాపురి. తా—ఆది.

పరమ దేశ మిదిగో—నూతన—యెరూషలే మదిగో — సోదర—తిర మగు పుర మది—దివ్య సుందరము—తరము గాదు త—ద్దయు వర్ణింపగ ॥ పరమ దేశ ॥

1. ద్వాదశ రత్నము లా—ప్రోలు[1] పు—నాదులుగా నుండు—సోదర—యాదట దీరగ—నాణి ముక్తిక[2] వి—నోద ద్వారముల—నూనయి వెల యు ॥ పరమ దేశ ॥

2. శుద్ధ సువర్ణమున—నెంతో—శుద్ధి మార్గ ముండు—సోదర—శుద్ధు లెల్ల బరి—శుద్ధ గానముల—శుద్ధుని నెప్పుడు—స్తుతి యొనరింతురు ॥ పరమ దేశ ॥

[1] పట్టణము. [2] ముత్యము.

3. పరమ జనకు సముఖం–బచ్చుట–నరులతోడ నుండున్–సోదర=నరులు దేవుని–సరులై యుందురు–పరమాత్ముడు దన–వారలతో నుండును ॥ పరమ దేశ ॥

4. కన్నీ రుండదుగా–దేవుడు–కన్నుల దుడుచునుగా–సోదర=యెన్నగ మరణం–భీక నుండదు మరి–చెన్నుగ ఖేదము–శీఘ్రము దొలగును ॥ పరమ దేశ ॥

5. పరమ పురమునందు–దేవుని–కిర వొక టుండదుగా–సోదర=పరమ జనకుడును–గొఱ్ఱెపిల్లయును–మురువుగ నొక మం–దిరమై యుందురు ॥ పరమ దేశ ॥

6. రవి చంద్రుల తోడన్–నిజముగ–నవసర ముండదుగా–సోదర=యవిరతముగ యేసు వెంఘున తర వై–భవమై ప్రభతో–బరగుచు నుండును ॥ పరమ దేశ ॥

7. సతతం బచ్చోట–సాధులు–స్తుతి సేతురు దేవున్–సోదర=యతులితంబుగా–హర్ష మతుటమును–సతతము దాల్తురు–స్వామి సన్నిధిని ॥ పరమ దేశ ॥

8. ఆకలి యుండదుగా–నిజముగ–నాకల ముండదుగా–సోదర=ప్రాకటముగ జీ–వ జలం బచ్చుట–నీకు నొసంగును–నిరతము వరదుడు ॥ పరమ దేశ ॥

9. ప్రభు సన్నిధినుండి–పారును–శుభ నది సుఖ మియ్యన్–సోదర=యుభయ తీరముల–నుండు తరులు సౌ–రభ[1] దీప్తిని శుభ–రక్షణ ఫలమిడు ॥ పరమ దేశ ॥

M. Sadhuvu.

[1] పరిమళము.

450 *Lift up your heads, O ye gates.*

మోక్ష ప్రవేశము.

రా—ముఖారి. తా—ఆది.

ఎంతో—శృంగారమైనది—యేసుని చరిత—మిది యెంతో! వేడ్క—యున్నది—మోక్ష ప్రవేశము—అంతట దేజో—వంతుడు క్రీస్తుడు—చెంతను దూతా—శ్రిత జన పఙ్తులు—వింతగ నడువగ—సంతత నవ్యవ—సంతము[1] గల్గి యన—నంత జీవ రస—కాంత ఫలోప వ—నాంతర విమల ద—ప్రాంతంబున గల—పరమ పురమునకు—సంతసమున జనె—జయ శబ్దములతో ॥ నెంతో శృంగార ॥

1. తెరిచి—ముయ్యంగ రానట్టి—ద్వారములార మీ—శిరము లెత్తుకొని యుండుండి—అనాదిగ నుండు—వర కవాటములారా మీర—లెత్తంగ బడుడీ—సురుచిర[2] మహిమ—స్ఫురణలు[3] గల బం—ధురతర[4] పటుకు—ధ్వని కరులగు[5] భీ—కర దురితాత్ముల—దురమున[6] జడిపి[7] య—పరిమిత బల జయ—బిరుదాంకితుడై[8]—చిరముగ నూతన—యెరూషలేము పుర—పరిపాలన త—త్పరుడై యిదిగో—నెరవుగ వచ్చెను—నిజ భక్తులతో ॥ నెంతో శృంగార ॥

2. సుందర—మందా నిలమందు[9]—జీవ సంజీవా[10]—నంద సౌఖ్య ప్రదమై యుండ—రేబగ లంటని—మందిర వాసు లప్పుడు—జయ జయ శబ్దములు—బొందుగ క్రీస్తుని—బొగడుచు బాడుచు—సంధ్రరు పరమా—నందంబున మీ—రందుచు నందరి—కిందగు రాజుగ—ఘన వందనములు—వరుస నొనర్చుచు—నందముగా ప్రభు—జెందిన భక్తుల—బృందము[11]లగు

[1]నూతనమైన వసంతఋతువు. [2]సుందరమైన. [3]కాంతి [4]మిగుల దట్టమైన. [5]శత్రువులైన. [6]యుద్ధమునందు. [7]సంహరించి. [8]నామముచేత ప్రకాశించువాడు. [9]చల్లగాలి. [10]జీవము కలిగిన ట్టువంటిని జీవము ఇచ్చునట్టువంటిని. [11]సమూహము,

దగు - విందు లోనర్చిరి—పొందిక కలిగెను - భూమికి ముక్తికి ॥ నెంతో శృంగార ॥

3. వెలకం - దరొసట్టిపసిడి - కిరీటములు - చెలిమిన్[1] బరిశుద్ధవంతుల - శిరముల పై బెట్టి - కళలీను[2] ధవళ వస్త్రములు - గట్టంగ నిచ్చి—చెలువుగ మరి వా - రల చేతుల లో - పల విజయాంకిత - పర్ణము లొసగి స- కల దూతలు భ - క్తులతో గూడి వి - మల పీఠము ముం - దట నిలువంబడి - పొలుపుగ[3] దమ దే - వునకును క్రీస్తుని - కెలమిని[4] స్తోత్రము - బల ఘన మనిశము[5]=గలుగును గాక ని - పలికి నుతించిరి ॥ ఎంతో శృంగార ॥

4. పరిశు - ద్ధవంతు లప్పుడు - శాశ్వతానంద - భరితులై వీణలు ధరియించి - పాటలు బాడుచును - గురు రాయడైన తను ప్రభుని - గుణముల్ వర్ణించి—కరుణను నీ ర - క్తముచే మము నం - దరి ధరణిం గల - నర వంశస్థుల - తరములలోనుం - డి రహిన్[6] దేవుని - కొరకు గదా మము - కొని యుంటివి మరి - మురువుగ[7] నిక దే - వుని సముఖంబున - దొరలను అర్చక - వరుల జేసితివి—ధర యేలుదు మిక - సరియని మ్రొక్కిరి ॥ ఎంతో శృంగార ॥

Ch. Purushottam.

PROCESSIONALS.

ఆగమన కీర్తనలు.

451 *Onward, Christian soldiers!* **6. 5. D.**

1. క్రీస్తు యోధులార!
యుద్ధ మాడుడీ;
క్రీస్తు సిల్వ మీరు
పట్టి గెల్వుడీ.

[1]చక్కగా. [2]కాంతినిచ్చు. [3]చక్కగా. [4]తెల్పగా. [5]నిత్యము. [6]ప్రియముగా. [7]చక్కగా.

మన రాజా క్రీస్తు
దండు నడ్పును.
చూడు మాకు ముందు
క్రీస్తు ధ్వజము.
॥ క్రీస్తు వీరులార!
యుద్ధ మాడుడీ;
క్రీస్తు ధ్వజ మెత్తి
జయ మొందుడీ ॥

2. ఇహ రాజ్యకీర్తి
వాడిపోవును;
క్రీస్తు రాజ్యమైన
నిత్య ముండును.
సాతా నాధిపత్య
మాగిపోవును;
క్రీస్తు దివ్యసభ
లోక మొందును.
॥ క్రీస్తు వీరులార! ॥

3. ఓ జనంబులార!
వచ్చి చేరుడీ;
జయకీర్తనంబు
నెత్తి పాడుడీ;
కీర్తి, స్తుతి, ఘన
మెన్న డుండును;
మన క్రీస్తు రాజా
నిత్య మేలును.
॥ క్రీస్తు వీరులార! ॥

S. Baring-Gould.

452 *We march, we march to victory.* P. M.

1. పదండి గెల్వ పొందను,
అదిగో! ప్రభు సిల్వ ముందు;
పైనుండి చూచు కృపాత్ము మి
ట్టుల్
ప్రభు చావె, సత్కారంబు
వెలుంగు విధుం డిడె శక్తిని
ఎదుర్కొనుండు యేసున్
దిన పుత్రు లొంద దత్ప్రభుని
చన గొట్టుడి రేయి సేనన్;

2. సదాత్మ యోగ ఖడ్గము;
మన రక్షణయే శిరస్త్రా
ణము; యేసు సిల్వయో సద్ధ్వ
జము;
అవతారమె విలాసమ్ ॥ ప ॥

3. పదండి దైవ శక్తితో
సైతాను భయంబు లేదు
ప్రభు వుండి పార్శ్వమునన్ మ
నతో
సభ గీడు నుండి కాచు ॥ ప ॥

4. పదండి యాయుధాలతో
పైకెత్తుడి బావుటాను
మనల న్విభుండు గన్ గృపతో
ప్రభు చాపె సత్కారంబు ॥ ప ॥

G. Moultrie.

453 *Stand up, stand up for Jesus.* **7.6.D.**

1. ఓ యేసు భక్తులార,
మీ రాజధ్వజము
గ్రహించి సాహసించి
పోరాడి గెల్వుడీ;
విశ్వాసులార, రండి,
మీ రక్షణార్థమై
ప్రయాసపడ్డ యేసు
విజయ మిచ్చును.

2. మీయం దసూయబట్టి
మీ యాత్మ నాశము
నెన్నడు గోరునట్టి
యనేకు లుందురు;
మీ కెల్ల యేసు పేరు
వచించి యాయనే
సర్వాధికారి యంచు,
సేవింపవలెను.

3. ప్రచండమైన దండు
పోరాడ లేచినన్,
విరోధి శక్తికొద్ది:
మరీ తెగించుడీ;
స్వకీయ శక్తిగాక
శ్రీ యేసు నామమున్
స్మరించి వానియందు
విశ్వాస ముంచుడీ.

Horatius Bonar.

454 *Forward be our watchword.* 6. 5. 12 lines.

1. శిరసా వహించి
దేవు నాజ్ఞను,
దండురీతి ముందు
సాగుచుందము.
పూర్వస్థితినైన
లక్ష్య పెట్టము;
క్రీస్తు నడ్పుచుండ
భయ ముండునా?
రణరంగమందు
యుద్ధమాడుచు,
జయ మొందుదాక
ముందు పోదము.

2. బాల్యదశలోను
యౌవనంబున
వ్యవహారదశన్
ముందు పోదము;
జీవకాలమంత
ముందు సాగుచు,
వెన్న డేని వెన్క
చూడకుందము.
శక్తిలేక యేమి?
శక్తి నొందుచు
వెడ తెగకుండ
ముందు పోదము.

3. భూజనంబులందు
వార్త చాటుచు
క్రీస్తు ధ్వజ మెత్తి
ముందు పోదము;
జ్ఞానదీప్తి నిచ్చి
ఆత్మ రోగమున్
అంధకారస్థితిన్
తొలగింతుము.
సర్వ దుర్న్యయంబు
గొట్టివేయుచు
సత్య న్యాయనీతుల్
స్థిరపర్తుము.

4. యేసు ప్రీతిపర్చు
భక్తులందరు
వెన్న లేని సౌఖ్య
మొంద యోగ్యులు;
ఇట్టి కండ్లు దాని
కాన నేరవు;
ఇట్టి చెవులైన
విన నేరవు;
అంతరంగదృష్టిన్
యేసు జూచుచు
స్థిరచిత్త మొంది
ముందు పోదము.

5. అంతరంగదృష్టిన్
మేము తేటగా
దేవపట్టణంబు
జూడగలము.
సర్వత్రన్ సువర్ణ
వీధు లున్నవి;
నా కిళ్లన్ని ముత్య
మయమైనవి.
అందు సంతసంబు
నిత్య ముండును,
మోక్షమందు జేర
ముందు పోదము.

6. ఇహమందు దుఃఖ
మందు సుఖము.
ఇహమందు పాప
మందు మోక్షము.
ఇందు భవరోగ
మందు క్షేమము.
ఇందు మరణంబు
నందు జీవము.
ఆలస్యంబులేక
వేగిరించుచు,
మోక్ష మొందుదాక
ముందు పోదము.

H. Alford.

455 *Praise the Lord of Heaven.* 6.5.6.5. D.

1. మింటి దేవు నిందు
సంస్తుతింపుడీ,
దూతలార! చుక్క
లార!, తేజమా!
వాఘు డాజ్ఞ నియ్య
బైన లేచెడు
మేఘమా! జలంబ!
పాడుచుండుడీ.

2. అబ్ధి యూటలార!
కొండలార! యో
దేవదారు వాద
వృక్ష వర్గమా!
ఆవిరీ! హిమంబ!
అగ్ని! వాయువా!
దేవు నిచ్ఛ సల్పి,
ప్రస్తుతింపుడీ.

8. జీవకోటి! సృష్టి!
రాజ సంఘమా!
మర్త్యులారా! కర్త
పేరు శ్రేష్ఠము;
గద్దె మిన్ను, పాద
పీఠ మీ భువి;
ఉన్నతిన్ స్తవంబు
సేయుచుండుడీ.

T. B. Brown.

456 *Soldiers of Christ, arise.* S. M. D.

1. క్రీస్తు యోధులారా!
జీరా[1]ను దాల్చుడీ;
దేవుడు తన కొడుకు
ద్వారా నిచ్చు శక్తిన్;
సేనల దేవుని
శక్తితో నుండుడీ;
యేసున్ నమ్మువాడే జయ
శాలి కన్న గొప్ప.

2. వాని శక్తితో వా
ని నానుకొనుడీ;
దేవుని యాయుధంబులు
ధరించుకొనుడీ;
అన్ని పనులు యు
ద్ధముల్ గతింపగా,
గెల్తురు, పూర్తిగా కడన్
శ్రీ యేసు చేతనే.

8. పట్టింపుతో పోరా
డుచు ప్రార్థింపుడీ;
చీకటి శక్తులన్ ద్రొక్కి,
దినంబు గెల్వుడీ;
'రమ్ము' అని యాత్మ
భటుల రేప నీ,
క్రీస్తు జయించువారి ని
ల్లు జేర్చువరకు.

Charles Wesley.

1 కవచము.

DOXOLOGIES.

స్తుతి వచనములు.

C. M.

స్తోత్రంబు తండ్రి కెన్నడు,
ఘనంబు పుత్రకున్,
స్తవంబు పావనాత్మకున్
నిత్యంబు జేయుడీ.

C. M. D.

నుతింత్రు శుద్ధ దూతలు
పిత్రాత్మ జాత్మలన్
ఆ ముగ్గురైన నొక్కరిన్
ఆ యొక్క ముగ్గురిన్
ఆరాధితుండ! త్రైకుడా
మహాత్తు నీకగున్
పూర్వంబట్లిప్పుడున్ సదా
కాలత్రయంబున.

3 S. M.

స్తోత్రంబు తండ్రికిన్,
ఘనంబు పుత్రకున్,
స్తవంబు పావనాత్మకు
నొసర్చు డెల్లరు.

4 S. M. D.

దేవా, నీకా నుతుల్:
యుగాల నెట్టులో
పరంబునందు నెట్టులో
యట్లే సదా యగున్;
దూతాళియున్ భువిన్
భక్తాళి పాడగ,
పిత్రాత్మ జాత్మ లొందును
స్తోత్రంబు లెప్పుడు.

5 L. M.

మేళ్ళన్ని యిచ్చు దేవునిన్
నుతించు సర్వసృష్టియున్,
నుతించు మింటిసైన్యముల్
పిత్రాత్మ జాత్మలన్ పయిన్.

6 L. M.

పితా, సుతా, వరాత్మక!
త్రియేక దేవ నామక!
నిరంతరంబు స్తోత్రము
ఘనంబు నీకె పాత్రము.

7 L. M. 6 lines.

పితా! సుతా! వరాత్ముడా!
ప్రత్యేకుండవైన దేవుడా!
ఔన్నత్యమైన స్తోత్రము
ఇహంబులో బరంబులో
బూర్వంబు నిప్పు డెప్పుడు
నున్నట్లు నీకు గల్గుతన్.

8 H. M.

పితా సుతాత్మల
కనంత స్తోత్రముల్;
నిత్యంబు నుండెడు
ఏక త్రయానకు
పూర్వంబు బోలె నిప్పుడు
సదా సుకీర్తి గల్గుత.

5. 5. 8. 8. 5. 5.

నీకె స్తోత్రము,
ప్రత్యేక దేవుడా,
తండ్రీ! పుత్ర! పావనాత్మ!
యేసు గొప్ప ప్రేమచేత.
ఏక దేవుడా,
దివ్య త్రిత్వమా.

10 6. 6. 4. 6. 6. 6. 4.

శ్రీ ప్రత్యేక దేవుని;
తండ్రిన్ గుమారుని
శుద్ధాత్ముని
భూమిం దివి సదా
కీర్తింపు చుండుడీ,
అర్పింపు డీ హృదుల్
స్తోత్రంబుతో.

11 , 5. 6.

తండ్రికిం గుమార
పావనాత్మల
కెల్లకాల ముండు
గాక స్తోత్రము.

12 7s.

ఒక్కరైన ముగ్గురా
శుద్ధవంతులా పితా!
పుత్ర! ఆత్మ! పూర్వము
బోలె నిత్యమున్ నుతుల్.

13 7s. 6 lines.

దేవు గొప్ప నామము
భూమి! సంస్తుతింపుము;
తండ్రి నాత్మ జాత్మలన్
నాకసేన! పాడుమా;
ఆదినుండి యెట్టులో
యట్లె వారికా స్తుతుల్.

---

14 7s. D.

జ్ఞానదీప్తి శక్తులు
గల్గినట్టి మా పితా!
ధాత్రిలో వసింపెను
పుట్టినట్టి పుత్రుడా!
ఆదరించి శాంతిని
ఇచ్చు పావనాత్ముడా!
నీకు నిత్య స్తోత్రము
శుద్ధ, శుద్ధ, శుద్ధుడా!

---

15 7. 6.

త్రయాన నొక్కడైన
పిత్రాత్మ జాత్మలా
అనంతు డాది బోలె
సదా స్తుతిన్ బడున్.

16 7. 6. D.

తండ్రి కుమారులకు
పరిశుద్ధాత్మకు
అనంత కాంతి నొప్పు
త్రైయైక దేవునకు;
ఇహపరాలు మ్రొక్కు
మా రక్షకునికి
మహిమ కీర్తు లిప్డు
ని కెప్డు గల్గును.

---

17 8. 7.

భూమి! ఆకసంబ! తండ్రిన్
పుత్రునిన్ వరాత్మను
ఇప్పు డెప్పు డుండునట్లు
నిత్యమున్ స్తుతింపుడీ.

---

18 8. 7.

నిత్యమౌ యుగాల నెప్డు
నేకతత్త్వ నిత్యులై
ముగ్గురయ్యు నొక్కరైన
తండ్రి బొందు గౌరవాల్
పుత్రు డొందు గౌరవాలు.
ఆత్మ పొందు గౌరవాల్.

19 8. 7. D.

స్తోత్రింపుడి సృష్టికర్తన్
తండ్రి గొప్ప ప్రేమను,

మన యాగమైన క్రీస్తున్
నైని రాజు యాజకున్,
ముక్తి యూటయైన వాని
జీవకర్తయౌ దేవున్,
ఏక దేవుడౌ యెహోవన్
పాడు డేకమౌ హృదిన్.

---

20 8. 7. 4. 7.

నిత్యమైన కర్త నుండు
ఓ యెహోవ, మా పితా!
పుత్రదేవ! పావనాత్మ!
సేవ జేయుచుందుము;
నిత్యస్తోత్ర
ముండు నీకు త్రైకుడా!

---

21 10s.

సదా త్రియేక నొక్కరా పితా
సుతాత్మలైన దేవు డొందును
స్తుతుల్ ధరిత్రిలో మోక్షంబులో
పూర్వంబు బోలె నిప్డు నెప్డును.

---

22 11s.

సర్వశక్తుడా, పితా! కుమారుడా!
పావనాత్మ! త్రైకుడా! యనాదిని
ఇప్పు డెప్పు డుండు నట్టుగా నగున్
భూనభంబులందు నీకు సంస్తుతుల్.

సమాప్తము.

ఎడమ ప్రక్కనున్న సంఖ్యలు క్రొత్త పుస్తకములోనివి;

కుడి ప్రక్కనున్న సంఖ్యలు "తెలుగు కీర్తనలు"

అను పుస్తకములోనివి.

10	4	130	39	235	228	341	181
11	5	131	42	261	25	358	112
12	6	132	47	262	34	359	45
16	11	133	48	263	36	363	232
18	221	134	50	264	60	373	234
19	212	135	170	265	115	374	235
22	214	147	52	274	116	375	236
23	219	153	53	275	119	388	253
24	240	161	18	276	121	389	254
25	224	162	17	277	131	390	256
30	206	163	56	278	136	403	259
31	208	164	77	279	137	407	267
37	207	175	91	280	138	409	264
43	19	176	90	281	164	410	265
45	271	177	93	285	141	411	269
50	14	186	9	299	156	420	179
59	15	197	241	309	72	421	180
64	12	208	97	310	74	422	195
65	54	209	100	311	76	434	84
84	27	210	106	312	150	435	86
85	28	211	109	313	169	436	88
86	32	212	111	314	142	443	188
91	31	213	144	315	148	444	189
93	66	214	124	316	64	445	192
94	67	215	133	317	155	446	193
95	70	216	244	318	71	447	199
96	262	217	248	336	135	448	200
97	216	226	37	337	162	449	203
99	130	227	102	338	165	450	205
114	38	228	101	339	166		
115	59	234	229	340	176		

INDEX OF FIRST LINES.

కీర్తనల ప్రారంభ వాక్యములు.

బ, భ.

మ.

య.



THE BRAUN INDUSTRIAL MISSION PRINTERY, RAJAHMUNDRY.

10973